imburgs agblad

Trendvervolgers

oensdag 21 september 1983. 65e jaargang nr. 223

geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0.85.

VANDAAG:

21.600 enquête-inzendingen

HEERLEN – De mede door het Limburgs Dagblad – in samenwerking met de andere in de Gemeenschappelijke Pers Dienst samenwerkende regionale dagbladen in Nederland – gehouden enquête naar „de bodem van het bestaan" resulteerde gisteren in een totaal van 21.600 inzendingen. Hiervan namen de Limburgs Dagblad lezers er 2.564 voor hun rekening. Een resultaat dat alle verwachtingen verre overtreft.

Lees de rubriek „Rondom de feiten" op pagina 2.

Prognose wetenschappelijk bureau

Nog dit jaar daling rente

AMSTELVEEN — In de resterende maanden van dit jaar zal een verdere daling van de rente tot een niveau van circa 8 procent mogelijk zijn. Dat is de verwachting van het Bureau voor Wetenschappelijke Beleggingsonderzoek en Vermogensbeheer, dat vestigingen heeft in Amstelveen, Eindhoven, Geneve en Washington. Volgens de prognose van het bureau zal de financieringsbehoefte van de overheid, inclusief aflossingen ad f 46,2 miljard gulden geen opwaartse rentedruk geven daar voor 1983 reeds f 36, 5 miljard gefinancierd is en het resterende bedrag van f 9,7 miljard met de plaatsing van enkele staatsleningen gedurende de rest van het jaar geen onoverkomelijke zaak lijkt.

Mede op grond van de lage inflatie, het relatief grote verschil tussen lange en korte rente, de positieve ontwikkeling van de externe positie van Nederland en de kansen voor een rentedaling in de VS, acht het bureau dat in het verleden altijd feilloze voorspellingen deed, een rentepeil van 8 procent haalbaar.

Aarzelend economisch herstel voorspeld – Overheidstekort neemt iets af

Ambtenaren leveren fors in; snoeimes in de uitkeringen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet legt in 1984 de zwaarste last van de bezuinigingen op de schouders van ambtenaren, trendvolgers en ontvangers van uitkeringen. Maar ondanks een begin van economisch herstel zullen ook alle andere Nederlanders opnieuw moeten inleveren. Voor een groot aantal werknemers blijft de loonmatiging echter beperkt.

De hoogste uitkeringen zullen in sommige gevallen bijna 8% achteruit gaan. De overige uitkeringen, het overheidspersoneel en de werknemers in de semi-collectieve sector moeten rekenen op een koopkrachtverlies van 3 tot 4%.
Dit blijkt uit de Miljoenennota, die minister Ruding (Financiën) gistermiddag in de Kamer heeft gepresenteerd. De nota gaat uit van:

— inlevering van bijna de hele prijscompensatie;

— verlaging van uitkeringen en overheidssalarissen met 3,5% per 1/1/84;

— bevriezing van de kinderbijslag;

— verdere verlaging van de meeste uitkeringen per 1 juli naar 70 (was 80 of 75) procent van het vroegere loon;

— verlaging van de sociale premies; en

— verhoging van onder meer de BTW en de accijns op tabak en alcoholishe dranken; en

— invoering van schoolgeld voor 12- tot 16-jarigen.

De verlaging van de sociale premies zal het koopkrachtverlies voor een groot aantal Nederlanders overigens beperken. De voorgenomen verhoging van directe en indirecte belastingen wordt daardoor meer dan gecompenseerd. Het inleveren door werknemers in het bedrijfsleven blijft zo beperkt tot ongeveer [illegible]

● Zie verder pag. 3

Acties NS en streekvervoer

Den HAAG – Binnenkort acties bij de spoorwegen en bij het streekvervoer. Dat is de (voorlopige) balans, nadat het kabinet-Lubbers gisteren bij de presentatie van de miljoenennota de plannen ontvouwde om volgend jaar 3,5 procent te korten op de salarissen van ambtenaren en trendvolgers en op de uitkeringen.

Nadat eerder al de Vervoersbond FNV bij de spoorwegen het sein op groen zette voor het voorbereiden van acties als protest tegen de kortingsplannen van het kabinet, volgde dinsdag het streekvervoer.



DEN HAAG – Uiterlijk was Prinsjesdag 1983 er weer één als alle voorgaande. De koningin met de prins aan haar zijde in de gouden koets, toegejuicht door enkele duizenden mensen langs de route van Paleis Lange Voorhout naar het Binnenhof. Alle ogen waren dit jaar wat scherper dan anders gericht op prins Claus. Het was immers lang onzeker gebleven of hij mee zou gaan naar de Ridderzaal. Dat hij er inderdaad bij bleek te zijn was voor de meeste toeschouwers voldoende om verder op geen enkele wijze meer te speculeren over zijn ziekte. De prins maakte tijdens de rit een gespannen, in zichzelf gekeerde indruk, maar hartverwarmend toegejuicht zwaaide hij toch naar de menigte. Enkele kleine incidenten hebben zich elders in de Haagse binnenstad voorgedaan. Niet iedereen kon een demonstratie van jongeren in een warenhuis en elders van bijstandsvrouwen waarderen. Zeventien arrestaties werden verricht waarvan tien wegens 'proletarisch winkelen' ofwel diefstal in het warenhuis. Veel alternatieve (troon)redes werden dinsdag nog uitgesproken of uitgedeeld door allerlei actiegroepen in Nederland. Toch is van de aangekondigde leuze 'prinsjesdag-actiedag' weinig terecht gekomen.

Stakingen in België zeker tot morgenavond

BRUSSEL – De stakingen onder de ambtenaren in Belgie breiden zich verder uit, nu de regering er maar niet in slaagt een akkoord met de overheidsvakbonden te treffen. Over zo'n akkoord is gisteren in Brussel onderhandeld en de gesprekken worden vanmorgen voortgezet. De bonden blijven zich ertegen verzetten dat de ambtenaren zo'n 500 miljoen extra aan bezuinigingen moeten opbrengen. Onderwijl ziet het ernaar uit dat de stakingen in ieder geval tot donderdagavond verlengd zullen worden. Sommige bonden hebben zich daar al toe uitgesproken.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

inister Winsenius, strijder tegen al, gif, zure regen, uitlaatgas, probeert lawaairijk Nederland decibel-arm te maken. De ofzuiger, die gillend door het is wordt getrokken, de mixer, doet denken aan klotsende en, de afwasmachine, de waser, de ventilator, al deze apaten krijgen decibels toegemedie zij niet mogen overschrij-. Pompen, vrachtauto's, dverzetmachines en noem maar meer technische makvan de mens op, dienen hun as te staken. Daar komt een t subsidiebeleid voor. Neder- in ruste dient het rustig te en. Een derde belangrijk oneel van het plan van Winse- vormt de geluidsisolatie van izen zodat het buitenlawaai naar binnen dringt. Temid- van alle tekorten, zo voorbeelgerangschikt in de Miljoenen-, die van Nederland een ga- geheel maken, komt de bedingsmethodiek van Winse- als een frisse, lawaailoze val op een vorm van herrie. we inderdaad kunnen oversteren mits we de decibels r goed verdelen. Het lawaai wege de miljoenennota is in nstelling tot de anti-lawaai- van Winsenius oorverdod. De regeringspartijen staan iswaar achter het kabinet ar ter linkerzijde klinkt krachgefoeter uit de politieke hoek. de vakbonden hebben nu niet aald applaus laten horen. wijl velen vaak terecht sterjes zien vanwege de zorgen, onpartijdige deskundigen teen van omslag in positieve Een lichte rentedaling nog in loop van dit jaar wordt voord. Smeerolie inplaats van d in de motor. Dat wordt het ies om bezuinigend door te rij-. „Meer geloof dan wetenp" en „de beste begroting s jaren" als commentaren collega's bewijzen dat onks verschil in inzicht er toch icht schijnt te zijn. Goede gen. Lubbers zit echt niet als zwart schaap op de bok.

et weer

emende bewolking met de avond kans op regen. dagtemperatuur rond 18 en. Tot matig toenemende enwind. uitzichten t/m zondag: af en toe regen, vanaf dag droog en warmer.

lasse

„De Nederlandse soldaat weet erg goed wat hij doet en waar hij mee bezig is. Je moet het Nederlandse leger niet beoordelen op de lengte van de haardracht, maar op de prestaen die is klasse. Daarom gen generatieverschijnseook niet worden opgehanaan een land." Dat zei VO-opperbevelhebber geaal B. Rogers gisteren in eigen Limburgse Wans, waar hij de grote militaioefening 'Reforger '83' toette. Met name toonde Rozich onder de indruk van elfde geniebataljon, dat er meer drie pontonbrugover de Maas heeft geslaKijk, zo'n schouderklopje de jongens goed, gene. Daarom zeggen we maar: er(s) en over...

Soepeler
Ontslagregeling



Terreinrace

ELSLOO – Het voetbalveld van Haslou in Elsloo is gisteren „bespeeld" door een dronken automobilist. De man uit Sittard raakte ter hoogte van het terrein het spoor bijster en reed met zijn wagen dwars door de afzetting rond het veld. Vervolgens draaide hij enkele rondjes over de grasmat en rond de kantine, ploegde daarbij struiken om en eindigde tenslotte zijn tocht tegen een boom. De Rijkspolitie toonde hem de rode kaart.

Gasprijs en uitkeringen wrijfpunten coalitie

Oppositie kraakt beleid kabinet

DEN HAAG – De verhoging van de aardgasprijs met 3 cent en de verlaging vAn de uitkeringspercentages WW WWV en WAO per 1/7/1984 worden in de Tweede Kamer de belangrijkste wrijfpunten binnen de coalitie bij de behandeling van de Miljoenennota. Het CDA laat zich over die twee punten kritisch uit. Verder is het CDA, net als de VVD, vol lof voor het kabinet. Daarentegen heeft de grootste oppositiepartij, de PvdA, geen goed woord over voor de Miljoenennota. De PvdA vindt dat daarin wordt gekozen voor „een eenzijdig inkrimpingsbeleid", dat zich uitzicht opent op een werkelijk terugdringen van de werkloosheid.

Het CDA ziet in de nota „voorboden van een prille lente" en de VVD spreekt over „een historisch keerpunt". Voor een gezondmaking van de economie is het nodig dit beleid een paar jaar voort te zetten, menen beide regeringsfracties.

Wrang

De regering bezuinigt 11 miljard zonder zich om de gevolgen te bekommeren, aldus de PvdA. Terwijl er overal sprake is van een opleving van de economie, menen de socialisten, verminderen door het kabinesbeleid de overheidsinvesteringen en de bestedingen. „Het is wrang dat in deze situatie onverkort wordt vastgehouden aan een reële stijging van de defensieuitgaven met 2%.

De PvdA noemt de Werkgelegenheidsnotavan het kabinet een „leeg stuk". Het werken met behoud van uitkering krijgt nauwelijks een kans en „elke vaart en overtuiging ten aanzien van de herverdeling van werk is verdwenen", aldus de PvdA.

● Zie verder pagina 3: CDA en VVD zijn best tevreden

Sittardse politie deed onderzoek

'Crossfietsen slecht en gevaarlijk'

SITTARD – De Sittardse politie heeft geen goed woord over voor de kwaliteit van crossfietsen zoals die veelvuldig door de jeugd worden gebruikt in het stadsverkeer. Die gewraakte tweewielers horen niet in het verkeer thuis tenzij ze voldoen aan de eisen van een gewone fiets, meent de Sittardse politie. „Dat voldoen aan de eisen laat veel te wensen over. Het is gewoon onverantwoordelijk", is de de conclusie van de Sittardse politie aan de hand van een onderzoek, dat zij heeft ingesteld naar de kwaliteit van fietsen over het algemeen.

● Zie verder pag. 17

Limburgs Dagblad-lezers stuurden 2564 formulieren in

MEER DAN 21.600 ENQUÊTEPAGINA'S

Terwijl de laatste formulieren nu binnendruppelen, is het Leidse computerbureau Telecompto begonnen met het verwerken van de meer dan 21.600 enquêtepagina's die de lezers van het Limburgs Dagblad en van andere kranten, aangesloten bij de Gemeenschappelijke Pers Dienst, hebben ingestuurd. Van het Limburgs Dagblad waren er in totaal precies 2564 lezers die hun formulier ingevuld retourneerden. Het invullen was voor hen een enorme klus maar dat wordt nu ook het verwerken van de gegevens. Daar gaan enkele weken mee heen. De eerste conclusies uit het grootste inkomensonderzoek dat ooit in Nederland werd gehouden, zullen begin december — ook in het Limburgs Dagblad — worden gepubliceerd.

● *Met postzakken vol stroomden de ingevulde enquête-formulieren binnen.*

● *Alle gegevens worden verwerkt in ponsbanden, waarmee later de computer gevoed wordt.*

Mede doordat de enquête toegeschreven was op de lezer die de omvangrijke vragenlijst had in te vullen, zit Telecompto voor een karwei dat niet bepaald op haar toegesneden is. Een ongebruikelijke vorm van vragenstellen en een wijze van beantwoorden die niet overal even snel in computertaal kan worden omgezet.

Elk antwoord dat de lezers hebben gegeven, komt terecht op computerbanden, enigszins vergelijkbaar met het bandje uit de cassetterecorder. Door al die bandjes in de grote computer van het Centraal Rekeninstituut van de Universiteit van Leiden te stoppen, wordt het mogelijk om uit de gigantische hoeveelheid gegevens handzame overzichten samen te stellen van de meest uiteenlopende conclusies die uit de enquête kunnen worden getrokken.

Het is nog niet te zeggen hoe representatief de uitslag van het onderzoek zal zijn, in hoeverre van de resultaten mag worden gezegd dat ze voor de hele Nederlandse bevolking gelden. Doctorandus Aldi Hagenaars, samen met professor dr. Bernard van Praag de wetenschappelijk begeleidster van het onderzoek: „Ik denk dat het met dit enorme aantal ingestuurde pagina's mogelijk moet zijn om uit de resultaten een representatief beeld naar boven te halen".

In de wetenschap geldt de volkomen willekeurige (a-selecte) steekproef als de meest betrouwbare onderzoeksvorm. De enquête zoals die in de GPD-bladen is gepubliceerd, heeft echter een zó grote respons losgewoeld, dat drs. Hagenaars het vermoeden heeft dat ze vergelijkbaar kan zijn met de resultaten die uit een a-selecte steekproef komen. Zouden bepaalde groepen uit de bevolking in dit onderzoek zwaar onder- of oververtegenwoordigd zijn, dan bestaan er wetenschappelijke methoden in de statistiek om dergelijke eventuele wanverhoudingen recht te trekken.

Rondom de feiten

Waar gaat de belangstellig naar uit in dit onderzoek? Hagenaars: „Wat we eerst moeten doen, is de bedragen en getallen die de mensen hebben ingevuld omrekenen naar bedragen per jaar, zodat we ze met elkaar kunnen vergelijken. De belangrijkste vragen die wij in in eerste aanleg beantwoord willen hebben, zijn bijvoorbeeld: Wat hebben de mensen te besteden en waaraan geven ze hun geld uit? Dan: als ze meer inkomen zouden hebben, waar stoppen ze dat dan in? In één duurder huis of in vakantie of in andere zaken. En als ze achteruit gaan in inkomen, hoe vangen ze dat dan op, wat zouden ze dan laten schieten?".

„Benieuwd zijn we ook naar de schulden van de mensen. Waarom hebben ze die? Hebben vooral mensen met lagere inkomens schulden, of hangen ze samen met bepaalde omstandigheden in het gezin, een dure studie bijvoorbeeld?".

„Interessant is ook na te gaan waar de tweeverdieners zitten, in welke huishoudens meer dan één inkomen binnenkomt. Daarbij zijn we van plan uit te zoeken of er verband bestaat tussen bepaalde omstandigheden in een huishouden en het feit dat er twee inkomens binnenkomen. Is de aanwezigheid van een kind bepalend om bijvoorbeeld niet allebei te werken, wordt er bijverdiend omdat het inkomen van de hoofdkostwinnaar te laag is om van rond te komen, of komt het meer voor bij hogere inkomens of mensen met een hoge opleiding?".

„De enquête kan waardevolle informatie opleveren over de vraag of, en zo ja hoe veel, mensen korter of wellicht eventueel langer willen werken. We zullen wellicht kunnen vaststellen hoe groot de behoefte aan deeltijdbanen is".

Het zal waarschijnlijk ook zonneklaar worden hoe Nederland aankijkt tegen belangrijke onderwerpen als de sociale zekerheid. Wat vinden de mensen van de hoogte van de sociale uitkeringen, van de verhouding tussen uitkeringen en lonen? Daarbij zal interessant zijn te weten vanuit welke politieke invalshoeken de verschillende meningen komen.

Met de schat aan gegevens die de lezers hebben aangedragen, zullen wetenschappers uit verschillende vakgebieden nog jaren kunnen stoeien. Nog langer wellicht zullen de vakmensen uit de economie aan de slag zijn met de ideeën die bijna alle inzenders hebben aangedragen voor de oplossing van de economische crisis. Uit de postzakken suggesties lijkt een zeer origineel leerboek voor de economie samen te stellen.

in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Vredesbeweging

Met grote verbazing las Jo Schoormans en het dagelijks bestuur van de PSP-Limburg in deze krant dat de heren Luns en Rogers de NAVO als „grootste vredesbeweging die de wereld ooit gezien had" betitelde. Verder zou Luns de vredesbeweging van nu de „grootste oorlogshitsers" hebben genoemd. Dat niet iedereen 'vrede' als hetzelfde beschouwt, moge blijken uit het volgende. J. S. noemt enige activiteiten van Noordatlantische vredesstichters zoals Nederland, België, Frankrijk, Verenigde Staten, Portugal, Griekenland, Turkije, Egypte en Groot-Brittannië. De 'vrede' die deze landen gebracht zouden hebben in onder meer Indonesië, Zaïre, Vietnam, Algerije, Tsjaad, Chili en El Salvador zal zeker slachtoffers hebben gekost. Daar staat tegenover dat de Russen zeker nog nooit in Hongarije zijn geweest, nog nooit in Praag of Oost-Berlijn, of in Warschau en Afghanistan? Om misverstanden te voorkomen, vergeet hij maar de werkkampen en de 'psychiatrische inrichtingen' in de Sovjetunie. Dat het zo geroemde socialistisch bewind sinds zijn ontstaan een „handjevol" (ruim 55 miljoen) slachtoffers kent, is volgens hem weg te cijferen tegen de barbaarsheid van het Westen. Afgezien van het Vredespact van Warschau hebben J. S. en de zijnen nog nooit een 'echte' vredesbeweging gekend. Hoe denken zij over emigreren?

SCHINVELD **T. Goossens namens dagelijks bestuur Veteranen Legioen Nederland afdeling Mijnstreek**

● Parkeergarage

In Uw verslag van de Heerlense raadsvergadering d.d. 13 september inzake de parkeergarage volstaat U met het vermelden van de tegenstemmers, zonder aandacht te schenken aan het 'waarom'. In de raadsvergadering begon ik mijn toelichting met de woorden: „Mijnheer de voorzitter, ik kan nauwelijks het onbehaaglijke gevoel onderdrukken dat wij in de maling worden genomen". Om de volgende redenen: 1. Onmiddelijk nadat ons gevraagd werd goedkeuring te hechten aan een bezuiniging van 14 miljoen gulden, werd ons gevraagd 12 miljoen uit te geven voor de bouw van een bibliotheek met nevenaccommodaties. 2. Aan dit bibliotheekbesluit werd de goedkeuring gekoppeld voor het bouwen van een parkeergarage. D.w.z. dat als wij de bibliotheek goedkeurden, wij in één adem ook akkoord gingen met het bouwen van de garage. Van de bibliotheek waren tekeningen en kostenramingen. Wat betreft de garage kon ons geen cijfer noch streep papier worden voorgelegd... garage is gepland op de percele beidsbureau, Chinees restaura platenzaak Roeks, terwijl ge de panden geen eigendom va gemeente zijn. De kosten van ruil-verkoop transactie zijn men onbekend. Het moge vold de bekend zijn, dat ik voorsta ben van de realisatie van defin parkeerplaatsen. Maar om akk te gaan op basis van vooroms ven gegevens leek mij niet ve woord.

HEERLEN **Jo Gerards, raa**

● Uitkering

In het LD van 15/9 konden wij dat staatssecretaris De Graaf (S le Zaken) zich zorgen maakt ov dekking van de eenmalige u ring. Nou, deze zorgen zijn ov dig. Ik adviseer de heer De Gr overigens een zeer toepasse naam – eens in zijn binnenzakk kijken. En als zijn collega's da zouden willen doen, dan is aleen de eenmalige uitkering dekt, maar ook de vele andere z waarover men zich ó zoveel zo maakt. Het volk betaalt, los wordt gekort en toch is er geen Rara, hoe kan dat? Als het niet te huilen was, zou ik er hard o chen!

KERKRADE **P. Rö**

● Zure regen

Men heeft de laatste tijd de m vol van bossen die kapot gaan de zure regen, die onder meer staat door lood in de benzine moeten dus maatregelen komen lood uit de benzine te krijgen wil het toeval, dat auto's die op en diesel rijden, geen lood in brandstof hebben. Maar wat do regering als dank daarvoor? Ju zwaarder belasten (dubbele we belasting).

HEERLEN **E.**

● Minima

Ik snap niet waar dat heen moet nima nog verder omlaag! Daar men moeilijkheden van. Waar CDA en VVD mee bezig? Ze gr hun eigen graf. Als het aan de r ring ligt, dan komen alle werkl in de Bijstandswet, dat is gewoo bedoeling. En de crimina wordt steeds groter, daar twijf niet aan. De regering is erg neg bezig. Het mooiste van alles is heren zitten ook nog vooraan b Heiligdomsvaart. Dit noem ik lonchristenen'.

HOENSBROEK **Ben T**

de zoon van asterix

IK ZIE'M! DAAR IS IE. BIJ PANORAMIX VOOR DE DEUR!
WOEAF! WOEAF!
JA, BINNEN!
TOK!
WOEAF GRRR WOEAF
? ?
WEEEEEEH!
ZIJN ER PROBLEMEN, ASTERIX?
NEE HOOR, INTEGENDEEL! DE TOVERDRANK IS UITGEWERKT BIJ DIE UK HIER. NU KRIJGEN WE EINDELIJK WEER 'NS EEN BEETJE RUST!
WEEEEH!
HIRF! HIRF! HIRF!

puzzel van de dag

Omschrijvingen: omstreken; oogwenk; miljoen ton; gezicht; bedrukt katoen; kleur; de onbekende; berustend; echtgenoot; sans logis; gindse; krampachtige ademtocht; onduidelijk; zonnegod; boom; plaats in Limburg; Eng. ontkenning; gekookte rijst; antilope; paardekracht

Oplossing van gister

- a - a l - l
- t e g e l e
- o p e n e n
r o i - a g i
o m s k - e g
- b o r e n -
- o d e - d i
s m e t - e n

de hippe heksen

Ik zal mijn plannen door jou niet laten dwarsbomen, Simpellon! Ik neem het bewind over!
SMIJT HEM ERIN!
SCHURK! DIEF!
Kom, Suske, de hehsjes hebben ons gevraagd de bende van Powersik te bespieden, terwijl de anderen...
...zich verzamelen in het dorp gaan wij wat rondneuzen bij het kasteel.
LATER BIJ HET KASTEEL
Stil! Ik hoor roepen... alsof er iemand in nood is!

panda en de video-val

STOP! WAT DOEN JULLIE VOOR ZAKEN MET PICARIO? VERTEL OP!
WAT IS DAT VOOR PROJEKTOR DIE WE AAN PICARIO VERKOPEN?
EEN SPECIALE BESTELLING. VOLGEN ER MEER! DAN GAAN WE UITBREIDEN, MULTINATIONAAL WORDEN, MET EEN KONFERENTIEZAAL EN PARKEERPLAATSEN VOOR MIJ ALLEEN!
DAAR KOMT 'IE, BAAS!
PRIMA! OP DE TIJD! BETALEN, DAT DING INLADEN, EN PRONTO WEG! MET DE PLANKGAS!
39-164

recept

Toast Suzanne

2 grote toastjes, 1 gestoofde peer, 2 plakjes rauwe ham, 120 g Bluefort, 2 eierdooiers, 2 eetlepels room.
Halveer de gestoofde peer en warm hem op in het eigen vruchtenat. Besmeer de beide toastjes en beleg ze met de rauwe ham. Leg op elk toastje een halve peer. Maak de Bluefort fijn. Vermengen met de eierdooiers en de room. Schep dit mengsel over de peerhelften en bak het geheel in de oven goudbruin.

Venkelsalade

2 venkelknollen, 1 citroen, 400 gr jonge Goudse kaas, 2 eetlepels yoghurt, zout, peper, venkelgroen, paprikapoeder.
Snijd de schoongemaakte venkelknollen in dunne plakjes. Giet hierover het sap van de citroen. Snijd de kaas in kleine blokjes. Maak een sausje van yoghurt, zout en peper. Hak het venkelgroen fijn.
Vermeng alle ingrediënten met elkaar. Garneer de salade met wat paprikapoeder. Geef er stokbrood bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns voor
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas Heerlen
rek.no. 63.36.90.0
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal f 61,15
Per maand f 20,47

KK: huishoudens extra zwaar belast

FNV: kabinet laat groeikansen liggen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De werkgevers zijn tevreden over het kabinetsbeleid, de vakbeweging daarentegen niet. „Het beleid is sociaal onrechtvaardig en draagt onvoldoende bij tot economisch herstel", zegt de FNV. De bond meent dat het kabinet groeikansen laat liggen door een overmaat aan bezuinigingen, waardoor volgend jaar de binnenlandse bestedingen over de gehele linie zullen teruglopen. De geringe vermindering van het tekort van de overheid wordt volgens de FNV duur betaald met een verdere afbraak van produktie en werkgelegenheid.

De FNV meent dat met deze Miljoenennota niet veel overblijft van het driesporenbeleid van het kabinet. Met kracht moet volgens de FNV worden gewerkt aan de herbezetting van arbeidsplaatsen in de markt- en collectieve sector. De FNV kondigt aan voor de gepresenteerde werkgelegenheidsnota een alternatief te zullen bieden.

Ook het CNV vindt weinig zichtbaar van het aangekondigde driesporenbeleid, omdat de regering teveel de nadruk legt op bezuinigen en te weinig op bevordering van de werkgelegenheid. Het CNV had grotere impulsen verwacht voor de bouwnijverheid, energiebesparing en het in uitvoering nemen van grotere projecten. Wat de sociale zekerheid betreft, bekritiseert het CNV het permanent vooruit lopen op discussies in de SER over de stelselherziening. „Bezuinigingen in de sociale zekerheid en premieverhogingen mogen alleen ten dienste staan van de financiering van een nieuwe werkloosheidsverzekering. De voorgestelde korting van 3,5 procent en daling van het uitkeringsnivau zijn daarmee in strijd", aldus het CNV.

Tevredenheid

De grootste werkgeversorganisatie, VNO, is zeer te spreken over de kabinetsplannen. Volgens het VNO blijkt uit de Miljoenennota duidelijk dat dit beleid het minimum is dat ons land nodig heeft. De vermindering van het financieringstekort en de verlaging van de collectieve lasten staan in de visie van het VNO in een aanvaardbare verhouding. Wel heeft het VNO bezwaren tegen de verhoging van de loon- en inkomstenbelasting.

Het NCW zegt dat het beleid wat nu is uitgestippeld positieve verwachtingen wekt. In de komende jaren moet de zelfwerkzaamheid van het bedrijfsleven centraal staan, zo meent het NCW, dat vraagtekens zet achter de voortgang van de deregulering. „Mede door de starheid van vele regels blijft in ons land de economische groei achter bij andere landen", zo menen de christelijke werkgevers.

Falikant tegen

De consumentenorganisaties zijn van mening dat de huishoudens extra zwaar worden belast via alle mogelijke kostenverhogingen. Het Konsumenten Kontakt heeft uitgerekend dat Nederlandse huishoudens volgend jaar minimaal f 520 extra zullen moeten gaan betalen aan zaken als duurder aardgas, hogere BTW en accijns. De Consumentenbond vreest dat gemeenten en andere lagere overheden hun tarieven op grond van de kabinetsplannen ook zullen gaan verhogen. Het Konsumenten Kontakt is verontwaardigd over de niets ontziende wijze waarop het kabinet de lagere inkomens verder uitknijpt. „Nu het kabinet definitief heeft gekozen voor het profijtbeginsel, zal een groot aantal mensen noodgedwongen verstoken blijven van bibliotheekbezoek, sport en musea".

Ook wijst Konsumenten Kontakt op de huurverhoging van 4% en meent dat door de koppeling van de aardgasprijs aan die van huisbrandolie de gasprijs de komende drie jaren met 18 cent zal stijgen.



Realisme

De eerste Miljoenennota van het kabinet Lubbers is geen 'blijde boodschap' geworden. Maar dat had ook niemand verwacht. Nederland is nog altijd niet uit de diepe put, waarin het terecht is gekomen doordat we met z'n allen jarenlang veel meer hebben opgemaakt dan er werd verdiend. De zure vruchten van dat potverteren plukken we nu. Iedere Nederlander zal in de komende tijd extra offers moeten gaan brengen om een steentje bij te dragen tot herstel van het comfortabele bouwwerk, dat we in de vette jaren hadden neergezet. In de gisteren uitgesproken Troonrede wordt opvallend vaak een oproep gedaan tot solidariteit, tot samenwerking en tot het samen dragen van de zware verantwoording om ons land er weer bovenop te helpen.

Die oproep zal hard nodig zijn. Want er zijn enkele groepen in de samenleving, die een extra groot deel van de lasten op de schouders gelegd zien. Mensen die een WW- of WAO-uitkering hebben zien hun toch al minimale inkomen nog verder dalen. Ambtenaren en trendvolgers moeten een flinke veer laten. Er zullen nog meer werklozen komen, want dit kabinet heeft niet het terugdringen van de werkloosheid tot eerste prioriteit gesteld, maar een lastenverlichting voor het bedrijfsleven. In de hoop dat daaruit na enige tijd nieuwe impulsen voor de werkgelegenheid zullen voortkomen.

Het zal voor veel mensen erg moeilijk zijn om gehoor te geven aan de oproep tot solidariteit. Want het is menselijk om eerst in de eigen beurs te kijken en daarna pas naar de invloed van het platter worden van die beurs op onze nationale economie.

Toch kan niet ontkend worden, dat het werkstuk, dat het kabinet Lubbers aan de Tweede Kamer heeft gepresenteerd getuigt, van realisme. Geen mooipraten, niet om de problemen heendraaien. De harde feiten worden niet in mooie woorden verpakt, maar eerlijk gepresenteerd.

En die feiten zijn hard. Verhoging van btw, accijnzen en belastingen, duurder aardgas, kortingen op salarissen en uitkeringen zijn geen mededelingen die in dank zullen worden aanvaard.

Limburg, en met name het herstructureringsgebied Zuid-Limburg, heeft alle reden om extra somber te zijn over de gisteren gepresenteerde Miljoenennota. De extraatjes om Limburg er economisch weer bovenop te helpen lijken voorbij te zijn. De afspraken, die in het kader van de PNL-overeenkosmt zijn gemaakt, zullen worden nagekomen, maar daarna zit er voor Limburg niets extra's meer in de schatkist. De uitzonderingspositie van het herstructureringsgebied Limburg wordt niet meer als zodanig geaccepteerd.

De gisteren gepresenteerde Miljoenennota biedt twee mogelijkheden. We kunnen gaan morren, in opstand komen, verzet aantekenen. Met het risico dat het daardoor nog erger wordt en 'Belgische toestanden' onvermijdelijk worden. We kunnen ook gehoor geven aan de oproep tot solidariteit, accepteren dat we het zowel financieel als immaterieel met heel wat minder moeten doen, maar er samen voor zorgen dat het in Nederland in elk geval niet erger wordt dan het nu al is. Die keuze zal iedereen moeten maken.

M.H.

Rietkerk wil ook gepensioneerden en VUT-ers laten inleveren

Ambtenaren op de barricaden

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Alle ambtenarenbonden dreigen met acties als het kabinet haar plannen om op de ambtenarensalarissen te korten doorzet. De Christelijke Ambtenarencentrale zegt dat het kabinet doelbewust aanstuurt op acties. Volgens de AbvaKabo rest niets meer dan hard verweer tegen deze plannen en ingrijpende stakingsacties die het maatschappelijk leven treffen. De meeste bonden zullen binnen enkele weken hun leden bijeen roepen om over de te nemen stappen te praten en acties voor te bereiden.

In een vandaag door de ambtenarenbonden ontvangen brief van minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken wordt voorgesteld om op 5 oktober te beginnen met het overleg over het arbeidsvoorwaardenbeleid voor het volgend jaar. Twee weken later wil de minister dit overleg voortzetten. In die tijd willen de bonden hun leden bijeenroepen.

In zijn brief zegt Rietkerk dat ambtenaren en trendvolgers volgend jaar 3 miljard moeten inleveren. Bovendien wil hij dat het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds een gat op de begroting van Binnenlandse Zaken van 500 miljoen gulden helpt dekken.

Vergaand

De minister laat in zijn brief duidelijk uitkomen, dat niet alleen ambtenaren en trendvolgers volgend jaar 3,5 procent salaris moeten inleveren, maar ook de gepensioneerden. Daarnaast denkt de minister om volgend jaar ook de ambtenaren en trendvolgers die inmiddels met VUT zijn gegaan, te laten inleveren op de uitkering.

In 1984 wil Rietkerk van de 2,5% prijscompensatie 2% gebruiken voor arbeidstijdverkorting. Hij stelt voor daarvoor 4,5 vrije dagen extra te geven. Met de extra vrije dagen die ambtenaren dit jaar al hebben gekregen, komt het aantal vrije dagen daarmee op minimum 30,5 en maximaal 36,5 dagen.

In zijn brief zegt Rietkerk een „tijdelijke afwijking van het trendbeleid" te willen volgen: mochten werknemers in het bedrijfsleven een extra loonsverhoging krijgen, dan zal dit de ambtenaren het komend jaar worden onthouden.

De minister denkt erover volgend jaar vrijkomende arbeidsplaatsen voor slechts 25 procent opnieuw te bezetten. Daarna wil hij proberen om deze herbezeting op 80 procent te krijgen, als het hem tenminste lukt om van de ambtenaren volgend jaar ook de prijscompensatie in de zak te houden. Inmiddels heeft de Christelijke Ambtenarencentrale daartegen bezwaren aangetekend.

Ook houdt Rietkerk vast aan de vermindering van het rijkspersoneel met elk jaar 2%. Hij wil deze maatregel zelfs gaan uitbreiden naar de Staatsdrukkerij en de staf van de PTT. Maar ook de WSW, de sociale werkvoorziening, zal de komende drie jaren in totaal 6% aan arbeidsplaatsen moeten inleveren.

Over het vakantiegeld schrijft Rietkerk dat hij dit definitief wil brengen op 7,5%. De vloer van f 2196,96 wil hij optrekken tot f 2371,96. Bovendien wil hij voor de hogere ambtenaren het vakantiegeld niet meer aftoppen. Voorts kondigt hij aan volgend jaar met voorstellen te komen om de 20 procent AOW die gepensioneerde ambtenaren nu nog krijgen, geheel in te bouwen in het ambtelijk Censioen. Verder zal de minimumleeftijd waarop ambtenaren kunnen toetreden tot het pensioenfonds worden gesteld op 25 jaar. Dit is nu 16 jaar.

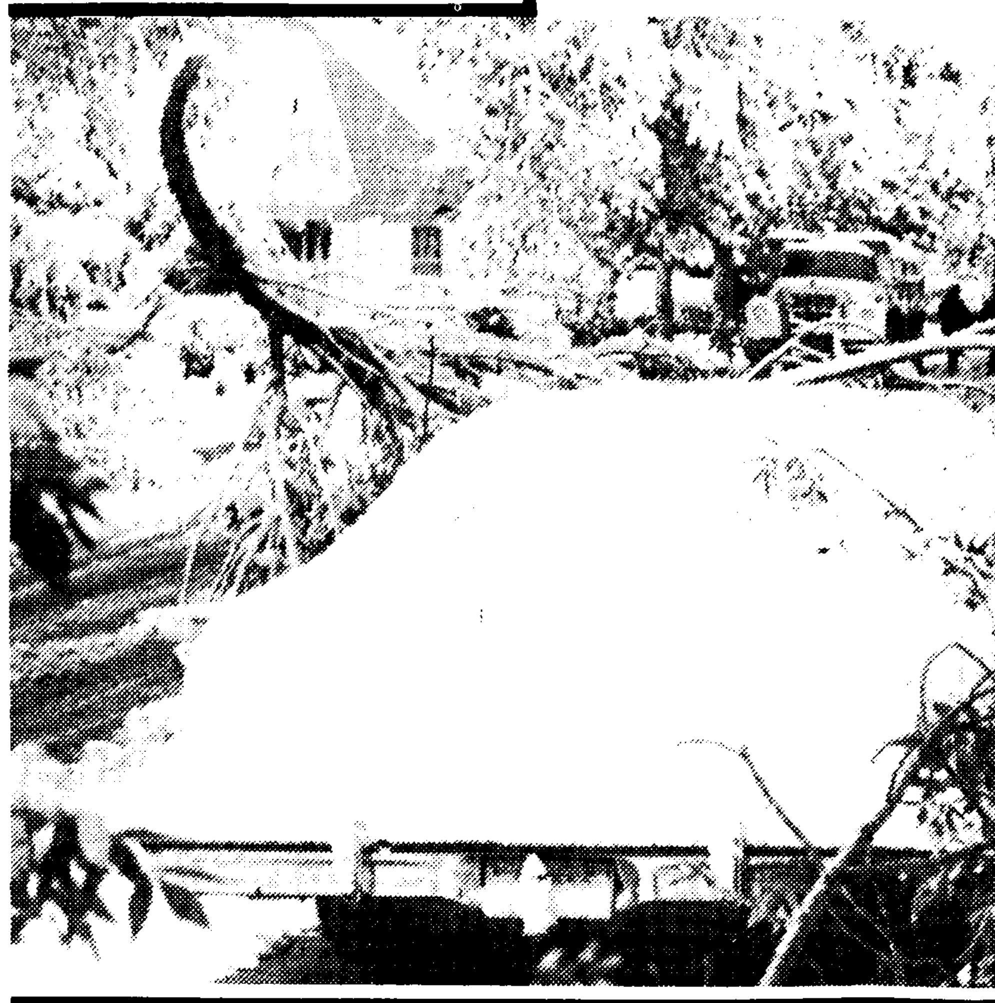
„Onverantwoord"

De ambtenarenbond AbvaKabo vindt het een onverantwoorde keus van het kabinet ambtenaren en trendvolgers voor het overheidstekort te laten opdraaien. „Nu overleg bijna niet meer mogelijk is, laadt het kabinet een grote verantwoordelijkheid op zich door sociale onrust over zich en de maatschappij af te roepen", aldus deze bond.

De Christelijke Ambtenarencentrale meent dat de kaarten politiek al zijn geschud. „Het pakket wat Rietkerk bij ons op tafel legt, biedt geen enkele ruimte voor overleg", aldus deze centrale, die de korting van 3,5% zonder meer afwijst.

De Centrale voor Middelbare en Hogere Ambtenaren constateert dat voor het eerst in de geschiedenis de salarissen van het overheidspersoneel achteruit gaan, terwijl de prijzen blijven stijgen. „Ambtenaren worden ten opzichte van de werknemers in het bedrijfsleven onevenredig zwaar gepakt", aldus deze centrale, die ook acties aankondigt.

Het ziet er naar uit dat de winter dit jaar vroeg invalt. Zeker in Helena in de Amerikaanse staat Montana, waar de eerste hevige sneeuwstorm al over het land raasde nog voor de herfst goed en wel begonnen is. Boomtakken en telefoonpalen begaven het onder de last van de verse sneeuw, vielen op auto's en blokkeerden wegen en straten. In sommige gebieden bereikte de sneeuw een hoogte van meer dan dertig centimeter.



Loongrens ziekenfonds met f 1200 omhoog

AMSTELVEEN – De Ziekenfondsraad zal voorstellen de loongrens voor de verplichte ziekenfondsverzekering in 1984 iets op te trekken. Berekend is dat het bedrag op f 47.850 zou moeten komen, terwijl het nu f 46.650 is; dat betekent een stijging van 2,79 procent. Morgen wordt hierover besloten. De feitelijke vaststelling is dan aan het kabinet.

Volgens het Centraal Plan Bureau zal de stijging van het zogenaamde loonindexcijfer tussen november 1982 en november van dit jaar naar schatting 1,67 procent bedragen. De stijging van de loongrens is dus meer. Dat zal tot gevolg hebben dat het aantal verplicht verzekerde werknemers met 26.000 zal stijgen. Op een totaal aantal verplicht verzekerden van 3,5 miljoen een zeer geringe toeneming.

CDA en VVD zijn best tevreden

Vervolg van pagina 1

Verschillend interpreteren de fractie vn de regeringsprtijen de ontwikkeling van lonen en uitkeringen. De VVD constateert „dat de koppeling op afstand tussen lonen en uitkeringstrekkers nu een feit is", omdat op de uitkeringen meer wordt bezuinigd. Maar het CDA is verheugd dat het kabinet „de gelijke inkomensontwikkeling tussen uitkeringen en ambtenaren zo veel mogelijk wil handhaven".

Beide partijen zijn er tevreden over dat het kabinet de lasten eerlijker heeft verdeeld dan dit jaar. Het CDA vindt dat de belastingmaatregelen op de hoogste inkomens hetzelfde effect hebben als de door de VVD verworpen afschaffing van de inflatiecorrectie. De liberalen becijferen echter dat het nu gekozen pakket de belastingbetalers in de middengroepen een half miljard scheelt.

De Werkgelegenheidsnota bewijst volgens het CDA dat het 't kabinet ernst is met het aanpakken van de werkloosheid. Maar de fractie verlangt meer concrete voorstellen voor een versterking van de industrie, een actieplan voor het scheppen van deeltijdbanen bij de overheid en uitbreiding van het aantal werkgelegenheidsprojecten na 1984. De VVD vraagt spoedige wetgeving om de lastenverlichting voor het midden- en kleinbedrijf te verwezenlijken. Het enige punt van kritiek is de verhoging van de BTW; liever had de VVD alleen het lage tarief verhoogd gezien.

„Immoreel"

De PvdA kwalificeert het inkomensbeleid van de regering als „immoreel". Lubbers kiest volgens desocialisten „onverholen voor een tweedeling", waarbij actieven en niet-actieven tegen elkaar worden uitgespeeld. De PvdA bepleit afschaffing van de inflatiecorrectie, invoering van inkomensafhankelijke kinderbijslag en verhoging van de premiegrenzen.

D'66 heeft waardering voor de „niet geringe prestatie" van het kabinet: het terugdringen van het financieringstekort en het verminderen van de lastendruk. Maar de Democraten hekelen de „willekeurige" korting op uitkeringen en ambtenarensalarissen. Het werkgelegenheidsbeleid is „teleurstellend en uitermate vrijblijvend", concludeert D'66. Er wordt uitsluitend gebruik gemaakt van „lapmiddelen".

Ruding: collectieve sector uit haar krachten gegroeid

Belastingen omhoog, premies omlaag

vervolg van pag. 1

De eerste begroting van het kabinet-Lubbers staat in het teken van een aarzelend economisch herstel. Deze opleving moet vooral ten goede komen aan het bedrijfsleven via een verlichting van de lasten. Alleen zo kan de werkloosheid effectief bestreden worden, vindt het kabinet. Het verwacht dat de sterke groei van het aantal werklozen wordt afgeremd. Eind volgend jaar zouden er dan zo'n 900.000 werkzoekenden zijn. Dat is nog fors meer dan de ruim 800.000 van vandaag, maar minder dan de 1 miljoen die eerder waren voorspeld.

De omvangrijke bezuinigingen leiden ook tot een lichte daling van het overheidstekort van 12,4% dit jaar naar 12,1% in 1984, of ruim f 41 miljard. Voor het eerst sinds 1976 daalt ook de collectieve lastendruk, van 55,9 naar 55% van het nationale inkomen.

Volgens minister Ruding is sprake van een „keerpunt". De verbetering van de overheidsfinanciën en de nationale economie kan de komende jaren snel gaan, omdat dan „met de stroom kan worden meegeroeid".

Troonrede

In de Troonrede heeft koningin Beatrix ook gewezen op het mogelijke economische herstel. Maar eerst zal een halt moeten worden toegeroepen aan „de ontwrichting van welvaart en werkgelegenheid, die de laatste jaren steeds ernstiger werd". Samenwerking is daarvoor noodzakelijk. Het verbeterende internationaal getij stelt ons juist nu in staat een keer ten goede te bewerkstelligen.

Duurder

Net als dit jaar zal de inflatie in 1984 beperkt blijven tot circa 3%. De stijging van de kosten van levensonderhoud is echter voor de bijna de helft (1,2 procent) het gevolg van maatregelen van het kabinet.

Vooral de verhoging van beide BTW-tarieven met 1% zal leiden tot een aanzienlijke stijging van de prijsindex. Ook wordt het aardgas weer duurder: drie cent per kubieke meter plus 19% BTW, totaal 3,57 cent.

Ook het genot wordt weer duurder. Nadat op 1 juli de benzine-accijns al fors verhoogd is, volgt op 1 januari de accijns op jenever, bier en tabaksartikelen. Daarmee wil het kabinet f 400 miljoen binnenhalen. De accijns op sterke drank gaat 15 procent omhoog, die op bier 8 procent en tabak en sigaretten worden 40 cent per pakje duurder.

Belastingen

Daarnaast stelt het kabinet voor een aantal directe belastingen te verhogen en aftrekposten te verminderen. De inflatiecorrectie wordt echter volledig verwerkt. De laagste inkomens worden verder tegemoetgekomen door een verlaging van de laagste belastingschijf tot 16% (nu 17).

De „echte minima" kunnen opnieuw rekenen op een eenmalige uitkering, waarvoor het kabinet f 450 miljoen wil uittrekken. Voor hogere ambtenaren (die de afgelopen jaren aanzienlijk hebben ingeleverd) wil het kabinet de aftopping van het vakantiegeld ongedaan maken.

Deze maatregelen leiden tot een inkomensbeeld waarbij werknemers in bedrijven moeten rekenen op een koopkracht-daling met 1% (net boven het minimum), 0,5% (inkomens tussen f 35.000 en f 75.000) en 2 tot 2,5% voor de hoogste inkomens. De vergelijkbare cijfers voor ambtenaren, trendvolgers en uitkeringstrekkers zijn: 3,5% (minimum), 3 tot 3,5% (modaal) en 3% voor vier keer modaal.

Bezuinigingen

Het kabinet komt met voor f 10,6 miljard aan bezuinigingsvoorstellen. Dat bedrag is bereikt door bezuinigingen op de:

— sociale zekerheid f 3,4 miljard;
— inkomens collectieve sector f 3 miljard;
— beperking opbouw vakantiedagen f 0,1 miljard;
— volksgezondheid f 1,2 miljard;
— departementale begrotingen f 2,9 miljard.

Een deel van de ombuigingen wordt pas in de loop van 1984 gerealiseerd. Op jaarbasis levert dit pakket f 11,7 miljard op.

Het kabinet komt op deze wijze op extra bezuinigingen van f 5 miljard bovenop de f 7 miljard, die in het regeerakkoord zijn afgesproken. Dat is volgens minister Ruding nodig omdat de recessie langer duurde dan voorzien was, de werkloosheid verder steeg en de aardgasopbrengsten sterker daalden. Ook namen de begrotingsoverschrijdingen sterk toe.

Het kabinet wil de lasten van het bedrijfsleven met 1,3 miljard verminderen in 1984. Een deel van de voorstellen zal echter pas in 1985 effect hebben, zodat de lastenverlichting op 'transactiebasis' f 2 miljard bedraagt. De helft van dit bedrag wordt uitgekeerd via belastingmaatregelen. De belangrijkste post hierbij is een verlaging van de vennootschapsbelasting van 48 naar 43% In 1985 gaat deze belasting nog eens omlaag tot 40%.

Verder zullen de sociale premies voor het bedrijfsleven met 400 miljoen verlaagd worden. Ook geldt de beperking van de opbouw van vakantiedagen bij ziekte (opbrengst 200 miljoen) als een lastenverlichting voor het bedrijfsleven. Nadrukkelijk schrijft Ruding echter dat de sociale partners hierover zelf tot een besluit moeten komen.

De voorgenomen verlaging van de sociale uitkeringen maakt het niet alleen mogelijk om de premies voor de werkgevers te verlagen, ook de werknemers springen er dit jaar gunstig uit. Dat komt ook omdat het kabinet, in tegenstelling tot vroegere kabinetten, niet streeft naar een verbetering van de positie van de sociale fondsen.

In totaal dalen de werknemerspremies met 1,2 procent. Hier staan belastingverhogingen van totaal f 3 miljard tegenover zodat het voordeel gedeeltelijk wordt 'teruggesluisd' naar de schatkist.

Pakket

DE VOORSTELLEN:
— handhaven verhoging loon- en inkomstenbelasting: f 575 miljoen;
— inkorting laagste schijf met f 50: f 25 miljoen;
— verhoging hogere schijven met 1 procent: f 170 miljoen;
— beperking aftrek buitengewone lasten: f 345 miljoen;
— tweede fase tweeverdieners: f 180 miljoen;
— accijnsverhoging: f 400 miljoen;
— BTW-verhoging (beide tarieven met 1%): f 1605 miljoen.

Het voorstel om de 17%-schijf in de inkomstenbelasting met een procent te verlagen, kost de schatkist daarentegen f 345 miljoen.

Toelichting

Volgens Ruding leiden de voorstellen niet tot een 'neerwaartse spiraal' of vermindering van de vraag. Dat komt doordat een flink deel van de bezuinigingen overschrijdingen elders moet compenseren.

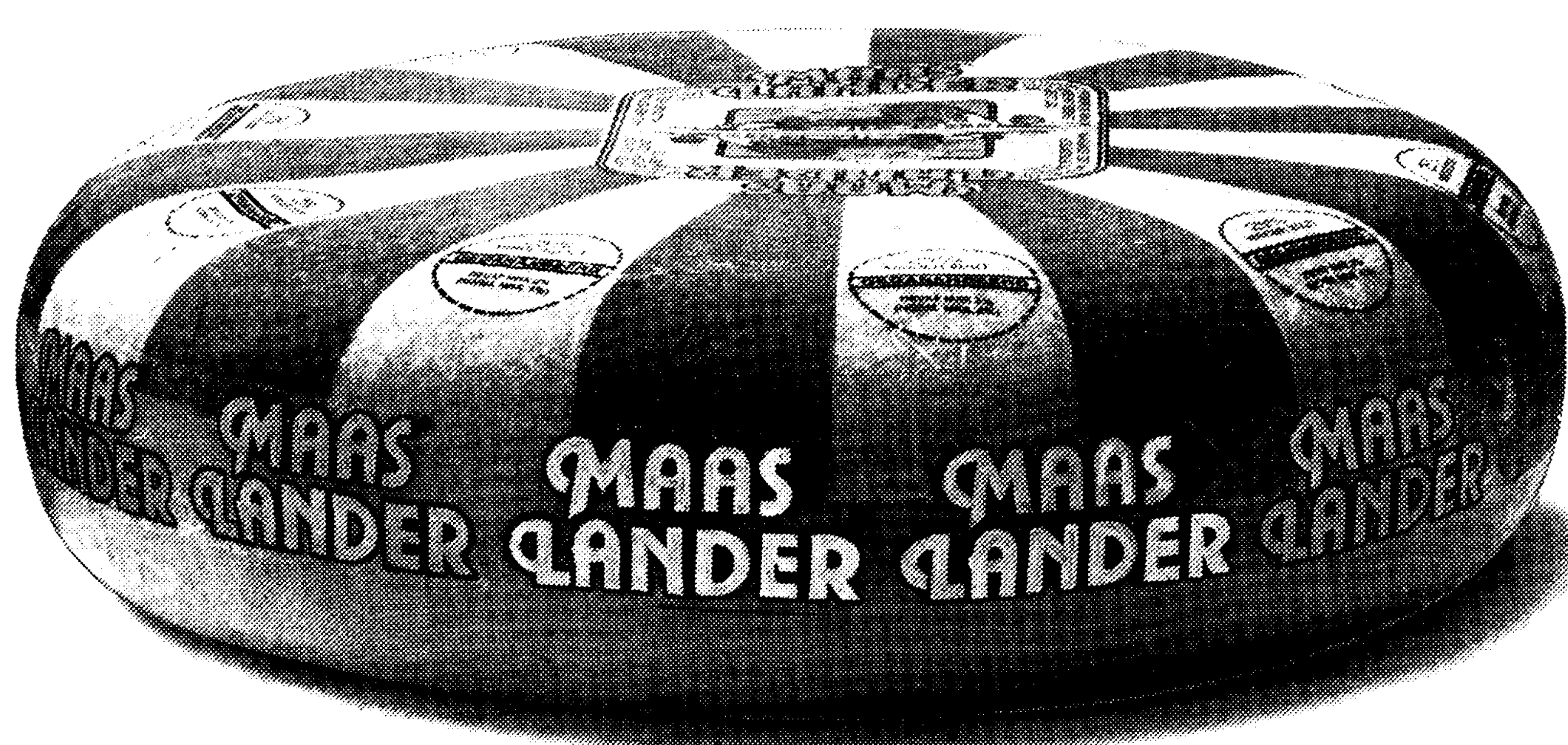
De maatregelen hebben tot doel de investeringen te laten toenemen. Daarnaast moet verschuiving plaatsvinden van de overheid naar het bedrijfsleven. Volgens Ruding is de collectieve sector uit haar krachten gegroeid. „De begroting is een eerste stap naar meer gezonde verhoudingen," zei hij. „Maar het is niet mogelijk om wat vele jaren fout is gegaan, in het eerste jaar te verbeteren. Een verdere sanering van de overheidsfinanciën blijft nodig"

Ruding gaf toe dat Nederland slechts weinig profiteert van het beginnende economische herstel, omdat de situatie in Nederland slechter was dan in andere landen. Zo werd er in ons land veel meer geconsumeerd dan in de buurlanden, maar daalde ondanks die situatie de werkloosheid niet. Als gevolg hiervan kan Nederland nu minder van de opleving profiteren.

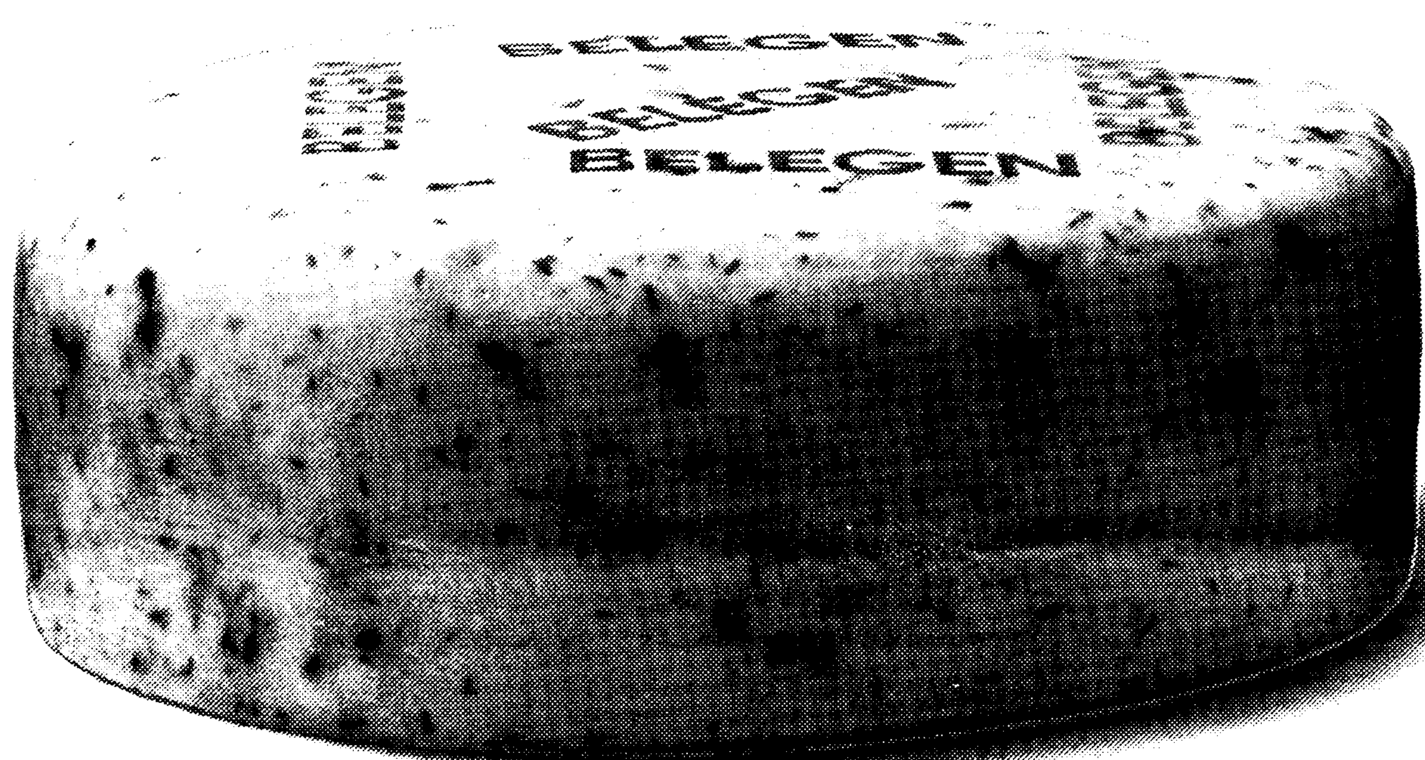
Deze week hebben we 7 onbekende Nederlanders in de aanbieding.



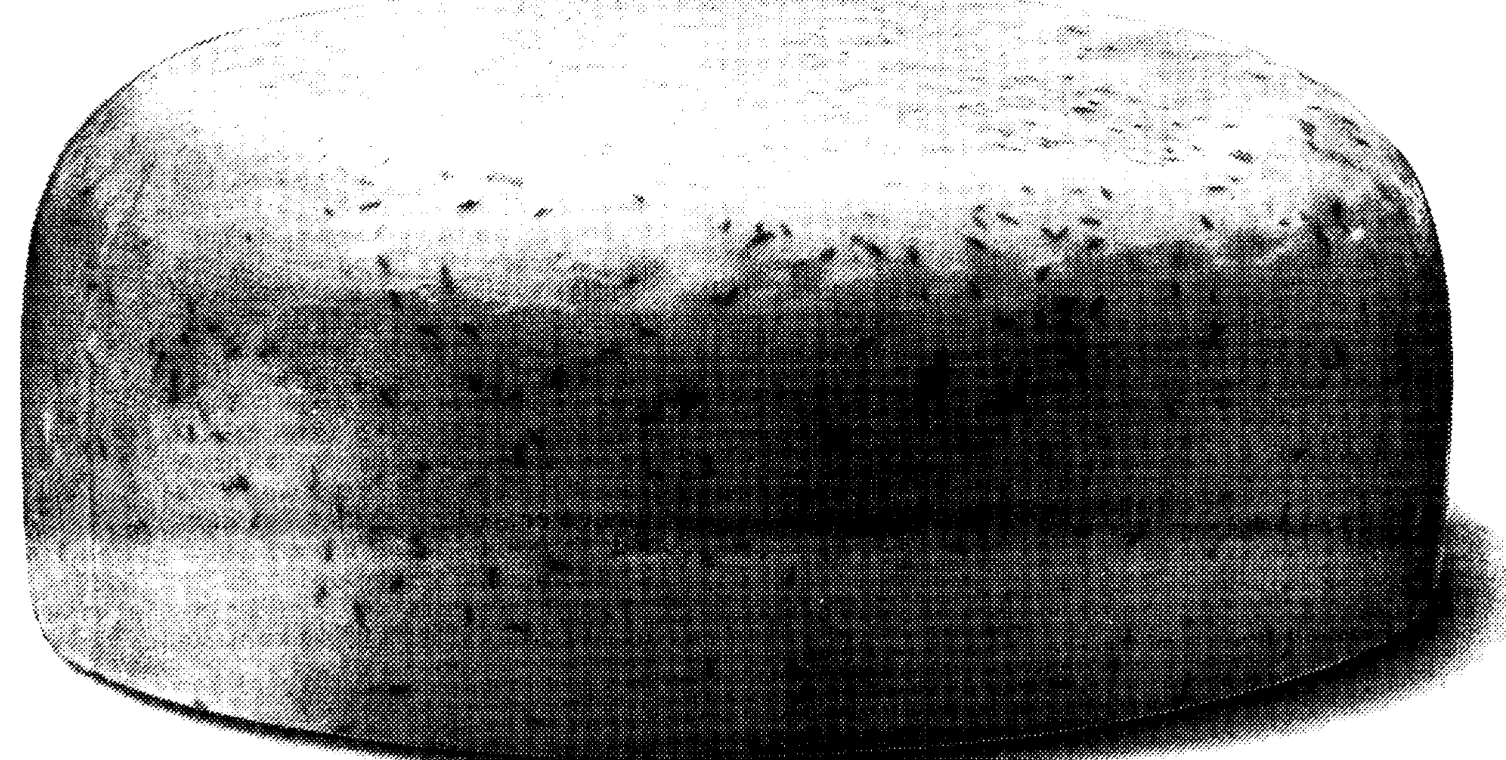
Kollumer, rauwmelkse kaas, vacuüm verpakt. 500 gram ~~7.25~~ **6.45**



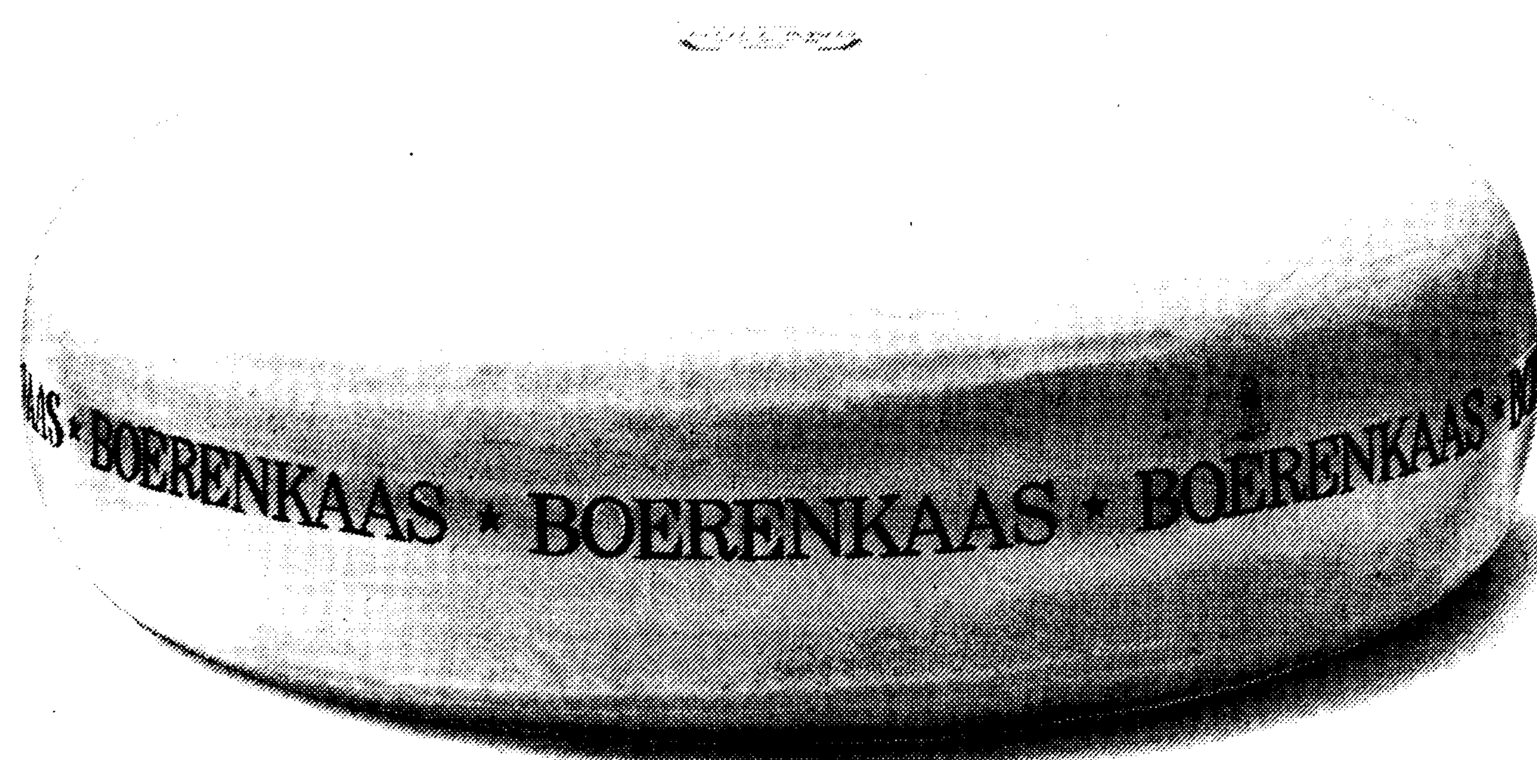
Maaslander, met minder zout, vacuüm verpakt. 500 gram ~~6.80~~ **4.95**



ah huismerk Nagelkaas belegen 40+, vacuüm verpakt. 500 gram ~~6.65~~ **6.45**



ah huismerk Leidse kaas jong 20+, vacuüm verpakt. 500 gram ~~5.80~~ **4.95**



ah huismerk Boerenkaas belegen 48+, vacuüm verpakt. 500 gram ~~7.80~~ **6.45**



Leerdammer, type Maasdammer, vacuüm verpakt. 500 gram ~~7.70~~ **6.45**



Texelaar, van het eiland Texel, vacuüm verpakt. 500 gram ~~7.38~~ **6.45**

Reclameprijzen gelden van woensdag 21 t/m zaterdag 24 september a.s.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

Raad van State: kritiek op het inkomensbeleid

Van onze parlementaire redactie

N HAAG – De Raad van State, hoogste adviesorgaan van de ering, heeft in zijn commentaar de Miljoenennota ernstige kri- op een aantal hoofdpunten het beleid van het kabinet- bers. Vooral het inkomensbe- komt er in de kritiek van de d van State niet goed af.

aad is het vooral een doorn in oog dat ambtenaren, trendvol- en uitkeringstrekkers méér eten inleveren dan de werkne- rs in het bedrijfsleven. „De offers nodig zijn, moeten op een recht- rdige wijze worden verdeeld r de diverse groepen in de sa- nleving. Wanneer van één cate- ie van burgers door dwingende atregelen grotere offers in de pri- sfeer worden gevraagd dan van andere categorie, kan de situa- groeien dat de bereidheid om dzakelijke offers te brengen k wordt aangetast, en kunnen bovendien in de maatschappij als geheel ernstige spanningen van sociale aard gaan ontstaan", zo waarschuwt de Raad van State.

Verschillen

Volgens de Raad bestaat er bovendien geen enkele norm waaraan getoetst kan worden of verschillen in beloning tussen mensen uit het bedrijfsleven en mensen die hun inkomen van de overheid krijgen wel aanvaardbaar zijn. Zij stelt de regering daarom voor naar andere methoden te zoeken.

Het argument dat gelijke inkomensmatiging teveel belastinginkomsten zou schelen, acht de Raad van State minder sterk. Zij stemt wel in met het plan van het kabinet om de inflatiecorrectie weer volledig te laten doorgaan. Ook het feit dat de hogere inkomens in tegenstelling tot dit jaar in 1984 méér zullen inleveren dan de meeste lage inkomens stemt de Raad tevreden.

Looningreep

Minister Ruding (Financiën) wijst in een reactie de kritiek van de Raad van State van de hand. De financiële situatie van het rijk maakt eenzelfde loonontwikkeling tussen collectieve sector en bedrijfsleven de eerstkomende jaren niet mogelijk, stelt hij. Volgens Ruding zal loonmatiging bij de overheid verbetering in de financiële positie van de staat brengen. Gelijke loonmatiging voor iedereen zou een loonmaatregel betekenen, en daar voelt de regering niets voor.

Belastingverhoging als middel om tot eerlijker verhoudingen tussen ambtenaren en andere werknemers te komen, zoals de Raad van State suggereert, zou de doelstelling tot verlaging van de lastendruk doorkruisen, aldus Ruding.

Beperking van aftrekposten

Van onze correspondent

DEN HAAG – Het kabinet heeft besloten tot een aanzienlijke beperking van de aftrekposten in loon- en inkomstenbelasting. De maatregel moet in 1984 fl 354 opleveren. De beperking heeft vooral betrekking op de ziektekosten- en studiekostenaftrek.

Minister Ruding wijdt in de Miljoenennota nog niet uit over de vorm van de maatregel. Op het ministerie wordt immers nog gewerkt aan het definitieve wetsontwerp. De verwachting is dat het ontwerp binnen enkele weken voor advies naar de Raad Van State zal worden gestuurd.

Volgens staatssecretaris De Koning zullen de bestaande drempels in bijvoorbeeld de studiekostenregeling en regeling voor het bezoek aan zieke verwanten verhoogd worden. In plaats van fl 200 gaat nu een drempel gelden van fl 800. Ook de drempels die gebaseerd zijn op het onzuivere inkomen (nu nog bijvoorbeeld 11,5% of vaste bedragen van fl 5.000 dan wel fl 6.250) gaan met zo'n 3 tot 3,5% omhoog. Dat heeft tot gevolg dat het moeilijker wordt een aftrekpost te claimen.

Tegelijkertijd is besloten hetstelsel van de vermenigvuldigingsfactoren te vereenvoudigen. Nu gelden nog drie van deze factoren (resp. 1,75, 1,50 en 1,25, afhankelijk van het aantal jaren dat de aftrek gegolden heeft. Deze drie factoren worden door een nieuwe factor van 1,25 vervangen, die geldt voor alle gevallen. In het tot nu toe gevolgde systeem profiteerden de hogere inkomens wat meer van de aftrek. Vanaf 1984 zal dat anders zijn. Dat betekent dat de lagere inkomens (mits de kosten boven de drempel uitkomen) niet minder profiteren dan de hogere.

Waar zijn al die centen?

Hoewel de cent al enige tijd geen wettig betaalmiddel meer is, blijken in de Nederlandse samenleving nog miljarden centen aanwezig te zijn. Tot 1 juni '83 waren bij banken en postkantoren immers slechts 140.000 centen ingewisseld. Die mogelijkheid bestaat nog tot 1 maart '84.

Samen in de cel

Het probleem van het tekort aan cellen is ondanks de uitbreiding van de capaciteit niet opgelost. Twee gedetineerden in één cel kan een gedeeltelijke oplossing zijn voor het gebrek aan cellen in huizen van bewaring en gevangenissen, schrijven de procureurs-generaal in het jaarverslag van het Openbaar Ministerie.

Behuizing van ambtenaren

Rijksambtenaren moeten voortaan op kantoor met minder ruimte genoegen nemen. De normen voor aantallen vierkante meters per ambtenaar worden volgend jaar verlaagd. Voor een doorsneeamb tenaar betekent dat zijn kamer met meerdere collega's moet worden gedeeld.

Somber

De werkgelegenheid in het midden- en kleinbedrijf (bedrijven tot 500 werknemers) daalt dit jaar verder. Van de werknemers verdwijnt 4% en van de zelfstandige ondernemers 2,5% De zelfstandigen ondergaan in '83 een inkomensdaling van 2,5 tot 3%. Aldus de memorie van toelichting op de begroting van Van Aardenne.

Voorlichting

Er komt volgend jaar meer gerichte consumentenvoorlichting op radio en tv. Op de begroting van Economische Zaken is voor dit doel 2 miljoen gulden meer uitgetrokken. Betere consumentenvoorlichting geschiedt op uitdrukkelijke wens van de Tweede Kamer.

Ruimte voor kunst

De cultuurindustrie gaat steeds meer voorzien in de behoeften van de massa. In dit verband moet extra aandacht gegeven worden aan vernieuwingsbewegingen binnen de samenleving. Aldus minister Brinkman (WVC). Niet alleen kunstactiviteiten die onvoldoende aan bod komen (jongerencultuur), maar ook de amateuristische kunstbeoefening wil hij de komende jaren bevorderen. Niettemin: kwaliteit is norm, vindt Brinkman.

Emancipatie

Het kabinet zal zijn emancipatiebeleid de komende tijd in een aantal nota's presenteren. Nog dit najaar krijgt het parlement nota's over „emancipatie en inkomensbeleid" en over „sexueel geweld". Volgend voorjaar hoopt het kabinet klaar te zijn met een algeheel plan, waarin het emancipatiebeleid voor de komende jaren is uitgestippeld. In diezelfde tijd zal ook het ontwerp van de Wet Gelijke Behandeling worden aangeboden.

Koningin levert in

Koningin Beatrix levert volgend jaar in. Haar persoonlijk inkomen gaat fl 32.000 achteruit. In totaal bedragen de kosten voor het „Huis van de Koningin" voor 1984 bijna fl 9,1 miljoen. De „uitkering" aan de koningin zal volgend jaar bijna fl 5,65 miljoen bedragen. Van dat bedrag is „slechts" fl 870.000 haar persoonlijk inkomen.

Wetenschappelijk onderzoek

De overheidsuitgaven voor wetenschappelijk onderzoek zullen volgend jaar in totaal ruim fl 3,5 miljard bedragen. Ongeveer 1,4 miljard is beschikbaar voor onderzoek aan universiteiten en hogescholen. Het bedrijfsleven zal in 1984 circa 4 miljard aan wetenschappelijk onderzoek uitgeven, 120 miljoen meer dan dit jaar. Minister Deetman voorziet een groei in de uitgaven voor technologisch, bodem- en zee-onderzoek, en deelgebieden van het sociaalwetenschappelijk onderzoek.

Minder geld

Voor ontwikkelingssamenwerking is in 1984 35 miljoen meer beschikbaar dan dit jaar. Voor minister Schoo betekent dat schrappen, vooral in de vrijwillige bijdragen vn een aantal VN-fondsen. Nederland blijft ernaar streven 1,5% van het nationaal inkomen aan te besteden aan ontwikkelingssamenwerking. Het totaalbedrag in de begroting is vastgesteld op fl 4365,4 miljoen.

Rente en aflossingen nemen komende jaren flink toe

Ruding blijft rekenen op tekort 7,4% in '86

Van onze Haagse redactie

N HAAG – In 1984 zal de rijksoverheid 23,5 miljard gulden eten betalen aan rente en aflossing op de staatsschuld. Dat ,3 miljard gulden meer dan dit jaar en ruim 8 miljard meer in 1982. Rente en aflossing zijn daarmee in twee jaar tijd t 50 procent toegenomen en zullen over enkele jaren de otste begrotingspost zijn.

financieringstekort van de tota- verheid (rijk en lagere overhe-) wordt voor 1984 geraamd op procent van het nationaal inko- , ofwel ruim 42 miljard gulden. tekort valt zo 0,3 procent lager dan dit jaar, de eerste daling in jaren.

nister Ruding voorspelt in de Miljoenennota dat wanneer een strak beleid ter verlaging van het financieringstekort wordt volgehouden, rond 1987 een stabilisatie van de staatsschuld en van de rentelast zal optreden.

Toch blijft de minister optimistisch over de mogelijkheid om het tekort in 1986 terug te brengen tot 7,4 procent, de doelstelling uit het regeerakkoord. „Het moeilijkste is het keerpunt en dat hebben we nu wellicht gehad".

Ruding verwacht dat het economisch herstel doorzet en het tekort daarna snel verder zal dalen. „We zullen zien dat roeien tegen de stroom op verandert in roeien met de stroom mee", aldus Ruding.



MINISTER RUDING ..aarzelend herstel..

Staatsschuld

De totale staatsschuld – al het tot nog toe door de staat geleende en nog niet afgeloste geld – bedroeg op 30 juni van dit jaar 164 miljard gulden. Tien jaar geleden was dat nog maar 38 miljard. Deze schuld en dus ook de rente en aflossingen zullen de komende jaren nog flink toenemen, ook al slaagt het kabinet erin om het financieringstekort langzaam terug te dringen. De rentelasten bedroegen in 1980 nog 2,3 procent van het nationaal inkomen. Dit jaar is dat 4,4 procent. Wanneer echter het financieringstekort op het huidige, te hoge niveau zou blijven, dan zullen staatsschuld en rentelast tot ver in de negentiger jaren blijven stijgen. Dan ontstaat zelfs de situatie dat in 1988 de totale staatsschuld 90,3 procent van het nationaal inkomen uitmaakt.

In de meest gunstige situatie zullen de rentelasten tot 1988 in elk geval met bijna de helft toenemen. „Zelfs al zou het financieringstekort nu 7,5 procent zijn in plaats van 12,1, dan zouden we in 1990 nog 22 miljard gulden aan rente en aflossingen moeten betalen", aldus Ruding.

Het aandeel van de overheid op de binnenlandse kapitaalmarkt is met ongeveer 70 procent nog steeds aan het stijgen. Dat betekent dat burgers en bedrijven minder lenen. Zo daalde in 1982 het totaal van de hypothecaire kredietverlening van 4,4 naar 3,2 miljard gulden, en daalde het beroep op de kapitaalmarkt van het bedrijven van 5,8 naar 3,7 miljard gulden.

RIJKSBEGROTING VOOR 1984

Begroting 1984 (1983)
(in miljoenen guldens)

	1984	(1983)
Huis der Koningin	9	(9)
Hoge Colleges van Staat	172	(160)
Algemene Zaken	46	(51)
Antilliaanse Zaken	246	(245)
Buitenlandse Zaken	3505	(3537)
Justitie	3184	(3121)
Binnenlandse Zaken	4067	(3786)
O en W	26150	(25521)
Nationale Schuld	23487	(19168)
Financiën	4512	(4103)
Defensie	13063	(12673)
Volkshuisv. RO/Milieu	16198	(14508)
Verkeer en Waterstaat	10258	(10083)
Economische Zaken	4053	(3842)
Landbouw en Visserij	2865	(2711)
Sociale Zaken	22310	(22824)
WVC	11100	(9124)
Aanvullende posten	342	(1678)
Gemeentefonds	12020	(12378)
Provinciefonds	983	(993)
Rijkswegenfonds	1125	(1052)
Fonds Investeringsrek.	5300	(5300)
Belastingafdracht EG	3420	(3405)
Totaal:	168415	(160272)

ELF MILJARD AAN BEZUINIGINGEN

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet-Lubbers heeft in zijn eerste, echte Miljoenennota voor bijna 11 miljard gulden aan bezuinigingen opgenomen. Daarmee wordt volgend jaar de grootste bezuinigingsoperatie van na de oorlog een feit.

Op de diverse departementen en de speciale fondsen wordt volgend jaar 3,6 miljard gulden bezuinigd (de doorwerking hiervan loopt de komende jaren op tot 7,5 miljard gulden in 1988), op de sociale zekerheid 3,4 miljard gulden, op de ambtenarensalarissen 3 miljard gulden en op de uitgaven voor volksgezondheid 1,2 miljard gulden.

Dat is totaal ruim 11,2 miljard gulden. Doordat een aantal maatregelen pas per 1 juli volgend jaar ingaan, zullen de werkelijke uitgaven van de overheid in '84 met 10,6 miljard gulden worden verminderd.

De 3,6 miljard aan bezuinigingen op de departementen en fondsen zijn als volgt verdeeld:

Hoge Colleges van Staat	5,8
Algemene Zaken	2
Buitenlandse zaken	2,7
Justitie	19,5
Binnenlandse Zaken	41
Onderwijs en Wetenschappen	842
Financiën	10
Defensie	105
Volkshuisvesting, RO en Milieu	94
Verkeer en Waterstaat	140,2
Tolheffing, benzineaccijns	170
Economische Zaken	92,7
Landbouw en Visserij	80
Sociale Zaken en Werkgelegenheid	419
Welzijn, Volksgezondheid, Cultuur	372,7
Omroep	30
Wetenschapsbeleid	84
Civiele Verdediging	36,6
Ontwikkelingssamenwerking	50
Diverse personeelsreducties	189,8
Fonds Investeringsrekening	50
Effect verlaging minimumloon	114
Korting personeel staatsbedrijven	158
Gemeente- en Provinciefonds	351,1
Totaal	3610,1

De bezuinigingen op het terrein van de sociale zekerheid, de ambtenarensalarissen en de volksgezondheid zijn als volgt verdeeld:

1. Sociale Zakerheid		
- bevriezing sociale uitkeringen		405
- korting 3,5 procent per 1 januari op sociale uitkeringen en op de uitkeringspercentages wao, ww en wwv		2000
- extra verlaging uitkeringspercentage wao, ww en wwv naar 70% per 1 juli 1984		590
- bevriezing kinderbijslag		150
- fraudebestrijding		125
- enkele andere maatregelen		125
Totaal		3395
2. Beperking opbouw vakantiedagen bij ziekte		175
3. Arbeidsvoorwaarden collectieve sector:		
- korting 3,5 procent salarissen van ambtenaren en trendvolgers		2435
- 2 procent personeelsreductie overheid		95
- nadere maatregelen (w.o. doorwerking sociale zekerheidsstelsel		490
Totaal		3020
4. Volksgezondheid:		
- wijziging ziektekostenverzekeringen		440
- beddenreductie, bouwmaatregelen		515
- stabilisatie kosten specialistische hulp		44
- doorwerking maatregelen geneesmiddelen		25
- bezuinigingen op tandheelkunde, fysiotherapie en kraamzorg		24
- beperking beheerskosten ziekenfondsen		27
- doorwerking salariskorting collectieve sector op tarieven vrije beroepen		100
- salarismaatregelen in cao ziekenhuizen		50
Subtotaal		1243
Méeruitgaven: huisartsenhulp	18	
collectieve preventie	10	
correctie bezuinigingen	15	
		43
Totaal		1200
Eindtotaal bezuinigingen		**11.300**

MET OF ZONDER RENTE

Belastingdienst vlugger met teruggeven

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De belastingdienst gaat vlugger de in het kader van een voorheffing teveel betaalde belasting teruggeven. Ook zal onder bepaalde voorwaarden rente betaald worden over terug te geven belastinggeld.

Dat zijn enkele maatregelen die het ministerie van Financiën in de begroting voor 1984 voorstelt. De snellere teruggave van via een voorheffing betaalde belasting zal volgens de plannen al kunnen geschieden, voordat de definitieve aanslag is vastgesteld.

Wetsvoorstel

Dat gebeurt dan via een zogenaamde „negatieve voorlopige aanslag", indien de belastinginspecteur vrijwel zeker weet dat hij na de definitieve aanslag toch geld zal moeten teruggeven. Een wetsvoorstel voor het betalen van rente over terug te geven belastinggeld zal in het komende voorjaar bij de Kamer worden ingediend.

Ook wil de belastingdienst de voorrangsposten sneller gaan behandelen. Het ligt in de bedoeling die aangiften voor 30 november af te handelen. Is het niet mogelijk om voor 1 oktober een aanslagregeling te treffen, dan wordt alvast zo'n „negatieve voorlopige aanslag" opgelegd. De belastingplichtige heeft zijn geld danog voor 31 december terug.

Defiscalisering

Een andere wijziging in het belastingstelsel is de „defiscalisering" van de individuele huursubsidie, van de tegemoetkoming in de studiekosten voor (ouders van) leerlingen in het secundaire onderwijs en van de periodieke bijstandsuitkering voor uitgaven boven de RWW-norm.

Deze defiscalisering houdt in dat over deze uitkeringen geen belastingen meer betaald hoeven worden. De ontvanger van de uitkeringen merkte daar overigens toch al niets van, omdat het hier altijd al om netto-uitkeringen ging. Het voordeel is dan ook voornamelijk administratief.

Bekend was reeds dat op 1 januari een nieuw systeem van belastingvrije voeten wordt ingevoerd, waarbij iedereen dezelfde belastingvrije voet krijgt waarboven in bepaalde omstandigheden toeslagen worden verleend. Dit gebeurt in het kader van de problemen rond de zogenaamde „tweeverdieners", die zwaarder belast zullen gaan worden.

Ruim 30% van inkomen voor instandhouding sociale zekerheid

UITKERINGSTREKKERS LEVEREN FORS IN

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Mensen die een uitkering genieten, moeten volgend jaar rekenen op een daling van het besteedbare inkomen. Die daling is het kleinst (3,4 procent) voor werklozen en arbeidsongeschikten met een minimum-uitkering en het grootst (7,8) voor arbeidsongeschikten die al voor 1970 in de WAO liepen.

Minister De Koning van Sociale Zaken die deze cijfers presenteert in zijn begroting voor 1984, erkent dat het hier gaat om een „aanzienlijke teruggang". Deze „pijnlijke aanpassingen" zijn volgens hem echter nodig, omdat anders de uitgaven voor de sociale zekerheid de economie overbelasten.

Het kabinet houdt wel vast aan de bescherming van de allerzwaksten. Weliswaar wordt ook de minimumuitkering (evenals het minimumloon in het bedrijfsleven) met 3,5 procent verlaagd, maar mensen die moeten rondkomen met slechts één zo'n minimale uitkering, mogen ook in 1984 rekenen op een eenmalige uitkering.

Deden in 1960 zo'n 1,3 miljoen mensen een beroep op de sociale zekerheidsregelingen (zoals de AOW, de Ziektewet en de voorzieningen voor werklozen en arbeidsongeschikten), in 1983 waren dat er 3,5 miljoen. De keerzijde daarvan is dat de werknemers een steeds groter deel van hun inkomen moeten afstaan voor de financiering van die sociale zekerheid. In 1960 was dat gemiddeld ongeveer 11 procent, dit jaar ligt dat al boven de 30 procent.

Nog scherper wordt het beeld als de AOW'ers even buiten beschouwing worden gelaten en alleen wordt gekeken naar de verhoudingen binnen de groep tussen de 15 en 65 jaar. Binnen die groep kwamen in 1960 acht werkenden de uitkering „betalen" van één uitkeringsgerechtigde. Nu is dat twee actieve werknemers op één uitkeringstrekker, aldus de cijfers in de Financiële Nota.

De uitgaven voor de sociale zekerheid zullen in 1984 voor het eerst sinds de oorlog dalen, tenminste uitgedrukt in procenten van het nationale inkomen (van 31,8 procent naar 31,6 procent). In guldens uitgedrukt is er nog sprake van een stijging: 106,3 miljard gulden in 1983 wordt 108,1 miljard in 1984.

Om deze dalende lijn door te zetten, zal het kabinet ook volgend jaar weer een flink aantal maatregelen nemen die de uitkeringstrekker direct in zijn portemonnee zal merken. De belangrijkste maatregel is de verlaging van de uitkeringen voor werklozen en arbeidsongeschikten (WW'ers, WWV'ers en AOW'ers) tot 70 procent van het laatstgenoten loon. Deze stap die al aangekondigd was en per 1 juli ingaat, is een voorschot op een algehele wijziging van het stelsel van sociale zekerheid.

Snoeioperatie

Los hiervan wil het kabinet als volgt in de uitkeringen snoeien:

A) Per 1/1/84 zullen de uitkeringen niet worden aangepast aan de gemiddelde stijging van de lonen in het bedrijfsleven. De automatische aanpassing aan de loon-ontwikkeling (de loon-index) blijft achterwege. Deze „bevriezing" van de uitkeringen betekent een besparing van 405 miljoen gulden in 1984.

B) Alle uitkeringen zullen per 1/1/84 met 3,5 procent worden gekort. Voor de ww-, wwv- en aow-uitkeringen boven het minimum zal deze korting worden bereikt door de uitkeringspercentages te verlagen met die 3,5 procent. Dit is dan weer een voorschot op de al genoemde verlaging van dat percentage per 1 juli. Deze kortingen moeten in 1984 een besparing van 2 miljard opleveren.

Een derde bezuinigingsmaatregel is de al aangekondigde bevriezing van de kinderbijslag. De bedragen blijven wat ze op 1 juli van dit jaar al waren. Door een stijging achterwege te laten, houdt de overheid 150 miljoen gulden in de zaak.

Premies

Verder overweegt het kabinet nog een aantal specifieke maatregelen onder meer om ervoor te zorgen dat niet-betaalde premies toch kunnen worden geïnd. Zo wil de regering een wet die het mogelijk maakt premies die de werkgever moet betalen (ten behoeve van de werknemer) eventueel te verhalen bij de werknemer. Hierover zal de SER een advies worden gevraagd.

Een andere specifieke maatregel treft de alleenstaanden die een uitkering krachtens de bijstand krijgen. De regering wil voor hen een eigen norm die waarschijnlijk zestig procent zal zijn van het normbedrag voor de gehuwden van de bijstand trekt. Op jaarbasis moet dat een besparing van 100 miljoen opleveren.

SPECIAAL voor u... IN HEERLEN

Aangeb. betrekkingen

200,- à 400,- p.wk. nto. EERLIJKE bijverdienste, dames en heren i.b.v. auto, min. 21 jr. Bel v. afspr. 045-457078.

Int. firma (15 jr. in Ned.) zkt. v. direct mannen en/of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen, tel. 045-457078.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20 Brunssum (ind.terr.) 045-254482. Gevr. auto's met schade.

Club Brasil heeft nog plaats voor leuke hostes. Hoge garantie, evtl. ook part-time. Tel. 043-51040.

DAKDEKKERS gevr., uitsluitend 100% vaklieden. Goed loon. Zij die menen in aanmerking te komen kunnen zich dagelijks melden bij H. Arndts (tussen 16.00 en 18.00 uur). N. Irik Dakafwerking B.V. Terweyerweg 11, Heerlen. Tel. 045-221222.

Exclusieve bar PLAYBOYCLUB kan twee meisjes plaatsen 04745-312.

MEISJE voor bar, 's zondags vrij. Bar Picalle, Kiezelweg 374, Veldwezelt België.

BARDAMES gevr. bel tussen 17 en 19 uur 045-225818, na 20.00 uur 045-425101.

Met spoed leuke **MEISJES** gevr. voor privé en escort, intern mogelijk. Tel. 045-424987.

Gevr. (met spoed) AEROBICDANSLERAAR(ES), na 14.00 uur, 04490-27226.

Leuk MEISJE gevraagd voor escortservice. Tel. 045-422564.

Leuk MEISJE gevr. voor exclusief privé-huis, intern mog. - garantieloon. Tel. 045-721759.

BARDAMES gevr. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

Gevr. nog 2 MEISJES voor privé en escort in Heerlen. Eigen ruimte of intern mogelijk. Goede arbeidsvoorwaarden. Tel. 045-718002. Tussen 16.00 en 21.00 uur.

2 MEISJES voor privé gevr. Tel. 04498-52028.

Aank. of beginnende POP-MUZIKANTEN krijgen bij ons de gelegenh. om op te treden i.v.m. „Session" org. Inf. bij Soezie in Café 't is Egaal, Schinveld. 045-272457.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936, 045-222451.

Gevr. nette TAXICHAUFFEURS voor weekend en nachtdienst. Persoonlijk aanmelden Ovidiusstr. 109, Heerlen.

Gevraagd geheel zelfstandig werkende SCHOENHERSTELLER. Br.o.nr. Ro 999 LD, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

MEISJES gevr. voor privé-club wegens toenemende drukte. Inl. tussen 20.00-23.00 uur. 045-425465.

Gevr. voor direkt allround DAMESKAPPER en herenkapper, moet zelfstandig en modern kunnen werken. Kapsalon Leny, Kerkstr. 41, Born. Tel. na 19.00 uur. Tel. 04498-51934.

Gevr. G-6-LASSERS, zond. ervaring, onnodig te solliciteren. Tel. 045-444181.

Gevr. TELEFONISTEN inl. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, tel. 045-462809.

Gevr. betrekkingen

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans v. alle DAKWERK, dakgoten, schoorsteen, zinkwerk, dakkapellen, onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961 of na 19.00 uur. 045-323698.

STUCADOOR neemt alle binnen en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel „Vriesko" 045-727342.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-, montage ƒ 120,- per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Vakbekwame **MEUBELMAKER**, 65+er, zoekt part-time werk, ook meubel- en meubelconstructietekenaar. Br.o.nr. SH 630, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

MAN 24 jr. zkt. baan, goede alg. ontwikkeling, dipl. middenst. '83, Br.o.no. SP 429 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-W.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

AANNEMER kan nog ruwbouw, verbouwingen enz. dir. aanv. Tel. 04406-12423, b.g.g. 043-642591.

LOODGIETERSBEDRIJF S. Cloodt, erkend gas- en waterfitter, voor alle sanitaire installaties en reparaties van daken. Boilers en geysers ontkalken. Beitel 112, Heerlen, tel. 045-421941.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie, tel. 045-216147.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen, vochtbehandeling, tel. 045-216147.

TUINAANLEG, verzorging enz. Goed werk en niet duur. Bel 045-272093 na 18 uur.

Wand- en VLOERTEGELWERK? U belt, wij komen! Tel. 04490-26061.

SCHILDERS kunnen nog behang en schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Nette jonge vr., 34 jr., zkt. WERK voor 2 morg. i.d. wk., als h.i.h. Br.o.nr. SH 637 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jonge vrouw zkt. HUISHOUDELIJK WERK voor maand. of dinsd. morgen. Tel. 045-424371.

Allr. BOUWVAKKER kan nog werk aann. Tel. 045-413861.

MEISJE, 19 jr. zkt. werk in café (geen animeerwerk), v.d. midd. of avonduren, tel. 045-311201, tus. 17 + 21 uur.

ADMINISTRATIE alle werkzaamheden t.b.v. uw administratie incl. lonen en achterstanden, tel. 045-315916. Na 18.00 uur.

TEGELZETTER kan werk aannemen. Tel. 04490-23787.

PVC-DAKGOOT bekleding met 10 jr. garantie, in 4 verschillende kleuren, tel. 045-454729.

Voor al uw DAKWERK: boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatie, dakelementen en alle onderh.werken, tel. 045-454729.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,--, inl. 045-711608.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

Te koop aangeboden

T. k. ZITHOEK (leefkuil), t.e.a.b. 045-714350.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,– franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. WENTELTRAP, elementensysteem, hoogte 3.70 m, 18 treden; Philips lichtrail, 50 m met 50 spots. Tel. 045-453148.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs ƒ 1648,–. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

ZONNEHEMELS nieuw ƒ 845,- incl. stand Brozon. Tel. 04407-1554.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth L. Tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di.-vrij. 8.30-17.30 u.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor tegen fabrieksprijzen. Dabekausen, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,– ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,– ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,– Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Tiroler TUINHUISJES, Schuurtjes v.a. ƒ 350,–. Hondehokken v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade, tel. 045-460252.

Te k. GRASZODEN 1e kwaliteit met volledige garantie. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

AFRASTERINGSPLANKEN/PALEN. Schaarhekken, regels, vlechtschermen. Alles KOMO-keur, geïmpregn. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonwagencentrum).

KLEURENTELEVISIES, gr. sortering, prima spelend, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 295,-; Blaupunkt met af-st.bd. v.a. ƒ 395,-; zw-wit TV va. ƒ 75,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. noten WANDMEUBEL + overgordijnen, tel. 045-316543.

Te k. BANKSTEL ƒ 100,-; oma-divan ƒ 125,-; compl. witte slaapkamer met matras ƒ 400,-; oma-slaapkamer ƒ 350,-; eethoek ƒ 150,-; gasfornuis ƒ 75,-; gasplaat ƒ 85,-; kolenfornuisje ƒ 95,-; ijskast ƒ 60,-; verder eik. bankstellen vanaf ƒ 350,-; diepvries ƒ 200,-; ijskast met diepvriesvak. div. eethoeken, bankstellen, wasmachines, kasten, radio-pick-up stereo, schilderijen ƒ 50,-; gashaard enz. Steeds wisselende voorraad. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek, vanaf 12.00 uur.

APPELS te k. james grieve, cox, karmijn, boscoop en moes, na 11.00 uur. Thull 18c, Schinnen.

Te k. ant. toiletkastje, SCHILDERIJEN, Mech. kast en oude pop. Tel. 04498-52109.

FIETSEN-fietsen nog een kleine partij overjarige merkfietsen met hoge korting. Fa. Plas, Treebeek.

INBOEDEL te k. + auto Saab, tel. 045-441131.

Te k. 2 WERKPLAATSEN v. betonpl. met golfpl. dak en spanten ± 14 mtr. x 6 mtr. en 6 mtr. x 9 mtr. t.e.a.b. Zandweg 160, Hrln., tel. 045-416023.

Te k. SCHILDERSEZEL, verstelbaar, ateliermodel. Tel. 045-412636.

Te k. enkele gebr. stalen BUREAUS. Te bevr. tussen 9.30 uur en 17.00 uur, tel. 045-424580.

Te k. 1250 blauwe mulde PANNEN, Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. 4 rijen WIENER. Bouwbergstr. 13, Brunssum, tel. 045-256510.

Opgelet! WINTERCOLLECTIE is binnen, in leer, suède en jeans. Dit alles aan fabrieksprijzen. Wij ruilen ook 2e hands leer in. Tudderenderweg 305, vak 62. Tel. 04490-25694.

Te k. pracht HERENWINTERMANTEL + smoking, als nw. midd.mt. Br. ond. nr. SH 638 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. weg. omstandigh. INBOEDEL o.a. antieke eiken kast, eiken kaaskast, schilderijen, porseleinen beelden enz. Kruisstr. 68c, Heerlen. Te bevr. 043-70949. Na 18.00 uur.

KLEERKAST t. k. Philip-Mechels, 2-drs. en 2 lades onder, met panelen. 04493-4048.

Te k. ORGEL Farfisa, 1 jr. oud. Nw. ƒ 6500,–, nu ƒ 4000,–. Tel. 04494-49650.

KOLENHAARDEN, potkachels, openhaarden, allesbranders, fornuizen, houtkachels v.a. ƒ 250. 04459-1638.

Te k. OLIETANK, 5000 ltr., tel. 04745-360.

Te k. i.z.g.st. JONGENSRACEFIETS merk Kalkhoff, 10 versnellingen, geschikt voor jongens van 8 tot 14 jaar, 1½ jr. oud. Vraagpr. ƒ 200,–. Te bevr. Tel. 045-414013.

T.k. KLEUREN-TV. Prima toestel. 04406-12875.

T.k. ENCYCLOPEDIE Summa, 23 grote delen laatste uitgave, spec. v. stud. Van uitg. Kluwer en Oosthoek. Nieuwpr. ƒ 2400,– voor ƒ 850,–. Tel. 04406-12875.

INLIJSTEN. Groots assortiment lijsten, tevens bij ons al uw foto's op linnen gezet, 1 dag klaar, voordelige prijzen. Kunsthandel-/lijstenmakerij, Hub Vleugels, Einderstr. 25, Kerkrade. 045-455770.

Te k. BRUIDSJURK, maat 38-40. Kleur wit. Vaste prijs ƒ 475,–, Overslagweg 54, Heerlen. Tel. 045-722165.

Te k. WIENER, 4 rijen, z.g.a.n. melodia, g-c-f-b. Na 18.00 uur, tel. 045-461883.

Gr. ASSORTIMENT meubels, kachels, kl. goed, rariteiten v. handel en part. Antiekhandel T. Dohmen, Schepenbank 5, Klimmen.

Te k. 4-ZITSBANK, kl. groen + 2 clubs, ƒ 200,-. Drossaerd 31, Brunssum.

Inwoners v. Brunssum en omgeving C.C. KLEBA is verhuisd naar Hoensbroek aan de Akerstr. 230 in een fraai, modern en groter pand. 1500 m² vol met div. art. Wij gaan door met extra lage prijzen. Uit onze meubelafd. zwaar eiken bankstel nu ƒ 1595,-; zeer mooie eiken kast 2,50 m br. nu ƒ 1295,-; eiken eethoek compl. nu ƒ 795,-; zeer mooie slaapkamer nu ƒ 1095,-; grote partij radio-tv-meubelen nu va. ƒ 115,-; eiken mimiset nu ƒ 98,-. Verder vloerbedekking 4 mtr br. nu ƒ 39,-; bl. tapijt nu ƒ 69,-; 4 rollen berbertapijt 50% wol nu ƒ 89,-; 4 mtr. br. Verder koelkasten, wasautomaten, centrifuges, 1001 artikelen ver onder de prijs. In ons magazijn 1000 m² groot staan tientallen eiken kasten, bankstellen, compl. eetkamers, slaapkamers enz. Door inruil verkregen. Zeer goede kwaliteit, voor spotprijzen. Alles wordt gratis thuisbezorgd. C.C. Kleba Warenhuis, Hoensbroek, Akerstr. 230.Tel.: 045-212854.

Te k. KINDERSTOEL, boks en kleuterbed, 045-721352.

Te k. CROSSFIETS, ƒ 95,-, 045-721352.

HAAGCONIFEREN in soorten, 100-110 hoog, à ƒ 5,75; hei in 60 srt. ƒ 1,- p.st.; dwerg- en sierconiferen, heesters, klimplanten, bomen, graszoden ƒ 3,- p.m². Kwekerij Tuincentr. Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen, tel. 04450-2131.

Te k. weg. overcompl. een Electrolux volautom. WASMACHINE van ƒ 1500,– voor ƒ 500,- , electromaaier ƒ 150,–. Bellen tuss. 17 - 18 uur. 045-224746.

Te k. eiken BANKSTELLEN, ant. eethoeken, tev. meubelstoffering. Silstr. 7, Sittard. Tel. 04490-20249.

Te k. 2 prachtige oude eiken COMMODES gesch. v. TV. 1 eeth., 1 keukk. + kl. goed. O.L. Vrouwestr. 120, Kerkrade.

Te k. z.g.a.n. eiken BANKSTEL. A. Otermans, tel. 04402-75048.

Alle GORDIJNSTOFFEN en vitrage tegen uiterst lage prijzen. Specialiteit velours v.a. ƒ 21,95 p.m. Veloursshop, Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. als nieuw SLAAPBANK, gasfornuis met oven, Buta gaskacheltje, 2 persoons opklapbed, mini keuken gaskachel, 4-pits gasstel. Tel. 045-320950.

BIELZEN, veldbrandstenen, trottoirtegels, kinderkopjes, pannen, tuingrond, zand en grind enz. Tel. 045-715477/724728.

Te k. dikke BLOEMKOOL v.a. 10 st. v. ƒ 5,–; sperciebonen en snijbonen ƒ 1,65 p. kg. p. kist; spitskool andijvie rabarber en glaskoolrabi ƒ 5,50 p. kist; prei ƒ 9,50 p. kist; appels en peren 65 c. p. kg. p. kist; wortels 35 ct. p. kg. p. k.; paprika ƒ 1,50 p. kg. p.k.; tomaten 98 ct. p.kg.p.k.; aardappelen 50 ct.; 20 soorten heide v.a. 50 ct. p.st.; coniferen v.a. ƒ 1,– p.st.; zilverdennen en blauwsparren 1.50 hoog ƒ 15,– en ƒ 10,– p.st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

OPENHAARDHOUT-DRAAGNETTEN ca. 50 l. ƒ 7,–, 5 st. ƒ 32,50. Ook los. Impreg. In de Cramer 104, Hrl., tel. 751687.

Te k. diverse KTV'S prima spelend v.a. ƒ 250,–; cas.-decks v.a. ƒ 100,–; tuner.-verst. v.a. ƒ 75,– etc. Inruil mog. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 045-222235.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten. Tel. 04750-26305.

Te k. SLAAPKAMER ½ jr. oud en eiken kast, vloerbedekking, 1 jr. oud, Mesdagstr. 59, Heerlen. Woensd. en dond. na 18.00 uur.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart-wit vanaf ƒ 100,-. Radio-TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KEPERS, latten, balkh., vloerpl., radiators, kasten, kolen, briketten, kozijnen, div. m. Wolter & Zn. Spoordijkstr. 14, H'broek, tel. 045-212768.

Bedrukte katoenen REKLAMETASSEN, T-shirts, inktdruk, flockprint, textielzeefdruk. „Kargadoor", Eindhoven, 040-511850.

RENKENS 75 jaar tweewielers, dealer van: Gazelle, Union-Tomos en Peugeot fietsen en Vespa-brommers, tevens verkoop 2e hands. Donderdag koopavond, tel. 045-251225. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum.

Te k.DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v/d nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Beek: nieuwe en gebruikte KANTOORMEUBELS waaronder bureaus, kasten, typestoelen, magazijnstellingen, voliokasten 4 en 2 laden, kantinetafels, schrijftafels, opbergkasten voor ƒ 150,– per stuk, brandkasten, inbouwkluisjes in diverse maten, mooie gereedschapskisten, 5 laden, schuifdeurkasten, vakkenkasten, bureaus met 3 laden, tekentafels met machines, schrijfmachines, rekenmachines enz. enz. Van Dooren kantoormeubelen. Houten direktiemeubelen. Veldekelaan 2 te Beek, tel. 04402-78030 of 78885 bereikbaar tot 10 uur 's avonds. donderdagavond koopavond.

BIELSEN, balken, kepers, vl.planken, veldbr.st. Radiatoren, div. afbr. mat. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

De meest gesorteerde TREINENSPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil, inkoop, onderdelen, reparatie. Donderd. koopavond. 1 minuut lopen vanaf station. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. SPORTFIETS, als nieuw, met 10 versnel., 04490-24319.

Te k. OPENHAARDROOSTER + aslade, prijs ƒ 75,-, tev. wastafel, tel. 045-321815.

Zeer mooi Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins; kleuren en maten, teg. spotpr. Tel. 04405-2213 (geen winkel).

Te k. rotan EETHOEK pr. ƒ 1000,–. tel. 045-417331.

KLEUREN TV te k., voltransistor met tiptoetsen, tel. 045-454628.

KLEUREN T.V.'S grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295,– Alle teevees prima spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

„AAA"-WINKEL, Julianastr. 11a, Brunssum, tel. 045-271844, „Anders als Anders" ink.-verk.

KOLEN te k. Groot en klein. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-225958.

BLOEMKOOL te k. vers van 't land va. ƒ 0,75 verkrijgb. na 15.00 uur Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

Aangeboden draadloze TELEFOONS met code, tel. 045-272129.

TAPIJTTEGEL-STUNT. Haartegel nu 5,95 p.st.; ijzerst. bouclétegel 5,95 p.st.; zw. kwal. haartgl. 6,95 p.st. woll. berbertegel 11,95 p.st. Manders woninginr., Willemstr. 101-103, Heerlen, tel. 045-720618.

Te k. SCHAAF-VANDIKTEBANK, fraisemach. partij eikenhout, tel. 045-720884.

Te k. grote part. gebr. TROTTOIRTEGELS + zware trott.banden. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

Te k. SURFPAK dames m. smal, ƒ 100,- + skischoenen m. 42. De Ping 26, Nuth.

KLEURENTELEVISIES KTV vanaf ƒ 250,-; zw.-tv vanaf ƒ 50,-; RTV Van Voorts, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879.

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona 66 cm v. ƒ 2045,- voor ƒ 1398,-; KTV telet., 66 cm 90 kn. van ƒ 3095,- voor ƒ 1895,-; KTV stereo telet. van ƒ 3295,- voor ƒ 1995,-; video Betamax ƒ 1295,-; VHS ƒ 1595,-; VCC ƒ 1695,-. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide,tel. 045-213879.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S. Stemmen, rep. verh. transp. Tel. 043-79509.

Elektronische HDS-KASSA te k. 3 maanden oud 4 groepen nw.pr. ƒ 2300,– ex. nu ƒ 1000,– incl. 04459-1357.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld tel. 045-443771.

Te k. dames- en HERENFIETS en crossfiets. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. antiek HARMONIUM (orgel) i.z.g.st. bj. 24-2-1887 vr.pr. ƒ 1400,–. Te bevr. Berkenlaan 22, Kerkrade.

PUPPIES 6 w. oud, comp. scanner en electr. typemachine. Tel. 045-226178.

Te k. TV-KAST, i.z.g.st., ƒ 125,–. Tel. 045-218717.

Te k. eiken EETH. (uittr.tafel + 6 st.), kl. eiken bureau. Tel. 045-414472, na 12.00 uur.

Te k. C.V.-KETEL, gas, merk Crane, en 10 radiatorin, 6 j. oud, als nieuw, samen ƒ 900,–; 2 antieke potkachels merk Pelgrim, ƒ 350,– en ƒ 500,–; keukengeyser, 1 j. gebr., ƒ 85,–; smeedijzeren kapstok ƒ 10,–. Tel. 045-416589.

Mooi eik. VITRINEKASTJE, ± 50 jr. oud, ƒ 450,–. Gravenweg 13, Ubach o. Worms.

OMA'S TIJD kleerkast eik. voor ± ƒ 475,–. Brunsummerweg 29A, Ubach o. Worms.

PERZIKEN ƒ 1,– per kilo, peren 50 cent per kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Te koop gevraagd

Hoge cont. bet. alle GOUD, zilver, munten + postz. Groenstr. 109, Geleen.

GOUD en zilver b.v. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

Te k. gevr. KLEUREN TV, klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

Hoogste prijs voor alle GOUD, postzegels en munten, Akerstr. 208, H'broek.

Te k. gevr. KOLENHAARD. Tel. 045-425175.

ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Spectrum of Larousse tel. 04406-12875.

Voor PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

John koopt BANKSTELLEN, ijskasten, kleuren-t.v.'s en hele inboedels. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. lichtgew. 4-pers. CARAVAN. Tel. 043-641990.

T.k. gevr. BUREAU, stereoapparatuur, klokken, ook regulateur, kleuren-tv, ook met teletekst. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. DINKY TOYS, Matchbox, Corcky Toys v. voor '70. Geef min. ƒ 5,- v. Dinky Toys. Tel. 045-251579, b.g.g. 270434.

Te k. gevr. teg. redel. pr. KOELKAST, diepvries, gasfornuis, 4-pits gasstel, wasmachine, centrifuge, ktv en Marklin-trein. Bellen voor 18 u., 045-251579.

Te k. gevr. gr. VELDBRANST., zwarte verbeterde Oudhollandse dakpannen, cirkelzaagmach., handzaagmach. 04405-3220, tussen 17.00-18.00 uur.

SLOOPAUTO'S gevr. en schadeauto's, teg. goeie prijzen. Tel. 04744-1981.

Te huur aangeboden

Valkenburg te h. een- of tweepers. APPARTEMENTEN, max. tot 30-6-84, Hekerweg 5, tel. 04406-15177.

Te h. in VALKENBURG, gemeub. studio's en appartementen van ƒ 400,– en ƒ 600,– incl. verwarm. 04406-13545.

Gemeub. KAMERS te h. centr. Heerlen ƒ 350,-, ƒ 400,– en ƒ 450,– p.m. all-in. Tel. 045-712503.

N'HAGEN zitslpk. te h. gemeensch. w.c., douche, wasmach., etc. Tel. 045-315418.

Te huur kamer te VOERENDAAL, tel. 045-750229.

Hotel pension METROPOOL, Putstr. 27, Eygelshoven-Kerkrade, tel. 045-351283, nog enkele kamers vrij met c.v., stromend warm en koud water volledig pension ƒ 700,– p.mnd.

Te huur GARAGEBOX (nieuw), te Nieuwenhagerheide ƒ 50,– p/mnd. Inl. 045-310690.

ETAGE te huur Op den Heugden 2, Schaesberg. Melden in de friture.

Te h. aangeb. ZIT-SLAAPK. in Heerlerheide m. gebr. v. keuken, douche en eigen opgang ƒ 95,– p.wk. all-in, inl. 221278 of 223482.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te huur MAGAZIJNRUIMTE opp. ± 65 m2 gel. in industrieterrein. Te bevr. 045-320188.

Pracht gem. APP. te h., 1-2+3 kam., c.v., koelk., kookg., douche gebr., tel. enz. Tel. 045-453962, Kerkrade.

Te h. ZIT-/SLAAPK. met eig. k., w.c. en dc. Terwinselen, tel. 045-310839.

Te huur gem. ZIT-/SLAAPKAMER m. c.v., en gebr. v. keuk. en douche en w.c. Inl. 045-210985 na 17.00 uur.

Nieuwenhagen: WOON-/SLAAPKAMER, keuken, w.c., douche. Tel. 045-310706, na 19.00 u.

Te huur gem. BOVENWONING, ƒ 150,– p. week. Tel. 045-452144.

Gem. ZIT-/SLAAPKAMERS van alle gemak voorzien, in keurig huis voor nette mensen. Sittarderweg 36, Heerlen, 045-725828.

Te huur gemeub. KAMER in Hoensbroek, kort bij station, ƒ 300,–, incl. Oranjestraat 24, Hoensbroek.

Te h. gevr. HUISJE/boerderij m. grote tuin, gr. onderh. geen bezw. Tel. 04492-1423.

Leuk APPARTEMENT te h., gr. woonk. m. keuk., douche en wc + 2 slpk. compl. gem. en gestoff. m. tuin + parkeerpl. Tel. aansl. + cv. Te bevr. Meubelbeurs Hoensbroek. Tel.: 222870.

Te h. TUINBUNGALOW, vrijst. m. gr. woonk., keuk., douche en wc, m. 2 slpk., zeer mooi, compl. gem. en gestoff. m. cv. Tel. aansl. mooie verzorgde tuin en parkeerpl. Incl. gas, water, licht. Lage huur. Te bevr. Meubelbeurs Hoensbroek, tel. 222870.

CARAVANSTALLING in loods Kissel te Hrl. Tel. 045-724728/715477.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te h. Heerlen mooie FLAT, w.k. 2 slpks, badk., w.c., c.v., parking. ƒ 630,– p.m. incl. serv. Tel. 045-722413.

WOONHUIS + bedrijfsruimte 160 m2 gel. Maastricht-Heer. Tel. 043-630227 b.g.g. 620002.

Te huur VRACHTWAGEN 15 tons. Voor al uw transporten met of zond. chauffeur. Inl. 045-323304.

Gr. ZITSLPK., douche, c.v., keuken, eigen ing. Pannesheidestr. 1-19, Kerkrade.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel., gebr. v. bad en w.c., eigen opgang. t.v. aansl. Tel. 045-721147.

Te huur gevraagd

HTS'er zkt. KAMER met kookgel. in Heerlen. Tel. 04780-81179.

Te h. gevr. BOERDERIJ met enige heet. land of gr. loods. Br.o.nr. SI 794, LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Voor een onzer relaties zoeken wij per 15 oktober as. in Landgraaf of omg. voor enkele jaren een WOONHUIS of bungalow te huur. Huurprijs ca. ƒ 1100,– per maand. Uw aanbiedingen naar Kramer Makelaardij, Postbus 256, 6190 AG Beek, tel. 04402-73601.

Heer gepens. zkt. weg. omst. FLAT of andere woongel., evt. gesch. inwoning, Maastricht of elders. Geheimh. verz. Br.o.nr. MA 332, L.D., Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te huur gevr. WONING m. achterliggende schuur of werkplaats (± 50 m2). Br.o.no. HO 135 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Jong stel zkt. HUISJE of ben. verdiep. liefst m. tuin in Hrln of omgev. Tel. 045-725601.

Ruilen

Ruilen. Eengez. woning Dom. terrein tegen eengez.woning te KAALHEIDE of Terwinselen. Br.o.no. KE 784 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Onroerend goed

NIEUWENHAGEN te k. halfvrijst. woonhuis m. garage en kelder. 3 gr. slpk., tuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-319120.

WOONHUIS + bedrijfsruimte, ± 200 m2 te k. Tel. 045-211879.

Te k. in BRUNSSUM (winkelcentrum) 4 kamer appartement. Inl. Tanis Assurantiën, Bodemplein 7 Brunssum tel. 045-251389/258280.

GELDBELEGGING: te koop 3 pracht beleggingspanden, algehele huuruitkomst ƒ 26.378,– p.j. Koopsom ƒ 130.000,– k.k. De panden verkeren in goede staat en zijn gelegen in R'dam-Zuid, bij de Maastunnel. Tel. 010-187371.

Te k. luxueus afgewerkte vrijstaande BUNGALOW te Douve Weien, 3 slpk., tel. 045-417342.

Te k. Hoensbroek vrijst. WOONHUIS met gr. gar. en tuin, 3 slpks, badk., L-vorm. woonk. m. parketvl., eiken keuken met toebeh. Tel. 045-220687 na 15 uur.

HEERLEN, Meezenbroek. Ouder woonhuis met tuin. Ind.: 2 kelders, entree met tegelvl., toilet, woonk.-ens., keuken, bijkeuken-/berging. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en v.w.. 2e verd.: vaste trap n. zolder en 4e slpk. Aanv. 1 nov. 1983. Vraagprijs ƒ 83.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK, Monesveld. Rustig gelegen patio-bungalow met garage. Ind.: hal met leisteenvl., L-vormige woonk., keuken, 3 slpk., bet. badk. en ligb. en v.w., berging, patio-tuin met veel privacy. Bouwj. ca. 1974. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 139.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

HOENSBROEK, [...]broek. Halfvrijst. he[...] huis met garage. Ind.: [...] L-vorm. living ca. 40 m[...] keuken met luxe inr. [...] app., berging en gr. tu[...] met terras. 1e verd.: [...] slpk., bet. badk. met lig[...] v.w. en 2e toilet. 2e ver[...] 4e slpk. c.q. hobbyk. Al[...] uitgev. in hardhout en [...] heel geïs. met dubb. beg[...] zing. Bouwj. 1979. Vra[...] prijs ƒ 160.000,– k.k. Sti[...] stra Heerlen, tel. 0[...] 712255.

HOENSBROEK. Ho[...] merterweg. Ruim [...] vrijst. woonhuis met du[...] garage. Ind.: kelder, [...] woonk., keuken, bijke[...] ken. 1e verd.: 3 slpk., bad[...] met ligb., 2e toilet. [...] verd.: vaste trap naar [...] me bergzolder. Bouwj. [...] 1952. Aanv.: event. dire[...] Vraagprijs ƒ 139.000,– k.[...] Stienstra Heerlen, tel. 0[...] 712255.

HEERLEN, Beersd[...] Woonhuis met garag[...] Ind.: entree met park.[...] Z-vormige woonk., op[...] keuken, achtertuin [...] terras op het zuiden. [...] verd.: 3 slpk., bet. bad[...] met douche en v.w. [...] verd.: vaste trap n. hobb[...] c.q. 4e slpk. Aanv.: eve[...] direkt, bouwj. 1981. Vraa[...] prijs ƒ 139.000,– k.k. Stie[...] stra Heerlen, tel. 712255.

Te k. of te huur gevr. 1 G[...] ZINSWONING of kle[...] boerenhuisje m. tu[...] Omg. Puth, Schinne[...] Amstenrade, Nu[...] Br.o.nr. SI 793, [...] 6131 EG Molenbeekstr. Sittard.

Te k. in MUNSTERG[...] LEEN in nette omg., [...] h.vr.st. woonh., [...] woonh., open haard en b[...] kenpl., mooie hal en toil[...] gr. keuken, daarachter, [...] kamer, 3 slpks., zolder, garage, tuin. Goede iso[...] ring. Pr. n.o.t.k. Tel. 19.00 uur 04490-21475.

NIEUWENHAGEN te [...] halfvrijst. woonhuis, [...] slpk., gar., kelder, dir. aanv. Vr.pr. o[...] ƒ 139.000,– k.k. Tel. 316835. Na 18.00 uur.

Te k. gevr. groot WOO[...] HUIS-boerderij m[...] grondstuk tot 5000 m2 [...] gr. loods of schuur [...] Klimmen of dir. omg. Dohmen, Schepenbank Klimmen, tel. 04459-1904.

Te k. goed onderh. woo[...] huis
Centr. H'broek
rust. gel. Ind. kamer, ke[...] ken, badk., 2 slpks, zold[...] berging, tuin 30 m. Vr.p[...] ƒ 95000,–. Te bevr. As[...] kant. De La Haye, tel. 04[...] 211123.

Te k. **BOERDERIJ** prachtige omgeving Sch[...] nen. Tel. 045-215683.

Weiswampach Lux. BOUWGROND. Prijs [...] ƒ 22,–. Tel. 09-32876580[...] of Postbus 1365 Aachen.

Te k. KERKRADE-WES[...] Heistr. 101, halfvrijst. w[...] ning, 2 slpks, c.v., badk[...] aang. keuken, tuin, kelde[...] oprit, stal. ƒ 95000,– k.[...] Tel. 045-226274, Postbu[...] 1198, Kerkrade-West.

GREVENBICHT: te [...] halfvrijst. woonhuis [...] tuin. Pr. ƒ 79000,– k.k. [...] tel. 04951-32643.

Kerkrade: WINKE[...] PAND met showroom[...] Tegen elk aanneme[...] bod. Goed onderhoud[...] met magazijnen, garag[...] plaatstalen loods, in[...] plaats en mooie bovenw[...] ning met aparte entree, c.v.-inst. Tot. bedr. opp. 800 m2, plaats ± 1164 m[...] Vrij te aanv. Van Wers[...] B.V., Mak. O.G., S[...] tionstr. 54, Kerkrade, 045-452234.

ONEIGENLIJK GEBRUIK WORDT AAN KAAK GESTELD

Geen slimmigheidjes meer met WIR-premie

DEN HAAG – Beleggingsmaatschappijen en pensioenfondsen wordt de mogelijkheid ontnomen om door belastingtechnische slimmigheidjes met de Wet Investeringsrekening (WIR) kapitalen op hun beleggingen terug te verdienen. De maatregel wordt aangekondigd in de Werkgelegenheidsnota die de minister van sociale zaken en werkgelegenheid, samen met zijn collega van economische zaken, heeft uitgebracht.

Instellingen als pensioenfondsen komen zelf niet in aanmerking voor WIR-premies. Via wat omwegen (zogeheten 'profit-routing') slagen zij er echter toch in het geld binnen te halen. Nog onlangs werd, wat dat betreft, het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) gehekeld. Het had beleggingen in grote onroerend-goedprojecten laten lopen via dochter-BV's die met hun investeringen wel bij de WIR konden aankloppen.

Het kabinet meent dat via de 'profitrouting' een oneigenlijk gebruik van de WIR wordt gemaakt. De wet is er gekomen om investeren aantrekkelijker te maken teneinde de nationale economie op te krikken.

Ze bleek echter tevens uiterst profijtelijk voor (grote) beleggers, ook op punten waar niet of nauwelijks kon worden gesproken van nieuwe bijdragen aan de economische activiteit in ons land.

De op stapel staande maatregel die aan de 'profit-routing' een einde moet maken, zal op zeer korte termijn bij de Tweede Kamer worden ingediend. Ze zal meteen van kracht zijn, ook al zal het parlement zich er nog over moeten uitspreken. Een dergelijke procedure werd indertijd ook gevolgd bij het wetsontwerp dat een einde moest maken aan de belastingontwijking via de zogenoemde koopsom-polissen.

De nieuwe maatregel treft overigens niet alleen pensioenfondsen en (andere) beleggingsmaatschappijen. Ook verenigingen, stichtingen en dergelijke worden, wat de WIR betreft, buiten spel gezet. Ze geldt ook voor lagere overheden (provincies, gemeenten).

Van Aardenne: gas duurder

DEN HAAG – Minister Van Aardenne (Economische Zaken) voelt veel voor verkoop van extra aardgas aan het buitenland als de huidige contractuele verplichtingen aflopen. Dat is niet alleen voor ons land voordelig, maar om allerlei redenen ook voor andere landen. Hij vindt dat de gasprijs voor kleinverbruikers gelijk getrokken moet worden met het prijspeil van huisbrandolie. Dat moet in drie jaar gebeuren en ook daarom wil de minister een verhoging per 1 januari met 3 cent (zonder BTW).

Van Aardenne zegt dat de gasprijs zich op de marktwaarde moet richten. Hij geeft cijfers waaruit moet blijken dat de Nederlanders minder betalen voor aardgas dan inwoners van andere Europese landen, die gas van ons invoeren. Achtereenvolgens worden voor West-Duitsland 71-78, voor België 67,7, voor Frankrijk 71,7, voor Italie 64 en voor Nederland 52 cent per kuub (zonder BTW) genoemd.

Van Aardenne zegt (zoals hij begin september ook deed) de voorkeur te geven aan een prijsstijging die voortkomt uit onderhandelingen tussen de Gasunie en de gasdistributiebedrijven. De partijen zitten nu in een impasse, omdat de Gasunie wel en de bedrijven geen prijsverhoging willen. De minister zegt dat hij als een vergelijk niet tijdig haalbaar is (voor begin november) gebruik zal maken van de wettelijke bevoegdheden. In de Miljoenennota en meerjarenraming is al rekening gehouden met een verhoging van de gasprijs voor de kleinverbruiker met drie cent.

● Minister De Ruiter

Defensie: 620 miljoen aan marine-orders

EN HAAG – Minister De Ruiter efensie) heeft flink in zijn plannen voor volgend jaar moeten chrappen om de financiële gevolen van de ontmanteling van het SV-concern in de begroting te unnen opvangen. De komende rie jaar is Defensie ƒ 620 miljoen eer kwijt aan marine-orders, om werven RDM en De Schelde op been te houden.

an defensie wil de regering volend jaar ruim dertien miljard gulen uitgeven. Overeenkomstig het egeerakkoord is dat twee procent eer dan dit jaar. Omdat de oorpronkelijke meerjarenplannen uitingen van drie procent groei, zoals n de NAVO was afgesproken, moeen de plannen worden bijgesteld. e RSV-problematiek vergroot dat robleem.

egen het einde van het jaar komt k de Defensienota uit, waarin de gering haar beleid voor de komentien jaar uitstippelt. De Ruiter eft daarom zijn toelichting op de egroting voor 1984 zeer kort geouden. Overigens kondigt hij aan t de Defensienota ook voorstellen l bevatten over een eventuele verindering van atoomtaken.

Levensonderhoud volgend jaar drie procent duurder

CPB: herstel zal zich voortzetten

DEN HAAG – Het economische herstel dat zich dit jaar in de wereld aftekent, zal zich volgend jaar voortzetten. Het Centraal Plan Bureau, één van de belangrijkste adviesorganen van de regering, constateert dat in de Macro Economische Verkenning die telkenjare bij de Miljoenennota wordt uitgebracht. Het herstel in Nederland zal blijkens de rapportage van het CPB echter betrekkelijk zijn. „Maar de eerste stappen zijn gezet", schrijft minister van economische zaken Van Aardenne in een voorwoord.

De werkloosheid zal volgend jaar tot nieuwe recordhoogte stijgen. Voor 1984 wordt een gemiddeld aantal werklozen voorspeld van 900.000. Dat houdt in dat gevreesd moet worden dat het aantal aan het eind van dat jaar de 900.000 royaal zal zijn overschreden. Op het ogenblik zijn om en nabij 820.000 mensen werkloos. Wel zal het tempo van de stijging wat lager worden, aldus het Planbureau. Daarmee lijkt een aantal van 1 miljoen werklozen vooralsnog buiten zicht te blijven. Het verwacht voor de werkgelegenheid overigens erg weinig effect van arbeidstijdverkorting.

De exporterende bedrijven zullen volgend jaar het meest profiteren van de internationale opleving. De stijging van de Nederlandse export wordt met 5,5 procent zelfs groter geraamd dan de toeneming met 4 procent van de totale wereldhandel.

De Nederlandse bedrijven profiteren daarbij van de gunstige concurrentiepositie die zij zich onder meer hebben kunnen verwerven door de matiging die in de lonen wordt betracht. In de Macro Economische Verkenning wordt berekend dat de lonen volgend jaar niet zullen stijgen. Vorig jaar werd er een stijging van 3,5 procent verwerkt. Door verbetering van de arbeidsproduktiviteit zouden volgend jaar de loonkosten per eenheid produkt zelfs met een procent of drie kunnen dalen.

Het levensonderhoud zal in de loop van het volgend jaar drie procent duurder worden. Daarmee zal 1984 zich niet onderscheiden van het lopende jaar. In 1982 lag de inflatie nog op 6 procent.

De Nederlander zal zich komend jaar overigens opnieuw iets in zijn bestedingen beperken. Daalt de 'particuliere consumptie' dit jaar met anderhalf procent, volgend jaar zal er nog eens 2 procent afgaan. Daarmee zal men terug zijn op het niveau van 1976.

Vakanties

De daling in de bestedingen zal volgend jaar net als in 1983 vrij gelijkmatig over grote categoriën verdeeld zijn. Een uitzondering in negatieve richting voorziet de MEV in de buitenlandse vakanties. Daaraan zullen we met elkaar volgend jaar 7 procent minder aan besteden.

Stijging voorziet het CPB ook in de bedrijfsinvesteringen. De accenten blijven daarbij liggen op de investeringen in de chemie, de energiesector en de delfstoffenwinning.



● *Minister van economische zaken Van Aardenne (links) met zijn staatssecretaris Van Zeil.*

De Graaf: In 1984 beperking van ziekengeld

DEN HAAG – Staatssecretaris De Graaf van sociale zaken en werkgelegenheid is van plan om in de loop van 1984 een beperking van het ziekengeld in te voeren.

Volgens De Graaf wordt het een zeer beperkte operatie in vergelijking met de ziektewetplannen die Den Uyl en Dales enkele jaren geleden hebben voorgesteld en waarover de vakbeweging te hoop liep. Een forse bezuiniging wordt het ditmaal niet, zo meent De Graaf. Het is zijn bedoeling om premies te gaan heffen over het uit te betalen ziekengeld, op voorwaarde dat de werkgevers niet de rekening gepresenteerd krijgen. Er zal dus sprake zijn van een verschuiving van lasten van de werkgevers naar de werknemers.

Werkgelegenheidsnota: geen beloften

Geen extra geld voor economie

N HAAG – Het kabinet ziet volekt niets in een werkgelegeneidsbeleid waarin ervan wordt tgegaan dat met overheidsgeld ect mensen aan het werk kunn worden geholpen. De minister n sociale zaken en werkgelegeneid benadrukt dat nog eens in de erkgelegenheidsnota 1983-1984 e hij samen met zijn collega van onomische Zaken heeft uitgeacht. Zij keren zich met deze opatting tegen ideeën die met name uit de FNV en de PvdA zijn geceerd.

e bewindslieden vrezen van een rgelijk beleid van extra geld in de onomie pompen juist een tegensteld effect van wat ermee nageeefd wordt. Als een bijna overboge mededeling vermelden zij dat er het geld trouwens niet voor bben.

et beleid blijft gericht op het wegmen van belemmeringen die een epel functioneren van het beijfsleven in de weg staan, het verenvoudigen van regels, herverdeg van het werk door mensen korte laten werken en voortzetting n projecten waarin werklozen nnen werken met behoud van n uitkering, echter op voorwaardat normale werkgelegenheid er et door wordt verdrongen.

e Werkgelegenheidsnota bevat en voorspellingen omtrent aanllen arbeidsplaatsen die het beleid n opleveren. Daar willen de misters zich ook niet aan wagen. Zij schouwen dat ook niet als hun ak.



● *Minister De Koning*

erktijd

t kabinet streeft voor het personeel in dienst van de overheid en n instellingen die van gemeenhapsgeld bestaan, naar een verrting van de werktijd in 1984 met ee procent. Voor het werk dat ardoor blijft liggen, zou zo veel mogelijk nieuw personeel moeten worden aangetrokken. In de nota wordt voorgerekend dat bij een herbezetting van 80 procent van de vrijkomende arbeidstijd, ongeveer 20.000 mensen weer aan de slag zouden kunnen.

Als nieuw instrument ter bestrijding van de werkloosheid worden de PEP's, 'Praktijkervaringsplaatsen', geïntroduceerd. Zij moeten mensen die langer dan zes maanden werkloos zijn en die geen of slechts weinig werkervaring hebben, gelegenheid bieden gedurende zes maanden ervaring op te doen. Ze behouden in die tijd hun uitkering. De praktijkplaats, eventueel gecombineerd met een cursus die op de functie is gericht, moet de kans op het verkrijgen van een baan vergroten.

Duizenden arbeidsplaatsen in onderwijs op de tocht

Meer schoolgeld voor alle leerplichtigen

DEN HAAG – Op de onderwijsbegroting 1984 wordt in totaal voor 356,4 miljoen gulden omgebogen. Uitbreiding van de schoolgeldheffing naar draagkracht tot alle leerplichtige leerlingen (tot en met 16 jaar) zal in het schooljaar 1984-1985 275 miljoen gulden opleveren, waarvan 140 miljoen in het kalenderjaar 1984 zal worden geind en 135 miljoen in 1985. Dit blijkt uit de toelichting op de begroting van Onderwijs en Wetenschappen.

Cursusgelden in het avondonderwijs en voortgezet onderwijs (inclusief hoger beroepsonderwijs) zullen met ongeveer vijftien procent worden verhoogd. Dat levert 8,5 miljoen gulden op.

Collegegeld

Minister Deetman dient wederom zijn vorig jaar in de Kamer gesneuvelde voorstel in om de collegelden te verhogen van ƒ 888 tot ƒ 1.026 in het wetenschappelijk onderwijs en van ƒ 770 naar ƒ 890 gulden in het hoger beroepsonderwijs.

Het door de Kamer bij de vorige begrotingsbehandeling van de hand gewezen plan om uitsluitend de gymnastieklessen te beperken, heeft minister Deetman ditmaal laten varen ten gunste van een aanslag op alle vakken waarin geen examen wordt gedaan.

Het aanzienlijke arbeidsplaatsenverlies van 1.422 komend jaar en 2.185 in 1985 kan nog deels worden gecompenseerd door creatie van respectievelijk 877 en 2.007 nieuwe banen. In de drie daarop volgende jaren komen de grote klappen. In 1986 verdwijnen er per saldo 1.383 arbeidsplaatsen, in 1987 nog eens 2.293 en in 1988 2.458, zo blijkt uit de toelichting op de begroting van Onderwijs en Wetenschappen. Dit verlies is te wijten aan schaalvergroting in het onderwijs en een verminderd leerlingenaanbod.

Minister Deetman en zijn staatssecretarissen, mevrouw Ginjaar-Maas en Van Leijenhorst, willen vier onderwijsgebieden bij de bezuinigingen ontzien en stimuleren, zo blijkt uit de toelichting op de begroting van onderwijs en wetenschappen.

Het betreft: Onderwijsvoorrangsbeleid om kleuters en lagereschoolkinderen met een onderwijsachterstand betere maatschappelijke kansen te geven. Volwasseneducatie, gericht op het wegwerken van educatieve achterstanden. Onderwijsemancipatiebeleid om meisjes op school voldoende „bagage" mee te geven om de herverdeling van betaalde en onbetaalde arbeid tussen mannen en vrouwen uit de verf te laten komen. En informatietechnologie, waarmee pupillen op school vertrouwd moeten worden gemaakt, opdat Nederland de concurrentie met de andere industrielanden zal aankunnen.

JAARPLANNEN VOOR 102.000 WONINGEN

DEN HAAG – Vanaf 1984 tot 1988 zal het jaarlijkse bouwprogramma minstens 102.000 woningen omvatten. Het aandeel huurwoningen daarin is in 1984 net iets meer dan de helft: 52.000. In de jaren na 1984, zal die verhouding huur-koop met 3000 stuks worden verlegd ten gunste van koopwoningen.

Het is voor het eerst dat het kabinet zich vastlegt op gedetailleerde bouwprogramma's voor een aantal jaren tegelijk. Gemeentebesturen, bouwbedrijven en andere belanghebbenden krijgen daarmee de lange-termijnzekerheid waarom ze al jaren vroegen.

Het kabinet denkt met de bouwprogramma's van steeds 102.000 woningen het bestaande woningtekort langzaam – met enkele duizenden per jaar – in te kunnen lopen. Het woningtekort blijkt overigens groter te zijn dan tot voor kort werd aangenomen op het ministerie van volkshuisvesting. Een nieuw onderzoek met cijfers uit 1981, heeft dat aangetoond.

Vandaag is ook bekendgemaakt hoe de eerder aangekondigde bezuinigingen op de huursubsidie zullen uitwerken. Vooral alleenstaanden boven 30 jaar moeten inleveren: variërend van enkele guldens tot soms 160 gulden minder subsidie per maand. Deze maatregel treft vooral alleenstaande bejaarden die een aanvullend pensioentje hebben. De maatregel was nodig, vindt het kabinet, omdat in de oude regeling alleenstaande bejaarden soms al te zeer werden bevoordeeld boven gehuwde bejaarden.

Harmonisatie

Harmonisatie (verhoging) van te lage huren zal onverminderd doorgaan. De huurharmonisatie ineens (bij vrijkomen van een woning) zal niet verplicht worden. In het systeem van woningwaardering (via het bekende puntenstelsel) zullen enige veranderingen worden aangebracht die bestaande onrechtvaardig heden moeten verhelpen.

De minimaal redelijke huren zullen, kondigt het kabinet nu vast aan, per 1 juli volgend jaar gelijk blijven. Dat betekent dat minder huurders met de harmonisatie (extra huurverhogingen) te maken zullen krijgen. De algemene huurverhoging wordt pas eind dit jaar bekendgemaakt

Gemeenten krijgen extra compensatie bijstandskosten

DEN HAAG – De gemeenten krijgen volgend jaar van het rijk 10 miljoen extra compensatie voor de betaling van de bijstand. Dit jaar kregen de gemeenten 39 miljoen gulden voor deze uitgaven. In totaal geeft het departement van Sociale Zaken 8 miljard gulden aan bijstandsuitkeringen uit, terwijl de gemeenten zelf 10 procent (ongeveer 800 miljoen gulden) van de kosten moeten bijdragen. Dit schrijft minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) in de toelichting bij zijn begroting.

Een vaste regeling voor de kosten heeft het kabinet niet getroffen. De gemeenten hebben al meerdere malen aan het kabinet laten weten dat zij in financiële problemen komen door de verplichte bijdrage in de bijstandskosten. Vooral naarmate de hoge werkloosheid langer duurt, moeten meer mensen een beroep op de bijstand doen, zodat de kosten snel stijgen.

Op de politie bezuinigt Rietkerk 14 miljoen gulden; een bedrag dat oploopt tot 41 miljoen gulden in 1986. Deze ombuiging moet volgens de minister bereikt worden door een verbeterde bedrijfsvoering. Daarnaast moet het beleid in de komende jaren zich richten op een vermindering van de werklast van de politie, aldus Rietkerk.

Versobering bij Algemene Zaken

DEN HAAG – De begroting van Algemene Zaken staat geheel in het teken van versobering, zowel bij het personeel als wat betreft de materiële uitgaven. De (aangekondigde) vermindering van twee procent van het personeelsbestand houdt voor Algemene Zaken een vermindering van 17 plaatsen in.

Deze reductie zal, voorzover nu valt te overzien, niet tot gedwongen ontslagen leiden. In de toelichting op de begrotingscijfers wordt aangekondigd dat de reorganisatie binnen de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) formeel op 1 januari 1984 ingaat.

Uit de begroting blijkt verder, dat de 'geheime uitgaven' voor de Inlichtingendienst Buitenland worden verminderd van 800.000 gulden (in 1983) tot 575.000 gulden voor het komend jaar.

Evenals vorig jaar is ook nu weer een bedrag van 1.125.000 gulden uitgetrokken voor de Nederlandse Stichting Hulp aan Polen. De jaarlijkse bijdrage aan het Internationaal Perscentrum Nieuwspoort in Den Haag wordt gehandhaafd op 90.000 gulden.

Energiebeleid: kwetsbaarheid verminderen

DEN HAAG – Er zitten omvangrijke olievoorraden in de bodem van het Nederlandse deel van de Noordzee. Onderzoekingen hebben uitgewezen dat die voorraden zo groot zijn, dat vanaf 1986 ongeveer 20 tot 25 procent van onze oliebehoefte kan worden gedekt. De belangstelling voor opsporing en winning van olie op de Noordzee en te land is in Nederland groter dan in omringende landen. Dat is volgens minister Van Aardenne van economische zaken niet in de laatste plaats te danken aan de stabiliteit van het overheidsbeleid. In zijn memorie van toelichting op het energiebeleid schrijft Van Aardenne dat Nederland moet blijven streven naar vermindering van zijn kwetsbaarheid voor invloeden als olieprijsstijgingen.

Nederland moet deze reputatie handhaven, zeker nu de olie- en gasprijsontwikkeling over de hele wereld een terugslag geeft in de booractiviteiten. De winstgevendheid van olie- en gaswinning is verminderd. Ook daarom laat het kabinet zijn plan om meer heffing te leggen op de gaswinning varen. Mogelijke gevolgen voor het investeringspeil op dit terrein zijn aan deze koerswijziging evenmin vreemd.

Onroerend goed

Praat eerst eens met Cornelis Brorens over de verkoop van uw huis. Taxaties binnen 24 uur, en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en TAXATEUR o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. 04494-40030.

Te k. v. part. te Brunssum, halfvrijst. WOONHUIS. Vr.pr. ƒ 140.000,–. Tel. 045-257753.

KERKRADE te k. woonhuis-bedrijfspand, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323304.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Fabrieksprijzen. Daemen, kunststoffen. Past. Eijckstr. 14A, Berg a.d. Maas 04495-6315.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen. Tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Te k. BAKSTEENSTRIPPEN vanaf ƒ 7,50 per m2; vloertegels vanaf ƒ 19,50; wandtegels vanaf ƒ 15,- per m2. Van Hees b.v., Buizerdweg 6 industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Te k. 80 m² NATUURLEIEN 40x20 (rest.). Tel. 045-452742 na 18.00 uur.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Dieren

Te k. WORTELEN ƒ 6.– per kist. Eussen-Rutten, Veldhofstr. 28, voorheen hoofdstr. Eygelshoven, 045-351760.

Te k. 10 late jonge DUIVEN (speenklaar), rassen Jassen, Desmet, Matthijs en Wanroy. Tevens kanaries, geel ivoor, goudgeel, goudgroen, goud isabel, ook zangvogels. Na 10.00 uur. J. Hacking, Rembrandtstr. 28, Heerlen-Meezenbroek.

PAPEGAAIEN, jonge en sprekende grijze roodst. Inr. mog. Tel. 04494-49517.

WHIPPET 10 wkn., teef ƒ 100,-. Te k. rieten stoel, hoog model ƒ 100,-; schommelstoel ƒ 100,-. Tel. 045-258937

Te k. Drentse PATRIJSHOND reu, 10 mnd., lief v. kinderen. Tel. 045-411687.

Te k. ROtTWEILERTEEF, ± 14 mnd. Boulevart 13, Grevenbicht. 04497-1327.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES en witte koningspoedel, reu, 5 mnd. 04497-1362.

Te k. zwarte DWERGKEESPUPS m. stamb. pap. Marijkestr. 24, Nieuwenhagen, tel. 045-316052.

Te k. YORKSHIRE Terriertjes, zeldzaam mooi en zeer klein, tel. 04498-54384.

Te koop jonge KATTEN Karthuizer en Burmezen. Ingeënt en zindel. Gatestr. 84, Nieuwenhagen.

Te k. Duitse DOG reu, Duitse dog teef. Tel. 045-224125.

Dieren

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. BOBTAIL-PUPJES. Zeer goede afstamming. Kennel Valuas, tel. 04752-1885, na 20.00 uur.

Te k. BRIARD-PUPJES. Zeer goede afstamming. Kennel Valuas, tel. 04752-1885, na 20.00 uur.

Te k. GROENEDALER-PUPS m. stamb., pap. beide ouders ter bezicht. aanw. Hereweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Te k. PAARDENTRAILER tev. vos-ruin, stokmt. 171, Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT L. I.pr.st. bj. '77, tel. 04750-22126.

Te koop MAZDA 323, 4-drs., bwj. '81, km.st. 28.000, Sunroof. Prijs ƒ 11.900,-. Hoefveld 16, Nieuwenhagen, tel. 045-318776.

Te k. DYANE 6 '76 kl. rood ƒ 1600,–, i.z.g.st. Pijnsweg 38, Hrl.

Te k. HONDA Civic autom. 1979, i.z.g.st. Bovag garantie. Inr. mog. Tripsstr. 24, Eygelshoven, tel. 045-460734.

Te k. MAZDA 1000 1975 i.g.st. Tripsstr. 24, Eygelshoven, tel. 045-460734.

Te k. oud type OPEL Manta 16S + gas ƒ 1750,–, Honda Accord 3-drs. + gas ƒ 3500,–. Holzstr. 126, Kerkrade, tel. 045-455766.

MAZDA 121 coupé M. '78, i.z.g.st., leuke vlotte auto ƒ 150,–, tel. 045-412035.

Te k. JAGUAR MK2 bj. '60 ƒ 3000,–. Ongerestaureerd. Boschstr. 11, Brunssum.

Te k. TOYOTA Ce coupé, bwj. '75, 100% orde, kl. l.gr., met. sp wielen, gave auto. ƒ 2250,-, weg. omst. koeleweg 31, N'hagen. 045-323009.

Te k. VW GOLF L, '76, zowel uitz. als te 100%, vr.pr. ƒ 2950,- 045-724977.

Te k. PEUGEOT 504, kl. wit met schuifd., ƒ 4500,-, bwj. '77, Piete 48a, Geleen. Tel. 04 52537.

VW Golf '80, BMW aut., '81, BMW 320 BMW 728 I aut., '82, Ma 323, 5-drs., '81, Mazda '78, Ford Escort '79, Capri 2.0 S '79, Fiat 131 Opel Ascona 16S '82, To ta Corolla DX coupé Autoshop Geleen, Op Veu 47-49, Geleen. In garantie en financier Tel. 04494-44944.

Verlenging van verjaringstermijn milieudelicten

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – In de diverse begrotingen kondigt de regering een scherpere bestrijding aan van fraude en milieuverontreiniging. Zo zullen er mogelijk sociale rechercheurs worden aangesteld en zal de verjaringstermijn voor milieudelicten worden verlengd.

Tussen minister Korthals Altes (Justitie) en minister Winsemius (VROM) vindt nog overleg plaats over de straffen voor milieudelicten. De twee wetswijzigingen die eraan komen. moeten de verjaringstermijn voor ernstige vormen van milieuverontreiniging op 12 jaar brengen. Dit is bijna de maximumduur voor het verjaren van een misdrijf.

In het kader van de fraudebestrijding komt het volgens Korthals Altes steeds vaker voor dat zijn departement weigert goedkeuring te hechten aan de oprichting van een naamloze of een besloten vennootschap. Bovendien begint de actie van het Openbaar Ministerie en de belastingdienst om „lege vennootschappen" te ontbinden vruchten af te werpen, aldus de bewindsman.

Op 1 januari a.s. zullen 265 nieuwopgeleide controleurs worden aangesteld. Daarnaast zal de controlesector tot '87 met ongeveer 1400 mensen worden uitgebreid. In het fraudebeleid past ook de invoering van een fiscaal nummer per 1 januari '86.

De regering overweegt om 'sociale rechercheurs' in te zetten bij de controle van sociale wetgeving, aldus Korthals Altes. Aangezien steeds meer in bijzondere wetten het strafrecht wordt opgenomen om de wet te handhaven, moeten ook speciale opsporingsambtenaren worden ingesteld om zo de werklast van de gewone politie te verminderen.

Tenslotte zal de rijkspolitie binnenkort beginnen met de werving van elf boekhoudkundige specialisten. Deze moeten een bijdrage gaan leveren aan de bestrijding van omvangrijke fraudes.

Stimulerende maatregelen ter bevordering eigen-woningbezit

Nieuw premiestelsel voor koopwoningen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De premies op koopwoningen zullen voortaan jaarlijks gelijk blijven in plaats van elk jaar afnemend. Het kabinet heeft daartoe besloten omdat de meeste kopers geen stijgend maar op zijn best een gelijkblijvend inkomen hebben. Het niewe premiestelsel speelt daar beter op in.

Het nieuwe systeem is het belangrijkste onderdeel van de plannen van het kabinet met betrekking tot het eigen-woningbezit, zoals dat in een nota is vastgelegd. De nota is gelijk met de begroting verschnen.

Voor het beperken van financiële risico's voor de kopers probeert de regering terugval in de produktie van koopwoningen te verhinderden. Tegelijk worden enkele stimulerende maatregelen getroffen die het eigenwoningbezit bevorderen. Dat is bijvoorbeeld de nieuwe eenmalige premie van 6500 gulden voor vrije-sectorwoningen, maar ook het verbeteren van de gemeentegarantieregeling voor hypotheekleningen.



STAATSSECRETARIS BROKX *...nieuw stelsel...*

Staatssecretaris Brokx, de verantwoordelijke man voor de maatregelen, wil de garantieregeling verbeteren door een intergemeentelijk garantiefonds in het leven te roepen, gekoppeld aan een verzekeringssysteem voor plotselinge terugval in inkomen van kopers.

Het kabinet is voorstander van het verkopen van huurwoningen aan zittende bewoners. Het initiatief daartoe moet uitgaan van gemeente, corporatie en of bewoners. Het kabinet volstaat met het wegnemen van wettelijke belemmeringen.

Gelijke premies

Het nieuwe premiestelsel voor koopwoningen is voor de goedkope A-categorie anders dan voor de wat duurdere B-categorie. De premies voor de B-categorie is het meest simpel. Voortaan wordt twee tot vijf jaar lang een vaste premie van steeds 5000 gulden verstrekt. Hoe duurder de B-woning is, hoe minder lang de uitkeringstermijn is. Dat is zo besloten om de bouw van vooral goedkope woningen te bevorderen. Er is ruimte voor 12.000 premie-B woningen volgend jaar.

De premie voor A-koopwoningen waarvan er volgend jaar 18.000 kunnen worden gebouwd, zal voortaan jaarlijks eveneens gelijk blijven: 5500 gulden. Voor de meeste kopers zal het nieuwe systeem betekenen dat de lasten in het begin wat hoger zijn dan nu. Nu is de eerste maximale jaarpremie voor A-woningen immers 8400 gulden. In latere jaren slaat dat nadeel echter om in voordeel.

Uitgangspunt in de nieuwe regeling is dat een koper met de totaalsom van premies een deel van de hypotheeklening kan aflossen. Als na verloop van tijd de premies ophouden, is de schuld zo verkleind, dat een aanvaardbare maandlast overblijft.

De subsidie is het hoogst bij een belastbaar inkomen tot 32.500 gulden per jaar. Dan wordt totaal door de loop der jaren 48.000 gulden uitgekeerd (eventuele inflatie wordt daarbij nog extra gecompenseerd). Bij een inkomen tussen 32.500 en 37.500 wordt totaal 42.000 gulden uitgekeerd en bij inkomens tussen 37.500 en 42.500 is de totale subsidie 36.000 gulden.

Bij rechterlijke macht 350 man extra

Justitie sterk onder druk van bezuinigingen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het beleid van justitie staat onder voortdurende druk van de bezuinigingen. Vooral het niveau van de rechtshandhaving vormt een probleem, meent minister Korthals Altes. Er bestaat volgens de bewindsman „alom zorg of nog wel een redelijk niveau van rechtshandhaving sprake is". Dit geldt vooral op de terreinen van de kleine vermogensdelicten, het vandalisme en de verkeersovertredingen, schrijft de minister.

e bezuinigingen verhinderen dat het aantal opsporings- en vervolgingsambtenaren wordt aangepast aan de toenemende werkdruk, constateert Korthals Altes. Deze verhoogde werkdruk komt vooral voort uit „de mondigheid van de burgers", waardoor de mensen niet meer schuwen bij de rechter het eigen gelijk te halen.

Alle denkbare maatregelen om de toestroom van werk te verminderen, zullen worden genomen, aldus de bewindsman. Aan de behandeling van belangrijke zaken zal voorrang worden verleend.

Voorstellen

Minister Korthals Altes geeft toe dat de verhoging van de efficiëncy en vermindering van het werk bij de rechtbanken leidt tot een verminderde rechtsbescherming voor de burgers. Bovendien kan door de automatisering de privacy van de mensen in het gedrang komen, aldus de minister. Maar al deze maatregelen kosten tijd en daarom heeft Korthals Altes enige tijd geleden al laten weten dat de rechterlijke macht 350 mensen extra mag aannemen. De komende jaren zal telkens worden bezien of nog meer mensen nodig zijn.

Ingrijpende voorstellen liggen momenteel bij de Tweede Kamer, zoals de verhoging van de griffierechten en een vereenvoudiging van de echtscheidingsprocedures. Ook is in mei van dit jaar de Wet Vermogenssancties in werking getreden, waarbij meer zaken met een boete kunnen worden afgedaan.

De sterkte van de politie, en vooral van de recherche-afdelingen, heeft evenals de rechterlijke macht geen gelijke tred gehouden met de gestegen criminaliteit, aldus de bewindsman. Omdat bovendien de bestrijding van de georganiseerde misdaad de recherche veel tijd kost, moet „met zorg" worden vastgesteld dat de zogeheten kleine criminaliteit te weinig aandacht krijgt, aldus Korthals Altes, dieals oplossing voorstelt surveillance-agenten meer voor recherchewerk in te schakelen.

Aan een verdere uitbreiding van de rijkspolitie hoeft voorlopig niet gedacht te worden, schrijft Korthals Altes. Er is zelfs 20 miljoen van deze post afgehaald om de bezuinigingen op het gevangeniswezen te verminderen.

Geen verhoging PTT-tarieven

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Ofschoon het tarievenbeleid van de PTT gericht zal zijn op sluitende exploitatie, redelijk rendement en daaruit voortvloeiend geleidelijke verhoging van de tarieven, wordt in de begroting voor 1984 voor geen van de PTT-sectoren een tariefsverhoging aangekondigd.

De PTT zal in de komende jaren geheel digitale centrales voor bedrijfstelecommunicatie op de markt brengen waarmee binnen een bedrijf zowel spraak als data en tekst overgebracht kunnen worden.

Verder zal de PTT een begin maken met de vervanging van de oudste typen elektro-mechanische telefooncentrales door digitale. De vervanging zal echter pas tegen 2005 voltooid zijn.

Eind 1985 invoering van vaarbewijsplicht

REGELS VOOR GEBRUIK ZEILPLANK OP KOMST

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De begroting van Verkeer en Waterstaat, inclusief de PTT, vermeldt voor 1984 het bedrag van 10,258 miljard gulden. Dat is 61,1 miljoen meer dan voor 1983 (de stijging van het vorige begrotingsjaar was 466,3 miljoen). Hiervan is 48,5 miljoen bestemd voor compensatie van prijsstijgingen in 1983.

Er is 220,1 miljoen meer uitgetrokken voor de exploitatietekorten van het openbaar en het goederenvervoer (totaal wordt 3,294 miljard), 5 miljoen meer voor de PTT (1,71 miljard) en 46 miljoen meer voor natte waterstaat en staatsvisserhavenbedrijf (1,960 miljard). De post wetenschapsbeoefening blijft gelijk op 78,2 miljoen. Bezuinigd wordt onder meer op de sector droge waterstaat met een bedrag van 110,6 miljoen, zodat daarvoor volgend jaar 826,2 miljoen gulden beschikbaar is. Verder is 82,9 miljoen minder beschikbaar voor de posten personeel en overige diensten. Voor personeel staat volgend jaar 1,259 miljard op de begroting, voor overige diensten 547 miljoen.Ook verlaagd is de post infrastructuur openbaar vervoer. Het is verminderd met 53,3 miljoen gulden en komt uit op 329,8 miljoen.

Zoals in het regeerakkoord al was aangekondigd, is thans een wijziging in voorbereiding van de wet op het Rijkswegenfonds. Het ontwerp moet dit najaar naar de Tweede Kamer, zodat de nieuwe wet vanaf 1 januari kan werken. Voor onderhoud en verbetering van rijkswegen wordt voor de jaren 1984 tot en met 1988 repsectievelijk 550 miljoen, 567 miljoen, 578 miljoen, 589 miljoen en 601 miljoen gulden begroot. Voor aanleg en uitbreiding zijn deze bedragen voor dezelfde jaren respectievelijk 463 miljoen, 484 miljoen, 488 miljoen, 492 miljoen en 495 miljoen gulden.

Openbaar vervoer

De sterke stijging van de tekorten bij NS sinds 1981 zijn en worden voor een belangrijk deel veroorzaakt door de komst van nieuw materieel en door de toenemende kapitaallasten. Om dit op te vangen heeft NS op andere bedrijfsposten een bezuiniging van 75 miljoen moeten zoeken. Voor de aanleg van nieuwe spoorlijnen wordt in 1984 210 miljoen gulden uitgetrokken, in 1985 196 miljoen en voor de daarop volgende jaren rond 225 miljoen per jaar. Het meeste van deze bedragen gaat naar de Flevospoorweg en de westelijke tak bij Amsterdam, ter verbinding van de Schipholspoorweg met het Centraal Station.

Wat het goederenvervoer betreft, zijn de vooruitzichten niet onverdeeld gunstig. In de binnenscheepvaart zijn zij uitgesproken slecht: een groeiend aantal binnenschippers moet een beroep doen op de bijstand.

Voor het gecombineerde weg-railvervoer dat zich herstelt van de inzinking, wordt binnenkort een nieuwe terminal geopend in Venlo.

Water

Eind dit jaar zal de minister de nota „De Waterhuishouding van Nederland" naar de Tweede Kamer zenden. De opzet van een algemene Waterschapswet gaat verder. De bedoeling is het voorontwerp in 1984 klaar te hebben. Voorts komen er regels voor het gebruik van de zeilplank. De snelle opkomst van deze „kleine recreatievaart" maakt reglementering noodzakelijk.

Er zijn tot dusver rond 80.000 aanvragen voor een vaarbewijs binnengekomen. De uiterste termijn voor deze overgangsregeling is 1 oktober. Naar verwachting wordt de vaarbewijsplicht eind 1985 ingevoerd. Met omringende landen wordt overlegd over wederzijdse erkenning.

TROONREDE

Leden der Staten-Generaal,

Ons land wordt deze jaren zwaar op de proef gesteld. Velen verloren hun baan. Talrijke jongeren konden nog niet aan de slag komen. De steeds grotere financiële tekorten van de overheid konden dat niet verhelpen. Deze hebben slechts geleid tot steeds hogere rentelasten en daarmee weer tot grotere tekorten. Welvaart en werkgelegenheid van land en burger werden steeds verder aangetast. De begroting die U vandaag wordt aangeboden en het beleid van de regering zijn dan ook allereerst gericht op het doorbreken van deze situatie. Ten behoeve van het herstel zijn aanpassingen nodig.

Het kabinet is zich bewust dat sommige daarvan burgers en groepen van burgers zeer pijnlijk treffen door achteruitgang van inkomen, door grote veranderingen in werk- en leefomstandigheden, of door het ontstaan van onzekerheid. Toch wil het kabinet de noodzakelijke ingrepen niet uit de weg gaan. Er staat te veel op het spel. De ontwrichting van welvaart en werkgelegenheid, die de laatste jaren steeds ernstiger werd, moet een halt toegeroepen worden; pas dan kunnen wij samen aan herstel gaan werken. Herstel is mogelijk. Daarom moeten wij nu doorzetten. Met elkaar kunnen wij de moeilijkheden overwinnen, opdat er weer zekerheid komt voor ouderen en kansen voor jongeren. Het verbeterend internationaal getij stelt ons juist nu in staat een keer ten goede te bewerkstelligen.

De wijzigingen in de sociale zekerheid zijn erop gericht dit stelsel betaalbaar te houden. Om de pijn eerlijk te verdelen is gekozen voor deels een algemene vermindering, deels een bijzondere aanpassing van de hogere uitkeringen. Mede op grond van de adviezen van de Sociaal-Economische Raad en in samenspraak met U, Leden van de Staten-Generaal, zal de komende jaren een vernieuwd, rechtvaardig en betaalbaar stelsel van sociale zekerheid uitgewerkt moeten worden. De voorgestelde maatregelen maken het mogelijk de sociale premies te verlagen ten gunste van werkenden en uitkeringsgerechtigden. Op deze wijze kan het verlies aan koopkracht wat beperkt worden.

Voor de werkenden is het daardoor gemakkelijker af te zien van de prijscompensatie en deze te bestemmen voor herverdeling van werk en voor de versterking van het bedrijf of de instelling, waar men werkt. Zo wordt de vorig najaar met werknemers en werkgevers afgesproken beleidslijn om het arbeidsvoorwaardenoverleg daarop te richten, versterkt. De enorme toevloed van jongeren en vrouwen op de arbeidsmarkt maakt de verdeling van het werk door deeltijdbanen en anderszins tot harde noodzaak. Dat is moeilijk, maar toch moeten wij het werk zo organiseren dat meer mensen kansen krijgen. Dat zijn wij elkaar verplicht.

Inkomensoffers van ambtenaren en van hen die werkzaam zijn bij door de overheid gefinancierde instellingen, zijn mede noodzakelijk om de daar aanwezige werkgelegenheid zo goed mogelijk in stand te houden; tegelijk echter ook om via de herverdeling van de beschikbare werkgelegenheid meer burgers kans op werk en inkomen te geven. Het gaat daarbij om tienduizenden.

De vandaag uitgebrachte Werkgelegenheidsnota gaat in op het herstel van economie en werkgelegenheid, op de verdeling van het werk en op de mogelijkheden voor uitkeringsgerechtigden om zinvol werk buitenshuis te verrichten.

Het bedrijfsleven, bestaande en nieuwe bedrijven, met allen die daarin werkzaam zijn, zullen weer het draagvlak moeten worden van groeiende werkgelegenheid en welvaart. Daartoe moeten wij het overheidstekort en de druk van belastingen en premies verminderen. Hiertoe wordt nu een forse aanzet gegeven. Het financieringstekort gaat, zij het bescheiden, dalen. De sociale premiedruk daalt aanzienlijk. Ondanks belastingmaatregelen stijgt de totale belastingdruk in de samenleving niet. Zelfs bij de krappe kas van de overheid heeft de regering toch een lastenverlichting voor het bedrijfsleven voorgesteld; voor bedrijven en zelfstandigen. De regering dient vandaag soberder begrotingen in. Om echter te voorkomen dat bij de stijgende rentelast en de scherp gestegen kosten van de werkloosheid ten laste van de rijksbegroting, de overheidstaken te sterk ingekrompen worden, moeten belastingmaatregelen genomen worden. Deze verzwaringen staan dus tegenover verlichtingen. De belastingmaatregelen zijn zo gekozen dat zij duidelijk het zwaarst drukken op de burgers met de hogere inkomens. Op deze wijze worden de lasten van de hogere werkloosheid en de bedragen gemoeid met de lastenverlichting voor het bedrijfsleven naar draagkracht verdeeld, en komt ook volgend jaar geld beschikbaar voor een bijzondere uitkering aan hen die van het minimum rond moeten komen.

Bij het herstel van de werkgelegenheid kan het niet alleen gaan om lastenverlichting en beheersing van kosten. Daarom heeft het kabinet ook een begin gemaakt met de vereenvoudiging van de regelgeving in ons land.

Deze taakstelling heeft niet alleen betekenis voor de economie. Burgers en bedrijven hebben recht op een overheid die sober is in haar regelgeving. Strikt waar het moet, maar niet alomvattend en bureaucratisch. Een overheid die zich onthoudt van wat door anderen minstens zo goed gedaan kan worden. Een overheid die zich beperkingen oplegt, maar helder en strak is daar, waar zij moet optreden, zoals bij de bestrijding van fraude, van handel in drugs en van aantasting van het milieu. Als wij hierin slagen zal de rechtsstaat winnen aan geloofwaardigheid en kracht.

De instandhouding van een krachtige rechtsstaat, voorwaarde voor het behoud van onze democratie, is één van onze eerste opgaven. De rechtsstaat kan echter alleen gedijen in een samenleving, waarin alle burgers kans hebben zich te ontplooien, waarin emancipatie gerealiseerd kan worden, waar nationale en groepstradities beleefd kunnen worden en waar groepen met verschillende opvattingen en gebruiken elkaar tolereren en waarderen. Het gevoel van onzekerheid en gebrek aan geborgenheid, en soms zelfs een gevoel van stuurloosheid zijn zeker niet alleen te wijten aan de economische teruggang. Daarom is zo belangrijk het weefsel van de samenleving, van gezin tot wijk, van eigen vereniging tot rijkgeschakeerde media, waarmee men zich verwant kan weten, waar men zich thuis voelt. Onze rechtsstaat is ook gediend met betere bestuurlijke verhoudingen; met de zeggenschap zo dicht mogelijk bij de burgers. Met het oog hierop zal voortgegaan worden op de moeilijke weg van de decentralisatie.

De kwaliteit van de samenleving moet worden bepaald door de instelling en inspanning van de burger. Dat geldt voor het vraagstuk van de minderheden die hun plaats moeten kunnen vinden in onze samenleving. Dat geldt voor het onderwijs, waar naast de noodzakelijke versobering veel werk wordt verzet voor belangrijke nieuwe plannen met name in het voortgezet onderwijs; het kort middelbaar beroepsonderwijs en het leerlingenstelsel vormen daar een bijzondere uitdaging.

Belangrijke initiatieven op het gebied van volwassenen educatie en met betrekking tot de toepassing van de informatie-technologie in onderwijs en onderzoek zijn slechts voorbeelden van het feit dat de rol van het onderwijs in de samenleving eerder toe- dan afneemt.

Overziet men de ontwikkeling van de rijksbegroting dan valt op hoe gestaag de inspanningen zijn ten behoeve van de stadsvernieuwing en de verbetering van het milieu. Dit zijn welbewuste prioriteiten. Wij moeten ons dat bij bezuinigingen elders wel realiseren.

Diezelfde kwaliteit van de samenleving komt tot uitdrukking in de volksgezondheid, de bejaardenzorg en in het cultuurbeleid. Ook hier zal de regering in nauwe samenspraak met de Staten-Generaal initiatieven nemen om het met de beschikbare middelen eenvoudiger en beter te doen, ons meer baserend op mogelijkheden en verantwoordelijkheden van de burger zelf. Het gaat daarbij niet in de eerste plaats om een bestuurlijk-technisch vraagstuk; welzijn en welzijnsbeleid moeten immers hun wortels hebben in gespreide verantwoordelijkheid en gerechtigheid.

Uit het actieprogramma dat het kabinet U vandaag presenteert blijken reeksen van concrete bestuurlijke inspanningen. Hier en nu gaat het om de keus voor een bestuurlijk handelen van een overheid, die zich wil baseren op de kracht van de burgers, op hun saamhorigheid en die de samenleving zo wil inrichten dat, wat zwakker is, niet van de weg geduwd wordt.

Ons land mag zich ook dit jaar weer verheugen in het behoud van vrede. Helaas bieden de ontwikkelingen in de politieke en militaire verhoudingen tussen Oost en West nog steeds weinig uitzicht op een wezenlijke vermindering van bestaande tegenstellingen.

Een toereikende defensie-inspanning van het westelijk bondgenootschap blijft voor handhaving van vrede en veiligheid noodzakelijk. De prijs die wij in verband daarmede zelf betalen, is zeker niet te hoog. In de Defensienota zullen de plannen voor onze krijgsmacht voor de komende tien jaar neergelegd worden. Het kabinet blijft bij voortduring binnen en buiten het bondgenootschap hameren op het aambeeld van de wapenbeheersing. Het moet mogelijk zijn de wapenwedloop te doorbreken zonder te grote risico's te nemen, gegeven onze verantwoordelijkheid, oorlog te voorkomen. De uitvoering van het NAVO-dubbelbesluit van 1979 inzake nucleaire middellange-afstandraketten en de besprekingen daarover in Genève, komen nu in een belangrijke fase. Plaatsing van nieuwe raketten aan NAVO-zijde moet zo enigszins mogelijk worden voorkomen, maar daartegenover moeten de middellange-afstandraketten ter andere zijde ontmanteld worden. Als dit doel niet in één stap bereikt kan worden, dan dient met kracht naar tussenoplossingen te worden gestreefd. De regering wil een samenhangend beleid voeren op het gehele terrein van de nucleaire wapens. Naast de bevordering van de onderhandelingen in Genève, zet zij zich daarom in voor de vermindering van afhankelijkheid van andere kernwapens, met name de korte-afstandwapens.

Om werkelijke resultaten te bereiken bij de wapenbeheersing en bij de terugdringing van de rol van de kernwapens, is samenwerking in bondgenootschappelijk verband onmisbaar. De talrijke regionale conflicten en oorlogen in de wereld maken het duidelijk hoeveel er nog schort aan de voorwaarden om vrede te bezwaren. Naast de risico's verbonden aan te veel wapens, levert het contrast met de armoede in zovele landen, een voortdurende aansporing tot wapenbeheersing. Vooral de armste ontwikkelingslanden worden nu al jaren achtereen geteisterd door stagnatie en achteruitgang, hetgeen voor vele miljoenen mensen daar onaanvaardbare armoede met zich brengt. Het moet ons een plicht zijn al het mogelijke te doen om deze nood te helpen lenigen. Gelukkig heeft een aantal ontwikkelingslanden zich wel met succes uit de stagnatie en onderontwikkeling bevrijd en een zeker groeitempo bereikt. Daarom moeten wij, naast voortgezette steun aan de armste ontwikkelingslanden, economische samenwerking met deze landen bevorderen. Daarmee is niet alleen armoedebestrijding, maar ook herstel van gunstiger economische ontwikkelingen in de wereld en in ons land gediend.

Met betrekking tot de Nederlandse Antillen kunnen wij terugzien op een geslaagde rondetafelconferentie. Het komt nu aan op de uitwerking van de resultaten daarvan.

Voor de Europese Gemeenschap draagt ook ons land een eigen verantwoordelijkheid. Wij moeten ons ten uiterste inspannen deze Gemeenschap, belangrijk voor welvaart en ontplooiing in vrijheid, te bewaren en verder te ontwikkelen. Ook dat vergt aanpassing en vernieuwing. Slechts zo kan het landbouwbeleid zijn goede rol blijven vervullen en kunnen nieuwe taken, waaronder het vervoersbeleid, aangepakt worden. Slechts zo kan de Gemeenschap een gezonde financiële basis verschaft worden en betaalbaar blijven. En slechts zo is het mogelijk de toetreding van Spanje en Portugal verantwoord te laten plaatsvinden.

Leden der Staten-Generaal,

Volgend jaar herdenken wij de sterfdag, dan 400 jaar geleden, van Willem de Zwijger, de Vader des Vaderlands. Een lange reeks van generaties heeft sindsdien ons land gebouwd tot wat het nu is. Ook in deze generatie worden van alle Nederlanders inspanningen en saamhorigheid gevraagd. Steeds weer moeten wij eigentijds inhoud geven aan onze tradities van vrijheid en van respect voor elkaar, normen en waarden behoeden en levend houden. Onze democratie is een groot goed. Krachtens deze democratie zijn aan U, Volksvertegenwoordigers, veel taken en zorgen toevertrouwd.

Van harte wens ik U toe dat Gods zegen op uw werk rust.

20 september 1983.

limburgs dagblad

Overtreding Arabische boycot

Fikse boete voor Xerox VS

WASHINGTON – Xerox Corporation in de VS schort haar export naar dertien Arabische landen zes maanden op en betaalt een boete van 17.000 dollar wegens overtreding van de Amerikaanse exportwetgeving, zo heeft het ministerie van economische zaken in Washington bekend gemaakt. De fabriek van kantoorapparatuur heeft volgens het ministerie in strijd met de wet gegevens over zaken tussen een ander bedrijf en personen op de zwarte lijst van de Arabische Liga aan het boycotbureau van de liga verstrekt, tegenover dat bureau aangetoond dat bepaalde produkten niet uit Israël kwamen en naam en nationaliteit van sommige van haar aandeelhouders aan de liga doorgegeven. Het is particulieren en ondernemingen in de VS verboden aan de Arabische boycot van Israël mee te werken. Xerox heeft de straf van het ministerie aanvaard zonder de beschuldiging toe te geven of tegen te spreken.

Groene cheque beter beveiligd tegen fraude

AMSTERDAM – Het uiterlijk van de groene betaalcheques wordt ingrijpend gewijzigd. De vormgeving zal moderner zijn waarbij gebruik wordt gemaakt van de nieuwe mogelijkheden voor beveiliging tegen fraude. De bijbehorende betaalpas zal worden voorzien van een controlenummer, dat de acceptant moet overschrijven op de cheque.

BANK
BETAAL TEGEN DEZE CHEQUE
(BEDRAG IN LETTERS)
AAN
PLAATS
DATUM
B.M. DE VRIES
HANDTEKENING (VERGELIJK MET BETAALPAS)
SPECIMEN
MAXIMUM GARANTIE f 100,- / DEZE CHEQUE IS NIET OVERDRAAGBAAR EN NIET HERROEPBAAR / NADRUK VERBODEN
BANKREKENING NR · KANTOOR NR · CHEQUE NR · BEDRAG · DIVERSEN · CODE
712345698< 45231+ 99012271> 01>

● *De groene betaalcheque in de nieuwe uitvoering*

Vóór de komende jaarwisseling zullen alle gebruikers van groene betaalcheques door hun (spaar)bank worden uitgenodigd een vernieuwde betaalpas te komen ophalen. De oude betaalpassen zijn vanaf 1 januari 1984 ongeldig. De verspreiding van het nieuwe model begint op 1 oktober.

Eind 1967 introduceerden de banken de groene betaalcheque. Ruim 1,2 miljoen Nederlanders hebben deze cheque. In 1974 werd met succes de Eurocheque geïntroduceerd die nu omstreeks 2,2 mln gebruikers telt.

Sinclair's pocket-tv op de markt

LONDEN – Sinclair (computerfabrikant) in Londen heeft de strijd tegen de Japanse fabrikanten van uiterst kleine televisietoestelletjes aangebonden door een zwart-witontvangertje met een beeldbuis van vijf centimeter op de markt te brengen voor een prijs van tachtig pond (358 gulden). De eigenaar van het bedrijf, Sir Clive Sinclair, verwacht er jaarlijks een miljoen van te kunnen verkopen.

Het toestelletje is niet groter dan een zakradio en heeft ook ongeveer die vorm. Het is voorzien van een oortelefoon en een inschuifbare antenne. De buis is plat en het hele apparaatje werkt op één chip. Het toestelletje is volgens Sinclair kleiner dan zijn Japanse concurrenten. Het heeft maar twee bedieningsknoppen en het batterijtje gaat vijftien uur mee. De ontwikkeling heeft 22,4 miljoen gulden gekost.

Lawaai-aanduiding op apparatuur verplicht

Minister wil minder lawaai in de keuken

DEN HAAG — Minister Winsemius (milieubeheer) gaat de aankoop van geluidarme huishoudelijke apparatuur stimuleren. Met ingang van volgend jaar moet op afwasmachines, stofzuigers, wasemkappen en wasmachines worden aangegeven hoeveel lawaai de apparaten maximaal maken. Een soortgelijke etiketteringsregeling gaat op grond van de wet geluidhinder ook voor andere apparaten gelden.

De bewindsman kondigt deze maatregel aan in het Indicatief Meerjarenprogramma Geluid, dat hij gisteren naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Het programma staat dat overheids- en niet winstgevende instellingen subsidie kunnen aanvragen wanneer ze investeren in geluidsarme producten.

Nog bekeken wordt of deze financiële steun ook van toepassing zal zijn op grondverzetmachines en pompen. De minister heeft volgend jaar vier miljoen gulden beschikbaar voor de stimulering van de lawaaibestrijding aan de bron en de ontwikkeling van stille producten.

Samenwerking voor zuinige vliegtuigmotor

MÜNCHEN – Fabrieken van vliegtuigmotoren in vijf landen gaan samen een zuinige motor ontwikkelen voor de toekomstige generatie vliegtuigen met ongeveer 150 stoelen. Het zijn Motoren- und Turbinen-Union in West-Duitsland, Pratt and Whitney in de Verenigde Staten, Rolls-Royce in Engeland, Fiat Aviazione in Italië en Aero Engines Corporation in Japan. Vorige week hebben ze het desbetreffende akkoord in München ondertekend. Het moet nog worden goedgekeurd door de raden van commissarissen en de regeringen, aldus een mededeling van MTU in München.

Goudklomp

RIO DE JANEIRO – In het Braziliaanse goudgraversgebied Serra Pelada heeft een zekere Julio de Deus Filho een goudklomp van 62,3 kilo gevonden. Het was de grootste vondst tot dusver in Brazilië en op één na de grootste ter wereld - de allergrootste was een klomp van 68,8 kilo die in Australie is aangetroffen.

De klomp die er als een vergulde meteoriet uitziet, bestaat voor 80 procent uit zuiver goud. De vinder verkocht zijn vondst inmiddels voor drie miljoen gulden aan een overheidsbank.

DUNLOP JAPANS?

LONDEN – Dunlop onderhandelt met Sumitomo over de verkoop van zijn bandenfabrieken in Engeland en West-Duitsland aan het Japanse concern. Bijzonderheden zullen op 22 september worden bekendgemaakt, tegelijk met de jaarcijfers. Dunlop bezit veertig procent van de aandelen Sumitomo Rubber Industries, die in Japan banden verkoopt onder de naam Dunlop.

Oostenrijk verhoogt belastingen

WENEN – In Oostenrijk worden de belastingen verhoogd ten bate van de bestrijding van de werkloosheid. De regering verwacht dat het aantal werklozen volgend jaar 5,5 procent van de beroepsbevolking zal bedragen. Dat is meer dan sinds 1955 het geval is geweest. Over spaartegoeden moet vanaf 1 januari 7,5 procent belasting worden betaald en de b.t.w. gaat met twee procent omhoog. Voor luxe goederen gaat het tarief naar 32 procent. Ook voor auto's en verzekeringen moet meer worden betaald. De regering hoopt het begrotingstekort volgend jaar te kunnen verminderen van zes tot vijf procent van het bruto nationaal produkt.

Milieudefensie wil kringlooppapier weer populair maken

ARNHEM — Tien jaar nadat de Vereniging Milieudefensie het kringlooppapier in Nederland introduceerde bevindt de afzet ervan zich op een dieptepunt. De overheid gebruikt steeds minder van het wat grijzige papier en de weerstand om het te gebruiken blijkt zeer hardnekkig. Milieudefensie bereidt voor het najaar een nieuwe actie voor om het gebruik van kringlooppapier te stimuleren. „De argumenten op grond waarvan het kringlooppapier wordt afgewezen, berusten op vooroordelen", zegt Iwan de Graaf van milieudefensie.

De teruglopende belangstelling voor kringlooppapier blijkt uit het laatste jaarverslag van het Rijkskoopbureau in Zwolle, dat meer dan 20.000 overheidsinstellingen als klant heeft. Op een papieromzet van om en nabij de 40 miljoen gulden verkocht het Rijkskoopbureau in 1980 voor 800.000 gulden aan kringlooppapier en vorig jaar nog maar voor 530.000 gulden.

De nieuwe aktie van Milieudefensie zal behalve op het publiek ook gericht zijn op de overheid. Want het zit Milieudefensie erg dwars dat Den Haag nog vrijwel geen enkel gehoor heeft gegeven aan de oproep van de Raad van de Europese Gemeenschappen uit december 1981, om het gebruik van kringlooppapier van overheidswege in de EG-landen te stimuleren.

BEURSOVERZICHT

Prijshoudend

AMSTERDAM – Een rustig Damrak heeft zich op de ochtend van Prinsjesdag ongeveer in de lijn van Wall Street ontwikkeld. Het merendeel van de actieve fondsen gaf stijgingen te zien, hoewel deze meestal nogal beperkt bleven. In trek bleek ABN die rond het middaguur f 7 duurder was geworden op f 372.

Van de internationals was Akzo f 0,40 beter op f 78,10. Unilever en Kon. Olie bewogen zich iets boven het slotniveau van maandag, terwijl Philips en Hoogovens onveranderde prijzen voor zich lieten noteren. KLM verloor f 0,70 op f 150,80. Van de verzekeringsfondfsen moest Ennia twee kwartjes terug naar f 161, maar Amev en Nationale Nederlanden konden zich ruim handhaven. De uitgevers waren gevraagd, wat VNU een winst opleverde van f 3,30 op f 108,60 en Elsevier-NDU van f 7 op f 380. Bij de aannemers was HBG f 1,50 beter op f 91,50. Océ v.d.Grinten zakte f 2 tot f 200 en ook Heineken moest licht terrein prijsgeven. De staatsfondsenmarkt nam een afwachtende houding aan.

Lokaal

Op de lokale markt waren veel koersen eveneens hoger. De fraaie uitkomsten van Blydenstein-Willink in de eerste zes maanden werden beloond met een vooruitgang van f 50 op f 1780. Van der Giessen-de Noord werd nog eens f 10 boven de biedkoers van maandag op f 145 verhandeld. Twentsche Kabel was ook f 10 beter op f 220. De Telegraaf werd f 3 duurder op f 175 en Nutricia f 2 op f 81. Wessanen bleek beleggers f 3,20 meer waard op f 117,50. IHC werd f 2,50 hoger geadviseerd op f 47. Ook Hagemeyer lag goed in de markt. Nierstrasz daarentegen zakte f 50 terug naar f 750. Otra raakte f 2,30 kwijt op f 70,50 en ook Drukkerij de Boer lag gedrukt.

Op de actieve markt bleef VNU oplopen en vroeg in de middag was de winst gegroeid tot f 5,50 op 110,80. De internationals vertoonden de neiging iets af te brokkelen, terwijl de rest van de markt een duidelijk afwachtende houding begon aan te nemen.

De koersen van de onderliggende aandelen waren dinsdag op de Europese Optiebeurs overwegend hoger. De internationals waren onveranderd. De meest verhandelde klassen waren Philips, Kon. Olie en Nationale Nederlanden. De totale omzet tot 12 uur bedroeg 2851 contracten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 20 september om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 39.280-f 39.780, vorige f 39.180-f 39.680; bewerkt verkoop f 41.770, vorige f 41.670.

ZILVER: onbewerkt f 1105-f 1175, vorige f 1110-f 1180; bewerkt verkoop f 1240, vorige f 1240.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.91	3.03
Engelse pond	4.33	4.63
Belgische frank (100)	5.33	5.63
Duitse mark (100)	109.75	113.75
Italiaanse lire (10.000)	17.95	19.75
Portugese escudo (100)	2.10	2.60
Canadese dollar	2.34	2.46
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse franc (100)	135.75	140.25
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	38.75	41.75
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. schilling (100)	15.71	16.21
Spaanse peseta (100)	1.86	2.11
Griekse drachme (100)	3.00	3.80
Finse mark (100)	50.75	53.75
Joegoslav. dinar (100)	2.10	3.10
Ierse pond	3.38	3.68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gister middag:

US Dollar	2.97575-97825
Pond Sterling	4.4915-4965
Duitse mark	111.795-845
Franse franc	36.975-7.025
Belgische frank	5.5385-5435
Zwitserse franc	137.95-38.00
Japanse yen	122.90-23.00
Italiaanse lire	18.635-685
Zweedse kroon	37.875-925
Deense kroon	31.08-31.13
Noorse kroon	40.25-40.30
Canadese dollar	2.41325-41575
Oostenr. schilling	15.9030-9130
Ierse pond	3.4970-5070
Spaanse peseta	1.9610-9710
Austr. dollar	2.6450-6550
Antill. fls.	1.6450-6650
Surin. fls.	1.6550-6850
Saoedi riyal	85.45-85.70

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	139.30	139.70
Algemeen-lokaal	128.30	129.10
Internationals	151.10	151.20
Industrie	110.60	111.20
Scheep- en luchtvaart	142.90	143.00
Banken	234.30	237.30
Verzekering	257.70	260.00
Handel	118.60	120.20
CBS-oblig. index	98.10	98.50
Rendem. staatslening	8.67	8.60
waarvan 3-5 jaar	8.64	8.57
5-8 jaar	8.68	8.60
8 jaar en langer	8.77	8.76
nieuwste drie	8.79	8.79
rend. BNG-leningen	8.53	8.51
rend. bankleningen	8.68	8.70
rend. spaarbrieven	9,04	9,00

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 78,00-78,20 (78,10)
Kon. Olie 137,00-138,50 gl (136,80)
Philips 48,70-49,00 gl (48,80)
Unilever 228,00-229,00 gl (228,00)
KLM 151,00-151,50 gl (150,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1240.45	586.96	131.79	495.87
Hoogst	1257.01	596.36	133.33	502.80
Laagst	1233.64	583.27	131.50	493.24
Slot	1249.19	590.04	133.19	499.31
Winst/verlies	+15.25	+7.20	+1.74	+6.14

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	173,50	173,80
Akzo	77,50	77,80
ABN	365,00	372,00
Amev	124,80	126,00
Amro-bank	61,00	61,70
Bos Kalis Westm.	45,00	45,00
Dordtsche Pr.	122,80d	123,00
Dordt. Petr. pref.	120,50d	121,20
Elsevier-NDU	373,00	379,00
Ennia	161,00	161,50
FGH	44,70	44,80
Gist Brocades	162,00	161,70
Heineken	122,40	122,50
Heineken Hld.	106,50	106,80
Holl. Betongroep	90,00	91,00
Hoogovens	33,50	33,50
KLM	150,00	150,00
KLM (rec)	149,00	151,00
Kon. Olie	136,20d	136,50
Nat. Ned.	160,00	160,80
NedLloyd groep	91,00	91,60
NMB	146,20	147,50
Océ-Gr.	202,00	200,50
Van Ommeren	28,00	27,90
Pakhoed Hold.	57,60	58,40
Pakhoed cert.	51,50	52,00
Philips	48,60	48,60e
Robeco	314,00	316,70
Rodamco	127,40	127,50
Rolinco	305,50	307,50
Rorento	192,30	193,60
Unilever	226,20	226,50
Ver. Bezit VNU	104,80	110,50
Volker Stevin	32,00	32,50
Westland U.H.	108,20	108,20

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	126,00	126,80
12.50 id 81-91	116,00	116,00
12.25 id 81-88	110,30	110,30
12.00 id 81-91	113,00	113,00
12.00 id 81-88	109,00	109,20
11.75 id 81-91	109,90	109,90
11.50 id 80	109,70	109,70
11.50 id 81-91	111,10	111,30
11.50 id 81-92	112,20	112,40
11.50 id 82-92	112,30	112,50
11.25 id 82-92	111,20	111,30
11.25 id 81-96	115,30	115,40
11.00 id 81-88	107,60	107,60
11.00 id 82	110,40	110,50
10.75 id 80	110,20	110,30
10.75 id 81	108,00	108,10
10.50 id 74	106,00	106,00
10.50 id 80	112,50	112,50
10.50 id 82-89	106,10	106,20
10.50 id 82-92	107,90	108,00
10.25 id 80-90	110,10	110,10
10.25 id 80-87	106,30	106,40
10.25 id 82-92	110,50	110,50
10.00 id 80	104,30	104,40
10.00 id 82-89	104,30	104,30
10.00 id 82-92-2	105,80	106,00
10.00 id 82-92	105,80	106,00
9.75 id 74	103,80	103,80
9.50 id 76-86	103,30	103,30
9.50 id 76-91	102,10	102,30
9.50 id 80-95	103,20	103,30
9.50 id 83-90	103,80	101,60
9.25 id 79-89	101,00	101,10
9.00 id 75	101,00	101,10
9.00 id 79-94	101,20	101,40
8.75 id 75-1	100,20	100,30
8.75 id 75-2	100,00	100,00
8.75 id 76-96	100,00	100,00
8.75 id 79-94	99,90	100,00
8.75 id 79-89	100,50	100,60
8.50 id 75-90	100,00	100,00
8.50 id 75-91	99,50	99,50
8.50 id 78-93	99,00	99,00
8.50 id 78-89	100,30	100,30
8.50 id 79-89	100,30	100,30
8.25 id 76-96	97,10	97,60
8.25 id 77-92	98,20	98,40
8.25 id 77-93	98,10	98,30
8.25 id 79-89	99,50	99,70
8.25 id 83-93	98,00	98,50
8.00 id 69	97,00	97,20
8.00 id 70-95	96,70	99,00
8.00 id 71-96	96,30	96,50
8.00 id 70-1	101,40	101,40
8.00 id 70-2	101,40	101,60
8.00 id 70-3	100,90	101,00
8.00 id 76-91	97,70	97,90
8.00 id 77-97	95,90	96,40
8.00 id 77-87	100,70	100,70
8.00 id 78-88	99,40	99,60
8.00 id 83-93	96,30	96,60
7.75 id 71-96	95,00	95,30
7.75 id 73-98	94,90	95,00
7.75 id 77-97	94,90	95,20
7.75 id 77-92	96,90	97,00
7.75 id 82-93	95,20	95,50
7.50 id 69-94	95,00	95,10
7.50 id 71-96	94,00	94,30
7.50 id 72-97	93,70	93,90
7.50 id 78-93	95,50	95,70
7.50 id 78-88-1	98,10	98,10
7.50 id 78-88-2	98,10	98,10
7.50 id 83-87-90	95,20	95,60
7.50 id 83-90-2	95,20	95,50
7.20 id 72-97	92,90	92,80
7.00 id 66-91	95,90	95,90
7.00 id 66-92	95,40	95,40
7.00 id 69-94	94,10	94,10
6.75 id 78-98	—	91,90
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	93,40	93,40
6.50 id 68-94	93,50	93,50
6.25 id 66-91	94,50f	94,50
6.25 id 67-92	93,90	93,90
6.00 id 67-92	93,40	93,40
5.75 id 65-90-1	94,00	94,00
5.75 id 65-90-2	94,90	94,90
5.25 id 64-89-1	94,70	94,70
5.25 id 64-89-2	95,00	95,00
5.00 id 64-94	92,40	92,40
4.50 id 58-83	99,10	99,10
4.50 id 59-89	94,10	94,10
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 60-90	93,80	93,80
4.50 id 63-93	92,50	92,50
4.25 id 59-84	98,30	98,30
4.25 id 60-90	92,60	92,60
4.25 id 61-91	92,40	92,40
4.25 id 63-93-1	91,80	92,10
4.25 id 63-93-2	89,90	90,10
4.00 id 61-86	97,00	97,00
4.00 id 62-92	92,40	92,20
3.75 id 53-93	90,10	90,10
3.50 id st.47	91,30f	91,50
3.50 id 56-86	95,50	95,60
3.25 id 48-98	86,50	86,50
3.25 id 50-90	93,40	93,40
3.25 id 54-94	91,40	91,40
3.25 id 55-95	88,80	88,80
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	121,60	121,60
11.00 id 74-84	104,30	104,60
11.00 id 81-06	114,00	114,00
9.50 id 74-99	102,50	102,50
9.50 id 75-85	101,80	101,80
9.50 id 76-01	104,00	104,10
9.00 id 75-00	100,90	100,90
8.75 id 70-95	100,20	100,20
8.75 id 70-90	101,20	101,20
8.75 id 75-00	99,90	99,90
8.75 id 77-02	100,20	100,20
8.50 id 70-95	99,50	99,70
8.50 id 70-85	102,00	102,60
8.50 id 73-98	98,70	98,80
8.25 id 70-96	97,90	97,90
8.25 id 70-85	101,70	102,00
8.25 id 76-01	96,50	96,50
8.00 id 69-94	97,00	97,00
8.00 id 71-96	96,80	96,80
8.00 id 72-97	96,80	96,80
8.00 id 75-00	100,90	96,30
7.60 id 73-98	94,50	94,80
7.50 id 72-97	94,00	94,00
7.25 id 73-98	92,80	92,80
7.00 id 66-91-1	95,80	95,80
7.00 id 66-91-2	95,40	95,40
7.00 66-4	95,80	95,80
7.00 id 72-97	91,70	91,80
6.75 id 67-92	94,30	94,30
6.75 id 68-93	93,50	93,50
6.50 id 67-92	93,40	93,40
6.25 id 67-92	93,20	93,20
6.00 id 65-90-1	94,60	94,60
6.00 id 65-90-2	94,50	94,50
5.75 id 65-2	94,40	94,40
5.50 id 65-90	94,60	94,60
5.25 id 64-89	94,50	94,50
5.25 id 65-90	93,70	93,70
5.00 id 58-88	95,00	95,00
5.00 id 64-89	94,20	94,20
4.75 id 58-88	94,00	94,00
4.50 id 58-89	93,90	93,90
4.50 id 59-84	97,40	97,40
4.50 id 60-85	97,50	97,50
4.50 id 62-92	92,30	92,30
4.50 id 62-93	92,40	92,40

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	85,60	86,30
6.75 Amro 73	99,30	—
5.50 Amro 69	—	173,00
8.50 Boskalis	97,10e	96,70
11.00 Bredero	105,90	—
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	96,00	96,50
7.00 Credit L.B.N.	99,70	99,50
4.00 Elaion	93,10	93,50
8.75 Elsev.-NDU	106,50	106,50
7.25 Furn. 73	93,20	93,60
5.75 Gist-Br.	222,00	223,00
5.25 Hoogovens	—	81,50
7.25 Kappa 73	96,00	94,00
8.75 KNSM	98,00	98,00
8.75 KBB	76,70	76,50
7.75 K.N. Pap.	116,00	118,00
7.25 M'intosh	163,50	163,00
9.00 Meneba	97,50	97,30
7.00 NMB-B	38,50	36,50
7.25 Nederh.(a.g.)	—	23,50
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia		
8.00 Nijverd.	101,00	101,00
6.50 Océ-Gr.	108,00	108,00
10.00 Pont	96,20	97,00
7.50 Proost B	95,60	95,60
6.50 Rollinco	76,50	76,50
6.50 id. 1000	77,50	77,50
8.00 Sanders	98,50	98,00
8.75 Schuitema	98,50	—
14.00 SHV-Hld.81	123,50	125,00
8.75 Stev. Gr.	92,20	92,20
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	89,90	89,90
8.50 Volk. Stev.	86,00	86,00
7.00 W'have	146,00	146,80
7.00 W'sanen	99,50	99,00
8.75 W.V.Hyp.	97,50f	97,60

Binnenlandse aandelen

ACF	158,00	155,00
AMFAS	88,70	90,00
Asd. Rubber	9,90d	9,80
Asd. Rijtuig	256,00	258,00
Ant. Brouw	211,00b	211,00b
Ant. Verf.	195,00	195,00
Ass. St. R'dam	70,50	71,50
Audet	159,50	160,00
Aut. Ind. Rt.	1330,00	1330,00
Ballast-N.	75,10	75,50
Bam	53,00	53,40
Batenburg	396,00	396,00
Beek van	107,50	110,00
Beers	123,50	124,00
Begemann	75,50	75,50
Belindo	392,50	391,00
Berkel P	26,50	26,80
Blydenst. C	—	1780,00
Boer Druk	90,00	88,00
Bols	87,50	88,10
Borsumij W.	210,00	210,50
Braat Bouw	143,00	143,00
Breevast	—	216,00
Breevast (cert.)	210,00	213,00
Bredero	179,50	182,00
Bredero (cert.)	172,50	175,50
Buhrm. Tett.	46,50	47,20
Cal. hold NV	34,00	34,00
Calve-D. cert.	306,50	306,50
id. 6 pct. cert.	1755,00	1755,00
Centr. Suik.	108,50	109,50
id. cert.	110,00	108,60
Ceteco	171,10	171,10
id. cert.	168,50	168,00
Chamotte	18,30	17,80
Cindu-Key	20,50	20,60
Claimindo	390,00	393,00
Credit LBN	49,20	48,70
Deli mij.	70,00	68,00
Desseaux	52,20	53,00
Dorp en co.	91,00e	95,00
Douwe Egb.	57,70	57,30
Econosto	54,00	54,50
Emba	210,00b	215,00
Eriks	92,70	93,80
Fokker	38,30	38,20
Furness	38,00d	37,50
Gamma H.	57,10e	57,60
id. 5 pct.	18,00f	18,00f
Gel. Delft c.	150,50	150,00
Gerofabr.	—	64,00
Giessen	135,00b	145,00
Goudsmit	87,00	85,00
Grasso	171,00	175,00
Hagemeijer	42,50	45,00
Hoek's Mach.	66,50	67,60
NV Holdoh.	170,00	173,00
Holec	37,60	37,60
HALL Trust	219,50	217,00
Holl. Kloos	3,75	3,75
Holl. Sea Searc.	119,00	119,00
Hunt. Douglas	18,00	17,10
HVA Mijen crt.	116,00	116,00
IHC-Inter	44,50	48,50
Ind. Maatsch.	87,00	89,00
IBB Kondor	235,50	235,20
Internat. M.	25,80	25,80
Kempen B.	95,30	95,50
Klene S.	285,00	285,00
Kluwer	103,50	103,50
KBB	29,30	29,50
id. cert.	28,70	29,20
id. 6 cum.	10,20	10,20
KNP	55,00	55,60
Krasnap.	91,00	92,00
Kwatta	14,30	—
Landre Gl.	125,00	126,00
Leids. Wol.	98,50	98,50
Macintosh	146,00e	147,20
Maxw. Petr.	328,00d	325,00
Meneba	59,30	60,20
MHV A'dam	15,20	15,20
Moeara En.	550,50d	560,00
id. 1-10	7000,00d	7100,00
id. 1-4	1470,00d	1470,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	520,00	520,00
Naarden	41,20	41,40
Naeff	—	—
Nagron	26,90	26,90
NBM-Bouw	7,30	7,30
Nedap	405,00	410,00
Ned. Crediet	32,60	32,60
Ned. SHB	210,00f	210,00
Ned. Springst.	3950,00a	—
Nierstrasz	—	750,00
Norit	99,00	100,80
Nutricia GB	79,00	80,00
Nijverdal	94,70	94,80
Orenstein	187,50	189,00
Otra	72,80	72,00
Palembang	—	—
Palthe	50,50	50,80
Pont Hout	62,50	63,00
Porcel Fles	128,00	128,00
Proost en Br.	91,00	92,80
Rademakers	—	150,00
Ravast NV	—	22,50
Reesink	255,00	255,00
Riva	702,00	715,00
id. cert.	686,00	690,00
Rohte en Jisk	65,00	65,00
Rommenholl.	415,00	400,20
Rijn-Schelde	4,10	4,05
Sanders	101,00	102,30
Sarakreek	105,20	107,00
Schuitema	90,00	90,00
Schuppen	173,00	173,00
Schuttersv.	42,00	42,00
Smit Intern.	41,10	41,50
Telegraaf	173,00	175,50
Textiel Tw.	85,50	86,50
Tilb. Hyp. bk.	2,30	2,20
Tw. Kabel h.	210,00e	220,00
Twynstra en G.	30,20	30,20
Ubbink	135,00	137,50
Ver. Glasf.	275,00	278,00
VMF-Stork	77,00	76,50
Verto cert.	36,00	35,70
VRG Gem. Bez.	49,00	49,50
Wegener cert.	42,80	43,50
Wessanen	114,30	117,70
Westhaven Asd.	210,50	210,50
Wolters Samson	122,00	124,50
Wyers	46,10	46,20
Wijk en Her	71,00	72,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211,20	212,50
Alg. Fondsenb.	144,00	145,00
Alrenta	129,60	129,70
Alvamy	145,50	146,50
America Fnd.	239,00	240,00
Binn. Belf. VG	153,50	154,00
B.O.G.	168,00	170,50
Chemical F	33,30	33,50
Col. Growth Sh.	28,60	28,60
Concentra	19,60	19,70
Goldmines	1490,00	1500,00
Holland F	166,00	166,00
Interbonds	621,00	622,00
Japan Fund	31,50	31,20
Leveraged	159,50	158,50
New York Ind.	1225,00	1235,00
Obam	115,80	115,80
Old Court Dlr.	105,80	105,50
Sci Tech.	10,15	10,30
Sumabel	50,80	50,80
Technology	42,60	—
Tokyo PH	109,00	110,00
Unifonds	18,40	18,50
Vance. Sand	18,50	18,50
Viking	50,25	51,00
Wereldhave	153,00	153,70

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	38.80	39,50
Am. Motors	8.20	8.30
Am. Tel. & Tel	66.80	67,10
Asarco	39.90	39,30
Atl. Richf.	48,55	48,35
Beth. Steel	25,00	25.40
Boeing Comp.	41.90	43,90
Burroughs	54.40	55,80
Citicorp	37.40	38,10
Colgate	22,00	22,50
Cons. Foods	—	—
Control Data	53.75	54.50
Dow Chemical	36,00	36.70
Du Pont	52.30	52,30
Eastman Kodak	69,50b	69,40
Exxon Corp	37,75	38,00
Fluor Corp.	20.80	20,60d
Ford Motor	61.45	62,70
General Electr.	50.30	50.80
General Motors	71,25f	72.90
Getty Oil	64.00	64,10
Gillette	—	44,00
Gulf Oil	41.50	42.00
Honeywell Inc	120.00	120.70
IBM	123.90	124,10
Intern. Flavor	31.00	31.00d
Intern. Paper	53.50	54.60
Intern. Tel & Tel	43.00	42.80
Litton Ind	62.50	—
Lockh. Aircraft	38.50	41.50
LTV Corp.	17.40	18.30
Mobil Oil	33.20	32.30
North Am. Phil.	70.70	71.60
Occ. Petr. Corp.	24.20	—
Pepsico	33.30	33.20
Philip Morris	63.70	65,30
Philips Petrol	35.50	—
Polaroid Corp	29.70	29.80
Quaker Oats	—	—
RCA	28.80	28.70
Rep. Steel	25.20	26.40
Schlumberger	56.20	56.60
Sears Roebuck	37.20	38.00
Shell Oil	45.70	45.60
Sperry Corp	43.70	45.10
Stand. Oil of Cal.	35.75	36,70
Tandy	41.75	42.20
Texaco	37.00	37.00
Texas Instruments	124.50	122.50
Union Carbide	69.60	70.00
Union Pacific	59.50	58.80
U.S. Steel	29.30	29.40
Warner Lambert	27.20	28.00
Westingh. El.	46.60	47.20
Woolworth	35.30	35.60
Xerox Corp.	43.40	43.80

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	130,00	—
AMAX Inc.	82,00	80.50
Amer.Home Pr.	142.50	149,00
Amer.Motors	25.80	26.00
ATT (Nedam)	197,00	197.40
ASARCO Inc.	110.00	108,00
Atl. Richfield	144.50	144.00
Boeing Comp.	126,30	131,50
Burroughs	160.50	163.00
Can.Pac Ent.	111.80	115.00
Chrysler	89.20	89.50
Citicorp	109,60	112.50
Colgate-Palm.	64.30	65.00
Control Data	154.00	155,00
Dart & Kraft	204.00	206.50
Dow Chemical	105.30	106,00
Eastman Kod.	214.00	211.00
Exxon Corp	114.40	113.00
Fluor Corp.	63.50	63.20
Ford Motor	182,00	184.70d
Gen.Electric	147,10	148.00
Gen.Foods	141,00	140.00
Gen.Motors	211,00	216.00
Getty Oil	192.50	191,50
Gillette	129.00	130.00
Goodyear	88,00	88.60
Hitachi	890.00	890,00
Inco	49,50	49,70
IBM	366,00	361,00
Int.Flavors	90,00	90,80
ITT	130,00	128,00
Kroger	114,00	114,00
Litton Ind.	189,80	191,00
Lockheed Corp	350,00	373,50
Merck & Co	273,50	279,00
Minn. Mining	238,00	236,00
Mitsubishi Elec	380,00	380,00
Nabisco Brands	117,50	118,00
North Am. Phil	210,00	212,00
Pepsico	99,00	98,00
Philip Morris	188,00	192,50
Phillips Petr.	105,30	107,50
Polaroid Corp	82,50	81,10
Procter & Gam.	169,00	167,40
Quaker Oats	136,00	138,00
RCA Corp	84,00	84,00
Schlumberger	164,70	167,00
Sears Roebuck	111,50	111,00
Shell Canada	61,50	61,00
Shell Oil	135,50	134,00
Sperry Corp	129,60	134,00
Stand. Oil Calif	108,50	109,50
Tandy Corp	123,50	123,00
Texas Instr.	366,00	365,00
Union Pac.	175,60	174,20
US Steel	87,30	87,50
Warner Lam.	81,40	82,80
Westingh. El.	139,80	140,60
Woolworth	106,00	105,00
Xerox Corp	125,00	125,00

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Hrl. soc. van alleenstaanden. Heden woensd. gezellige dans- en CONTACTAVOND met heerlijke muziek van onze ... vr.uitn. het bestuur. Chalet Treebeek, aanvang 20 uur. Bewijs van alleenstaande verplicht. Paspoort meebrengen.

Nette HEER 47 jr., in bezit van woning en auto, zoekt leuke dame tot 45 jr., om de eenz.heid samen op te lossen. Br.o.nr. HO ... L.D. Kouvenderstr. ... 6431 HE Hoensbroek.

Jonge man 31 jr. gescheiden zou graag kennis willen maken met leuke VROUW tot 35 jr. Br.o.nr. SH 640 LD, Nobelstr. ... 6411 EM Heerlen.

Vakantie

Te k. SPEEDBOOT Johnson 40 pk + trailer, dekzeil, electr. start, ƒ 3250,–. Straterweg, Kerkrade, tel. 045-455766.

T.k. Hercules boxenvuller, Schouten kwartet, N. Holland 4r. maishakselaar, 2 st. Matrot 6r. ontblader, Matrot bietenlader, diverse kuilvoersnijders, ploegen, traktoren en machines. Veenhuis 3... dige kipper 5 ton 1983 verbogen chassis. Mestvast 2500 l en 3600 ... J.M. HOUBEN B.V. Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. AARDAPPELEN + kl. hoeveelh., 40 ct. p. ... Broekstraat 51, Schinveld.

VERMIST in Eygelshoven sed. zat. jl. kleine grijze Yorkshireterrier. Oud en doof. Gaarne inl. Ve... hofstr. 131, Eygelshoven, tel. 045-352696.

CARAVANSTALLING
ƒ 110,– per jaar. Prima service. Tel. 045-410637.

Caravan-import Fe... VOUWWAGENS Alpen Kreuzer nu met winter... ting vanaf ƒ 2970,–, Trigano het snelste vouwsysteem. Caravans: I.F.A. nog steeds de goedkoopste ƒ 4995,–, Bürstner: nieuw 350 club voor ƒ 9890,– met kachel en koelkast. Verder Knaus, Hobby, Munsterland en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Hoofdstraat ... Amstenrade, 04492-1860...

Te k. gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

Caravanhandel DE VIB... SPRONG biedt te koop aan leuke collectie caravans en vouwwagens, speedboot 35pk met trailer ƒ 2750,–, tev. te k. gevr. alle merken tour- en vouwcaravans. Inkoop-verkoop financiering-taxatie. ...lindenweg 12A achter k... teel Hoensbroek, tel. 0... 228690. Geopend van 10 ... 18 uur.

Antiek

Voor een goed gerestaureerd meubelstuk, klok, tapijt of ANTIEKE kachel met garantie en inruilgarantie is er maar een adres: Antiekhandel Wijsh... B.V. Amstenraderweg ... Centrum-Hoensbroek. ... 045-211976. Dond. koopavond.

Zondag 25 september v... tot 18 uur. Internationale oude AMBACHTENDAG en Luikse markt in 't centrum van Valkenburg. Handelaren inl. ... 310025.

Diversen

GEBIT gebroken? K... terwijl u wacht. Borsb... en Moers, Streeperstr. ... Schaesberg, 045-31592...

TV-reparatie zonder v... rijkosen. Z.-Limb. SERVICE. Tel. 045-314...

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. ... Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-31452... 045-312756.

Wegens beëindiging v... ladderhandel Lohmar... verkopen wij AL... SCHUIFLADDERS. 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,. Tevens andere lengtes leverbaar ... DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend ... u langs. Interal-ladders b.v. Tel. 04490-16064.

Inpoet organiseert MOESTUINKURSUS voor mensen zonder we... Naast achtergrondinformatie over biologisch-e... logische en biologisch-dynamische landbouw ... praktisch werk zoals ... bodemonderzoek ... eigen stukje grond. Bovendien in het najaar een ... kursie naar „De kleine Aarde" in Boxtel. ... kursus omvat 6 bijeenkomsten. Eerste bijeenkomst vrijdagmiddag 13 september a.s. van 13... tot 15.30 u. Kosten ƒ ... voor kursus incl. exkursie. Voor meer informatie ... 045-715666 of 045-7183... vragen naar Hans Berk... Inpoet, Akerstraat ... Heerlen.

AUTOTELEFOONS van ƒ 2950,– Tel. 045-224105.

Het Ned. Bureau Occulte Wetenschappen geeft praktijkgerichte cursussen: HANDLIJNKUNDE, magnetisme, hypnose, leer der getallen, meditatie, ... ning/zelfhypnose, uit... den en pendelmagie. In... 070-887807.

PARAGNOST voor toekomstvoorspelling en alternatieve genezing, 044... 51963.

Contacten/clubs

NIEUW! Escort, leuk me... je bezoekt u thuis of in h... tel. Bel voor afspraak 0... 225009.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-51... Würselen, Krefelderstr. ... tel. 09-49240593838.

PRIVÉ bij Janine, Be... dette. 04490-20464. V... 14.00 uur iedere dag.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 5 TL bj. '77 ƒ 2475,–. Havenweg 40A, Buchten-Born. Na 16 uur.

Te k. MAZDA 1300 stationwagen bj. '76 km.st. 75000, pr. ƒ 1750,–. In de Cramer 50, Heerlen.

Te k. MAZDA 1000 bj. '78. Vr.pr. ƒ 2500,–. Laagstr. 34, Hoensbroek na 17 uur.

Te k. MAZDA 1300 bj. eind '76. Vr.pr. ƒ 1450,–. Laagstr. 80, Hoensbroek.

Te k. v. part. VOLVO 343, autom. I.z.g.st. bj. '77. Heidestr. 94, Susteren.

Te k. zeer zuinige HONDA Civic, i.z.g.st., bwj. 7-'77, vr.pr. ƒ 2950,–, Tulpstr. 67, Nieuw-Einde (bij Varenbeuk).

Te k. HONDA 250 Custom, maart '83 met verz. Vr.pr. ƒ 4050,–. Koempel 45, Schaesberg, tussen 18 en 21 uur.

MINI Cooper type '77, 1e eig. te koop weg. aansch. Nw. auto Vr.pr. ƒ 1600,–, Wilhelminastr. 9, Schaesberg.

Te k. CITROEN G.S. Pallas, motor goed, carrosserie matig ƒ 500,–, Cruisboomstr. 34, Geulle, tel. 646744.

RENAULT 4 TL '77 ƒ 2900,-; Renault 16 '75 ƒ 2200,-; Renault 15 TL coupé '75 ƒ 1900,-; Taunus 1600 L '76 ƒ 3500,-; Taunus 2000 GL V 6, bwj. '76 met gas ƒ 4500,-; Chrysler 1308 '77 ƒ 2500,-; Fiat 128 CL '77 ƒ 3200,-; Fiat 131 1600 CL '78 ƒ 3500,-; VW Golf '75 ƒ 2950,-; Toyota 2000 '75 automaat ƒ 1850,-; Citroën GS '76 ƒ 900,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde nieuwstr. linksaf grindweg), tel. 311078.

Te k. mooi wagentje, nieuw model, type MAZDA, bj. 1977, zuinig redelijke prijs en trekh. Barbarahof 8, Born.

Te k. LANCIA 2000 HPE Hatchback, zilvermetall., origin. alu. velg., radio, gekl. glas, km.st. 72.000. Auto is zeer mooi, pr. ƒ 45000,-. Inr. auto-bromf. mog. tel. 045-322179.

CITROËN CX 2400 Pallas '78, bruinmetall., stereo-inst. electr. ramen, stuurbekr. enz. enz. 100%, goede auto, vr.pr. ƒ 4650,-. Vasstr. 4, Eygelshoven, 045-351214.

Te k. RENAULT TL. I.z.g.st., bj. '77. Tel. 04750-34505.

Te k. MAZDA 323 bwjr. '77, i.z.g.st. Trichterweg 94, Treebeek, inr. mogl.

Te k. VW Polo, rood, '76, ƒ 1950,–, i.z.g.st. Ford 1600 L, automatic, rood zeer mooi, '77, ƒ 3550,–, tel. 04494-47737. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. SIMCA 1100 LE, '77. J. Klijnenlaan 571, Geleen, 46004, na 17.00 uur.

Nu of nooit aangeboden teg. bodemprijzen 15 KAMPEERAUTO'S, div. uitvoeringen. Tevens onderdelen v. zelfbouwers, 04490-26607, b.g.g. 045-272558.

Bromfietsen

Te k. gebr. ZÜNDAPP, Yamaha, Puch Maxi, Vespa. Onderdelen, nieuw en gebr. Weekaanbieding banden 2¾×17 ƒ 22,50. Daytona Shop, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP K.S., 50, bwj. '81, Rompen, Hilleshagerweg 33, Mechelen, na 18.00 uur.

Te k. Maxi PUCH, i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Geld en goed

BELASTINGZAKEN: het opzetten en bijhouden v. administraties, ook achterstanden, 045-272364.

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht rest-looptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Stationsstraat 8 Heerlen tel. 045-712715/040-440455.

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,– p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf. Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

DEPOSITORENTE, 11 % per jaar, twee jaar vast. Min. inleg ƒ 20.000,-. Voor inl. financ. advies Postbus 2, 3798 's-Gravenvoeren (België).

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

U lest toch ook bij een GRK 81 rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

CHAUFFEURSDIPLOMA gevaarlijke stoffen, startdatum 23 sept. a.s. Inl. Reeweg 82, Ubach o. Worms, tel. 045-312558.

Gevonden/verloren

Wie heeft sinds 13 september onze HOND Nickie gezien. Bruine reu ongev. 50 cm., vos-achtig uiterl. met witte voorpoten, tel. 045-210621.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

KALKLSLIB drijfmest, tel. 04749-1166.

MIEDEMA, de meest moderne en komplete aardappeltransportlijn. Van Gulik poederstrooiers 220 V en 380 V. Zeer scherpe prijzen. J.M. Houben B.V. Heerlen. Tel. 045-412242.

Te k. jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Huwelijk/kennismaking

Ehevermittlung THÖNNESSEN. Tel. 09-49-241-171036.

MAN, 34 jr. m. kinderen zkt. kennism. m. lieve vrouw m. of zond. kind. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br. ond. nr. BR 345 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette heer 51 jr. zkt. VAKANTIEVRIENDIN. Br. o. nr. GE 660 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Beschaafde weduwe 59 jr. zkt. nette VRIENDIN liefst weduwe (geen uitgangstype) wel wandelen, winkelen en vakantie. Br.o.no. SH 639 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Modern ECHTPAAR zoekt bisex meisje voor vaste relatie. Br.o.nr. SI 792, LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Een goede relatie
wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.
Relatievorming Limburg
Erkend door de Raad van Toezicht. Mevr. Reulen Hrl. 045-412847. Mevr.: Driessen M'str. 043-35231. Mevr. Beckers, Susteren, tel. 04499-1435. Mevr. Riley Heythuizen. Tel. 04749-3903. Voor schriftelijke inform. Vestahof 41, M'str.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

„Everly Brothers" na tien jaar weer samen op toneel

LONDEN – De Everly Brothers, rock 'n rollsterren van het eerste uur, hebben in Londen een einde gemaakt aan een tien jaar durende scheiding en aangekondigd dat zij deze week in de Engelse hoofdstad twee concerten zullen geven.

De 46-jarige Don en 44-jarige Phil, die 'top tien'-hits hadden als „Wake up little Susie", „Bye bye love" en „Cathy's clown", leggen er de nadruk op dat zij niet van plan zijn om een toekomst te creëren als duo, hoewel zij later dit jaar een album zullen opnemen.

Phil verklaarde tijdens een persconferentie in een theater in Londen dat de rivaliteit die ertoe leidde dat zij in juli 1973 uit elkaar gingen, terzijde was geschoven „omdat wij beiden minder radicaal zijn geworden".

Hij verklaarde: „Wij wilden de zaken regelen. Het was belangrijk voor ons allebei. Ik wilde de rest van mijn leven niet een negatieve verhouding met mijn broer houden. Wij blijven broers, dat is het belangrijkste."

De twee concerten worden donderdag en vrijdag gegeven in de Royal Albert Hall. De laatste keer dat de Everly's samen zongen, in juli 1973 op de Knotts boerderij in Californië, eindigde de show plotseling toen Phil halverwege de uitvoering zijn gitaar kapot sloeg en het toneel afstormde.


● *THE EVERLY BROTHERS*
...Don en Phil herenigd voor twee concerten in Londen...

Marcel van Dam weer op de radio

HILVERSUM – Het Tweede Kamerlid Marcel van Dam (pvda) zal meewerken aan het nieuwe journalistiek achtergrondprogramma van de Vara-radio 'De stand van zaken'. Dat programma is vanaf zaterdag 5 november te beluisteren van 10.00 tot 11.00 uur via Hilversum I.

In 'de stand van zaken' komt steeds een thema uit het nieuws aan bod, dat via reportages, interviews of discussies wordt uitgediept. Marcel van Dam zal het programma wekelijks inleiden en incidenteel als interviewer of discussieleider optreden. De redactie van het programma bestaat verder uit Peter de Bie, Jacques Schmitz, Hanneke Groenteman, Jan Reiff en Paul Witteman.



● *JAAP VAN MEEKREN*
...presentator van „Opsporing verzocht"...

Minister vol lof over „Opsporing verzocht"

(Van onze RTV-redactie)

DEN HAAG – De resultaten van het tv-programma Opsporing Verzocht, waarin kijkers wordt gevraagd mee te werken bij het oplossen van misdrijven, zijn bemoedigend. Ook in het komende tv-seizoen wordt de medewerking van justitie voortgezet. Dit schrijft minister Korthals Altes (justitie) in de toelichting op zijn begroting.

In tegenstelling tot een eerder experiment met het tv-programma in 1975, worden in de huidige vorm van het programma steeds recente misdrijven gereconstrueerd. Het betekent een „somtijds belangrijke" bijdrage aan de oplossing van zaken, aldus de minister.

„Het in een zo vroeg mogelijk stadium inschakelen van de televisie in een onderzoek naar een misdrijf, kan de politie veel tijdrovend en arbeidsintensief werk besparen. Ik heb de stellige indruk dat het programma zijn plaats zal kunnen vinden tussen de methodieken die de politie ten dienste staan bij de bestrijding van criminaliteit", schrijft Korthals Altes, die eraan toevoegt dat ook de relatie tussen publiek en politie door de verschijning op tv kan worden verbeterd.
verbeterd.

Wim Quint overleden

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – In Hilversum is de afgelopen nacht Wim Quint overleden. Hij was 71 jaar. Quint werd vooral bekend door de jeugdprogramma's die hij in de jaar vijftig en zestig voor de KRO-radio maakte, zoals De Wigwam en Het Radiokrentenboek.

Wim Quint, die een onderwijzersopleiding had gevolgd, begon al voor de oorlog bij de KRO met religieuze rondvoordrachten. In 1945 ging hij Alex van Waayenburg assisteren bij diens radioziekenprogramma. Drie jaar later werd Quint chef van de jeugdafdeling van KRO-radio en maakte veel jeugdprogramma's, hoorspelen en religieuze programma's. Van hem was het idee voor de serie Oebele. Op medisch advies stopte Quint tien jaar leden met omroepwerk.

KRO–RADIO DAG LANG MET ROCK 'N ROLL

HILVERSUM – Volgende week woensdag 28 september is op de KRO–radio 'n complete rock 'n roll-dag. Alle programma's van 7 uur 's ochtends tpot middernacht (uitgezonderd de NOS-Avondspits) worden gevuld met rock 'n roll en worden rechtstreeks uitgezonden vanuit café De Kroon in het Brabantse St. Willebrord.

Natuurlijk zullen alle grote rock-sterren van weleer te horen zijn, zoals Elvis Presley, Chuck Berry, Fats Domino, Jerry Lee Lewis, Buddy Holly. Maar naast de hits en minder bekend geworden nummers uit de jaren 50 en 60 komen ook moderne varianten van rock 'n roll aan bod, zoals van Shakin' Stevens, stray Cats emn Dave Edmunds. Zelfs artiesten als Neil Young en Billie Joel ontbreken niet, omdat op hun recentste platen duidelijk te horen is dat ze terugkeerden naar de begintijd van de echte popmuziek.

In St. Willebrord zijn alle diskjockeys van KRO's Hilversum III aanwezig om hun programma's te presenteren. Overdag is er in De Kroon ook een ruilbeurs van oude rock 'n rollplaten. 's Avonds vanaf zeven uur is er een rockabilly-party met opnamen van o.a. de Engelse groep Shark en van de Zweedse rockster Red Hot Max en zijn Cats, die ook door de KRO-radio worden uitgezonden. Luisteraars die hun favoriete rock 'n rollplaat gedraaid willen hebben kunnen een verzoekje opsturen naar de KRO, Rock 'n rolldag, postbus 9000, 1201 DH in Hilversum, met vermelding van naam, adres, telefoonnummer en eventueel een aardige herinnering aan de rock 'n rolltijd. Voor liefhebbers die de rockabilly-party willen bijwonen is op hetzelfde KRO-adres een beprkt aantal kaarten verkrijgbaar.

Indringend portret van twee Duitse zusjes

TV-film van vanavond: 'Die bleierne Zeit'

HILVERSUM – Margaretha von Trotta's veelbesproken film „Die bleierne Zeit", op deze woensdagavond bij de VPRO om 21.06 uur op Nederland I,is het verhaal van twee zusters, Juliane (Jutta Lampe) en Marianne (Barbara Sukowa), geboren in de Tweede Wereldoorlog en later door hun heerszuchtige vader gedwongen naar films met vreselijke beelden uit de nazi-concentratiekampen te kijken. Brakend lopen ze naar het toilet, maar ook breekt dan iets in beider leven.

MARIANNE, DE LIEVELING van papa, lief, meegaand kind, sluit zich eind jaren '60 aan bij linkse terreurgroepen; Juliane, als kind erg recalcitrant, probeert op haar manier mee te helpen aan verandering van de samenleving zoals die zich in het naoorlogse Duitsland ontwikkelde. Maar bij haar gaat dat minder hard, minder controversieel, stap voor stap, als redactrice van een vrouwenblad.


● *JUTTA LAMPE en RÜDIGER VOGLER*

„DIE BLEIERNE ZEIT" is gebaseerd op een waar gegeven, het leven van de zusjes Ensslin. Gudrun was lid van de Rote Armee Fraktion, Christiane redactrice van het feministische blad Emma. Von Trotta werd daardoor geinspireerd tot een indringende, emotievolle film, waarin zij op een door hart en ziel snijdende manier haar verhaal vertelt zonder belerend of drammerig te worden.

DE CINEASTE VOLSTOND er niet mee de relatie tussen de twee zusters uit te beelden, maar geeft ook in breder perspectief een indruk van de ontwikkelingen in de Bondsrepubliek na de oorlog. Van de wederopbouw van het verwoeste land naar de studentenrellen, de opkomst van het linkse terrorisme, maar ook van de neonazi's. Dit alles niet verpakt in dubbele bodems, maar in een menselijk, intelligent en pakkend drama.

„Vier vuisten"– film bij TROS

HILVERSUM – De TROS heeft als eerste Nederlandse omroep beslag weten te leggen op een speelfilm van het populaire vechtersduo Bud Spencer en Terence Hill. Het is „The two missionaries" die de Nederlandse titel „Vier vuisten voor de duivel" meekreeg. De uitzenddatum staat nog niet definitief vast. Op het voorlopige schema staat de film geprogrammeerd op nieuwjaarsdag 1984.

Vanavond op televisie

★ Kenmerk

Kenmerk, de actualiteitenrubriek van de IKON, besteedt vanavond aandacht aan de grote NAVO-oefening en de „Vredesweek". Verder een korte versie van de Amerikaanse documentaire „Gods of metal" over de breedte van de Amerikaanse vredesbeweging (Nederland I, 19.21 uur).

★ Van gewest

In het regionale nieuwsprogramma „Van Gewest tot Gewest" wordt vanavond aandacht besteed aan de scheepvaart op de voormalige Zuiderzee. Na de afsluiting verdween het overgrote deel van de vissersvloot. Vijftien jaar geleden richtten eigenaren van die zeilende vissersschepen de Vereniging Botterbehoud op. Haar vloot bestaat inmiddels uit zo'n negentig schepen; een vorm van monumentenzorg die niet wordt gesubsidieerd.

Het derde lustrum van deze vereniging werd gevierd in Elburg, een stad die 750 jaar bestaat en waarvan de geschiedenis is verbonden met de Zuiderzeevisserij. In deze reportage een confrontatie tussen oud en nieuw, tussen oude vissers en nieuwe bottereigenaren, tussen de vroegere visserij en de schepen als varende monumenten.

Verder in deze Gewest-uitzending een reportage over de restauratie van een zeldzame klok in Loosdrecht en de nieuwe bezoekerscentra in de Biesbosch (NOS Nederland II, 19.22 uur).

★ Cinevisie

In de NOS-filmrubriek „Cinevisie" praat filmer Louis van Gasteren over zijn nieuwe documentairefilm „Hans en het leven voor de dood". Verder een fragment uit de film „Giovanni" van Annett Apon (Nederland II, 21.22 uur).

televisie BINNENLAND

Nederland 1

09.30-09.35 Nieuws voor slechthorenden.
10.00-11.00 Het Nederlandse waddengebied.
13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Het verhaal van twee jachthonden. Hongaarse film over de avonturen van twee honden die uit de handen van een handelaar ontsnapt zijn.
16.20 Bokkesprongen Extra Praatprogramma voor de Leontien Ceulemans praat met kinderen over het onderwerp mode.
16.35-17.25 De witte clown. Amerikaanse jeugdfilm over een groepje gehoorgestoorde kinderen die een dagje met hun begeleider naar de grote stad gaan.
18.25 Reuma. Gezondheidsvoorlichting, les 1. **18.55 Ik spreek jou nog wel - zeven jaar later (2).** Serie gesprekken met jongeren die 7 jaar geleden ook meewerkten aan dit programma. Gespreksleiding: Wim Neijman. Thema van vanavond - verslaving.
19.46 Het Prinses Beatrix Fonds laat de zon weer schijnen
20.00 Journaal.
20.28 De Lijn. Dwarsdoorsnede van Amsterdam naar een idee van Harry Mulisch. Netty Rosenfeld sprak met mensen die op de 'lijn' wonen of die zich op dat moment daar bevonden.
21.06 Die bleierne Zeit. Speelfilm uit 1977 van Margaretha von Trotta. Het verhaal van de film is ontleend aan het leven van het RAF-lid Gudrun Ensslin. (Gouden Leeuw op het Filmfestival van Venetië). Hoofdrollen: Jutta Lampe en Barbara Sukowa.
23.00 Programmeren met Pascal. Introductieprogramma.
23.15 Por Favor. Spaans voor beginners. (introductie)
23.35 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
16.00-17.30 Studio Sport-Extra: Wielrennen Parijs-Brussel
18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.25 Staatsloterij.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 Uitzending van het G.P.V.
19.22 Van Gewest tot Gewest. Regionaal magazine met aandacht voor o.a. de Vereniging Botterbehoud.
19.50 Oogst in Beeld. Agrarisch nieuws met o.a. Griekse boeren en de EG.
20.10 Digitaal of analoog. Engelse tv-film. Andy (Paul Copley) is horlogemaker. Met de komst van het digitaalhorloge gaan zijn zaken achteruit. Draaiboek: Stephen Lowe. Regie: Giles Foster.
21.22 Cinevisie. Programma over films en filmmakers.
22.00 Studio Sport.
22.30 Journaal.
22.45 Den Haag Vandaag.
23.00 Nieuws voor slechthorenden

BFBS

16.35 The Flumps.
16.50 Birthday Time. Programma voor de kinderen.
17.20 Gammon and Spinach. Programma voor de kinderen.
17.35 Scooby and Scrappy Doo. Tv-serie.
18.45 Itn. News.
19.00 Duran Duran. Film over deze Franse popgroep.
19.25 Coronation Street. Tv-serie.
19.50 Hi-Di-Hi. Tv-serie.
20.35 Tomorrow's world at large. Nieuwe serie.
21.05 Singles.
22.00 BBC-News. Daarna: weerbericht.
22.25 The young ones. Informatief programma.
23.00 Weerbericht.

televisie BUITENLAND

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.23 Mein lieber Kokoschinsky. Blijspel. 11.55 Umschau. 12.10 Report. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15 Teletekst. 15.40 Teletekst. 16.10 Journaal. 16.15 Israelisches Folklore-Ensemble. 17.00 Kapitan Korda.17.50 Journaal. 18.00 Hier und Heute. 18.25 Engel auf Rädern. 19.00 Im Schatten des Sieges. 20.00 Journaal. 20.15 Variation. TV-spel.22.00 Die Deutschen von Huntsville. 22.30 Thema's van de dag. 23.00 Voetbal. Noord-Ierland — Oostenrijk.23.45 Journaal.

Duitsland 2

10.00 -13.15 Programma-overname Duitsland 1. 15.25 Enorm in Form. 16.00 Journaal. 16.04 Neues aus Uhlenbusch. 16.35 Der Schatz in der Wüste. 17.00 Journaal. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.50 Tom und Jerry. 18.20 Bilder, die die Welt bewegten.19.00 Journaal. 19.30 Der Sport-Spiegel. 20.15 ZDF-Magazin. 21.00 Journaal. 21.20 Midweeklotto. 21.25 Dynasty. 22.10 Erwartung und Erfahrung. 22.55 Ich bin wie Othello — mein Tagzerk ist vorbei.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastik. 08.10 -12.00 Schooltelevisie. 17.00 Schooltelevisie. 18.00 Telekolleg. 18.30 Sesamstraat. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Mittwochs in.21.45 Auslandsreporter. 22.15 Portrat der Teresa. 23.50 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Sesamstraat. 18.30 Telecollege. 19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. 19.25 Journaal 19.30 Rock aus dem Alabama. 20.15 Wladimir Wyssozki. 21.00 Cet Obscure objet du Desire.

België/BRT 1

16.00 Wielrennen. Parijs — Brussel.17.00 Open school. 17.30 Belfi en Lillibit. 18.00 Bollie en Billie.18.05 Merlina. 18.30 Waard om te weten. 18.40 Juke Box. 18.45 Silas.19.10 Uitzending door derden. 19.40 Tiercé, mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Weerman. 20.15 Mini micro macro. 20.20 Gered door de gong. 20.45 Herberg In 't misverstand. TV-spel. 21.45 Wie schrijft blijft. 22.35 Loterij, Tiercé en Journaal. Aansluitend Coda.

België/BRT 2

19.00 Tijdrover. 19.15 Portret van een legende. Programma rond Paul Anka.19.35 Juke box. The Police.19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Weerman. 20.15 De profiteurs. 22.40 Voetbal. Samenvattende reportage van de interland België en Nederland.

België RTBF 1

14.30 Schooltelevisie. 15.00 Een Italiaanse familie.16.00 Graffiti. 17.30 Plein jeu. 17.30 Lollipop. 18.10 Ma sorcière bien-aimée. 18.22 Fitness. 18.30 Journaal.18.32 Les invités d'Arlette Vincent. 18.40 Micro-défi. 18.55 Spel in de studio. 19.08 Ce soir. 19.25 Consumententips. 19.30 Journaal. 20.00 Risquons tout. 21.00 Les fils d'Abraham. 21.55 Les péchés originaux. 22.50 Journaal. 23.05 Un autre regard.

België/RTBF 2

16.00 -17.15 Wielrennen. Parijs—Brussel. 18.00 Un juge, un flic. 19.00 Un autre regard. 19.30 Journaal. 20.00 Sports 2.

radio

Hilversum 1

7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.30 Veronica Nieuwsradio. 10.32 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 Wielrennen: Parijs-Brussel. 14.06 Jukebox. 15.03 Wielrennen: Parijs-Brussel. 15.06 Toeters en bellen. 16.02-16.05 Wielrennen: Parijs-Brussel. ca. 16.30 Finish wielrennen. 17.02 EO-Onderweg. 17.55 Mededelingen.18.05 Tijdsein. 18.30 De Rugzak. 19.02 Van U wil ik zingen. 19.25 De Bijbel open. 19.50 EO-Metterdaad. 20.03 Langs de lijn. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis. 2.02 Nachtexpress. 6.02 Eerlijk gezegd. 6.09-7.00Vandaag...donderdag.

Hilversum 2

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 VARA Woensdag. 7.20 Een greep uit de ochtendbladen. 7.35 Voor niets gaat de zon op. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Planten verzorgen in huis en tuin. 10.03 Schoolradio. 10.23 Vrouwen-agenda. 10.33 Hoor Haar! 11.33 Leef-tijd-genoeg. 12.16 Tekst en uitleg. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.10 Kinderen een kwartje. 13.50 Reaktietelefoon. 14.00 De Schuurpapier. 14.33 Oorlogsvoorbereiding en vredesverwachting. 15.03 Zo kan het ook. 15.32 NOS-Wereldwijzer. 16.00 Wat een taal. 16.32 Studio 55. 17.36 Hier en Nu.18.20 VVD. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 Steen in de vijver. 20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Bij de tijd. 21.30 Onder de kop. 21.40 Medelanders Nederlanders. 22.10 Conversation time. 22.40 Nederland en z'n buren. 23.00 De droevige ogen van Tsjing Thai. 23.25-23.55 Muziek van eigen tijd.

Hilversum 3

7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Weg met de generatiekloof. 12.34 Vraag en antwoord. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-rock. 16.34 Nieuws-box. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Demo. 22.02-24.00 Rocktempel.

Hilversum 4

7.02 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Duitse kamermuziek voor Bach (III). 10.30 Orkestpalet. 12.20 De symfonieen van Mozart. 12.40 Concert voor trompet en orkest. 13.05 Orgelconcert. 13.30 Promenade Orkest.13.30 Frans Liszt. 14.30 Muziek uit Neurenberg. 15.10 Orlando Festival. 16.45-17.00 Spel met poëzie. 20.00-23.00 Brückner.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20-19.00 Limburg Airlines.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Biggi. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Die antiken Acht. 21.00 Musik Train. 22.00 Sport. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 7.55 Agenda. 8.15 Servicetelefoon. 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Vluchtheuvel. 11.05 Mixt-Uur. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading. 14.00 Vrij-af. 17.05 Radio Rijswijck. 18.00 Focus. 18.10 Meer Muziek 19.10 Luisteren of de avond komt. 19.53 Vrij-Uit. 20.00 Funky Town. 23.30 Twee tot Twee.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

De Premier denkt met u mee.

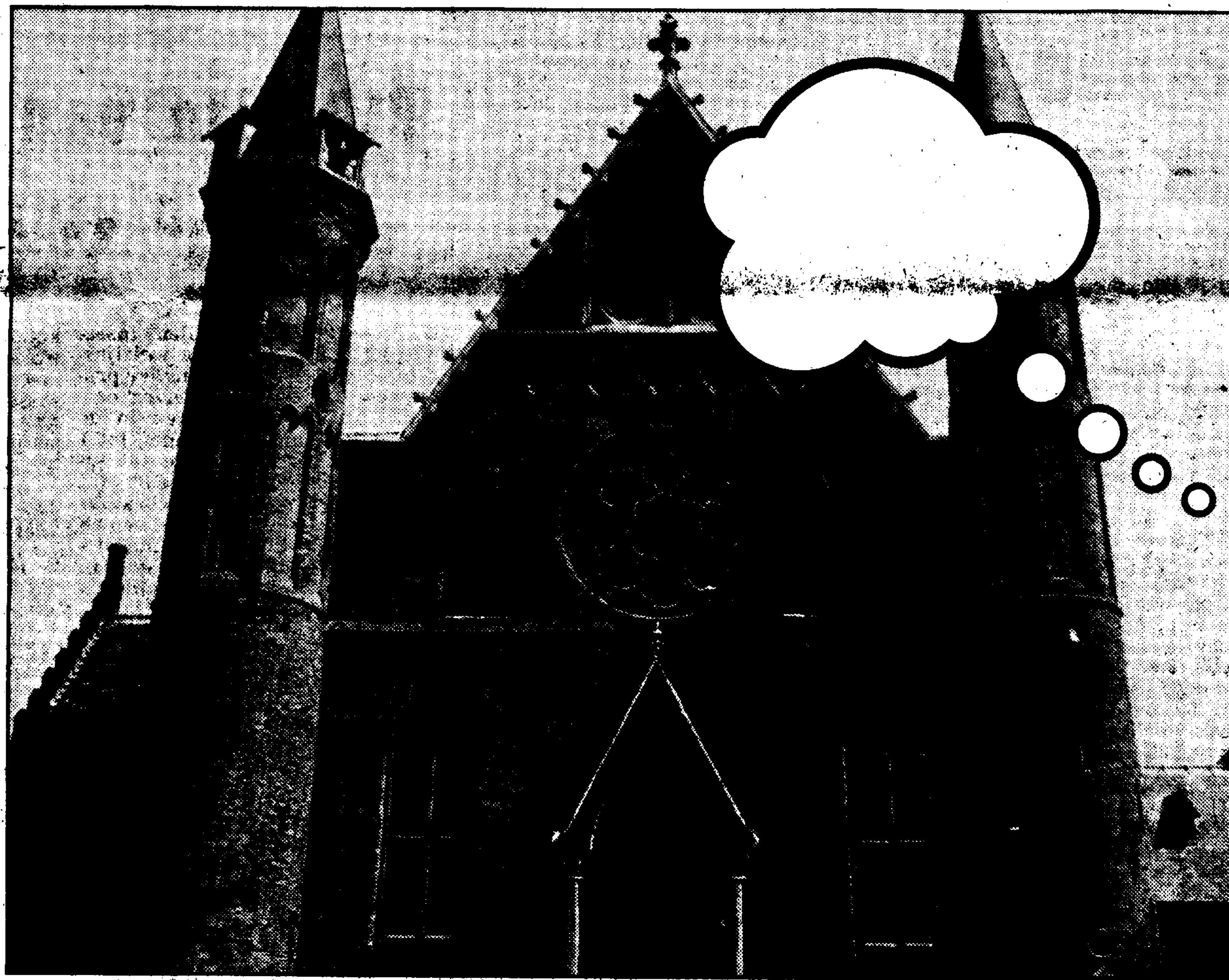
Sparen behoort beloond te worden in plaats van gestraft. Want zeg nu eens eerlijk: vindt u het leuk als vier of meer dubbeltjes van uw rentegulden in een ander potje verdwijnen dan het uwe? Die houdt u natuurlijk liever in uw eigen portemonnee.

Wist u dat de overheid daar in één speciaal geval ook zo over denkt? Want er is een allervriendelijkste mogelijkheid om belastingvrij te sparen, zodat elke gulden rente werkelijk een rentegulden blijft! Met NMB Deltasparen profiteert u van een combinatie van belastingvrij sparen en verzekerd zijn bij overlijden d.m.v. een levensverzekering. Een kans die geen mens nu meer hoeft te missen. Want de NMB Bank en Delta Lloyd maken die mogelijkheid ook voor u toegankelijk met de nieuwe spaarverzekering 'NMB Deltasparen'.

De overheid beloont uw initiatief om te sparen voor uw toekomst. Ze doet als het ware wat terug. Dat is niet onverstandig in een tijd waarin de collectieve voorzieningen onder druk staan.

Wij kunnen ons indenken dat u nieuwsgierig bent geworden want wie wil er nu niet een hoog netto-rendement en een prima verzekering in één? Daarom nu over tot de kern van de zaak.

NMB Deltasparen is interessant voor iedereen van 18 t/m 55 jaar. De combinatie belastingvrij sparen en verzekerd zijn tegelijkertijd levert niet alleen een interessant netto-rendement op maar geeft u tevens een goede overlijdensdekking. En valt u in een inkomstenbelastingschijf van 40% of meer dan wordt het extra interessant, want in dat geval zal het netto-rendement doorgaans hoger zijn dan met normaal sparen is te behalen. De vergoeding bestemd voor overlijdensdekking en kosten is daarbij al verrekend. Het gaat er bij NMB Deltasparen om, dat u 12 jaar lang spaart met vaste maandbedragen. Minimaal f 100,- en ten hoogste f 500,- per maand. Dat geld staat vast tegen de hoge kapitaalmarktrente. Een rente die iedere maand opnieuw wordt vastgesteld aan de hand van het rendement op een groep Nederlandse staatsleningen. Om u een idee te geven: de afgelopen zes jaar schommelde dat tussen de 7 en 12%. Van uw maandelijkse storting is een deel bestemd voor overlijdens-



dekking en kosten van de levensverzekering. Dit wordt verrekend door de kapitaalmarktrente met 2,75% op jaarbasis te verminderen. U merkt daar in feite niets van. Dat het netto-rendement zelfs na verrekening van deze kosten doorgaans hoger ligt dan bij gewoon sparen bij een gelijke rentevergoeding, blijkt wel uit de tabel.

Zo'n overlijdensdekking is een geru stellende gedachte. Deze verzekering (zo der gezondheidsvragen) treedt in werking het eerste jaar en is goed voor een uitkeri bij tussentijds overlijden van ten minste a 144 maandtermijnen. Voor de exacte geg vens hieromtrent verwijzen wij naar de u gebreide folder. Het verzekeringsaspect is NMB Deltasparen van essentieel belang. Daa door springt u er fiscaal goed u Over de rente die wordt bijgeschr ven bent u geen inkomstenbelasti verschuldigd. Zodat u na 12 jaar h hele door u gespaarde en door al d rente fors gegroeide bedrag netto handen krijgt.

Dan mag u ermee doen w u wilt. Eerder met werk stoppe Als aanvulling op uw pensioen? A lossing van uw hypotheek? U ku het zelfs al bij voorbaat schenken a uw kinderen of kleinkinderen reservering voor hun studie.

Eén ding weet u over 12 ja zeker: dat u 't goed heeft geda Want het netto-rendement v NMB Deltasparen is hoger dan i dere gewone spaarvorm met ong veer dezelfde rente-vergoeding.

Stuur vandaag nog de bon in voor uitgebr de informatie. Of ga even langs bij een NM kantoor. Dan brengen wij het meedenk van de premier in de praktijk.

NMB Deltasparen. Belastingvrij sp ren en verzekerd zijn tegelijk.

NMB Deltasparen is een produkt van de Delta Ll Verzekeringsgroep en wordt u o.a. aangeboden door de NMB Ba

NMB Deltasparen. Belastingvrij sparen en verzekerd zijn tegelijk

Rendementsvergelijking bij belastingschijftarief 50%.

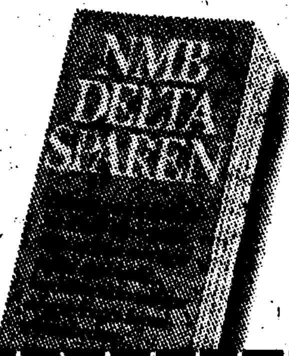
	Kapitaalmarktrente •			
	7%		9%	
Maandelijkse storting:	f 100,-	f 500,-	f 100,-	f 500,-
Rentebedrag bij normaal sparen:	f 3.455,-	f 17.275,-	f 4.609,-	f 23.045,-
Rentebedrag bij Deltasparen:	f 4.313,-	f 21.565,-	f 6.837,-	f 34.185,-
Rendementsverschil:	24,8%	24,8%	48,3%	48,3%

De vergoeding voor de overlijdensdekking en kosten zijn in dit voorbeeld al verrekend.

Informatiebon Stuur mij gratis uw folder NMB Deltasparen. Ik krijg geen bezoek aan huis. LID

Naam: ______

Adres: ______



Postcode: ______ Plaats: ______

In envelop zonder postzegel sturen aan de NM Bank, antwoordnummer 5, 1000 PA Amsterda

NMB BANK

De NMB denkt met u mee.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 21 september 1983 ● Pagina 15

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Staking

Laat ze maar staken daar in België! Niet voor 't een of 't ander maar zo krijgen we wel de meest fraaie t.v.-programma's te zien. Misschien hebt U eergisteren ook zitten genieten van Entebbe via de BRT op ons scherm gebracht. Staken betekent bij de Belgische t.v. namelijk dat er films worden uitgezonden. Trouwens de radio mag er ook wezen. De hele dag muziek op BRT II. Dat moet je de jongens van Hilversum III eens vertellen. Nee, die moesten onnodig op onze eigenste muziekzender de troonrede herkauwen op een bepaald niet mis te verstane politieke manier. Welke omroepvereniging stond daar gistermiddag uit? Nee dan geef me België maar! Trouwens, de FNV is toch bezig met het peilen van de actiebereidheid. Misschien kunnen ze in Hilversum en Bussum beginnen. Daar is dan het hele volk mee gediend.

Lof

Na wat stekelige opmerkingen dan ook een paar leuke over omroepland. Het verlag van de Prinsjesdag gisteren was goed. Jaar in jaar uit zagen we de ministers en staatssecretarissen de troonzaal binnenkomen en uitgebreid met elkaar zitten smuvelen. Maar die zien we natuurlijk bijna elke dag op t.v. Veel beter dus om de rijtoer van de koningin en de prins te nemen. Wij kijken in ieder geval liever naar een mooie optocht met prachtige muziek dan naar de serieuze ministers. Daar had de NOS dit jaar dan ook duidelijk rekening mee gehouden. Nog bedankt.

Rede

En dan nu nog even naar de troonrede zelf. Mr. Pieter van Vollenhoven zat erbij alsof hij zeggen wilde. „Nou kom maar op, vertel ze het maar eens". En aan de manier waarop de koningin het woordje 'drugs' uitsprak kon je merken dat ze in Amerika geweest is. Bijna aan het einde zei koningin Beatrix, dat we 'in vrijheid en respect voor elkaar' moeten proberen samen te leven. Woorden van dezelfde strekking kwamen gisteren uit de mond van kardinaal Bonnhöfer, bij het begin van de Duitse bisschoppenconferentie. Ook hij vroeg om meer respect voor de medemens en voor de mening, de overtuiging van die medemens. Daar kunnen we best eens over nadenken.

Feest



Voor de kinderen in Den Haag is Prinsjesdag dus een regelrecht feest. Zij weten nog niets af van de moeilijkheden en de ellende die vanaf de troon ons toestroomt. Op deze foto dansen er twee enthousiast op de muziek van de luchtmachtkapel. Zo'n zelfde enthousiasme was er te bespeuren in het 'hoeren'-geroep van Piet Steenkamp de voorzitter van de Eerste Kamer. Zo enthousiast zelfs dat de aanwezigen amper de tijd kregen om mee te juichen. Volgende keer een beetje bedaarder voor Pietje! 't Is geen CDA-vergadering.

Voorstel horeca-bestuur van de tafel geveegd

Heerlense horeca wil zaak uur langer open

HEERLEN – Als het aan de Heerlense kroegbazen ligt sluiten de cafés binnenkort door de week om twee uur en in het weekend om drie uur 's nachts. Daarmee verwerpen zij een advies van het bestuur van de Heerlense afdeling van de Horecabond Nederland aan het college van B en W om de cafés een uur eerder dicht te doen. Een en ander werd gisteren besloten tijdens een druk bezochte vergadering in Heerlen.

Aanleiding tot deze vergadering was de verontwaardiging die opstak toen in deze krant het advies van het bestuur werd gepubliceerd. Dat advies was noodzakelijk, omdat de gemeente gedwongen door de herindeling een nieuwe Algemene Politieverordening op stapel heeft staan. Omdat uit een uitspraak van de AROB-rechter is gebleken, dat het in Heerlen gehanteerde verlengbonnensysteem op gespannen voet met de wet staat, wil de gemeente er van af.
Volgens secretaris J. Hundscheid van de Heerlense afdeling was er bij de adviesaanvrage zo weinig tijd, dat het bestuur de leden niet had kunnen raadplegen. In eer en geweten is toen gekozen voor de sluitingstijden van een en twee uur, aldus Hundscheid.

Vermoeden

Een grote meerderheid van de aanwezige horeca-ondernemers weigerde deze verklaring te accepteren. Zij vermoedden dat het feit dat Hundscheid, di eigenaar is van een bar, die nachtvergunning heeft en dus lang mag openblijven, de eigenlijke reden van het advies was geweest. Dat soort zaken zullen waarschijnlijk profiteren van een eerdere sluitingstijd. Hoewel voorzitter Niemark dit vermoeden ten stelligste weersprak, klonken toch hier en daar stemmen op om het bestuur, met Jo Hundscheid voorop, de laan uit te sturen. Zover kwam het echter niet.

Aan het begin van de bijeenkomst vertelde Niemark al dat het horecabestuur het oorspronkelijke advies, dat door het college is overgenomen, had ingetrokken. Dit omdat uit de reacties van de horeca-ondernemers wel was gebleken dat het niet te verkopen was. Ook gisteren klonken kreten dat een uur eerder sluiten zou leiden tot een onaanvaardbare omzetdaling en verlies van arbeidsplaatsen. Kortom de doodsteek voor de Heerlense horeca.
Het bleek dat velen helemaal geen afschaffing van het bonnensysteem wensten. Zij wilden de verantwoordelijkheid voor het sluiten, zoals nu in de praktijk gebeurt, bij de kroegbaas zelf houden. Volgens Niemark is het afschaffen daarvan nu eenmaal een vaststaand gegeven, waar niets meer aan valt te veranderen.

Nieuw voorstel

Het bestuur kwam daarom met het voorstel een advies te verstrekken de sluitingstijd de hele week door op twee uur 's nachts te bepalen. Uit gesprekken zou zijn gebleken dat dit voor het college van B en W aanvaardbaar is. Dit ging de aanwezigen echter niet ver genoeg.

Het bestuur restte toen weinig anders voor te stellen de cafés in het weekend een uur langer open te houden. Onder daverend applaus werd dit advies met overgrote meerderheid door de 114 aanwezige stemgerechtigden aanvaard.
Of de nu voorgestelde tijden ook werkelijkheid zullen worden is nog lang niet zeker. In „politiek" Heerlen, zo viel gisteren te beluisteren vindt men het voorstel nogal „verregaand". De gemeenteraad heeft begin oktober het laatste woord.



● *Tijdens de vergadering van de horeca-ondernemers in het Kegelpaleis werd er gretig gebruik gemaakt van schorsingen om onderling te overleggen.*

Actie Tankslag in Heerlen van start

HEERLEN – Deze week start in Heerlen de „Actie Tankslag". Honderden oude olietanks zullen door de firma Oil Recycling Service Nederland worden ontdaan van hun inhoud.

In de jaren zestig stapten velen over van oliestook op aardgas. De tanks met de daarin nog aanwezige olie bleef in de grond zitten. Nu, jaren later, beginnen veel van die tanks door te roesten. Met als gevolg kans op bodemverontreiniging.
Voor 85.000 gulden is nu bovenstaande firma ingehuurd om de olie uit de tanks te halen, voordat er ongelukken gebeuren. De gemeente is met deze firma in zee gegaan, omdat gebleken is dat andere bedrijven in deze branche het leegtanken niet al te nauw nemen. Vaak zou toch nog een rest olie in de tank achterblijven, zodat de hele operatie weinig zin heeft.

Verplichting

Het bedrijf dat de gemeente nu heeft aangetrokken heeft zich verplicht de olietanks na het leegtanken schoon te spoelen met water.
Het leegtanken gebeurt geheel gratis. Sterker nog per liter teruggewonnen olie wordt een vergoeding betaald. Tot nu toe hebben zich zo'n 350 mensen aangemeld. Nieuwe aanmeldingen bij de gemeente afdeling milieuzaken.

Filialen openbare bibliotheek gaan niet door

Fusies noodzakelijk voor welzijnssector

BRUNSSUM – Er zullen fusies moeten plaatsvinden op welzijnsgebied willen er geen ernstige problemen rond de financiering ontstaan. Welzijnsinstellingen in de gemeente Brunssum kunnen tot 1 juli 1984 met voorstellen tot samenwerking komen, gebeurt dat niet dan zal het gemeentebestuur van Brunssum het initiatief nemen en voorstellen doen. Het gemeentebestuur is in ieder geval van plan om per 1 januari 1985 bepaalde gesubsidiëerde activiteiten af te stoten. Dat staat in het jaarprogramma 1983 van de dienst Welzijn van het Brunssumse gemeentebestuur.

Als eerste komt in aanmerking voor een fusie het Regionaal Centrum voor Maatschappelijk werk en de Stichting Gezinszorg Brunssum-Hoensbroek e.o. Maar ook de stichting Irene-huis Brunssum en de stichting Buurtwerk Brunssum staan op het fusielijstje. In afwachting van concrete resultaten inzake het fusieoverleg stelt het college van Brunssum de gemeenteraad voor een algehele vacaturestop af te kondigen voor de bij de fusies betrokken welzijnsinstellingen. De gemeenteraad moet hierover nog beslissen, zoals zij ook haar goedkeuring nog moet geven aan het totale jaarprogramma 1983 dat onlangs ter inzage is gelegd.

Bibliotheek

In het jaarprogramma staat ook dat het plan om filialen van de openbare biblitoheek Brunssum te vestigen in Treebeek en Brunssum-Noord 'uitgesteld zal moeten worden tot in betere tijden'.

Heel Brunssum zal terecht moeten in de centrale bibliotheek in het centrum van die plaats. De bibliotheekbus, die Treebeek aandeed op haar route door de gemeente Heerlen, is een flop gebleken. De gemeente moet er 36.000 gulden per jaar voor aan de gemeente Heerlen betalen, maar er hebben maar 20 inwoners van Treebeek een abonnement genomen. Er wordt dan ook voorgesteld de bibliobus met ingang van 1 januari niet meer te laten rijden. Met de Stichting Ouderenwelzijn en de bibliotheek zal bekeken worden of er een service-dienst voor ouderen kan worden ingesteld.



● *Lange wachttijden bij deze overweg straks ook opgelost.*

Spoorovergang schuift op

HEERLEN – In de tweede week van januari zal begonnen worden met de bouw van het nieuwe station van Heerlen. En om dat mogelijk te maken zal binnenkort de fietsenstalling naast het station verplaatst worden naar de andere kant. De oude stalling wordt afgebroken om plaats te maken voor nieuwbouw op die plek en de er naast gelegen parkeerplaats. Medio '85 moeten de reizigers gebruik kunnen maken van het nieuwe station.

De nieuwbouw is het begin van een ingrijpende verandering voor heel de omgeving van het station. Er verrijst niet alleen een nieuw stationsgebouw, maar ook een nieuw transportgebouw. Verder wordt de lijn Heerlen-Kerkrade geëlektrificeerd. Een wijziging van het emplacement is al bijna helemaal klaar.
Ook de wegen in de buurt van het station zullen aan verandering onderhevig zijn. Zo wordt in verband met de afbouw van de Heerlense Cityring de spoorwegovergang in de Willemstraat veertig meter richting Groene Boord opgeschoven.

Gemeente en NS verwachten dat één van de voordelen van deze verschuiving minder lange wachttijden bij deze overweg zal zijn. Nu zorgen rangerende locomotieven met de regelmaat van de klok voor lang oponthoud. Na de verschuiving zullen de bomen niet meer dicht hoeven voor de rangerende locomotieven. Voor het zover is schrijven we echter al mei 1986. De eerder geplande tunnel in plaats van de spoorwegovergang bleek te duur te zijn.

INBREKER BETRAPT

HEERLEN – Een 28-jarige inwoner van Landgraaf werd door de Heerlense politie op heterdaad betrapt tijdens een inbraak bij de Coöp aan de Frankenlaan in Heerlen. De man bleek ook degene te zijn die drie keer bij de dépendance van de HTS aan de Benzenraderweg en een keer in de kantine van VV Bekkerveld heeft ingebroken.

Bij iedere inbraak heeft de man veel schade aangericht; als hij geen geld kon stelen, dan nam hij goederen waaronder bijvoorbeeld stereo-installaties mee. De totale schade die hij heeft aangericht is 25.000 gulden. Morgen wordt de man voorgeleid aan de officier van justitie.

Buks gestolen

KERKRADE – Bij een inbraak in een woning te Kerkrade verdween behalve een geldbedrag van 1.525 gulden ook een buks, sieraden, draagbare wereldradio en een telelens. De achterdeur van de woning werd geforceerd.

Gewapende overval op Heerlense zaak

HEERLEN – Maandagavond tegen winkelsluitingstijd hebben twee mannen een overval gepleegd in een kledingzaak aan de Promenade in Heerlen. Ze kwamen de zaak binnen op het moment, dat de laatste klant juist afrekende. Toen deze de zaak verlaten had, bedreigde één van de overvallers het winkelpersoneel met een klein model, zilverkleurig, pistool en eisten ze het in de kassa aanwezige geld op.

Onder bedreiging opende het personeel de kassa, waarna het aanwezige papiergeld uit de geldlade werd gegrist. Vervolgens rende het tweetal naar buiten en verdween richting Geerstraat. De buit bestond uit slechts enkele honderden guldens, omdat de dagopbrengst reeds eerder op de dag naar een nabijgelegen bank was gebracht.
Van de daders is één een gekleurd type, leeftijd 22 of 23 jaar, lengte ongeveer 1.70 meter, en heeft een fors gespierd postuur, mollig dik gezicht, platte neus, forse bos krullend haar en droeg een zonnebril met ovale glazen, een gebleekt blauw spijkerpak en een geruit hemd.
De tweede overvaller heeft een blanke huidskleur, is ongeveer 1.85 meter lang, heeft een slank postuur, een smal gezicht, rossig/bruin haar en een modern kapsel met een kuif opzij. Hij was gekleed in een jasje van een trainingspak en waarschijnlijk een trainings- of spijkerbroek van blauwe kleur.
Degenen die inlichtingen met betrekking tot de identiteit van de daders kunnen verstrekken, worden verzocht te bellen met de recherche van de Heerlense politie, telefoon 712511, toestel 322.

Vrachtwagen onderuit...

HEERLEN – Een vrachtwagen van de transportfirma Van Heur uit Weert is gistermorgen onderuit gegaan op de parkeerplaats bij het De Weverziekenhuis in Heerlen. De laadbak kantelde geheel, de kabine bleef nog een ietsje overeind. De lading zand die de vrachtwagen vervoerde moest in een andere vrachtwagen overgeheveld worden, voordat het gevaarte weer op zijn pootjes gezet kon worden.



Hartelijk gefeliciteerd
OMA MIETIE
met uw 80e verjaardag

Riet en Joop
Riet, Hans, Carla, Sandra
Wil, Ron, Mariëlle
Sonja, Wim, Wouter, Linda
Miranda, Frans, Daniël

164544

Vader Abraham had 7 zonen maar Wiel Hanssen uit Haanrade heeft een dochter.

Proficiat met je 50e verjaardag.

Dat wenst je moeder, Finy, Ton en kleine Patrick.

1943 **1983**

Jan Mazajchik

en

Leni Mazajchik-Stroeks

vieren op zaterdag 24 september as. hun 40-jarig huwelijksfeest.

Zij nodigen familie, vrienden, collega's, bekenden en belangstellenden uit, samen met hen de eucharistie te vieren om 15.00 uur in de kerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.

Het feest wordt voortgezet in Buurthuis Hagenrode te Haanrade, Meuserstraat 153, naast de kerk, alwaar gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur.

†

Met droefheid delen wij u mede dat onverwacht van ons is heengegaan te Meerssen, op de leeftijd van 42 jaar,

de heer

Hans Tax

penningmeester van MIVA-Nederland

Gedurende een aantal jaren heeft hij de Stichting MIVA, de Missie Verkeersmiddelen Aktie, als een kundig penningmeester en met een grote betrokkenheid bij de problemen van de Derde Wereld, zijn talenten gegeven.

Wij zijn hem daar zeer dankbaar voor.

Ons gebed geldt niet alleen hem, maar ook zijn vrouw en kinderen, opdat zij in geloof de nodige sterkte mogen vinden.

Namens het bestuur
van de Stichting MIVA
Ernst Lampe,
voorzitter
Namens de medewerk(st)ers
van de MIVA
Edmund Blommaert, pr.
directeur

Breda, 20 september 1983

MIVA
Missie Verkeersmiddelen Aktie
Vijverstraat 12
4818 ST BREDA

Na een 47-jarig gelukkig en gezegend huwelijk, is in vol vertrouwen op haar Heer en Heiland – temidden van haar zeer geliefde man, kinderen en kleinkinderen – van ons heengegaan, in de ouderdom van 72 jaar, mijn geliefde vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Geeske Visser

echtgenote van

Wilhelm Fintelmann

In dankbare herinnering:

Brunssum: **W. Fintelmann**
Heerlen: **Maartje en Jan**
Uitwellingerga: **Ans en Jaap**
Swartbroek: **Marietje en Jac**
Brunssum: **Henny en Jo**
Brunssum: **Tonnie en Annie**
Sittard: **Geesje en Hub**
Geleen: **Petrie en John**
en al haar kleinkinderen

6445 CL Brunssum, 19 september 1983.
Akerstraat 27.

De rouwdienst, geleid door ds. v.d. End zal gehouden worden op vrijdag 23 september a.s. om 14.00 uur in de Bethelkerk aan de Heugerstraat te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 15.30 uur.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren, wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 13.30 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, tante en nicht

Maria Rosalina Ruijters

echtgenote van wijlen

Leonard Jozef Hubert Jongen

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Heerlen: **J.H. Clement**
Heerlen: **A.M.G.W. Cornips-Jongen**
J.M.C. Cornips
Weert: **H.J.L. Jongen**
M.M. Jongen-Schouwenaar
Heerlerheide: **M.J. Vranken-Jongen**
W. Vranken
Weert: **J.M.P. Jongen**
G.G.H.M.J.H. Jongen-Swagten
Heerlen: **F.M.R. Jongen**
Schimmert: **L.H.J.H. Jongen**
Schaesberg: **M. Verburen-Clement**
Waubach: **G. Clement**
M. Clement-Colbichex
Heerlen: **L. Oerlemans-Clement**
B. Oerlemans
en al haar kleinkinderen
Familie Ruijters
Familie Jongen
Familie Clement

6416 SL Heerlen, 19 september 1983
Staringstraat 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat zal plaatshebben op vrijdag 23 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisondernemer J.G. Boon, Kerkraderweg 88. Bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.

Algemene kennisgeving

†

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel
Moegestreden, maar omringd
door mijn liefde,
ben je moedig en rustig
heengegaan.

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is heden van ons heengegaan, mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, zwager, oom en neef

Walter Theunissen

echtgenoot van

Gerda Verkoeijen

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Gerda Theunissen-Verkoeijen
Guillaume en Mia
Theunissen-Waltmans
Walter, Frank
Walter en Polly
Theunissen-Hendrickx
Juliette
Familie Theunissen
Familie Mommerts-Verkoeijen

6431 LP Hoensbroek, 19 september 1983
Marktstraat 213

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op vrijdag 23 september om 13.30 uur, in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium. Er is geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

†

Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat in diep geloof, kalm en vredig van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 78 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Sjeng Mulkens

echtgenoot van

Liza Maenen

Heerlen: **Liza Mulkens-Maenen**
Heerlen: **Jan en Mia Mulkens-Geelen**
Ineke en André
Marlies en Léon
Emiel
Maastricht: **Annie en Wim Rutjes-Mulkens**
Cadier en Keer: **Tonny en Jan**
van Eijk-Mulkens
Elvira, Maureen, Ralph
Heerlen: **Mieke Mulkens**
Maurice, Koen, Denise, Sacha

6416 HD Heerlen, 20 september 1983
Kaldebornweg 122

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 23 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef aan de Heerlerbaan te Heerlen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Avondmis, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar heden en donderdag bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

In de vrede van Christus ging heden van ons heen, in de leeftijd van 76 jaar, onze goede vader, schoonvader en opa

Leonard Joseph Vaessen

echtgenoot van wijlen

Maria Elisabeth Loozen

De bedroefde familie:

Heel: **P. Vaessen**
J. Vaessen-Voortman
en kinderen
Brunssum: **R. Radermacher-Vaessen**
M. Radermacher
en kinderen
Eys-Wittem: **M. Voncken-Vaessen**
J. Voncken
en kinderen
Meerssen: **M. Vaessen**
R. Vaessen-Smeets
en kinderen

Heerlen, 18 september 1983
Douvenrade 56
Corr.adres: Dalenbosweg 4, 6097 ER Heel

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 23 september in de kerk van de H. Alfonsus te Wittem om 11.00 uur, waarna begrafenis op het kerkhof te Mechelen.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagavond om 7.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Bezoekuur van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Wij bedanken u voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, schoonvader en grootvader

Frans Wanders

C. Wanders-v. Geel
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 september as. om 10.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen.

OVERLEDEN

† **Annie Corsten**, oud 59 jaar, Pasweg 9 Bunde. De eucharistieviering vindt plaats op donderdag 22 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Hunsel.

† **Helena Lambermont**, oud 83 jaar. Achter de Hoven 25 Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 22 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Walburgis, Amby-Maastricht.

† **Hermanus Wilhelmus Stahmeier**, echtgenoot van Sybilla Janssen, oud 85 jaar. Gansbaan 15 Meerssen. De plechtige eucharistieviering vindt plaats donderdag 22 september om 11.00 uur in de basiliek van het heilig sacrament te Meerssen.

†

Na een werkzaam leven met een grote inzet voor anderen is geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Arnold Willems

echtgenoot van

Maria Leenders

Hij overleed op de leeftijd van 56 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Vaals: **H.M. Willems-Leenders**
Gilbert en Carmen
Hans en Anita
Familie Willems
Familie Leenders

6291 HA Vaals, 19 september 1983
Pr. Bernhardplein 109

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 23 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Vaals.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Arnold wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 22 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van de St. Jozefparochie te Vaals, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Groot is de leegte die zij achterliet
Wat blijft is de herinnering

Uw medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze mama en oma

Amalia Van Sloun-Boels

was voor ons een grote troost.
Hiervoor zijn wij u dankbaar.

Sjeng van Sloun
Kinderen en kleinkinderen

Holtum-Born, september 1983

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 25 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum-Born.

†

Met grote droefheid geven wij kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Theresia Hermans

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **P.J.H. Hermans**
M. Hermans-Smaling
en kinderen
Kerkrade: **H. Hermans**
H.M. Hermans-Kuppers
en kinderen
Kerkrade-W.: **G.J.H. Hermans**
Cl.M. Hermans-Miseré
Kinderen Mulders-Hermans
Kinderen Pötgens-Hermans
Familie Hermans

Kerkrade, 18 september 1983
Corr.adres: Klein Graverstraat 107
6466 EB Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 23 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide-Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondmis ter intentie van de overledene zal worden gehouden op donderdag 22 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat hij heeft betekend voor onze familie en voor onze congregatie, geven wij met leedwezen kennis dat na een kortstondige ziekte in de Heer is overleden, broeder

Johan Kwak

oblaat van Maria

* 31-03-1903 † 20-09-1983

Namens zijn familie:
Mevr. E. de Haan-Kwak
p/a Billitonlaan 20,
7314 CP Apeldoorn

Namens zijn confraters:
W.A. Kusters o.m. i.
provinciaal overste
Grotestraat 41
5431 DH Cuyk

De plechtige eucharistieviering, waarbij wij van hem afscheid nemen, zal worden gehouden in de kapel van het klooster van de paters oblaten van Maria te Valkenburg, Ravensbos 1, op vrijdag 23 september 1983 om 11.00 uur, waarna begrafenis op het kloosterkerkhof.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Dankbetuiging

Wij danken u hartelijk voor uw medeleven en belangstelling ondervonden bij het overlijden en cremeren van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Gerard Joseph Gielens

Mevr. T. Gielens-Morren
Jan en Jessie Peters-Gielens
Gerben en Sander

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 24 september om 19.00 uur in de kerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder

Sophie Vijgen-Russel

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen Vijgen

Hoensbroek, september 1983.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hart te Mariarade/Hoensbroek.



Enige kennisgeving

Op 19 september 1983 is te Nijmegen, na een kortstondige ziekte, voorzie van de h. sacramenten in alle rust overleden, onze broer, zwager en oo de Zeereerwaarde heer

Marie Hubert Pierre Hustinx

Emeritus-pastoor van Merkelbeek
Geboren te Maastricht 30 juli 1902

Maastricht: **Edmond Hustinx**
Bunde: **Regien Hustinx-Peters**
neven en nichten Corten

Schimmert, Hoofdstraat 113
Corr.adres: J.W.M. Bruls Ex.-test.
5913 HC Venlo, Herungerweg 138

De plechtige requiemmis zal plaatsvinden op vrijdag 23 september a.s om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek, waar na de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis donderdag 22 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Dankbetuiging

Nu hij van ons is heengegaan, is ons gebleken dat hij door velen geliefd e gerespecteerd werd. Dit hebben wij kunnen opmaken uit het door u ge toonde medeleven in de moeilijke tijd dat wij afscheid namen van mij lieve man en vader, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Herman Evers

Wij zijn u zeer dankbaar voor de vele condoléances, voor uw grote aanwe zigheid bij zijn uitvaart en begeleiding naar zijn laatste rustplaats. He heeft ons diep getroffen.

Mevr. C. Evers-Niessen
Martine

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 septem ber a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef Passart.

GEBOREN

Jaimy, zoontje van Jacky en Carol Pletzers-Bruinen, Weerterbroek-plantsoen 1 Meerssen.
Joyce, dochter van Alex en Bep Augustus-Meijering, zusje van Judith. Boomkensstraat 22 Eijsden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid geven wij u kennis, dat heden na een langdurige ziekte toch nog onverwacht van ons is heengegaan, onze goede nicht

Betje v.d. Zanden

Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 69 jaar.

Haar dankbare nichten en neven

Grevenbicht, 19 september 1983
Watermolenstraat 8
Corr.adres: A. v. Dooren-Roberts
Nieuwstraat 68, 6431 KV Hoensbroek.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 23 september a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen haar gedenken in de avondmis van donderdag 22 september a.s. om 19.00 uur.

Betje is opgebaard in het rouwcentrum Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en crematie van onze onvergetelijke zoon en vader

Henk Hodiamont

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

J.J. Hodiamont
A.W. Hodiamont
Raymond
Agnes en Marco
Familie den Boer
Familie Hodiamont

Kerkrade, september 1983
Holzbroekstraat 17

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 24 september as. om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Altijddurende Bijstand Heilust.

Voor uw deelneming, betoond na het overlijden en bij de begrafenis van onze lieve zoon, broer, neef en vriend

Robert Wienbröker

zeggen wij u gaarne hartelijk dank.
Uw medeleven is voor ons een grote steun geweest.

Peggy
Familie Wienbröker-Lennaerts

Schinveld, september 1983
De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 september as. om 19.00 uur in de Eligiuskerk te Schinveld.

Ter herinnering aan onze moeder

Anna M.H. Steinbusch-Schnackers

zal de plechtige jaardienst worden gehouden op zaterdag 24 september om 19.00 uur in de St.-Bernarduskerk te Übachsberg.

Familie Steinbusch-Schnackers

Geschiedenis van 'de Bedelaar' herhaalde zich

Weer vondst van geheim wapendepot

door jan a. c. de klerk

ROERMOND/VELP – Voor de tweede keer in een paar jaar belet het staatsbelang te spreken over een mysterieuse wapenvondst in Nederland. In 1980 werd een onderaards wapendepot ontdekt op het landgoed achter huize 'de Bedelaar' in Heythuysen en nu is bekend geworden dat zo'n depot ook onder de grond verstopt is geweest in een bos tussen Rozendaal en Velp in Gelderland.

„Om redenen van staatsbelang worden ook nu geen mededelingen over deze zaak gedaan. Ik onthoud me er zelfs van een vergelijking te maken tussen deze vondst en die in Limburg in 1980", was het enige dat legervoorlichter G. Struyker bij het departement van defensie er dinsdag over kwijt wilde.
De wapenvondst is wel bevestigd door hoofdofficier van Justitie mr. J. Peijnenburg van het parket in Arnhem.
De wapens in het bos achter huize de Bedelaar werden gevonden door een paar jongelui uit Helmond die met een metaaldetector de grond afzochten; in Rozendaal zijn de wapens door een onbekende opgegraven en weer achteloos neergegooid. Zo zijn ze in handen van verschillende vinders terechtgekomen.
Vast staat, dat de handgranaat die een 16-jarige scholier in juli in het toilet van het politiebureau van Rheden gooide ook van het geheime depot afkomstig was.

De wapens – granaten, pistolen en automatische pistoolmitrailleurs – en de explosieven zijn van een buitenlandse makelij na 1970 en niet dus, zoals aanvankelijk werd verklaard, uit de Tweede Wereldoorlog in de bossen achtergebleven. Geen van de gevonden wapens is ook bij het Nederlandse leger in gebruik. Ook na de ontdekking van de wapens bij Heythuysen werd aanvankelijk door verschillende overheidsinstanties stug volgehouden dat het om uit Wereldoorlog-II achtergebleven oorlogstuig ging.



● *LEOPOLD CHALUPA ..nieuwkomer..*

Leopold Chalupa nieuwe Afcent-opperbevelhebber

BRUNSSUM – De Westduitse (luitenant-)generaal Leopold Chalupa is benoemd tot nieuwe opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in Centraal-Europa. Generaal Bernard Rogers, commandant van de gezamenlijke NAVO-troepen in Europa, heeft de benoeming gisteren officieel bekendgemaakt. De 56-jarige Chalupa, tot dusver bevelhebber van het Tweede Duitse Legerkorps, is de opvolger van de huidige Afcent-commandant, generaal dr. Ferdinand Von Senger und Etterlin, die deze functie sinds 1979 heeft bekleed en thans aan zijn pensionering toe is.

De nieuwe bevelhebber kwam in 1956 als cadet bij de Bundeswehr. Tijdens zijn militaire loopbaan trad hij onder andere op als commandant van het Zware Genie Bataljon en van een infanterie-bergbrigade. Ook vervulde hij diverse staffuncties, zoals sectiehoofd bij de afdeling landoperaties bij het Afcent-hoofdkwartier en chef van de persoonlijke staf van Cincent (= commandant van geallieerde strijdkrachten in Centraal-Europa).
In september 1981 werd hij – in de rang van luitenant-generaal – commandant van het Tweede Duitse Legerkorps.
Bij zijn benoeming tot commandant van Afcent zal Leopold Chalupa worden bevorderd tot generaal.
De commando-overdracht vindt op 28 september aanstaande in Brunssum plaats.

Meer vertraging door 'defect kopiëerapparaat'

MAASTRICHT – Niet alleen de strafzaak van profwielrenner Rompelberg is aangehouden bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht vanwege een 'defect kopiëerapparaat', maar ook de strafzaak tegen een Mercedesheler uit Brunssum.
„We hebben donderdag pas de stukken gekregen. Ik kan geen zinnige vragen aan de getuigen verzinnen" zei de president Mr. H. Pijls. Officier van Justitie Mr. J. Laumen maakte daarop de toespeling dat het 'defecte kopiëerapparaat' aan die vertraging wel debet zal zijn.
De getuigen in de zaak van de Mercedesheler zullen nu gehoord worden door de rechter-commissaris. Op 1 november komt de zaak opnieuw voor.

Werk voor tientallen mensen

WIDER komt vrijwel zeker in Maastricht

[M]AASTRICHT – Het is vrijwel zeker dat voor de vestiging van het WIDER-instituut van de Verenigde Naties gekozen zal worden voor Maastricht. De nieuwe instelling, waar enkele tientallen mensen zullen werken waaronder mogelijk ook enkelen uit de regio, zal wellicht worden gevestigd in het gebouw waarin nu nog het provinciaal bestuur zit.

WIDER (spreek uit: Wajder) is de afkorting van van 'World Institute for Development of Economic Research', letterlijk: Wereldinstituut voor de Ontwikkeling van Economisch Onderzoek.

Het is een instelling die wordt opgericht door de Universiteit van de Verenigde Naties, gevestigd in Tokio. Dit is geen gewone universiteit, alleen al omdat zij geen studenten heeft. Het is meer een studiecentrum op hoog niveau. De universiteit houdt zich bezig met studieprojecten op economisch gebied, en voor de genoemde onderdelen daarvan is het WIDER opgericht. Onlangs is het bestuur van de universiteit in Maastricht geweest en heeft de stellige indruk achter gelaten, dat de vestiging daar vrijwel in kannen en kruiken is.

Uitstraling

Vooral de Rijksuniversiteit Limburg verheugt zich op die vestiging, omdat zij een economische faculteit in oprichting heeft, die van de uitstraling van een ongetwijfeld gezaghebbend orgaan als het WIDER zal kunnen profiteren. In het WIDER zullen tientallen hoog gekwalificeerde deskundigen uit de gehele wereld permanent, of voor de duur van een project samenwerken.

Over de juiste omvang er van valt nog niet veel te zeggen, maar gezien het feit dat men voor de huisvesting het oog heeft laten vallen op het huidige 'Gouvernement', zal het bepaald niet klein worden opgepakt.

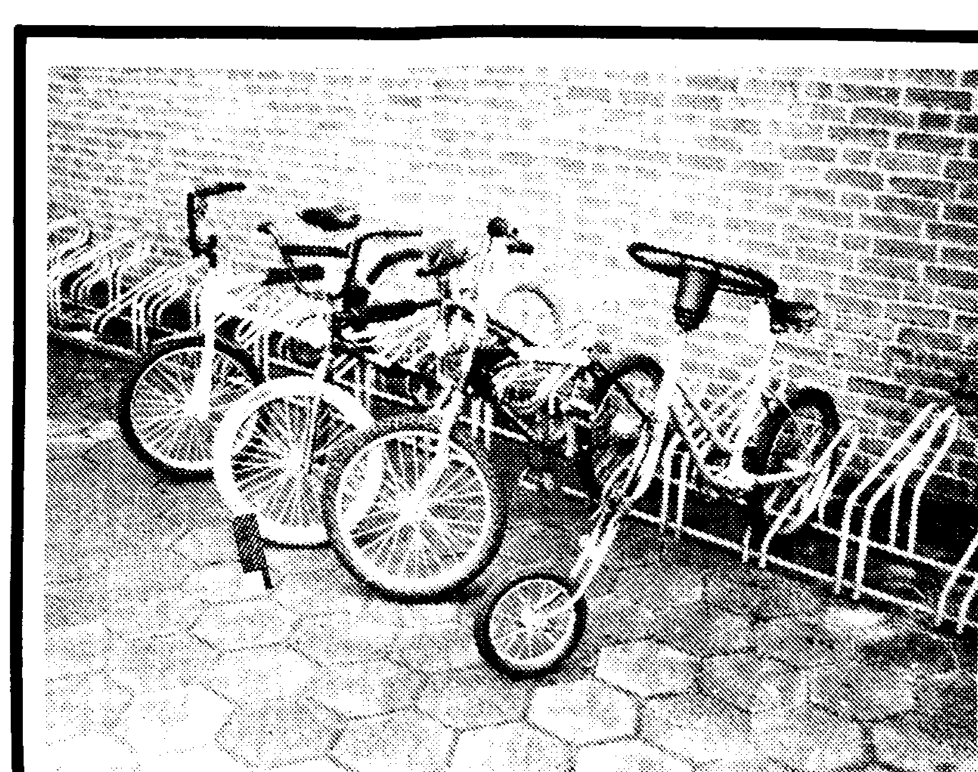
Rechtbank vonniste in tweevoud...

[M]AASTRICHT – Tot tweemaal toe heeft de Rechtbank Maastricht gisteren vonnis gewezen tegen een 63-jarige inwoner van Simpelveld, die werd verweten een rund voorhanden te hebben gehad dat onder invloed bleek te zijn van een stof met oestrogene werking en voorts in Wittem een houtopstand van wilgen, berken en eiken te hebben doen vellen zonder tijdige kennisgeving aan de directeur van Staatsbosbeheer.
Verdachte zelf had verstek laten gaan en zou pas later telefonisch vernemen dat hij was veroordeeld tot boeten van respektievelijk 750 en 500 gulden.

Degenen die gistermorgen wèl in de rechtszaal waren, kregen het vonnis in tweevoud voorgeschoteld. Na de eerste voorlezing realiseerde voorzitter mr. L. Hofstee zich dat hij als president van de Meervoudige Strafkamer een vonnis had uitgesproken van de Meervoudige Economische Kamer en dat noch hij noch een van zijn mederechters tot die Kamer behoorden. Hij besloot over te gaan tot schorsing teneinde een rechter van de Economische Kamer te gaan „zoeken".

In gewijzigde samenstelling trad het rechtscollege na enige tijd naar buiten met aan het hoofd de alles overkoepelende en, populair gezegd, multifunktionele president van de Rechtbank, mr. P. Paulussen. Door diens aanwezigheid beantwoordde de Kamer ad hoc aan de verlangde formatie.

Mr. Paulussen opende „de zitting van de Meervoudige Economische Kamer" en verzocht onmiddellijk aan de als bijrechter fungerende mr. Hofstee het vonnis voor te lezen. Deze voldeed daaraan, duidelijker hoorbaar zelfs dan de eerste keer.



● *De Sittardse politie plukte heel wat gevaarlijke crossfietsen van de straat. 'Hoe kunnen de ouders zoiets toelaten', vraagt zij zich af.*

Inferieure crossfietsen gevolg van slechte tijden

Vervolg van pag. 1

SITTARD – De politie wijst erop dat de rijwielhandel van mening is, dat er wel degelijk goed geconstrueerde en veilige crossfietsen op de markt zijn, maar dat de moeilijke tijden er oorzaak van zijn dat goedkopere exemplaren van inferieure kwaliteit worden gekocht. „Met alle risicoś vandien", zegt de politie.

De politie is er toe overgegaan slechte crossfietsjes in beslag te nemen. Niet voor lang overigens, want de ouders krijgen de inbeslaggenomen vehikels terug. Dit wel met de restrictie dat bij een tweede keer niet tot teruggave wordt overgegaan, zo staat in een daarbij uit te reiken „aanbevelingsbrief" van de korpschef.

„Een stukje verkeersopvoeding dus," aldus de woordvoerder, die ook de consumentenorganisaties adviseert een onderzoek naar de kwaliteit van cross- en kinderfietsen in te stellen.

De Sittardse politie lanceert haar bezorgdheid over de slechte staat van crossfietsen omdat uit het onderzoek betreffende de fietsencontrole in het school-/woonverkeer gebleken is dat juist de leeftijdsgroep 7 tot en met 11 jaar en de groep 12 tot en met 15 jaar de meest kwetsbare blijken. Van het aantal bij aanrijdingen betrokken fietsers (56), waren er 9 uit de categorie 7-11 jaar (met 4 gewonden en een dode) en in de categorie 12-15 jaar 45 betrokkenen (waarvan er 15 gewond raakten.) Een belangrijk deel van de ongevallen vond plaats op de route tussen school en huis.

Met haar onderzoek haakte de Sittardse politie in op de campagne 'Je zult maar klein zijn' van Veilig Verkeer Nederland maar ook de ongevallenanalyse middels de computer leidde ertoe tot fietsencontrole over te gaan. De politie heeft akties gepland om het fietsverkeer in veiliger banen te leiden.

Na beslissing ten gunste Eurocontrol

Verkeersleiders Schiphol eisen sociale garanties

BEEK – De bij het Nederlands Luchtverkeersleidersgilde aangesloten verkeersleiders zullen pas meewerken aan de overdracht van taken aan Eurocontrol in Beek, wanneer een sociale paragraaf is opgesteld die voldoet aan de eisen van het gilde. Als er voor 10 november onvoldoende garanties zijn ten aanzien van zo'n sociale paragraaf, zal het gilde zich met de vakbonden gaan beraden over stappen.

Bij het gilde is het merendeel van de op Schiphol werkende luchtverkeersleiders aangesloten. Bij deze Rijksluchtvaartdienst-medewerkers is grote ongerustheid ontstaan over de beslissing dat na 1988 al het luchtverkeer boven ons land zal worden afgehandeld door Beek.

Belgische straaljager neergestort

BRUSSEL – In de buurt van Overpelt in Belgie, vlakbij de Nederlandse grens, ten zuiden van Eindhoven is dinsdagmiddag een Starfighter van de Belgische luchtmacht neergestort. De piloot heeft zich met zijn schietstoel kunnen redden. Het toestel dat in een bos terecht kwam, is volledig vernield.

De Starfighter was afkomstig van het vliegveld Kleine-Brogel. Het ongeval is gebeurd na een zogeheten doorstart-manoeuvre waarbij de piloot, na bij een landing even contact met de baan te hebben gemaakt, onmiddellijk weer moet opstijgen. Wat er bij die oefening precies is misgegaan, is nog niet bekend.

'Muzikale' vechtersbaas aangehouden

STEIN – De politie van Stein heeft gisteren de 18-jarige W. C. uit Born aangehouden. De jongeman wordt ervan verdacht afgelopen zaterdag samen met enkele andere jongeren na afloop van een concert van Herman Brood in Elsloo een bestuurslid van jongerencentrum Utopia in elkaar te hebben geslagen.

Eerder greep de politie al twee andere jeugdigen in de kraag. Volgens een woordvoerder van de politie in Stein zijn er de komende dagen nog meer aanhoudingen te verwachten.

Groot deel Maastricht zescijferig

MAASTRICHT – Op 30 september zullen 16.000 vijfcijferige abonneenummers van het telefoonnet Maastricht, beginnende met een 3 of een 7 gewijzigd worden. Voor de bestaande nummers wordt een 4 geplaatst.

Ruilverkaveling Elsloo maakt rundveehouder radeloos

„Vreemden spuit ik met mengmest mijn erf af..."

door jan van lieshout

[EL]SLOO – „Al komt de hele politie [va]n Stein, dan nog ga ik niet van [mijn] grond af. Vreemden spuit ik met [me]ngmest mijn erf af". Funs Maas, [de] 47-jarige rundveehouder uit [Els]loo, scherpt de wapenen. Hij is duivels, dat hij in ruilverkavelingsverband grasland rond zijn bedrijfsgebouwen moet afgeven. [De] huiskavel omvat tien ha. Vijf [ha] is zijn eigendom, de rest heeft [hij] door ploegruil in gebruik.

[„Al]s de huiskavel tot zeven ha. [wor]dt teruggebracht, maken ze [mij]n bedrijf ram kapot", fulmineert [de b]oer. Funs Maas heeft meer dan [hon]derd melkkoeien. „Voor zo'n [vee]stapel is een huiskavel van tien [ha n]og aan de krappe kant", zeggen [ze] van de voorlichtingsdienst van het consulentschap voor de rundveehouderij, die een huiskavel voor een moderne rundveehouderij onontbeerlijk achten.
Collega-rundveehouders hebben met Funs Maas te doen. Hij behoort tot de betere zwartbontfokkers. Als een der eersten in Limburg bouwde hij een ligboxenstal. Ook was hij een der eersten die Holstein-Frisian-bloed op Hollandse zwartbonten inkruiste. Op de fokdagen in Schimmert en Valkenburg was hij immer goed vertegenwoordigd.

„Als ik slechts zeven ha overhoud, kom ik een knecht aan het houden om de koeien bij te voeren. Ik heb nog wel een ha of zes aan de andere kant van de autobaan bij het vliegveld liggen, maar ik kan daar moeilijk elke dag de koeien naar toe brengen. Bovendien dreigt die grond door de geplande oostwestbaan te worden opgeslorpt. Ik word van alle kanten belaagd".

Belofte

Volgens boer Maas waren er geen problemen als de gangmakers van het 210 ha omvattende ruilverkavelingsproject Elsloo hun belofte zouden zijn nagekomen. In juni 1966 verkochten Funs Maas en zijn zusters Marie en Philomène aan de Stichting Beheer Landbouwgronden (SBL) in totaal 4,8 ha grond. Evenwel onder het uitdrukkelijke beding, dat Funs die grond voor hetzelfde bedrag in ruilverkavelingsverband zou kunnen terugkopen. Die 4,8 ha had broer Piet op dat moment nodig om in de Noord-Oost-polder een perceel toegewezen te krijgen. Voorwaarde was, dat Piet Maas meer dan 20 ha in de Ruilverkaveling Elsloo zou inbrengen. Met die 4,8 ha van broer Funs en zijn zusters kon hij aan die voorwaarde voldoen.
Er werd een ondershandse akte opgesteld, waarin de voorzitter van de contact-commissie en een opzichter van de Grontmij, die de ruilverkaveling zou uitvoeren, die belofte bekrachtigden. Beambten van de SBL en van de Cultuurtechnische Dienst, die bij de onderhandelingen aanwezig zouden zijn geweest, tekenden niet. Omdat het een vrijwillige ruilverkaveling betrof en de goede trouw van de participanten buiten twijfel stond, werd er verder geen acht op geslagen.

Doordat de vrijwillige ruilverkaveling niet doorging, omdat er ter elfder ure spijtoptanten waren en de LLTB bij GS een verplichte ruilverkaveling aanvroeg, waardoor een nieuwe contact-commissie werd benoemd, die de ondershandse akte van Maas cum suis buiten beschouwing liet, gold Funs Maas niet langer als rechthebbende op de 4,8 ha, die de SBL waren verkocht.

Procedures

Ofschoon Funs Maas de ingebrachte gronden nog steeds beboert, oordeelde de arrondissementsrechtbank in Maastricht, dat hij geen eigenaar en geen pachter is en derhalve geen rechthebbende op die 4,8 ha
Ook in het plan van toedeling werd geen rekening gehouden met de belofte, die Funs Maas was gedaan.

Vergeefs hamerde mr. H.J.J. van der Salm in zijn pleitnota's op de goede trouw van zijn cliënt. „Ik heb de indruk, dat de betrokken overheidsinstanties destijds te ver zijn gegaan in hun belofte; dat niet willen erkennen, omdat ze fout waren", lichtte hij desgevraagd toe.
De arrondissementsrechtbank oordeelde dat Maas geen rechthebbende op die 4,8 ha is en derhalve geen rechtstitel heeft om op die grond aanspraak te maken.
„Beroep tegen die uitspraak, die m.i. veel haken en ogen heeft, is niet mogelijk. Toch heb ik mijn bezwaren", aldus de raadsman, die zich inmiddels tot de procureur-generaal bij de Hoge Raad heeft gewend met de vraag of „cassatie in het belang der wet" niet mogelijk is.

Intussen werken de roodwitte jalons van de landmeters op Funs Maas als een rode lap op een stier. „Als ik geen genoegdoening krijg, wordt het hier een tweede Tubbergen", profeteert hij met rollende ogen.



Funs Maas zal niet wijken...

Provinciale filmdag in Echt

ECHT – De stichting Filmvorming Limburg houdt zondag 25 september vanaf 10.30 uur in het Royal theater te Echt een provinciale filmdag. Dit jaar staat deze dag in het teken van de Japanse film.

Er worden drie films vertoond, t.w. Yojimbo van Akira Kurosawa, Ugetsu Monogatari van Kenji Mizoguchi en Irezumi van Yoichi Takabayaschi. Voor de gehele dag betaalt men *f* 15.-. Nadere informatie krijgt men bij de stichting Filmvorming Limburg te Roermond, tel. 04750 - 33945.

Sittardse amateurs brengen Mistero Buffo

SITTARD – Het Limburgs Toneel Sittard heeft momenteel een gewaagd projekt in studie. Het is het befaamde spel „Mistero Buffo" van Dario Fo, waarvan de Internationale Nieuwe Scène in 1973 onvergetelijke uitvoeringen maakte. Het is de bedoeling, dat het Limburgs Toneel Sittard van dit stuk op 15 oktober de première in het Cultureel Centrum van Sittard brengt.

Mistero Buffo is een groteske muzikale theatergebeurtenis, die in de regie van Jos Prop wordt gepresenteerd. Het muzikale gedeelte komt voor rekening van Paul van Hees. „Onze Mistero Buffo wil oprecht hedendaags Nederlands volkstheater zijn, waarin onze sociale bewogenheid kleur moet krijgen in een gevarieerde afwisseling van klucht en drama, tederheid en tumult, humor en spot, muziek, toneel, zang en dans", aldus het Limburgs Toneel Sittard.

provincie limburg mededeling

M 124 37-83.

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 12 augustus 1983 bij hen is ingekomen de aanvraag dd. 10 augustus 1983 (ingeschreven onder nr. BM 18212) van N.V. Laura en Vereeniging te Eygelshoven om vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet voor het oprichten en in werking hebben van een stortplaats voor afvalstoffen gelegen te Landgraaf (Eygelshoven)en Kerkrade;
De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 23 september 1983 tot 24 oktober 1983 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Bodem en Afvalstoffen) tijdens de werkuren;
- in de gemeentehuizen van Landgraaf, Streeperstraat 1, Schaesberg, tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 tot 21.00 uur, en van Kerkrade, Markt 1, tijdens de werkuren alsmede zaterdags van 09.00 tot 12.00 uur,
alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.
Tot uiterlijk 24 oktober 1983 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn; daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999, tst. 264 of 240) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen.
Tot uiterlijk 24 oktober 1983 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 21 september 1983.

Auto's en motoren

Te k. **AUDI 100 GL 5 S Avant** zilvermet., 46.000 km, schuifd., als nieuw. Febr. '81, onderh. geb. volgens fabrieksvoorschrift. Sittarderweg 122, Heerlen, 045-721894.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij betalen f 125,- á f 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751399.

Wij halen en bet. f 50,- tot f 5000,- voor schade- en SLOOPAUTO'S. Joep Wolters, Sportstr. 14 Kerkrade. Tel. 045-411480.

Uw UITLAAT kapot? Originele Ford uitlaten voor een speciale prijs van Haaren, tel. 045-721152.

Te k. FIAT 124, red. st., f 400,-. De Ping 26, Nuth.

VOLVO 142 1974 met LPG blauw te k. t.e.a.b. Tel. 04498-54911.

OPGELET! Wij geven f 100,– tot f 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr.sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te k. van part. FIAT 127 geen roest f 500,–, tel. 045-454794.

Te k. PEUGEOT 604 autom. i.g.st. vr.pr. f 2900,–, bj. '76, tel. 045-320643.

Te k. of te r. voor kleinere auto MINI stationcar, na 17.00 uur. 045-720350.

AUTORAMA BV biedt aan Porsche 911 SC Targa '79 1e eig. kl. grijs 35.000 km f 42.500,– div. BMW's 323 I '79 kl. rood spec. getuned. f 18.500,– 525 1e eig. kl. grijs f 19.500,– 728 '78 kl. grijs f 11.000, 518 '80 1e eig. kl. wit f 13.500, 3x 520, 518, 525 '77 '78 vanaf f 6000,– 2x 320, 318 '77 vanaf f 7000,- Opel Kadett 13N '80 1e eig. kl. bruin f 10.750,– 4x Rekord 20N '79 '80 vanaf f 6750,- Rekord 2.0 van '79 gas kl. rood f 6250,- Rekord diesel '78 kl. groen nw. motor f 8250,– Commodore 2.5 T '80 kl. geel f 9750,– 3x Ascona 19N '79 '80 '81 gas vanaf f 7500,– Ascona 13N kl. rood f 8000,– Manta 2.0 N '80 gas kl. blauw f 9500,- VW Golf S '79 kl. rood f 9250,– Golf 79 kl. groen f 6000,– Scirocco GL aut. '78 kl. bruin f 7500,– Scirocco TS '75 kl. groen zeer mooi f 4500,– Kever Cabriolet '73 kl. bruin f 11.000,– Golf '75 kl. groen f 2000,– 2x Mercedes 230 E 250 '82, 10.000 km demonstr.auto f 35.000,– 2x 280 S '74 '76 kl. blauw vanaf f 5250,– Oldsmobile Cutlass diesel 80 kl. blauw f 10.000,– Mazda 626 1.6. '81 gas. kl. groen f 11.000,- Mitsubishi Galant GLX Combi '80 gas kl. rood f 9000,– Saporro SL '78 kl. grijs f 7250,– 2x Galant '77 '78 vanaf f 4000,– Colt GL '79 kl. grijs f 8500,– Matra Bagheera S '78 kl. groen f 7500,– Triumph TR 7.78 kl. groen f 7500,– Lada 2105 '81 kl. rood f 6750,– Jaguar XJ 6.80 kl. blauw f 24.500,– Honda Accord 4-drs. S '80 kl. blauw f 10.000,– Accord 4-drs. '78 kl. rood f 6250,- Accord 3-drs. '78 kl. blauw f 6000,– Accord 3-drs. aut. '78 kl. blauw f 6500,– Ford Taunus 1.6 L '80 kl. grijs gas f 7500,– Taunus 1.6 L '79 gas kl. rood f 6000,– 2x Fiesta 1,1 L '78 '80 vanaf f 6500,– 2x Escort 1,1 L '78 '79 vanaf f 4500,– Capri 1.6 GL '77 gas kl. bruin f 4250,– Pinto '77 kl. rood f 3250,– Renault 20 TS '79 kl. bruin Amer. uitv. f 7500,– 18 GTL '79 gas kl. rood f 7250,– 5 GTL aut. '80 gas kl. grijs f 8500,– 5 TL '77 kl. bruin f 2500,– Rover 2600 S aut. '79 gas kl. wit f 8750,– 2x 3500 '78 kl. bruin f 6000,– Triumph Spitfire '78 kl. geel winterkap f 7750,– Saab 99 GL 2.0 aut. '78 gas kl. bruin f 6750,– Toyota Landcruiser jeep diesel '76 kl. rood f 8000,– Carina '81 kl. rood f 10.500,– Celica ST '75 kl. groen f 2750,– Citroen GSA Pallas '80 gas kl. blauw f 8500,– Visa 80 kl. groen f 6500,– 2x Alfetta 1.6 GTV '78 kl. blauw f 5500,– Audi 100 LS 5 cil. '78 kl. groen f 6500,– 100 LS '78 kl. bruin f 4500,– 2x Pacer X '77 vanaf f 3000,– Chevrolet Camaro Targa '78 gas kl. bruin f 8750,– Inkoop, inruil en direkte fin. mog. ANWB-keuring toegest. AUTORAMA B.V. Heerlenerweg 39 Sittard tel. 04490-24697 Prov.weg Sittard-Heerlen.

AUTO-LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. Mercedes 280S, bruinmet. '81 f 52.000,-; Renault 18 TS stationcar, met. grijs '81 f 9900,-; Renault 18 TL met. bruin '81 f 9750,-; Talbot Solara 1.6 LS met. blauw '81 f 9900,-; Ford Taunus 1.6 L met. groen '81 f 10.750,-; Ford Capri 2.3 S met.bruin '80 f 12.250,–; Opel Rekord 2.0 L 4-drs. met. bruin '80 f 10.750,-; Alfa Sud 1.3 blauw '80 f 9500,-; Honda Civic 5-drs. met. blauw '80 f 9250,-; Datsun Cherry 1200 coupé met. bruin '80 f 8750,-; Peugeot 305 SR met. bruin '80 f 8750,-; Toyota Cor. Liftback 1.6 DX met. blauw '80 f 9750,-; Ren. 4 GTL rood '80 f 8750,-; Honda Accord 3-drs. automaat met grijs '80 f 9250,-; Toyota Carina de luxe met.bruin '80 f 9500,–; Mazda 626 4-drs. met. grijs '80 f 8750,-; Datsun Cherry GL HB met.blauw '79 f 7750,-; Chevrolet Monte Carlo coupé met. grijs '79 f 9250,-; Ford Taunus 1.6 L combi met. groen '79 f 7500,-; Toyota Tercel de luxe rood '79 f 7750,-; Citroën GS wit '79 f 4750,–; Opel Kadett Ralley 1.6, geel '78 f 7.750,-; Opel Ascona 4-drs. met. blauw '78 f 7750,-; Mazda 323, 3-drs. met bruin '78 f 5750,-; Mazda 323 3-drs. met. grijs '78 f 5250,–; Toyota Corolla 30 DL rood '78 f 4750,–; Fiat Panorama CL 1600 blauw '78 f 4750,-; Mitsubishi Lancer met.grijs '77 f 3450,–; Ford Taunus 1.6 met. grijs '77 f 4500,-; Audi 100 LS met. groen '77 f 5250,-; BMW 316 wit '76 f 6250,–; Peugeot 304 rood '77 f 2450,–; Volvo 264 DL met. blauw '76 f 4250,–; Opel Kadett wit '75 f 1950,–; Opel Ascona 19 Sr geel '76 f 4500,–. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-74808.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. FORD Taunus 2L Ghia automatic bj. '77, km.st. 93000, pr. f 3800,–. Rozestr. 272, Heerlen, tel. 045-216677.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 100,– tot f 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. FORD Taunus 1600 L 4-drs. '80; Opel Rekord 2 LE op gas 4-drs.. '80; Opel Senator 2.8 op gas automaat '80; Ford Fiesta 1100 '77; Opel Kadett '78; Opel Ascona automaat '76; Opel Manta 1600 '76; Honda Prelude '79 op gas; BMW 520 '74 f 3000,–; Opel Ascona 1600 '77. Inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175.

Inruilauto's met Bovag-garantiebewijs o.a.: Escort 1600 GL '81; Datsun Cherry 1400 GL '81; Talbot Solara 1600 GLS '80; Honda Civic 1335 '80; Fiesta 1300 Ghia '79; Audi 100 GL 5E, autom. '79; Taunus 1600 L '78, autom.; VW Golf S '78; Fiesta Luxe '78; Triumph Dolomite 1850 HL '77; Honda Civic '78. Autobedrijf W. Voncken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Te k. van part. BMW 1502, type '76, verk. in optimale conditie, div. acc., o.a. stereo radio-cass.rec., sportvelg., kl. malaga, 97.000 km, pr. f 4000,–. Na 16.00 uur Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Terugname van financieringsbank FORD Fiesta 11 L, model '77, km.st. 76.000, met.blauw, lederen dak, pr. f 4350,–, inl. 04498-54510.

BMW 730 autom., bwj. nov. '77, 1e eig. met zilv. getint glas, pullman-uitv., 105.000 km, f 14.250,–, 04498-54510.

Terugname van financieringsbank RENAULT R5 TL, bwj. '77, 66.000 km. Prijs f 3850,–. Inl. 04498-54510.

Terugn. v. fin. bank. FORD Fiesta 1,1 L, bwj. 1977, km.st. 65.000, groen, radio f 5850,–, inl. 04498-54510.

Te k. FIAT 126, bwj. '82, bord.rood, km.st. 28.800, vr.pr. f 5900,–, tel. 045-462401.

ALFA Romeo GTVB type '79 f 4950,– Mitsubishi Celeste coupé '78 f 5250,– Toyota Corolla '78 f 4950,– VW Golf L type '77 f 4450,– Mazda 323 N type '78 f 4950,– Toyota Celica liftback type '79 f 8250,– Opel GT Sport '70 f 7250,– VW 1303 Cabriolet type '77 f 17.500,– Opel Ascona 16S 4-drs. f 4750,– Opel Kadett coupé '77 f 4750,– BMW 1602 sportuitv. '75 f 3250,– Ford 1600 L '77 4-drs. f 2950,– Ford 2300 Ghia '78 f 4500,– Ford Escort '76 f 2450,– Fiat 128 Panorama '79 f 3950,– Honda Accord type '78 f 4500,– Opel Kadett Spec. '77 f 4250,– Datsun Cherry '76 f 2450,– Honda Civic autom. '76 f 2250,– Mini Cooper '77 f 1950,– Bedford van 6 cyl. autom. '78 f 7450,– Simca 1000 '78 f 750,– Ford 1600 combi type '78 met schade f 1250,– Mazda 616 '76 f 750,– Inruil mog. Tevens auto's te koop gevr. Ganzeweide 146 Heerlerheide.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen tel. 045-214929.

Te k. SUZUKI 500 of the road km.st. 800 km, tel. na 18 u. 045-241201.

Keurige collectie inruilauto's voor reële prijzen. HONDA Accord '78 aut. f 5950,-; Honda Civic '77 aut. f 3500,–; Ford Escort '77 aut. f 3450,–; Honda Civic type '77 aut. f 3250,–; BMW 518 '75 f 3250,–; BMW 520 aut. '76 f 4750,–; Mazda 818 '78 f 3450,–; Camaro 6 cyl. aut. '77 f 3950,–; Mazda 929 '77 coupé f 2950,–; Peugeot 304 combi '78 f 2750,-; Allegro '77 f 1950,-; R4 '78 f 2450,–; Datsun 120A FII '80 autom. f 4950,-; Chrysler 13108 GT '78 f 2950,–; Simca 1100 '79 f 2950,–; Mazda 1300 '79 f 2950,-; Mini '77 f 2950,–; Volvo 242 DL '75 f 1950,–; Citroën GS '78 f 2250,–; Toyota Celica type LT '75 f 1850,–. Inr.,fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Hoogste prijs voor luxe bestel- en BUSSEN. Ook schade of defect, tel. 045-456963.

Te k. autom. FORD Taunus 1600 L, bj. 10-'80, 4-drs., 1e eig., kl. blauw. I.st.v.nw. Tel. 045-226829.

Te k. AANHANGWAGEN m. veel laadverm. Pr. f 400,–. Tel. 045-226829.

Autohandel DE VIERSPRONG biedt leuke collectie occasions aan tegen concurrerende prijzen: Citroën Bazalta '78 f 3800,–; Renault 12 TS '78 f 3250,–; Renault 5L '77 f 3500,–; Volvo 66 DL '76 f 2400,–; Mazda 818 stationcar LPG '76 f 3100,–; Datsun 120Y '76 met sportv. enz. f 2650,–; Datsun 120Y '76 f 2500,–; Honda Civic '76 f 3000,–; Ford Capri II '75 f 3450,–; VW Golf '75 f 2750,–; Peugeot 504 aut. '76 f 3250,–; Ford Escort LPG '75 f 2200,–; Mazda 1000 DL '76 f 1950,–; 2 x Mini clubman '75 v.a. f 2350,–; Citroën 2 CV 6 '77 f 2900,–; BMW 1802 LPG type '74 f 2500,–. Div. inruilers. Inkoop-verkoop-financiering. Terlindenweg 12A achter kasteel Hoensbroek, tel. 045-228690. Geopend van 10 tot 18 uur.

Autohandel DE MOLEN biedt aan o.m.: Opel Manta 19S '77 f 4750,–; Audi 100 LPG '78 f 3900,–; Saab 99 de luxe '76 f 4750,–; Ford Capri II 2000 GL '77 f 3650,–; Taunus 16L '77 f 3200,–; VW Passat '77 f 2700,–; VW Sirocco TS '76 f 3750,–; VW '76 f 2950,–; Mazda 323 DL '78 f 3950,–; Mazda 929 coupé Hartop LPG '77 f 2500,–; Mazda 818 coupé LPG '75 f 2000,–; Seat 124 L '77 f 2450,–; Daf 44 L '75 f 1500,–; Renault R5 TL '74 f 2450,–; Renault R4 L '77 f 2750,–; Mini 1000 met alum. velgen '77 f 2750,–; Honda Civic aut. 4-drs. '77 f 3750,–; Datsun 180B wagon LPG '78 f 3250,–. Inkoop-verkoop-taxatie-financiering. Molenstr. 39A, Beek, tel. 04402-79439. Geopend van 10 tot 18 uur.

Te k. MINI, bwj. '74, i.g.st., vr.pr. f 800,–. Delfstofweg 12, Zeswegen-Heerlen.

Te k. weg. omst. MERCEDES 280 S automatic, groot model, kl. blauwmetallic, m. electr. schuifd., getinte ruiten, sportwiel, trekh., radio-cass., pullman bekl. enz., nieuw model, vr.pr. f 8500,–. Inruil kleine auto mog. Kieskoel 8, Schaesberg.

Te k. zeer mooie DATSUN 120 A FII, bwj. '77, kl. groenmetallic, m. sportwielen enz., vr.pr. f 3400,–. Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

Wij betalen f 100,– tot f 15.000,– voor alle soorten AUTO'S, o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

LANDROVER te k., bwj. '67, m. truckcabine en lier, trekh. + koppel v. landbouw, mot. 100%. Broekstr. 60, Schinveld, di. + woensd. Gehele dag vrijd. + zat. tot 14 uur.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: MATRA-Rancho '81; BMW 525 (automaat) '77; Alfetta GTV '78; Solara 1.6 GLS '81; Solara 1.6 GL '82; 1510 LS (gas) '82; 1510 GLS '80; Horizon 1.5 GL '81; Horizon GL '78; Citroën GS Club '81; Horizon 1.5 GL '82; Citroën GS spec. '75; Toyota Corolla coupé '77; Mazda 323 ES 5 '77; Peugeot 305 SR '79 en '78; Simca 1308 GLS '79 en '77; Simca 1510 Eysée '81. Diverse goedkope inruilauto's; donderdag koopavond.

Fiat Kolenburg BV Heerlen. FIAT Argenta 2000 inj. demo, '83; Fiat Ritmo Cabrio '83; Fiat 131 1600 CL '82; Fiat Ritmo 85 super '82; Fiat 132 2000 5V LPG '81; Citroën 2 CV 6 '81; Fiat 126 '80; Fiat 1050 '80; Fiat Ritmo 65 CL '80; Fiat Ritmo Sound 5-drs. '80; Fiat 131 1600 LPG '80; Renault 5 GTL '79; Toyota Corolla '79; Toyota Carina '80; Hyundai Pony '81; Fiat 128 1100 '78; Citroën GSX 2, '78; Peugeot 305 Sr, '78; Citroën Visa Super '79; Fiat 127 900, 2-drs en 3-drs. '77; Renault 5, '78; Citroën Dyane, '77; Mitsubishi Lancer; Mini 1100 spec. '78; Honda motor CX 500, '81; Volvo 244 DL, LPG '75. Bovag-garantie en snelle financiering. Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur. Fiat Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. i.z.g.st. OPEL Rekord 1900, m. schuifd., bwj. 11e mnd. '78, J. Steenstr. 100, Sittard.

FORD Bravo 1600 als nieuw '81; Ford 1600 GL '79; Honda Accord 3-drs. automaat met overdrive '80; Rrenault R18 TS stationcar '79, 5-deurs; Renault 18 TS '80; Datsun Cherry 3-deurs GL '79 en '80; Peugeot GLS 305 '80; Talbot 1308 TS '78 X; Fiat Ritmo 65 CL 1300 '81; Ford Granada 2300 L '79; Audi 100 L automaat '77; Renault R5 GTS '80; Mini 1000 special Sport uitvoering '79, 38.000 km; Renault R4 GTL '78; Mazda 929 coup/e '75 f 2500,–. Iniruil en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

AUTO HERAL B.V. Ingeruild op Honda: Honda Quintet '82; Honda Civic 3-drs. va. '79; Honda Civic luxe '79 t/m '81 schakel en aut.; Honda Accord 3-drs. v. '78; Opel Kadett aut. '75; Peugeot 104 GL '80; Volvo 343 DL aut. '78; Renault 14 TL '79; Honda Prelude '81. Verder enkele goedkope auto's vanaf f 900,–, o.a. Mini 1100; Ford Taunus '75; Renault 12 TL; Citroën GS Club; Peugeot 104 GL; Renault 6 TL. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford, enz. Haefland 20, Brunssum (ind. terr.), 045-254482, gevr. auto's met schade.

T. k. RENAULT 16 TX met. blauw, blauw stoffen bekleding. Bouwjaar 1977. Inlichtingen 045-460132.

Heel GOEDKOPE auto's (bv. Fiat 127 bj. '76 f 595,-), Capri, Volvo, CX 2200, Mini. 604, Lada enz. Julianastr. 11, Brunssum.

Ingeruild door uw BMW DEALER: BMW 728 I 1982; BMW 525 1982; BMW 520 1978; BMW 518 1979; BMW 320 1982, 1979; BMW 316 1982, 1981, 1980, 1979; BMW 315 1982, BMW 318 I 1981. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te koop KAWASAKI 1000, kl. zwart, nieuw model, km.st. 20.000. Te bevr. Duivenstraat 4, Heerlen. Tel. 045 210428.

Voor alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S groot of klein, moet u bij Donny Klassen zijn. Steeds 50 stuks luxe auto's, bestellers, bussen, open laadbakken, ombouwers voor camping-stationcars, enz. van licht tot zwaar. Aan prijzen buiten elke concurrentie. Teveel om op te noemen. Donny Klassen b.v. In- en verkoop. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur 648564, Maastricht.

In en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. AUTOHANDEL en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045 720418.

AUTO'S gevr. v. '75 t/m '80, kl. schade of def. geen bezw. Tel. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

Bij Donny kijken is kopen. Steeds wisselende voorraad uit 50 stuks. Alle merken en typen. Luxe auto's bestellers, open laadbakken, ombouwers naar camping, stationcars, kleine bestellers enz. Te veel om op te noemen. Vanaf f 1500,– Let op adres. Alleen Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 na 18 uur 648564 Maastricht.

T.k. FIAT 1600 stsationcar, bj. dec. '76. Pr. f 1500,-. 04490-27547.

BMW 728, bj. '78 LPG, zilvermet., kantel schuifd. f 12.750,-. Inruil en financiering mogelijk. Auto Hofman, Handelsstr. 20, Sittard, tel. 04490-24882.

AUTO'S te koop gevr. bwj. '74 t/m '80, tel. 04405-1994.

TOYOTA Corolla coupé K 30, bwjr. '75. Vr.pr. f 1450,–. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Te k. VOLKSWAGEN Kever type 1303. Pr.n.o.t.k. Tel. tijdens kant. uren 045-469468. Anjelierstr. 141A, Hrl. Nrd.

Te k. LUCHTCOMPRESSOR 2 cyl. merk Cremers inh. 90 ltr. 6 mnd. oud. Plataanstr. 20, Heerlen Passart na 16.00 uur.

Te k. PEUGEOT 504 bj. '77 pr. f 1750,-. Limburgiastr. 143, Meezenbroek-Heerlen.

Sloop en SCHADEAUTO'S gevr. v. f 50,- tot f 3000,-. Tel. 04494-43481.

HONDA Accord, bwj. '77, koopje, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

VW GOLF MX '79 1e ... Marsot f 8250,–; VW ... rocco GT '78 ... f 7750,-; Capri 1600 GT blauw-zilver f 3950,–; ... vie '76 f 2250,-; Opel ... 1900 '78 f 3250,-; Chev... bestel 1500 '77 f 165... Inr. gar. Tel. 045-21... kruising Ridder Hoens... Overbroekerstr. Hoe... broek.

MAZDA 929, bwj. ... koopje, inr. mog. Co... bergweg 106, Heerlerba...

Te k. goede en zui... FIAT 133, bj. '78. ... 04406-13081.

RENAULT 5 TS bwjr. ... i.z.g.st., verbr. 1 op 14 ... dio, warmtewer... duurste uitv. ... f 3500,-. Tel. 04454-3... na 18.00 uur.

Joannis Anifantakis indrukwekkend

Geslaagde première van das Land des Lächelns

ROERMOND – Schrijven over het welslagen van de première van de operette „Das Land des Lächelns" – want deze nieuwste productie van het L.S.O. in samenwerking met de Contactraad Limburgse Schouwburgen mag zonder meer een succes worden genoemd – betekent schrijven over Joannis Anifantakis, de in China geboren en in Oostenrijk werkzame tenor, die in deze productie van de operette van Franz Léhar de hoofdrol (prins Sou-Chong) speelt.

In de bomvolle Oranjerie van Roermond maakte deze zanger vrijdagavond grote indruk door een briljant stemgebruik en een soevereine interpretatie van zijn rol, die hij al meer dan 200 maal heeft vertolkt en die als het ware op zijn lijf lijkt geschreven. Bij al dit geweld viel zijn direkte tegenspeelster Julie Griffeth als Lisa duidelijk in het niet.

Zowel zang als spel waren gewoon minder overtuigend en de duetten, die beiden moesten zingen (bijvoorbeeld "Bei einem Tee en deux" en „Es ist nicht das erste Mal") waren dan ook niet helemaal „in balans". Voor het overige kan de cast van deze productie solide worden genoemd: een zelfbewuste Leo Decker als graaf Gustav von Pottenstein; de charmante Monica Schanzer, die op een speelse, spontane manier (en met een prachtige stem) Mi, het zusje van prins Sou-Chong uitbeeldde en Har Poels, die als Ober-Eunuch op geraffineerde wijze voor de nodige hilariteit wist te zorgen.

Beheerst

Van de spreekrollen, die door Limburgs amateurtoneelspelers werden ingevuld, viel vooral Frans Keulen op door zijn beheerste vertolking van de eerbiedwaardige Tschang. Het driemanschap Leo Decker, Ed Spanjaard en Leoni Renoldi, respectievelijk regisseur, muzikaal leider en choreografe, zorgde daarbij voor een compleet en hoogstaand eindproduct: de regie was bijzonder soepel en fantasievol (met een nauwgezette uitwerking van tegenstellingen tussen oosterse en westerse cultuur), Ed Spanjaard leidde betrouwbaar de solisten en het orkest, dat voor een kleurrijke begeleiding ... deze operette zorgde, terwijl balletten wervelend ten to... werden gebracht. Er zat erg ... sfeer in deze uitvoering, niet in ... laatste plaats door de kostuums ... het décor van het Stadttheater ... blenz, de genuanceerde belicht... en zeker ook door het koor van ... Maastrichts conservatorium.

Het was bovendien een uitsteken... gedachte, om tijdens de vrij la... ouverture van de operette een ... te draaien, opgenomen bij rijsch... Venhof in Herkenbosch, waarin ... medewerkers waren te bewon... ren. Lisa wordt in deze film gevo... tijdens haar verrichtingen bij ... ruitertournooi, dat zij weet te w... nen; een uitstekende inleiding ... de operette, die begint met een fe... ter gelegenheid van deze overw... ning. Een in alle opzichten gesla... de uitvoering van „das Land des ... chelns" dus, waaraan iedereen e... genoeglijke avond aan kan belev... Volgende uitvoeringen: Sta... schouwburg Heerlen, 22 septemb... Cultureel Centrum Hasselt, 23 se... tember; Stadsschouwburg Ma... tricht, 24 september; Cultureel Ce... trum de Beejekurf Venray, 26 se... tember en Concertgebouw Ven... 27 september.

JOS FRUS...

Mijlpaal in Limburgse blaasmuziekwereld

Harmonie Horn organiseert honderdste bondsconcours

HORN – Na harmonie Wilhelmina uit Posterholt en fanfare Sint Barbara uit Kerkrade- Heilust, organiseert Harmonie De Drie Horens uit Horn dit jaar op 7, 8 en 9 oktober het derde bondsconcours van de Limburgse Muziekbond: een mijlpaal in de Limburgse amateur blaasmuziek wereld, omdat dit bondsconcours het honderdste concours in Limburg is.

Sinds het eerste bondsconcours in Berg aan de Maas in 1951 is er heel wat te doen geweest over dit muzikaal fenomeen; een muzikaal en sociaal evenement zonder weerga, met een unieke sfeer, een enorme publieke belangstelling en hoog muzikaal niveau, dat in de loop der tijden echter ook steeds aan de nodige kritiek bloot heeft gestaan. Ongezonde rivaliteit en puntenjacht worden hierbij steeds als negatieve aspecten genoemd.

Desondanks is het bondsconcours tot ieders verbeelding blijven spreken en niet meer weg te denken uit de wereld van de amateuristische muziekbeoefening in Limburg. Een ad-hoc commissie ter doorlichting van het Limburgse concourswezen kwam eind vorig jaar dan ook tot de conclusie: „Het concours is zo slecht nog niet."

Harmonie De Drie Horens heeft aan dit gebeuren natuurlijk extra cachet willen geven. Het bestuur van de vereniging is al maanden in de weer om de organisatie rond te krijgen, terwijl gedurende de drie dagen meer dan 150 medewerkers bezig zullen zijn. De plaatselijke sporthal „de van Horne-hal" wordt geheel omgetoverd tot een concertzaal, compleet met décors, bloementuinen en akoustische voorzieningen, waar op de beide concoursdagen (zaterdag en zondag) 22 muziekverenigingen met in totaal ongeveer 1200 muzikanten musiceren.

Op zondag 9 oktober wordt het concours in Horn bezocht door Deputé Stals en de Kabinetchef van de Gouverneur, drs. de Bruyn. In Kasteel Horn wordt aan beiden het eerste exemplaar van een verhandeling over het bondsconcours, geschreven door de muziekjournalist Jos Frusch aangeboden. De gasten zullen vervolgens de afsluiting van de Limburgse Bondsconcoursen meemaken in de „van Horne-hal". Beide concoursdagen beginnen om 12.00 uur.

De deelnemende verenigingen: zaterdag 8 oktober: fanfare Monte Corona, Kronenberg; harmonie Flos Carmeli, Heerlen; fanfare Sint Oda, Merselo; harmonie Amicitia, Banholt; harmonie Sint Joseph, Voerendaal; harmonie Sint Agnes, Bunde; harmonie Sint Gertrudis, Beesel; fanfare Kunst en Vriendschap, Wittem; koninklijke harmonie Lottum; koninklijke harmonie Horst en harmonie Wilhelmina, Wolder.

Zondag 9 oktober: fanfare Eendracht maakt Macht, Koningslust; fanfare Sint Aldegondis, Maasbree; fanfare Sint Gabriël, Hoensbroek; fanfare Sint Donatius, Grijzegrubben; fanfare Aurora, Baexem; fanfare Sint Caecilia, Herten; koninklijke fanfare Maasoever, Kessel, Tienraay's fanfare, Tienraay; fanfare Sint Joseph, Meers; fanfare Sint Clemens, Arensgenhout en koninklijke harmonie Eendracht maakt Macht uit Wessem.

Op vrijdagavond wordt in de v... Horne-hal een galaconcert gege... door het bekende koor „Die Ma... zer Hofsänger". Dit concert wo... door harmonie de Drie Horens a... de Horner gemeenschap aangeb... den als dank voor de medewerki... aan de organisatie van de fees... lijkheden. De entreeprijs voor ... concert, dat om 20.30 uur begi... bedraagt dan ook slechts f 6,-. A... deze concertavond wordt ook m... dewerking verleend door de „H... örder Hoffzenger", die onder an... re samen met „Die Mainzer Hofsä... ger" zullen optreden.

Martin Havik ploegmaat Moser

ROTTERDAM – Martin Havik wordt volgend wielerseizoen ploeggenoot van Francesco Moser.

De Zuidhollander, tiende in Bordeaux-Parijs en derde in het wereldkampioenschap stayers, gaat volgende week naar Italie voor het tekenen van het contract bij de formatie van Moser, waarvan General Biscuits in 1984 sponsor wordt.

Provinciale EHBO-strijd in Amby

AMBY – Zaterdag 1 oktober worden in het gemeenschapshuis van Amby de provinciale EHBO-wedstrijden voor jeugdteams gehouden. In totaal 23 ploegen uit heel Limburg nemen deel. De wedstrijden beginnen om 13 uur.

Vijfde Scout-In: „grenzeloos"

MAASTRICHT – Enkele honderden leidsters en leiders van scoutinggroepen in Limburg zullen vrijdag, zaterdag en zondag in Ommen deelnemen aan de tweejaarlijkse „Scout-In", die ditmaal voor de vijfde achtereenvolgende maal wordt gehouden. Er worden 7000 van de in totaal 20.000 kaderleden verwacht. Samen runnen zij meer dan 1500 plaatselijke groepen met in totaal meer dan 100.000 jongens en meisjes.

Het thema van de vijfde Scout-In luidt „Scouting is grenzeloos".

Informatiedag vrouwenberaad CDA Limburg

ROERMOND – Het CDA-vrouwe... beraad Limburg organise... maandag 26 september in de Ora... jerie in Roermond een informat... en discussiedag over 'alcohol ... drugs' en 'de sociale aspecten v... de werkloosheid'.

Inleiders zijn de criminoloog Kn... beler, tevens docent strafrecht a... de bestuursacademie en afdeling... hoofd Knapen van de provincia... griffie.
De bijeenkomst duurt van 10 t... 15.30 uur. De kosten bedragen 8 gu... den per persoon. Dit bedrag die... voor 26 september te worden ove... gemaakt op gironummer 42040... tnv CDA-vrouwenberaad, Vermee... laan 1, Weert.

officiële mededeling

GEMEENTE ONDERBANKEN

Bestemmingsplan Duikerweg wijziging 1980, herziening 1982. De bu... gemeester van Onderbanken maa... ter voldoening aan het bepaalde ... artikel 1 van de Wet op de Ruimteli... ke Ordening bekend, dat het b... raadsbesluit van 13 januari 19... vastgestelde bestemmingspla... „Duikerweg wijziging 1980, herzi... ning 1982", welk plan door Gedep... teerde Staten van Limburg bij b... sluit van 31 mei 1983, 1e afdeling n... BH 5909 is goedgekeurd, onherro... pelijk is geworden.
Bovenbedoeld bestemmingspla... ligt vanaf 22 september 1983 ter ge... meentesecretarie, afdeling Gron... beheer, voor een ieder ter inzage.
Onderbanken, 21 september 1983.
De burgemeester van Onderbanken,
drs. V.G.N. Ritzer.

Vraag aan rechter: 'Waarom wordt bier niet verboden?'

Maastrichtse moslim verzet zich heftig tegen Opiumwet

door servé overhof

MAASTRICHT – „Ik ben geen gevaar voor de volksgezondheid. Anderen zijn dat wel. Denk maar aan de chemische industrie..." Met dergelijke uitingen van diepgewortelde verontwaardiging en gekrenkt zelfrespect haalde de 61-jarige Maastrichtenaar M. P. gistermorgen in de Maastrichtse rechtszaal uit naar degenen die hem als handelaar in hashish gestraft wensten te zien. P. mocht dan in Maastricht zijn geboren, de laatste tien jaar vond hij zijn vast domicilie in Marokko na een kwarteeuw te hebben rondgezworven en tijdens de oorlog drie jaar in Dachau te hebben verbleven.

„Ik was naar Nederland gekomen voor een operatie aan mijn linkerbeen. Toen ik vorig jaar in de gevangenis terechtkwam, is de kwaal verergerd en het been uiteindelijk geamputeerd", zei de man,die in een invalidewagen was binnengereden.

...bekende moslim te zijn en voorts deskundige op het gebied van hashish. Zijn raadsman wist daaraan als referentie toe te voegen, dat zelfs de politie vaker bij hem is komen aankloppen wanneer zij twijfelde aan de echtheid van inbeslaggenomen poeder. Hashish schadelijk voor de gezondheid? Met een ...ttende blik onderstreepte verdachte zijn ontkenning. Gebruik ervan kan toch leiden tot verslaving, merkte een der rechters op. „Een pertinente leugen, valse voorlichting!", zo reageerde P. „Verdovende middelen zijn aanzienlijk minder schadelijk dan alcohol. Waarom wordt het gebruik daarvan niet verboden? Ik houd niet van zuipers..."

Achter de rechterstafel werd geprobeerd hem duidelijk te maken dat de vaderlandse wetgever over de schadelijkheid van drugs anders denkt en het bezit en zeker het verhandelen daarvan strafbaar heeft gesteld in de Opiumwet. Commentaar van P. : „Ik vind die wet verkeerd en daarom zal ik ermee doorgaan. Ik weet dat duizenden achter mij staan, ook professoren, doktoren en medicijnmannen".

Tandpijn

In een hem toebehorende en in Maastricht verankerde woonboot had de politie op 28 juni ongeveer 500 gram hennep en 1800 gram hashish aangetroffen met daarbij messen en weegschalen die in de drugshandel gehanteerd plegen te worden. Ook zouden enkele grammen cocaïne in beslag zijn genomen. P. grinnikte: „Dat was tandpijnpoeder..." Hij zei de man die hem dat had gegeven niet te kennen.
Dat hij hashish placht te verkopen, ontkende hij allerminst. Hij wilde ook nog wel kwijt dat hij die geleverd kreeg van iemand uit Marokko en iemand uit Amsterdam. De inkoopprijs per kilo zou 8000 gulden hebben bedragen, de verkoopprijs 10.000 gulden, wist officier van Justitie mr. Arps.
Verdachte P. wenste duidelijk te zien aangetekend dat het hem nooit te doen was geweest om het geldelijk gewin, maar hoofdzakelijk om anderen te helpen. „Bij mij krijgt nooit iemand méér dan dertig gram!", verzekerde hij.

Uniek

Raadsman mr. Hiddema was ooit op het Maastrichtse „vakantieadres" van zijn cliënt geweest. „Een unieke situatie", zo beschreef hij gisteren aan rechters en officier. „P. op een soort hemelbed met om zich heen zijn discipelen en dat alles in een atmosfeer zonder een spatje criminaliteit." Daarop somde hij veertien namen op met in twaalf gevallen de aantekening: „Geen strafblad".

Tegenwerping van officier mr. Arps: „Hoe kunt u dat nou weten? Daar waren Belgen en zelfs een Griek bij. Wie zegt niet dat ze in hun vaderland wel degelijk een strafblad hebben?" De raadsman wist met stelligheid dat geen van de veertien genoemde personen van hashisj was overgestapt op hard drugs. „Dat zou in strijd zijn met de hele geest van P.", stelde hij vast.

Officier mr. Arps meende lieden als P. op één lijn te moeten plaatsen met kwakzalvers. Hij wenste onverbiddelijk vastgehouden te zien aan de wet en eiste tegen P. een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden en een boete van tienduizend gulden.

In zijn pleidooi zei mr. Hiddema het inconsequent te vinden dat in een land waar de overheid het instituut van huisdealer heeft gesanctioneerd, mensen als P. worden „afgeslacht". Volgens hem is geen enkele straf aan P. besteed omdat deze nooit zal inzien dat hij straf verdient.
**Over de geëiste boete van tienduizend gulden merkte de raadsman op: „Dat lukt deze man in geen honderd jaar of hij zou in arren moede nog meer hashish moeten gaan verkopen..." Repliek van mr. Arps: „Tienduizend gulden is vijfmaal tweeduizend gulden en dat is precies het gewin van P. in de periode die ik hem heb tenlastegelegd. Hij heeft dat verdiend aan verboden handel..."
Op 4 oktober volgt de uitspraak van de rechtbank.**

MAASTRICHT – De Rechtbank Maastricht heeft dinsdag de 30-jarige H. K. uit Geleen veroordeeld tot een gevangenisstraf van een jaar wegens bewezen geachte diefstal en valsheid in geschrifte.

De man had zich in Geleen een bedrag van 12.000 gulden toeëigend en zijn slachtoffer daarbij in het gezicht en op het hoofd geslagen. Voorts had hij gedreigd te zullen schieten. De Justitie verweet hem daarenboven geknoei bij het aanvragen van een sociale uitkering.

Reeds tien jaar permanent stijgende lijn

Aantal probleemdrinkers en drugsverslaafden in Limburg blijft toenemen

door bèr dohmen

MAASTRICHT – Sinds 1972 geeft het aantal cliënten, dat bij het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs in Limburg (CAD) wordt ingeschreven, jaarlijks een permanente stijging te zien. Het vorig jaar bedroeg deze toename ten opzichte van 1981 drie tot vier procent.
Het CAD sloeg vorig jaar alarm toen het als resultaat van het in zijn opdracht verricht RL-onderzoek het getal van 70.000 tot 90.000 probleemdrinkers in Limburg openbaarde. De beleidsaanbevelingen, die het CAD met het oog op dit onthutsend gegeven voor het provinciaal bestuur formuleerde, blijken (zoals LD verleden week meldde) nog steeds in een lade ergens in het gouvernement opgeborgen te liggen.

Het CAD beschouwt de problematiek van het alcoholgebruik in onze provincie qua omvang groter dan die van het drugsgebruik, omdat drinken een geaccepteerd verschijnsel is. Er is volgens het CAD een tendens waarneembaar tot een zekerer alcoholisering van de maatschappij. In dit opzicht wordt verwezen naar het toenemend verschijnsel van het schenken van geest rijk vocht in sportcantines en zelfs in scholen en ziekenhuizen. De kansen dat (matige) drinkers doorschieten naar het alcoholisme wordt daardoor groter.

Methadon

Sinds vorig jaar is het CDA begonnen met het verstrekken van methadon aan drugsverslaafden. Dit heeft een zeer aanzienlijke toeloop tot gevolg gehad. Iets meer dan de helft van het totale aantal drugscliënten krijgt thans, naast verschillende andere vormen van hulpverlening, dagelijks methadon, ook in de weekenden. Behalve de mogelijkheid om op die manier verslaafden op de duur drugsvrij te krijgen heeft deze vorm van hulpverlening als positief effect dat contacten met drugsverslaafden worden gelegd en gehandhaafd. Voorts is in overleg met welzijnsorganisaties een hulpverleningsproject opgestart voor verslaafde culturele minderheden. Het CAD wil door middel van "veldwerk" ook degenen van de Surinaamse, Antilliaanse en Molukse groeperingen bereiken, die door alcohol- of drugsgebruik in de nesten verzeild zijn geraakt. Er zijn inmiddels twee tminderhedenteams, waarvan de medewerkers veelal voortkomen uit de betreffende groeperingen, operationaal. Een Surinaams-Antilliaans team onder de naam "Guyaba" (Vrucht) en een Moluks team onder de naam "Madjoe" (Voorwaarts). Beide teams tellen thans bij betreffende minderheden ongeveer tweehonderd cliënten.

Bij ontleding van het cliëntenbestand van het CAD blijkt dat bijna de helft van de drugsgebruikers – bijna driekwart van hen is ongehuwd – jonger is dan 25 jaar. Tweederde van hen is werkloos. De meeste probleemdrinkers zijn te vinden in de leeftijdscategorie van 25 tot 44 jaar, waarbij de 25- tot 29-jarigen eruit springen. Bijna een kwart van de alcoholcliënten – bijna de helft is gehuwd – is werkloos.

Bij het bezien van het aantal cliënten per regio-bureau in Limburg piekt dat van de Oostelijke Mijnstreek er duidelijk uit. Ruim 750, waarvan 450 drugs-cliënten. Het regiobureau Midden-Limburg met in totaal ruim 625 cliënten telt met een aantal van bijna 500 de meeste geregistreerde probleemdrinkers.
Maastricht-Mergelland en de Westelijke Mijnstreek tellen er respectievelijk 375 en 150. Het aantal drugscliënten van de vier regiobureau's buiten dat van de Oostelijke Mijnstreek is beduidend lager. Daarvan heeft de Westelijke Mijnstreek met goed 150 het grootste aantal.

Het CAD heet sinds dit jaar Consultatiebureau voor Alcohol en andere (!) Drugs in Limburg. Een naamsverandering als doordenkertje...

Vrienden van het Limburgs Dagblad

Morgen naar Brugge

**HEERLEN – Morgen, donderdag 22 september, organiseert het Limburgs Dagblad een bustrip naar Brugge. Zoals steeds is de animo voor dit dagje uit bijzonder groot. Zo groot dat een tweede bus moet worden ingezet. Hierin zijn nog enkele plaatsen vrij. De kosten bedragen f 50,-- per deelnemer, inclusief menu en rondleiding.
Aanmeldingen vandaag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad of bij Schmitz Reizen in Susteren.**



● *Bij het ABP in Heerlen nam directie-secretaris mr. J. Ter Huurne de petitie van de WAO-ers in ontvangst.*

Uitkeringstrekkers straat op

Vredig protest Limburg tegen Miljoenennota

HEERLEN/SITTARD/MAASTRICHT –Uitkeringsgerechtigden in Limburg hebben gisteren massaal uiting gegeven aan hun ongenoegen over de miljoenennota en de gevolgen daarvan.

In alle grotere plaatsen werden bij gemeentehuizen petities aangeboden, ook bij GAK-kantoren meldden zich groepen AOW-ers met protestnotas. Nergens kwam het tot incidenten. In de nota zeggen de uitkeringsgerechtigden te vrezen, dat de uitkeringen nog meer zullen teruglopen, waardoor hun maatschappelijke en financiële positie in gevaar komt.

ADVERTENTIES MISLEIDEND

ANWB waarschuwt voor nep-handel in vaarbewijzen

HEERLEN/DEN HAAG – De ANWB Afdeling Waterrecreatie in Den Haag heeft ontdekt, dat in een aantal dagbladen in Nederland advertenies zijn verschenen waarin waardeloze 'internationale vaarbewijzen' worden aangeboden. In de advertentie staat dat bij storting van 122,70 gulden op een nader genoemd banknummer in Maastricht, het vaarbewijs binnen drie weken in de brievenbus zal glijden.

"Dit kan niet, want het vaarbewijs, zoals dit in Nederland verplicht en erkend zal worden is alleen maar te behalen door het afleggen van een examen. Er bestaat wel een overgangsregeling, die echter alleen maar van toepassing is voor mensen die langer dan drie jaar in het bezit zijn van een vaartuig of die een ander erkend diploma bezitten. Wat in Nederland wettelijk verplicht wordt is een nationaal vaarbewijs. Het vaarbewijs in de bewuste advertentie zal geen enkele rechtskracht hebben" aldus mevrouw Veringa van de ANWB in Den Haag.

Overigens wordt in de advertentie gesuggereerd dat het internationaal vaarbewijs in 1984 verplicht wordt. Het is echter nog niet bekend op welke datum het vaarbewijs verplicht wordt. De ANWB is er niet in geslaagd contact te krijgen met de aanbieders van de vaarbewijzen. Het genoemde telefoonnummer in Maastricht geeft bij voortduring geen gehoor.

De politie Maasticht heeft nog geen enkele klacht binnengekregen, maar zal de zaak wel onderzoeken.

Ruilverkaveling Mergelland weer niet van de grond

DEN HAAG – De ruilverkaveling Mergelland-Oost (8900 ha) komt in 1984 opnieuw niet van de grond. Wegens bezuinigingen op de post landinrichting heeft de Centrale Cultuurtechnische Commissie deze ruilverkaveling weer niet op het voorbereidingsschema kunnen zetten. Zo staat in de begroting van Landbouw. Wel komt de ruilverkaveling Beesel-Swalmen(bijna 3000 ha) in voorbereiding.

Minister Braks zegt in zijn toelichting op de begroting dat het experimentele beleid „nationale landschappen", waaronder het Mergelland, positieve effecten heeft opgeleverd. Vooral omdat in dat beleid plaats is ingeruimd voor invulling door de bewoners zelf. In Mergelland worden herstelwerkzaamheden verricht aan waardevolle cultuurhistorische elementen in het landschap.

Draf en renbaan

Minister Braks heeft meegedeeld dat uitvoering is gegeven aan de wens van de Tweede Kamer en vooruitlopend op een definitieve regeling voorschotten zijn verstrekt aan de draf-en renbaan Schaesberg. Dit ter handhaving van het profcircuit. Het paardenonderzoekcentrum Merkelbeek krijgt in 1984 geen extra steun. Braks vindt dat er met Lelystad en Merkelbeek voldoende accommodatie is op dit gebied.

Gericht op milieu-educatie

Werkplaats voor onderwijzers van Nat. hist. museum

MAASTRICHT – Als een onderdeel van de sectie Natuureducatie van het Natuurhistorisch Museum Maastricht is aan de Herbenustraat 89 een z.g. onderwijswerkplaats gevestigd. Deze accommodatie is bedoeld als een vast trefpunt, waar onderwijsgevenden binnenlopen en elkaar ontmoeten om ideeën en inspiratie op te doen op het vlak van natuur- en milieueducatie. Door het bieden van een dergelijke mogelijkheid wil het Natuurhistorisch Museum leerkrachten verder ondersteunen bij hun activiteiten op dit vlak.

In de onderwijswerkplaats zijn onder meer ondergebracht: een vakgerichte bibliotheek, een archief van lesbrieven en projecten uit geheel Nederland, een materialen-archief voor uitleen aan scholen, een werkplaats voor het vervaardigen van nieuwe leermiddelen, een diatheek en een ruimte voor het houden van tijdelijke tentoonstellingen.

De onderwijswerkplaats zal woensdag 28 september om 14 uur worden geopend door wethouder mevr. N. Lázár-Schilthuis van Onderwijs en Cultuur. Aansluitend is er tot 17 uur een "open middag".

Wel impulsen woningverbetering en stadsvernieuwing

Geen extra geld voor woningbouw in Limburg

DEN HAAG – In oktober laat de regering weten hoeveel bouwvergunningen de provincies voor volgend jaar krijgen. De verdeling zal worden gebaseerd op het woningtekort per 1 januari 1984, de groei van de woningbehoefte in 1984 en de taakstellende, vervangende nieuwbouw, zoals bedoeld in het Meerjarenplan Stadsvernieuwing. Voor Limburg werd tot dusver tevens rekening gehouden met de regionale werkloosheidscomponent, maar daarover spreekt de begroting 1984 van de minister van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeleid niet meer.

Wel zegt de toelichting op de begroting dat het beleid erop gericht blijft de hogere regionale werkloosheidscomponent weg te werken. Daartoe komen in het kader van het extra werkgelegenheidsprogramma voor 1984 en 1985 middelen beschikbaar voor woningverbetering van vooroorlogse woningwetwoningen en woonhuismonumenten. Verder wordt nog eens bevestigd, dat volgend jaar de nieuwbouw voor het Computercentrum Limburg in Heerlen kan worden gestart.

Maastricht valt onder het Meerjarenplan Stadsvernieuwing. De stad krijgt de komende jaren telkens zoveel bouwvergunningen toegewezen, dat jaarlijks een procent van de huurwoningen van vóór 1930 kan worden vervangen. Tenminste de helft van dat gegarandeerde contingent zal bestaan uit woningwetwoningen.

In een bijlage vermeldt de begroting, dat de woningvoorraad in Limburg vorig jaar met 1,42% is toegenomen (landelijk 1,95%). De bevolking is vorig jaar toegenomen met 0,30% (landelijk 0,33%) tot 1.080.442 Limburgers per 1 januari 1983. In de periode 1976-1981 nam de bevolking van Limburg toe met 048% (landelijk 0,68%). De regionale werkloosheidscomponent, die in 1980 nog 3,5% boven het landelijk gemiddelde lag, zakte in 1981 naar 2,7%, maar is inmiddels in 1982 weer gestegen tot 3,1%.

Oost-westbaan in de Tweede Kamer

Radar voor luchthaven Zuid-Limburg

DEN HAAG – De verkeersleiding op de luchthaven Zuid-Limburg zal medio volgend jaar met een radarinstallatie worden uitgebreid. Hierdoor zal de flexibiliteit van de verkeersleiding in het naderings-verkeersleidinggebied boven Zuid-Limburg toenemen. Dat zal met name de integratie van diverse soorten luchtverkeer, waaronder de AWACS-vluchten, ten goede komen.

De minister van verkeer en waterstaat zegt in de toelichting op de begroting voorts dat de beslissing over de nieuwe, langere landingsbaan (de omstreden oost-west-baan) niet eerder genomen zal worden dan na overleg met de Tweede Kamer. Pas als een beslissing is genomen zal begonnen worden met de geluidszonering.

De minister maakt er melding van, dat het vrachtverkeer op vliegveld Beek in 1982 gevoelig is achteruit gegaan. Wel werden meer passagiers verwerkt. Zeer voorspoedig ontwikkelt zich het expresseveroer van kleine pakketten. Er zijn in deze sector nieuwe gegadigden.

Toch moeten er ziekenhuizen dicht

Versterking van „eerste lijn" in gezondheidszorg

Van onze redactie volksgezondheid

DEN HAAG – Een aantal ziekenhuizen zal moeten worden gesloten. Dat is de teneur van de opmerkingen die staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) maakt in de memorie van toelichting op de begroting van WVC. Hij bevestigt wel dat dit kabinet betrokkenen meer tijd zal geven om de „beddenvermindering" door te voeren, namelijk zes jaar: van 1984 tot 1990.

Minister Gardeniers (vorig kabinet) wilde dit jaar al beginnen met verminderingen van capaciteiten en sluitingen van instellingen. Het huidige kabinet verlegde de aanvang naar 1984, maar bond de ziekenhuizen aan budgettering, zodat ze per jaar niet meer dan een vastgesteld maximaal bedrag mogen uitgeven. Van der Reijden wilde wel graag volgend jaar de zogenaamde provinciale ziekenhuisplannen op zijn tafel hebben.

In die plannen moet staan waar er bedden moeten verdwijnen. Maar het is de bewindsman inmiddels gebleken dat de provinciale besturen „in het algemeen meer tijd nodig hebben om hun alternatieve voorstellen af te ronden dan oorspronkelijk werd afgesproken". Hij zegt het overigens wel duidelijk te vinden „dat het sluiten van ziekenhuizen in deze tijd in maatschappelijk opzicht een omstreden zaak is".

„Toch zal daaraan, zeker in een aantal situaties, niet kunnen worden ontkomen", aldus Van der Reijden. Vervolgens komt hij met een nieuw instrument om het aantal bedden te verminderen. Hij wijst op het feit dat in steeds meer ziekenhuizen de zogenaamde dagverpleging op gang komt. Zowel die ontwikkeling als de zich voortzettende daling van de gemiddelde verpleegduur zal er toe leiden dat op termijn een verlaging van de planningsnorm voor „behandelbedden" onder ogen moet worden gezien. Dit wil zeggen dat ziekenhuizen op die manier minder „erkende bedden" zullen hebben, zodat de kans bestaat dat het toegedeelde geld daardoor wordt verminderd.

Minder bouwen

Nieuwbouw en verbouwingen van ziekenhuizen zullen dalen als gevolg van nieuwe maatstaven. Oorzaak is de zogenaamde heroverweging – in feite een bouwstop – die sedert dit voorjaar wordt uitgevoerd. De eisen voor een project (er ligt voor miljarden aan plannen) zijn strenger geworden. Binnenkort komt een soort voorrangslijst voor bouwplannen van meer dan f 10 miljoen voor de periode van 1984 tot 1990.

Vorig jaar werd voor f 652 miljoen een gezondheidszorginstellingen gebouwd. Dat betekende een overschrijding van het zogenaamde bouwplafond met bijna f 15 miljoen. Dat plafond is dit jaar f 530 miljoen en voor de komende jaren zal het ook niet veel meer dan ruim een half miljard bedragen. Sedert een half jaar zijn geen bouwvergunningen meer afgegeven in het kader van de heroverweging.

Mede in het kader van gewenste beheersing wordt het uitoefenen van nog een aantal kostbare medische specialismen aan vergunningen gebonden. Onder deze regeling komen nu ook: neurochirurgie, hartchirurgie, nucleaire geneeskunde, hartcatheterisatie (onderzoek voor operatie) en intensieve zorg voor pasgeborenen. Vanwege de grote investeringen die hiermee zijn gemoeid is scherpe planning nodig, daarvoor wordt nu onderzoek gedaan.

Ombuiging

Mede in het kader van ombuigingen wordt voorrang gegeven aan versterking van de eerste-lijnshulp (huisarts, wijkverpleging, gezinsverzorging, maatschappelijk werk). Daarvoor worden gelden vrijgemaakt ten koste van de tweedelijnszorg (ziekenhuizen en andere instellingen). Een nieuwe financieringsregeling voor de „eerste lijn"staat in een volgende maand te verwachten nota.

Voor het kruiswerk wordt inmiddels een groei van 4 procent toegestaan, die naar verwachting ook voor 1985 en 1986 zal gelden. Voorwaarde is dat met dit geld meer directe hulp kan worden verleend. Aangekondigd wordt dat in het kader van wenselijke samenwerking in de eerste lijnszorg zogenaamde werkgebieden van maximaal 30.000 inwoners moeten worden gevormd, waarin de huisarts en de wijkverpleegkundige samenwerken.

Interne verschuivingen hebben de voorgenomen bezuinigingen voor drugshulpverlening (die in het regeerakkoord stonden) ongedaan gemaakt. Bouwplannen voor dagverblijven en gezinsvervangen de tehuizen (gehandicaptenzorg) worden opnieuw beoordeeld. Men denkt voorlopig aan besparingen tot 18 procent. Het aantal gesubsidieerde „Blijf- van- m'n- Lijfhuizen" wordt met drie tot 18 uitgebreid.

Meer ligplaatsen Julianakanaal

DEN HAAG – Op de begroting '84 van verkeer en waterstaat is voor volgend jaar een half miljoen uitgetrokken voor de aanleg van ligplaatsen voor schepen met gevaarlijke stoffen in het Julianakanaal in Born en Maasbracht.



● *Hans Bruinen (34) met de eerste druiven, welke de Westlander op Limburgse bodem kweekte. De ene tros oogt nog appetijtelijker dan de andere.*

Hans Bruinen presenteert eerste Limburgse druiven

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Lou Heijnen, de 26-jarige stafmedewerker van de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV) in Grubbenvorst, die zich voornamelijk met het fruit en het klein-fruit bezig houdt, kon zijn ogen niet geloven. De druiven, waarnaar hij zocht, vond hij op een boogscheut van het veilingencomplex aan de Horsterweg in Grubbenvorst: prachtige bedauwde blauwe druiven, zoals ze in het Westland eens massaal werden geteeld.

Een oude liefde had Hans Bruinen aan de Horsterweg in Grubbenvorst het hof gemaakt. De 34-jarige druiventeler was een van de tuinders, die van het Westland naar Noord-Limburg verkasten. Hij kon zijn kassen in Honselersdijk goed verkopen en zette voor het geld nieuwe kassen op goedkopere Limburgse bodem.

Er was nog een reden, aldus Hans Bruinen: „In het Westland zit je waarlijk op een kluitje. Hier is nog ruimte; kun je nog fietsen met de kinderen".

Had Hans Bruinen in Honselersdijk 7.600 m2 onder glas, in Grubbenvorst omvaamt zijn kas één hectare. Hij teelt sla en tomaten. In 1980 besloot hij vier kapjes – 400 m2 – met druiven te beplanten. In het Westland had hij ook druiven verbouwd. Zijn vader had elf druivenserres. Zoon Hans nam die over, maar rooide de druivenboompjes, toen hij geen druivenkrentsters meer kon krijgen.

„Vóór de langste dag moeten druiven, die voor de consumptie zijn bestemd, worden gekrent. Dat wil zeggen dat de trosjes moeten worden uitgedund, opdat de overgebleven druifjes zich optimaal kunnen ontwikkelen. In het Westland was het het werk van vingervlugge vrouwen. Ik kon ze niet meer krijgen en jongeren kreeg je er niet meer aan".

Eenmaal in Grubbenvorst besloot Hans Bruinen om toch weer enkele kapjes druiven te verbouwen. „De grond is er geschikt voor. Het grondwater moet laag zijn en de zuurgraad van de grond hoog. Een druif houdt van een hoge PH. Ik gebruik daartoe champignonmest, waar veel kalk in zit".

Hans Bruinen plantte vier rassen: de witte Muscaat en de blauwe rassen Alicante, Frankenthaler en West Frisia. De boompjes worden langs draden geleid. Aan elk boompje hangen tien tot elf trossen.

In het eerste jaar werd niet geoogst. Vorig jaar kon een trosje voor eigen gebruik worden geplukt en dit jaar kunnen de eerste Limburgse druiven naar de veiling. De CVV in Grubbenvorst heeft de eerste lichting geclaimd voor de tuinbouw- en bloemenshow welke donderdag door ir. W.F.S. Duffhues, directeur Akkerbouw en Tuinbouw van het ministerie van landbouw en visserij, zal worden geopend.

Miljoenenlijntje blijft bedreigd

DEN HAAG – In tegenstelling tot wat minister Van Aardenne (economische zaken) de Tweede Kamer twee weken geleden toezegde bevat de memorie van toelichting op de begroting 1984 van verkeer en waterstaat geen nadere mededelingen over de opstelling van de regering inzake de, in de kamer aangenomen motie, die om handhaving van het Miljoenenlijntje vraagt.

In het algemene gedeelte van de begrotingstoelichting wordt gezegd, dat in Zuid-Limburg onder andere wordt bezien of de functie van de treindienst Kerkrade-Simpelveld geheel of gedeeltelijk moet worden overgenomen door de bus. Daarover is een studie gaande.

Voor de electrificatie van de spoorlijnen Heerlen-Kerkrade en Maastricht-Visé staat voor volgend jaar ƒ 4,7 miljoen op de begroting. Dat geld komt uit de PNL-pot van economische zaken. De electrificatie kan volgend jaar al gereed zijn.

Op korte termijn zal voor het weg-/railvervoer een nieuwe terminal in Venlo worden geopend. De overheid zal hiervoor volgend jaar een bijdrage van 0,8 miljoen gulden verlenen op voorwaarde dat het bedrijfsleven de eerste stap zet voor andere investeringen in het gecombineerde vervoer.

Dertig miljoe[n] voor de OU

DEN HAAG – De Open Unive[rsi]teit, waarvan het hoofdbureau [in] Heerlen is gevestigd, kan volg[end] jaar 30 miljoen gulden uitge[ven,] ruim 5 miljoen meer dan voor[ig] jaar beschikbaar was. Voor in[ves]teringen is maar 1.4 miljoen [be]schikbaar, tegen 8 miljoen voor[ig] jaar. Deze bedragen zijn besc[hik]baar voor uitbreidingen bij [het] hoofdgebouw in Heerlen en de [in]richting van regionale studie[cen]tras.

De Open Universiteit kan, zo[als] reeds eerder is aangekondigd, o[p] september 1984 beginnen met [het] geven van cursussen; eerst op j[uri]disch en economisch gebied, l[ater] ook op andere terreinen. Mini[ster] Deetman verwacht dat het tien [jaar] zal duren voor het hele voorge[no]men programma van de OU 'dra[ait'.] Intussen wordt ook overleg [ge]pleegd over de vraag in hoeverre [de] OU een structurele bijdrage kan [le]veren aan de deeltijdstudie op [het] gebied van het hoger lansdbouw[on]derwijs.

Vijf miljoen voor omleiding Sustere[n]

DEN HAAG – Voor volgend j[aar] zijn vijf miljoen gulden uitget[rok]ken voor de omlegging van rijksweg 272 om Susteren. [Het] wordt een weg met twee rijs[tro]ken.

In 1986 wordt het Slingertracee [bij] Weert in uitvoering genomen. [Het] wordt een autoweg met tweem[aal] twee rijstroken, die een verbind[ing] gaat vormen tussen de beide st[uk]ken autoweg noord-zuid, die [bij] Weert samenkomen.

In de periode 1989-1993 wordt [de] Traverse Maastricht omgebou[wd] van een autoweg van tweem[aal] twee rijstroken tot een autosnel[weg] (zonder kruisingen) van tweem[aal] twee rijstroken.

In de begoting van verkeer en [wa]terstaat wordt verder rekening [ge]houden met de bouw van de No[or]derbrug in Maastricht over de M[aas.]

Ook RL moe[t] inleveren

DEN HAAG – Ook de Rijksuniv[er]siteit Limburg moet meedoen [aan] de bezuinigingen op het hoger [on]derwijs. In 1984 mag de unive[rsi]teit 74.6 miljoen gulden uitgev[en;] voor dit jaar was dat bedrag [...] miljoen hoger, en voor 1982 sto[nd] er zelfs nog 80.7 miljoen op. O[ok] het bedrag voor investeringen [is] flink verlaagd, van 3 miljoen n[aar] een half miljoen. De RL moet v[er]der meedoen met de tweeproce[nts] personeelsbeperking.

Voor de academiseringskosten v[an] Ziekenhuis St. Annadal is 33.5 m[il]joen beschikbaar, 3 miljoen me[er] dan voor dit jaar. Wat de nieu[w]bouw van academische ziekenh[ui]zen betreft vermeldt de memo[rie] van toelichting dat alleen v[oor] nieuwbouw in Maastricht geld [be]schikbaar is. De begroting van W[VC] zegt nog, dat interdepartement[aal] overleg wordt gepleegd over [de] bouwbegeleiding, de financieri[ng] en de toewijzing van functies.

Weldra Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne

Kwaliteit van milieu krijgt meer aandacht

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Winsemius (Milieubeheer) wil komen tot strengere normen voor de kwaliteit van het milieu. Hij zal daarbij met name letten op stoffen die vooral in ons land een bedreiging vormen voor mens en milieu. De nieuwe normen moeten via meerjaren-programma's worden gerealiseerd.

In die programma's zal Winsemius eisen stellen aan bronnen die vervuiling veroorzaken. De minister gaat het bedrijfsleven zwaardere normen opleggen voor procédé's, produktieprocessen en uitworp van vervuiling.

De bewindsman zal zich volgend jaar speciaal toeleggen op de samenhang binnen het milieubeleid. Dat komt neer op de uitvoering van het Plan Integratie Milieubeleid (PIM). Het houdt in dat er een betere coördinatie ontstaat tussen de verschillende ministeries die raakvlakken met het milieu hebben. Er komt een Rijks Milieuhygiënische Commissie, waarin de diverse departementen zijn vertegenwoordigd.

Samenvoeging

Een ander onderdeel van het PIM is het samenvoegen van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid, het Rijksinstituut voor Drinkwatervoorziening en het Instituut voor Afvalonderzoek. Deze instituten worden in 1984 gefuseerd tot een Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne, dat onder de verantwoordelijkheid komt van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur.

Grote waarde hecht Winsemius aan de planning, omdat dat de mogelijkheid biedt een beleid te voeren dat stoelt op een lange-termijnvisie. Zo gaat hij veel aandacht besteden aan de toekomstige ontwikkelingen van verkeer, energievoorziening en landbouw. Aan de hand daarvan kan hij de milieu-effecten bepalen. Die wetenschap zal de basis zijn voor een beleid dat narigheid voorkomt.

Andere punten uit de begroting:
— De minister heeft voldoende geld om het aangekondigde beleid uit te voeren;
— er komen meerjarenprogramma's voor afvalstoffen, chemische afvalstoffen, milieugevaarlijke stoffen, water en straling;
— het ministerie werkt aan de uitbreiding van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne met een hoofdstuk vergunningen;
— de lang verwachte memories van antwoord op de wetsontwerpen milieugevaarlijke stoffen en bodembescherming gaan volgende maand naar de Tweede Kamer;
— de financiële structuur van het milieubeleid wordt gewijzigd;
— de minister gaat milieu-organisaties stimuleren die burgers op de hoogte brengen van aard en oorzaken van milieuproblem en;
— er wordt een nota gemaakt over de gevolgen van zure regen in ons land;
— particulieren moeten zoveel mogelijk aardgas gebruiken. Toepassing van hout, kolen en huishoudelijk afval als brandstof moet worden voorkomen.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Brandende liefde, 16 jr, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Porky's 2, de volgende ochtend, 16 jr, 3e week, wo 15.30 en 20 uur.
H 5: An Bloem, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Horror-show, 16 jr. dag. 14 en 20 uur. Octopussy, 2e week, a.l. dag. 14 en 21 uur. Dolle pret in Tiroler bed, 3e week, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. De lift, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Schulde der lust, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Soldaat Benjamin, a.l. wo 21 uur. De vloek van de mummie, 16 jr. wo 23.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: An Bloem, 12 jr. dag. 20.30 uur.
Palace 1: Soldiers story, 16 jr. dag. 20.15 uur.
Palace 2: Twee dartele nichten in Tirol, 16 jr. dag. 20.15 uur.
Studio: Psycho 2, 16 jr. dag. 20.45 uur.
Royal 1: Gepeperde pizzapoesjes, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: Cycloon, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Brandende liefde, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Gandhi, 4e week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Mabi 3: Octopussy, 12 jr. 11e week, dag. 14, 16.45 en 21 uur.
Filmhuis: The draughtman's contract, dag. 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 30: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Kijkdoos, Stadsschouwburg: kleuretsen van Ru van Rossum. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Van 21 september tot en met 14 oktober.
Thermenmuseum: 150 jaar blaasmuziek in Heerlen. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 24 oktober.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.
In gen Thun, Weltertuinstraat 31: olieverven en aquarellen van Peter Meuleners. Open tijdens opening restaurant. Tot eind september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: oude marionetten en poppen uit Azië. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot 25 september.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel – fotogalerie 68: zwart-wit foto's van Poolse fotografen onder de titel: Documentaire en sociale fotografie uit Polen over de laatste tien jaren. De opnamen komen uit het mijngebied rond Silezie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot eind september.
Kasteel – expositiezolder: speelse keramiek van Marion van der Meer, borstbeelden van Frans Duckers en foto's van Kim Zwarts. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot 3 oktober.

BRUNSSUM
D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: grafisch werk van Jan van Helden, Mathieu Knippenbergh en Artur Puts. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur. Tot en met 3 oktober.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: werk van Hugo Duchateau uit Tienen. Opening do 22 september 20 uur door cultureel attaché L.Raskin uit Hasselt. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 28 oktober.

UBACHSBERG
Galerie Ben Bonke, Hunsstraat 58: werken van Limmy Scheres geïnspireerd op de pyramide. Open ma t/m vr 18 - 21 uur, za en zo 15 - 18 uur. Opening zondag 25 september om 15 uur. Tot en met 2 oktober.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 35: gewassen tekeningen en gouaches van Ger Boosten. In de tuin beelden van Twan Lendfers, Hans van Lunteren, Yvonne Mostard, Harry Palmen, Rob Stultiens, Anne Hulleman. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot 22 oktober. De beelden tot 10 november.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen en aquarellen van Hollandse schilders uit het begin van de twintigste eeuw. Open di t/m za 10 - 18 uur. Tot en met 8 oktober.
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5: „levende have" behorend bij Rotterdamse expositie, geinspireerd op de Divina Comedia van Dante. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 12 oktober.
Bonnefantenklooster, Bonnefantenstraat 4: foto's en teksten over de boekverbranding door de Nazi's in 1933. Open ma t/m vr 9 - 18 uur. Tot en met 12 oktober.
Galerie Braam, St.-Pieterstraat 38: foto's van Jos Petit, geïnspireerd door stranden in Frankrijk, Griekenland en Portugal. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur. Tot en met 30 september.
Red and Blue, Stokstraat 30: metakwadraten, reeksen vierkanten van Attila Kovács. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 14 oktober.
Galerie Rab, Kapoenstraat 24: foto's van Aart de Bakker en schilderijen van Jeanny Golembiewski. Open wo t/m vr 14 - 17.30 uur, za en zo 13 - 17 uur.
Kunstcentrum Limburg, Bassin 21: werk van 23 kunstenaars, waaronder constructivistische beeldhouwkunst en schilderkunst van Frans Smeets, Theo Elfrink, Jan van Dreumel, Jan Tullemans, Toon Teeken en Jaap de Graaf. Open op werkdagen van 10 - 17 uur. Tot 31 oktober.
De Trepkes, Stationsstraat 14: lithografieën van Salvador Dali, Michaïl Chemiakin, Kor, Leonor Fini en Pierre Auguste Renoir. Open op zaterdag 14 - 17 uur. Van 24 september tot 23 oktober.

VALKENBURG
Oud Stadhoes: werk van leden van de Limburgse Kunstkring. Open dag. 14 - 18 uur. Tot en met 27 september.
Expositieruimte, Lindelaan 22: surrealistische werken van de autodidactische kunstenaar Ad Bolk. Open dag. 14 - 19 uur. Tot en met 15 november.

EPEN
Hotel de Kroon, Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

Rechtszaak Brunssummer aangehouden tot 1 november

Mercedes-heler lichtte ook nog belasting op

BRUNSSUM – Hoewel hij werd aangehouden op verdenking van heling van elf auto's, waarvan het merendeel Mercedessen, is gebleken dat de 41-jarige Brunssummer N. ook fraude heeft gepleegd. Hij heeft de gemeente verkeerde informatie gegeven en zodoende ten onrechte een WW-uitkering gekregen en hij heeft de belastingdienst opgelicht. De Brunssummer gaf dit gistermiddag toe voor de Arrondissementsrechtbank te Maastricht waar zijn zaak eigenlijk in behandeling moest worden genomen.

Dat in behandeling nemen ging niet door, omdat de rechters de lijvige stukken omtrent N. pas donderdag hadden gekregen. „Willen we zorgvuldig te werk gaan dan moeten we die zaak eerst bestuderen. Ik kan zo geen duidelijk beeld krijgen van de zaak" zei de President van de Rechtbank Mr. H. Pijls. Officier van Justitie Mr. J. Laumen vond het niet zo leuk dat de rechters meer tijd nodig hadden. „Er zijn getuigen hier en ik zou het toch wel op prijs stellen als die gehoord werden" stelde Laumen. De rechters beraadden zich daarop, maar kwamen tot de conclusie dat de rechtercommissaris zich maar met het verhoren van de getuigen moest bezighouden.

Mercedesheler N. kreeg nog de kans te verklaren niets van de hele helingzaak af te weten. Maar dat wordt door de politie ten zeerste betwijfeld. Die meent namelijk te weten, dat N. gestolen auto's voornamelijk Mercedessen kocht en na onderhandelingen ontmanteld. Op 13 juni werd N., die in de Brunssumse wijk Treebeek woonachtig is, aangehouden. Samen met hem werd ook nog een 31-jarige man uit Geleen opgepakt die met hem zou hebben samengewerkt. Een speciaal team samengesteld uit medewerkers van de politie in Maastricht, Brunssum en Heerlen, de Rijkspolitie alsook de Douane, heeft zich met de omvangrijke 'auto-handel' beziggehouden. De politie heeft ook geconstateerd, dat er met valse kenteken-platen is gewerkt.

Op 1 november zal de Arrondissementsrechtbank in Maastricht zich opnieuw over de zaak van de Mercedes-heler buigen.

Nieuw parket

HEERLEN – De behoefte aan óf een nieuwe vloerbedekking óf brandhout voor de open haard, bleek bij tot nu toe onbekende inbrekers zo groot, dat zij uit een loods van de Nationale Houthandel aan de Paralelweg in Heerlen 70 vierkante meter parketvloer en 200 balken hebben ontvreemd. Het hout heeft een waarde van 8595 gulden.

IN GESPREK

● Crescendo

Naar aanleiding van het artikel 'Crescendo in opspraak door royementen', in uw krant van woensdag 14 september jl., willen wij graag onderstaande stelling nemen:
In het bewuste artikel wordt door de dames A. Schwiebert, G. Lux, M. Kox en S. Routheut gesuggereerd dat door het bestuur van de zangvereniging Crescendo leden op een luchthartige, onmenselijke wijze worden geroyeerd, waarbij reglementaire normen worden geschonden.

De onverkwikkelijke en enerverende procedure rondom de dames Schwiebert en Lux op 5 februari 1982, tijdens de Algemene Jaarvergadering, waarbij mevrouw Schwiebert, die tot dusverre het secretariaat van de vereniging op zeer lofwaardige wijze had beheerd, als bestuurslid niet werd herkozen. Enkele dagen later betwistte mevrouw Schwiebert de rechtsgeldigheid van de stemming, doch de beschermheer van de vereniging, tevens notaris ter plaatse, verklaarde dat aan de wettelijke normen in alle opzichten was voldaan.

Nu weten we wel hoe pijnlijk het is te moeten ervaren, dat een secretaresse, na vele jaren onschatbare diensten aan de vereniging te hebben bewezen, bij stemming als bestuurslid de laan wordt uitgestuurd. Aan een rechtsgeldig besluit van de Algemene Vergadering kan echter niet worden getornd, hoe spijtig overigens ook voor mevrouw Schwiebert, die dit nooit heeft kunnen aanvaarden.

Door de dames Schwiebert en Lux werd een reeks van argumenten aangedragen om de stemming alsnog ongedaan te maken, doch deze waren in het gevoelsmatige vlak gelegen en misten iedere dwingende argumentatie. Een en ander vormde, vooral voor mej. Lux, aanleiding om de op deze wijze ontstane tegenstellingen, dusdanig te vergroten, dat de belangen van de vereniging er in hoge mate door werden geschaad.

Het bestuur besloot handelend op te treden en ontnam mej. Lux het lidmaatschap van de vereniging. Deze nam dit niet en ging in beroep bij de Algemene Vergadering.

Na de stemming bleek duidelijk dat de leden zich achter het besluit van het bestuur hadden gesteld, met andere woorden, de leden hadden te kennen gegeven niet langer prijs te stellen op het lidmaatschap van mej. Lux. Mevrouw Schwiebert verklaarde zich solidair en zegde haar lidmaatschap op. Met betrekking tot de gevolgde procedure is het bestuur rechtmatig en humaan te werk gegaan.

Wat de overige leden, de dames Kox en Routheut betreft, mag worden gesteld dat mevrouw Kox gedurende enkele jaren een volstrekt ontoelaatbaar hoog repetitieverzuim scoorde. Dat zij mede richtster van het koor was, is hierbij niet relevant. Mevrouw Routheut bedankte na een meningsverschil met de secretaris; een royement heeft dus niet plaatsgevonden en valt naar onze mening buiten het bestek van dit verweer.

Tot slot kunnen wij slechts concluderen dat door de kop van het bewuste artikel 'Crescendo' niet in opspraak is gekomen, genoemde dames echter wel.

SPEKHOLZERHEIDE
Bestuur zangvereniging Crescendo.

Op terreinen van het ADC

Nationale top politiehonden naar Kerkrade

KERKRADE – De politiehondenvereniging 'Geduld Overwint' houdt zondag op de sportterreinen van het Antonius Doctor College te Kerkrade een nationale politiehondenwedstrijd. De wedstrijden staan onder auspiciën van de Koninklijke Nederlandse Politiehonden Vereniging.

Tien combinaties verschijnen aan de start waaronder de Nederlandse kampioen oude honden 1983 de heer Rijvers uit Reuver, de Nederlandse kampioen reddingshond, de heer Braam uit Schaesberg en de reserve-kampioen reddingshond, de heer Th. Janssen uit Susteren.
Alle honden bezitten een certificaat met lof en staan dus garant voor een spannende en kwalitatief goede strijd. De wedstrijden beginnen om 8.30 uur met de vooroefeningen en om 14 uur begint het spectaculaire stelwerk.

● Een pakwerker, die overigens goed in de 'stof' moet zitten, in volle actie met een politiehond.

'Sittard loopt voorop in Nederland'

Psychiatrisch hostel aan Wilhelminasingel

SITTARD – Binnen afzienbare tijd zal in Sittard een psychiatrisch hostel zijn deuren openen voor opvang van patiënten die na klinische behandeling in een psychiatrisch ziekenhuis zich op een zelfstandig leven in de eigen omgeving voorbereiden. Of zoals coördinator Wil Schaekers, afkomstig van de RIAGG Westelijke Mijnstreek, het zegt: „Een hostel is een overgang tussen ziekenhuis en thuis in, voor mensen met een handicap van psychische klachten."

Behalve het genoemde RIAGG werken in dit initiatief ook het psychomedisch centrum Vijverdal uit Maastricht en de PAAZ van het Sittarse ziekenhuis mee. Projektleider Jan Luchtman van Vijverdal legt uit dat nauwe samenwerking tussen de instellingen hard nodig is en wel om de juiste patiënt op de juiste plaats te krijgen. „Wat dat betreft loopt Sittard nu voorop in Nederland".
Langzamerhand is men begonnen in te zien dat klinische behandeling in een psychiatrisch ziekenhuis maar voor beperkte duur nuttig is; daarna mag een patiënt niet blijven steken in zijn verdere ontwikkeling. Toch blijkt de stap naar huis veelal te groot, getuige het feit dat tal van patiënten thuis snel weer in moeilijkheden kwamen. Dit wordt het 'draaideur-effect' genoemd.

In een hostel vindt de patiënt de nodige beschutting, terwijl hij of zij weer kan wennen aan het gewone leven. Er zijn gemeenschappelijke huiskamers, waarnaast toch iedere tijdelijke bewoner z'n eigen kamer heeft. Iedereen zorgt voor zichzelf, al is er wel begeleiding. In Sittard zullen zestien personen in het hostel kunnen verblijven. Man, vrouw, familie en kennissen van de patiënt hebben er vrij toegang.

„Culinair probleem"

HEERLEN – „Een culinair probleem", zo kenschetste kantonrechter mr. H. van Oppen maandag de zaak van een man die enige tijd geleden te hard met zijn auto had gereden. De man beaamde dat graf, maar bracht naar voren dat hij in dienst van zijn naaste te hard op het gaspedaal had gedrukt. Hij is vrijwilliger bij Tafeltje Dek je, de organisatie die warme maaltijden naar alleenstaanden en hulpbehoevenden brengt.

Op die bewuste dag was de warmhoud-apparatuur voor de maaltijden echter kapot en om er voor te zorgen dat de cliënten hun eten toch nog een beetje warm op zouden krijgen, had de man te hard gereden en was prompt aangehouden door de politie.

Verkeersschout J. Bardoul was niet zo onder de indruk van het verweer van de man en eiste een boete van honderd gulden. Voor mr. Van Oppen aanleiding om te veronderstellen dat de „gastronomische gevoelens" van de verkeersschout niet zo ontwikkeld waren. Bij hem zelf zit dat vast beter: hij halveerde de eis.

Regio kort

KERKRADE
● De Meubelbeurs en de Klussenbus bieden werk aan werkloze vrijwilligers. Dit met behoud van hun uikering. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij de Vrijwilligersvakaturebank, tel. 455436.
● Tijdens de op 15 september gehouden vergadering van het fluit- en tamboerkorps 'Ons Genoegen '56' werd een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter werd J. Starmans, het secretariaat kwam in handen van J. van Opijnen en J. Dauwen werd penningmeester. Het correspondentieadres van 'Ons Genoegen 56' is postbus 1159 Kerkrade-West.
● Het katholiek Vrouwegilde start donderdag het nieuwe verenigingsjaar met een mis om 19.30 uur in de kapel van de Witte Zusters. Aansluitend heeft de jaarvergadering plaats in restaurant Chermin.
● Dinsdag 27 september organiseert het Vrouwengilde om 20 uur een modeshow in het Hubertushuis. Op deze avond mogen introducés worden meegenomen.
● De uitslag van de kampioenswedstrijd van de politiehondenvereniging Gracht, die afgelopen weekend werd gehouden luidt als volgt. Aspirant klasse: kampioen A. Zinken Gracht, reserve kampioen R. Peters Gulpen. Open klasse: kampioen met promotie naar de ere klasse Jan Boogaart Gracht, reserve kampioen G. Brauers Bocholtz. Ere klasse: kampioen John Smeets Gracht, reserve kampioen Peter Jaminon Epen. De geleidersprijzen werden gewonnen door A. Zinken, Gracht en P. Jaminon, Epen. De bondswisselbeker kwam in het bezit van Gracht. De speurkampioen werd B. Nafzger Chevermont.

BOCHOLTZ
● Volgende week woensdag organiseert het Vrouwengilde een excursie naar Vaals. Wie mee wil kan zich aanmelden bij drogisterij Rombach.
● De Koninklijke Philharmonie neemt op 2 oktober deel aan het bondsconcours in de Rodahal te Kerkrade. De generale repetitie is op 27 september om 19.30 uur in de Harmoniezaal aan de dr. Nolensstraat.

HOENSBROEK
● De scoutinggroep St. Christoffel houdt zaterdag aan de Randweg in Mariarade tussen 10 en 17 uur haar jaarlijkse rommelmarkt.
●Het fluit- en tamboerkorps St. Jan Gebrook behaalde afgelopen zondag op het bondsconcours te Posterholt een eerste prijs met promotie en tevens het hoogste aantal punten van het gehele concours. In verband hiermee houdt de vereniging zondag tussen 11 en 13 uur een receptie in het verenigingslokaal aan de Juliana-Bernhardlaan 181.

SIMPELVELD
● De wethouders Franssen en Grooten houden zaterdag tussen 11 en 12 uur spreekuur in het oude gemeentehuis van Bocholtz.

BRUNSSUM
● Het oudercomité heeft de showband Parcifal nieuwe trommels geschonken.
● De vrouwenpraatgroep voor Vrouwen in de overgangsjaren houdt vandaag en woensdag 28 september om 14 uur in het Irenehuis aan de Heugerstraat 31 een voorlichtingsbijeenbkomst.

WIJNANDSRADE
● De L.V.B. start vandaag haar nieuwe seizoen met een eucharistieviering die om 19 uur gehouden wordt in de parochiekerk. Aansluitend zal het bestuur in het gemeenschapshuis een toelichting geven op het winterprogramma. Na de pauze zal een revue worden opgevoerd door enkele leden en de bejaardenbond.

UBACH OVER WORMS
● Het ouderen koor en de dansgroep 60+ verzorgt vanavond een culturele avond in de Verpleegklinkiek te Heerlen.
● Bij voldoende deelname wil het dienstencentrum De Troef, kennedylaan 2, tel. 312218, in november starten met een cursus stijldansen voor beginners en gevorderden.



● De heer en mevrouw Hodiamont-Odekerken.

GOUDEN PAAR IN BOCHOLTZ

BOCHOLTZ – Het echtpaar Hodiamont-Odekerken herdenkt zaterdag de dag waarop het vijftig jaar geleden in het huwelijk traden. Het gouden paar, woonachtig aan de Bongaarderweg 31, viert dan feest te zamen met hun tien kinderen, 26 kleinkinderen en vijf achter-kleinkinderen.

Het feest begint om 16 uur met een eucharistieviering. Aansluitend wordt er verder gevierd in zaal Mertens, waar iedereen tussen 19 en 20 uur in de gelegenheid wordt gesteld het diamanten paar te feliciteren.
Jacques Hodiamont werd op 23 februari 1911 in Simpelveld geboren. Doordat zijn vader bij het smokkelen aan de Duitse grens werd doodgeschoten, kwam hij in Heel in een internaat terecht, waar hij negen jaar bleef. Na deze periode vertrok hij naar de boerderij van een tante in Lutterade. Tot zijn 21e reed hij daarna kolen van de Maurits naar de haven van Maastricht. Bij een tante in Bocholtz ontmoette hij het nichtje Maria Odekerken, waarmee hij vijftig jaar geleden in het huwelijk trad.

Huishouden

Maria Odekerken werd op 14 oktober 1909 in Bocholtz geboren. Zij moest thuis reeds vroeg haar zieke moeder vervangen en kon daardoor slechts vier jaar naar school. Haar hele leven was voor het huishouden bestemd.

Nu de kinderen het huis uit zijn, heeft zij op woensdag tijd om in de bejaardensoos een potje te kienen. Na hun huwelijk woonden zij twee jaar in Lutterade. De gouden bruidegom werkte in de Duitse mijnen. Zijn vrije tijd besteed hij aan zijn duiven. Deze sport beoefent hij reeds 65 jaar.

Jozef en Norbertusparochie

Muziek en show vieren hoogtij

KERKRADE – De festiviteiten rond het 20-jarig bestaan van de parochie Jozef en Norbertus in het Rolduckerveld te Kerkrade worden dit weekeinde afgesloten met een fancy-fair en handwerkbeurs gekoppeld aan een gevarieerd feestprogramma.

Zaterdag vinden deze activiteiten plaats van 15 tot 21 uur en zondag van 11 tot 19 uur. De opbrengst is voor de vernieuwing van de daken van de bijgebouwen en verwarming van de pastorie.

De fancy-fair en beurs vindt plaats in de kleuterschool aan de Onze Lieve Vrouwestraat. In samenwerking met het speeltuincomité 'Kaffeberg' zijn op de fancy-fair enkele nieuwe spelen te bewonderen. Op de handwerkbeurs zijn behalve een poppenhoek ook wandkleden, raamversieringen en babykleding te aanschouwen.

Het feest wordt zaterdag om 15 uur geopend door pastoor A. Martens. Voor aanvang van de hoogmis van 18.30 uur speelt de heer H. Loop op het orgel. Zondag is om 11 uur een hoogmis, opgeluisterd door de Auw Harmonie en het gemengd zangkoor Jozef en Norbertus.

Na het frühschoppen geeft de showen drumband St. Barbara Chèvremont om 14 uur een show. 's Middags om vier uur geeft de gymnastiekvereniging Eendracht een demonstratie aerobic, jazz en trampolinespringen. Om zeven uur is de officiële sluiting.

Eeuwfeest in Amsterdam

Horecawereld gaat op stap

HEERLEN – Vanaf de kerk op de Heerlerbaan (Heerlen) zijn vanmorgen om zeven uur vier autobussen naar Amsterdam vertrokken met leden van de Nationale Bond Horeca Nederland om aldaar het eeuwfeest van de bond te vieren. Na aankomst bij de 'Koopmansbeurs' vindt voor de horecamensen uit de Oostelijke Mijnstreek een gedenkdienst plaats die ook door prinses Margriet wordt bijgewoond. Vervolgens gaat het gezelschap naar Grand Hotel Krasnapolsky voor een lunch en aansluitend maakt men een rondvaart. Tenslotte begint 's avonds om zeven uur een galabal.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in Juphuis
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in café Nulland. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in café Blaue Bock Spekholzerheide.
Hoensbroek: 19.45 uur in Ons Trefcentrum. 19.15 uur in de harmoniezaal. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje. 20 uur in zaal Eggen.
Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal. 14 uur in het soosgebouw.
Brunssum: 14 uur in het Open Huis. 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Kepper. 20 uur in café het Hofke. 19.45 uur in café Het Schachtwiel.
Nieuwenhagen: 20 uur in de kantine van het sportcomplex S.V.N.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes.
Simpelveld: 20 uur in de harmoniezaal Broekman.
Schaesberg: 20 uur in Wijkcentrum 't Eikske.
Treebeek: 19.45 uur in Jeugdhuis aan de Maanstraat.

De Miro heeft het dat de hele week

ZUIVEL	VERS VLEES EXTRA VOORDELIG BIJ DE MIRO	KAAS	VLEESCONSERVEN	VRUCHTENSAP
vers Volvrij magere vruchten yoghurt 0.5 ltr. ~~1.29~~ * 0.98	vers BIEF LAPPEN KILO * 15.90	vers v/h mes * Goudse extra belegen 500 gr ~~6.50~~ 5.95	Witmerk ragoût rundvlees, kip, kalfs 480 gr. 1.98	Appelsientje literpak 1.79 · Witmerk sinaasappelsap literpak 1.55

ONTBIJTKOEK	GEBAK	VLEESWAREN	KOFFIE	GROENTEN EXTRA VOORDELIG BIJ DE MIRO
Peynenburg ontbijtkoek 500 gram 2.05 · Witmerk ontbijtkoek 500 gram 1.19	vers Pudding-strooisel vlaai ⌀27cm ~~5.95~~ * 3.98	vers Tiroler Hesp 100 gram ~~1.98~~ * 1.69	Nescafé extra of extra pittig pot 200 gram 9.44	GROTE BLOEMKOOL * 1.69

SLIJTERIJ	CHOCOLADE	BROOD	BROODBELEG	APERITIEF	ROOKWAREN	CHOCOLADE
Coebergh bessen-jenever ltr. 12.95	Côte d'or Bon Bon repen 3 pak. 1 coolreep gratis 2.15	vers Zachte puntjes zak 8 stuks * 1.49	RINSE APPEL STROOP 450 GRAM 1.09	Don Valar sherry liter 5.95	Altesse filter hulzen doosje 100 st. 1.40	v. Houten Choco-ladies 100 gr. melk, puur, noot 1.29

VERSE KIP	DIEPVRIES	WIJN	DIERENVOEDING	ZUIVEL
vers grootverpakking KUIKEN BOUT KILO * 5.90	Viking zeeschnitzel 400 gr ~~3.45~~ * 2.95	Comte de Caransac 0.7 liter 4.95	Bonzo brokken 3 kg. 7.45 · Witmerk krokante brokken voor de hond 5 kg 9.95	Tjolk aardbei, banaan, choc. drank 3 x 0,2 ltr. 1.79

DIERVERZORGING	ZEEP	FRISDRANK	KOFFIE	FRUIT EXTRA VOORDELIG BIJ DE MIRO	DIERENVOEDING
Kattebak-vulling zak 20 kg 13.95	Vloeibare zeep flacon 1 ltr. 1.98	Herschi cassis 1 liter 1.68	Bongo oploskoffie pot 200 gram 4.95	HANDPEREN BEURRE HARDY KLASSE I, KILO 0.98	Witmerk paté voor de kat blik 400 gram 0.65

* Geldig t/m zaterdag 24 septemb

De Miro pakt àlles Groot aan. Goedkoop is er goedkoper. Keuze is er reuze. En Kwaliteit staat steeds voorop. De Miro heeft altijd veel voordelig vers, een enorm assortiment kruidenierswaren en is ook nog een warenhuis vol nuttige zaken die u best wilt of net moet hebben. Parkeren is geen probleem bij de Miro. Vlak voor de deur is er altijd voldoende parkeergelegenheid. Boodschappen doen èn winkelen bij de Miro maakt de hele week 'n stuk goedkoper.

...vers en de rest goedkoper maakt.

CHOCOLADE
M&M's chocolade ...pack ... gram **3.25**

WASVERZACHTER
Witmerk wasverzachter flacon $1^1/_2$ ltr. **2.15**

KWASTEN
VERF-KWASTEN div. maten: plat en rond per stuk. ~~1.75~~ **1.25**

HUISHOUD
AFVALJUMBO inhoud ca. 45 liter in de kleur bruin/beige **19.-**

AUTO ACCESSOIRES
WITMERK AUTOSHAMPOO MET WAS flakon 1 liter **3.90**

CHOCOLADE
M&M's ...da ...pack ...0 gr. **3.25**

SPEELGOED
'BABY WALKER' LOOPAUTO met klep **28.-**

HEREN KLEDING
SPENCER SET Effen overhemd met gestreepte spencer. **35.-**
SPENCER SET Gedessineerd overhemd met effen spencer. **32.-**
PULLOVER Met A-symmetrische blokken, aktuele kleurstellingen. Maten: S - XL **29.-**

VLEESWAREN
...ockmeyer ...i salami ...l cervelaat ...0 gram ~~3.50~~ **2.98**

KOEK
Arks karrakoos 340 gram **2.79**

RADIO/T.V.
PHILIPS AUDIO-RACK type 1720, tuner met FM, MG en LG. Versterker met 2 x 20 watt sinusvermogen en aansluiting voor o.a. 4 boxen. Platenspeler met MD-element. Cassettedeck met dolby ruisreductie en softtouch bediening. Luxe audio-rack in zwart essen met glazen deur. ~~1260.-~~ **798.-**

DAMESVERBAND
Sabrina 30 Inlegkruisjes Slip-Einlagen
SABRINA INLEG KRUISJES PAK 30 STUKS **1.19**

SALADES
Johma eiersalade 100 gram **1.69**

HUISHOUD
SHOPPER 'NO SMOKING' favoriete tas ca. 45 x 33 x 9 cm. 2 opgestikte handvaten af te sluiten met drukkers. Uitvouwbare bodem + voorvak **8.75**

SERVIES
WIT PORCELEINEN SERVIES rode bies, moderne vormgeving

1. 19.-	4. 5.50
2. 6.50	5. 5.-
3. 7.75	6. 3.75

HUISHOUD
ALUMINIUM HUISHOUD TRAP 4 treden inkl. platvorm ~~42.-~~ **37.50**

BROOD
Volkoren verpakt 800 gram **1.81**

SPEELGOED
GROTE PLUCHE BEER 65 cm hoog **12.50**

TUIN
TURFMOLM baal 40 liter **7.95**

RADIO/T.V.
SUPER TECH KLOKRADIO type 'Oskar', elektronische klokradio met FM en MG wekt u stipt op tijd met muziek **39.-**

MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

MIRO MAASTRICHT, BRUSSELSE POORT 55
043-74820
MIRO BEEK, WETH. SANGERSSTRAAT 57
04402-73944

Stevensweert
Openbare verkoop roerend en onroerend goed

Ten overstaan van
notaris J.G.M. Bos te Echt
zal in collegiale samenwerking met
notaris J.H.P. Claessens te Sittard

ten verzoeke van de eigenaren op donderdag 29 september 1983 om uit de onverdeeldheid te geraken bij opbod in één zitting in het openbaar worden verkocht:

I. des voormiddags om 9.30 uur ten huize Markt 4 te Stevensweert tegen contante betaling met opgeld:
diverse (waaronder antieke) inboedelgoederen, zoals tafels, stoelen, fauteuils, kasten, bedden, gouden en andere sieraden, perzen, tv-toestel, radio, schilderijen, serviesgoed, borden, kruiken, kannen, vazen, munten, diepvries, wasmachine, lampen, linnengoed en wat verder ten verkoop zal worden aangeboden;

II. des namiddags om 15.00 uur in café A.J. Clerx aan de Nieuwendijk 1 te Stevensweert:
1. het winkel/woonhuis met magazijnen, garage en erf, staande en gelegen te Stevensweert aan de Markt 4, kad. bek. gem. Stevensweert, sektie A nummer 2109, groot 2,90 are;
indeling: grote winkelruimte, woonkamer, keuken, gang, kelders, opkamers (magazijnen), bijkeuken met toilet, erf met garage, magazijnruimten met kelder en zolder, en op de eerste etage diverse slaapkamers, badkamer en grote zolder;
2. percelen bouwland, alle gelegen te Echt aan en nabij de Meijsendaalsweg, en kad. bek. gem. Echt, sektie A, en wel: a. nummer 1644, groot 2,30 are; b. nummer 1649, groot 14,60 are; c. nummer 1990, groot 15 are; d. nummer 3223, groot 14,50 are, en e. nummer 2193, groot 5,80 are, te veilen per perceel en en masse;
Aanvaarding na algehele betaling van koopsom en kosten, t.w.:
II-1 terstond vrij van huur, en
II-2 terstond onder gestanddoening der lopende pachtovereenkomsten.

Betaling koopsommen onroerende goederen: vóór of uiterlijk op 15 november 1983.

Bezichtiging inboedel en winkel woonhuis op dinsdag 27 september 1983 tussen 16.00 en 18.00 uur, alsmede op de dag van veiling vanaf 9.00 uur.

Inlichtingen: kantoor notaris J.H.P. Claessens voornoemd, Walramstraat 24 te 6131 BM Sittard, tel. 04490-10547.



Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 21 september 1983 ● Pagina 25

TV-reportage Parijs-Brussel bedreigd door stakingen

HEERLEN – Als gevolg van de stakingen in België zal de NOS vandaag waarschijnlijk geen beelden kunnen uitzenden van de wielerklassieker Parijs-Brussel en van de voetbalinterland België-Nederland.
Van Parijs-Brussel stond een rechtstreekse reportage van de laatste anderhalf uur op het programma (vanaf 16.00 uur op Nederland 2 en België 1) en van België-Nederland een tien minuten durende samenvatting in Studio Sport om 22.00 uur op Nederland 2 en een ruime reportage op België 2 vanaf 22.40 uur.
Mocht blijken dat er ook vandaag in België wordt gestaakt, dan wordt pas hedenochtend bekend welke onderwerpen vanavond in Studio Sport aan bod zullen komen. Zeker is in ieder geval dat er uitgebreid aandacht zal worden besteed aan de EK-kwalificatiewedstrijd Engeland-Denemarken.
Op Duitsland 1 begint om 23.00 uur een uitvoerige reportage van de voetbalwedstrijd Noord-Ierland - Oostenrijk.

Hanegraaf en Pevenage ontbreken in rennersveld

Parijs-Brussel geen herhaling van vorig jaar

door wiel verheesen

PARIJS – Jacques Hanegraaf zal zijn succes van vorig jaar in Parijs-Brussel vandaag niet kunnen herhalen. Evenmin heeft de Belg Rudy Pevenage, met wie Hanegraaf na een monsterontsnapping overeind was gebleven, de kans om dit keer wèl de hoofdprijs te winnen. Zowel Hanegraaf als Pevenage behoren niet tot het deelnemersveld!



● *Beppe Saronni is vandaag niet aan het werk in Parijs-Brussel.*

Onze landgenoot is zonder pardon door chef d'equipe Peter Post gepasseerd, alhoewel de Raleighploeg met slechts negen inplaats van het maximaal toegestane aantal van twaalf renners is komen opdagen. Overigens zijn de meeste ploegen met minder renners van de partij dan reglementair is toegestaan.

Het team van Peter Post bestaat uit Jan Raas, Henk Lubberding, Theo de Rooy, Gerard Veldscholten, Bert Oosterbosch, Johan Lammerts, Adrie van Houwelingen en het Belgische duo Ludo Peeters-Ludo de Keulenaer.
Voor Hanegraaf is het de zoveelste keer in de voorbije maanden dat hij buiten een grote koers wordt gehouden. „Ik begrijp het ook niet meer", zei hij een paar dagen geleden toen bekend werd dat zijn naam reeds op de voorlopige deelnemerslijst ontbrak.

Juul de Wever, de Belgische assistent van Peter Post die gisteravond in het administratieve hoofdkwartier van Parijs-Brussel ondermeer de rugnummers van zijn renners kwam afhalen, wist niets anders te melden dan: „De ploeg die geformeerd is, bestaat uit renners die goed in vorm zijn".

Saronni niet

Rudy Pevenage's afwezigheid is een gevolg van het feit dat zijn Italiaanse kopman Guiseppe Saronni zich niet fit voelt. „Ik heb nu niets te zoeken in een klassieker", meldde Saronni. „Jij niet, dan de hele ploeg niet", zei de sponsor. Zodoende werd de formatie Del Tongo geschrapt.

Evenmin behoort de equipe waartoe Zoetemelk behoort tot het rennersveld. Ook de Italiaanse ploeg waarvoor o.a. Gavazzi en de Zwitser Freuler uitkomen, laat verstek gaan. Daarentegen zijn uit Italië zowel de Bianchi-ploeg (o.a. Fons de Wolf, Silvano Contini en Tommy Prim) alsook de formatie Inoxpran met Visentini en Bontempi present. Het veld bestaat in totaal uit circa 20 merkenformaties oftewel bijna 200 man.

In het kader van de strijd om de Super Prestige Pernod, het officieuze wereldkampioenschap op punten, is de wedstrijd belangrijk, te meer omdat in de top van het klassement de onderlinge marges gering zijn.

Saronni staat momenteel op kop met 175 punten, gevolgd door Kelly met 155 punten en Jan Raas alsmede wereldkampioen Greg Le Mond, beiden met 145 punten. behalve Parijs-Brussel komen ook de Grand Prix des Nations, Herfstprijs en Ronde van Lombardije nog voor dit Superklassement in aanmerking.

Het is de 63-ste keer dat Parijs-Brussel, die precies negentig jaar geleden voor het eerst verreden werd, op het programma staat. Behalve Hanegraaf vorig jaar is van Nederlandse zijde alleen Jan Raas er in geslaagd deze koers te winnen. Dat gebeurde in 1978 toen hij ondermeer zijn ploegmakker (en kersverse wereldkampioen) Gerrie Knetemann in de sprint versloeg.

Jan Raas sleepte twee jaar geleden achter Roger de Vlaeminck ook nog eens de tweede plaats uit het vuur, iets dat Hennie Kuiper in 1976 (winnaar Gimondi) deed. De derde plaats was twee keer weggelegd voor een landgenoot: Peter Post in 1963, Martin Havik in 1979.

Overigens klinkt het startschot reeds enkele jaren niet meer in Parijs, maar in het veertig kilometer noordelijker gelegen Senlis. De finish vindt plaats in Sint Genesius-Rode, aan de zuidzijde van de Belgische hoofdstad, alwaar de meute na 285 kilometer arriveert en dan nog twee plaatselijke ronden van ieder acht kilometer moet afleggen.

Voor zover de slecht geplaveide wegen in de Borinage én de afstand van totaal 301 kilometer nog niet selectief genoeg zijn, zal de tweevoudige beklimming van de Alsemberg in de plaatselijke ronden traditiegetrouw een belangrijke rol spelen.

De slotfase van de wedstrijd, die om half negen begint en omstreeks vijf uur eindigt, wordt vanaf half vier rechtstreeks door de Belgische en vanaf vier uur door de Nederlandse televisie uitgezonden.

Hinault vraagt bedenktijd

HEERLEN/PARIJS – Bernard Hinault heeft gisteren aan de Italiaanse firma Malvor, dat volgend jaar zijn sponsor wil worden, acht dagen bedenktijd gevraagd. Dat is het gevolg van de onderhandelingen die Hinault maandagmiddag voerde met Guy Merlin, de andere kandidaat-sponsor van de nieuwe formatie Hinault.
Volgens welingelichte bron zou Hinaults voorkeur toch uitgaan naar Merlin, omdat hij in dienst van deze Franse onroerendgoedhandelaar volgend jaar aan de Tour de France kan deelnemen. Malvor wil Hinault daarentegen in de Giro inzetten. Daarom is het nu zo goed als zeker dat Hinault over acht dagen Malvor afzegt en voor Merlin kiest.

Sponsor Aernoudt: 'Zonder mijn handtekening kan hij niet weg'

BWB-voorzitter Gallee:

'Post krijgt Eric Vanderaerden niet'

door bennie ceulen

HEERLEN/BRUSSEL – Peter Post is er nog lang niet zeker van dat hij de Belgische wielerbelofte Eric Vanderaerden volgend jaar in zijn nieuwe Panasonicploeg kan opnemen. Zowel de Belgische wielerbond (BWB) als Vanderaerdens huidige sponsor Jacky Aernoudt, kondigden gisteren aan dat zij zich met hand en tand zullen verzetten tegen de door Peter Post geplande contractering van Vanderaerden. Deze op til stande tegenstand heeft de amper 22-jarige Vanderaerden te wijten aan het feit dat hij ook voor volgend jaar nog onder contract staat bij meubelhandelaar Aernoudt.

De Belgische wielerbond zal Vanderaerden aan zijn contract houden. Om de eerstejaars beroepsrenners in bescherming te nemen, hebben we reglementair vastgelegd dat een sponsor verplicht is een neo-prof voor minimaal twee seizoenen te contracteren. In het geval Vanderaerden is dat van toepassing. Zijn contract bij Aernoudt loopt pas aan het einde van volgend jaar af. Eerder kan Eric niet naar een andere ploeg overstappen. Ik heb hem dat persoonlijk gezegd," verduidelijkte BWB-voorzitter Hector Gallee gisteren.

Dood punt

Gallee: „Vanderaerden heeft me verteld dat hij in 1984 niet meer voor Aernoudt wil rijden. Hij wil absoluut naar de nieuwe ploeg van Peter Post gaan. Wij moeten de reglementen echter respecteren, want anders heeft het geen doel meer die regels te maken. Post kan Vanderaerden dus niet krijgen. Toch wil Eric geen begrip tonen. We zijn met hem op een dood punt beland."

Sponsor Jacky Aernoudt is niet te spreken over de houding van zijn coureur Vanderaerden. „Eric heeft een zeer slecht karakter. Met zijn mentalteit kan hij nooit een grote coureur worden. Ga maar na, in zijn eerste profseizoen heeft hij zijn sponsor en heel wat renners tegen zich in het harnas gejaagd. Ondanks zijn successen is hij niet geliefd.

Volgens hem deugt niets in onze ploeg, de begeleiding niet, het materiaal niet en de renners niet. Hij is altijd aan het zaniken. Maar als alles zo slecht is, waarom behaalt mijn formatie dan wel zoveel successen?. We zijn toch de beste ploeg van België. De resultaten hoef ik niet op te noemen. Toch wil Vanderaerden naar Post. Zoals de zaken er nu voorstaan, krijgt hij zijn zin niet," briest Jacky Aernoudt.
Het is de bedoeling dat Aernoudt volgend jaar co-sponsor wordt van een nieuwe ploeg met het Belgische sigarettenmerk Boule d'Or en de Italiaanse firma's Hoonved en Rossin als medesponsors. Deze ploeg komt uitsluitend tot stand als Vanderaerden zijn contractuele verplichtingen bij Aernoudt naleeft.

Jacky Aernoudt: „De BWB heeft me meegedeeld dat Vanderaerden verplicht is te blijven. Dat wil hij echter niet, maar wat kan ik daaraan doen? Is Eric dan al vergeten dat ik hem vorig jaar van de straat heb gehaald? Hij kon bij geen andere ploeg terecht. Ik kan met de hulp van andere sponsors mijn ploeg volgend jaar handhaven. Vanderaerden interesseert dat niets. Mijnheer deert het zelfs niet dat door hem dertien beroepsrenners brodeloos kunnen worden."

Ondanks het feit dat zowel Peter Post als Vanderaerden vaak genoeg te kennen hebben gegeven dat ze in 1984 met elkaar in zee willen gaan, hebben beiden Jacky Aernoudt daarover nog steeds niet benaderd. „Zonder mijn handtekening kan Eric Vanderaerden niet naar Post vertrekken. Ze hebben nog niets van zich laten horen. Ik zal in ieder geval geen toenadering zoeken. Doen ze dat binnenkort alsnog, dan zal ik slechts één voorstel doen: ik laat Vanderaerden alleen vertrekken als Post een flinke afkoopsom op tafel wil leggen. Bovendien zal hij de andere neo-profs (Rogiers, Van Eynde en Emonds), die bij mij onder contract staan, volgend jaar onderdak moeten verschaffen. In totaal moet Post dan diverse miljoenen francs neertellen. Ik denk niet dat hij daartoe bereid zal zijn," meent Jacky Aernoudt.

Als Eric Vanderaerden zijn zin toch wil doordrijven, zal ook hij een forse boete moeten betalen. De Belgisch-Limburger heeft immers persoonlijk een contract, met daarin een boeteclausule, getekend bij het Italiaanse rijwielhuis Rossin.

Indien hij die verbintenis verbreekt, is hij verplicht 1 miljoen francs (circa 60.000 gulden) aan Rossin te betallen. Dat zou dan betekenen dat Vanderaerden dit seizoen niets van zijn jaarsalaris overhoudt, want hij staat voor 1 miljoen francs op de loonlijst bij Aernoudt.

Vanderaerden en Post waren gisteren niet bereikbaar voor commentaar. Beiden waren op weg naar Parijs, waar vandaag de klassieker Parijs-Brussel van start gaat.

Eric Vanderaerden (rechts in de gele trui van de Tour) aan de zijde van zijn ploegmakker Adrie van der Poel. Vanderaerden wil in 1984 niet meer voor Aernoudt rijden. Vanderaerden en Van der Poel zijn vandaag aan het werk in de najaarsklassieker Parijs-Brussel



Vandaag zes interlands EK voetbal

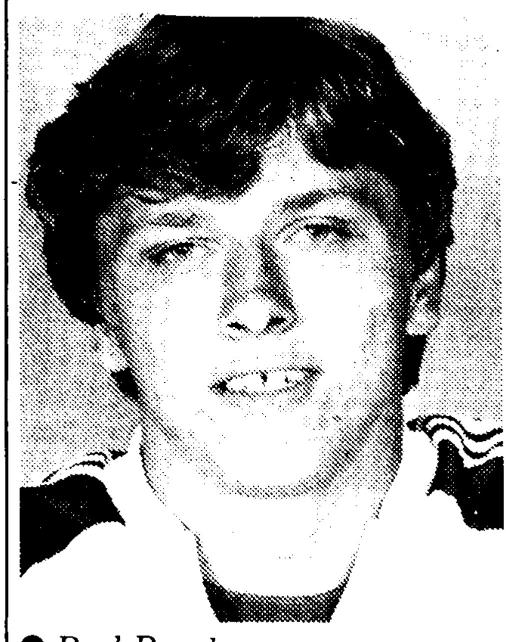
PARIJS – Vandaag staan zes wedstrijden op het programma voor de kwalificatieronden van het Europees voetbalkampioenschap. De topper is Engeland - Denemarken in groep 3. Tegen het einde van het jaar zijn de voorronden afgewerkt en zijn de namen bekend van de zeven landen, die samen met het organiserende land Frankrijk in juni volgend jaar beginnen aan het eindtoernooi.

Twee landen zijn vrijwel zeker van kwalificatie: Belgie, dat vanavond in Brussel vriendschappelijk tegen Nederland speelt, in groep 1 en Spanje in groep 7. Ook de Sovjet Unie (groep 2) kan zich tamelijk veilig wanen . Titelhouder West-Duitsland (groep 6) en Engeland (groep 3) daarentegen hebben nog heel wat obstakels te overwinnen. De grote verrassing is echter de uitschakeling van wereldkampioen Italie in groep 5.

Oranje-debutant Brocken blij met invallersrol

Van onze sportredactie

YERSEKE – Hij heeft het een paar weken geleden ook in alle kranten gelezen: de beide Koemannen, Houtman, Van Tiggelen en hijzelf, Bud Brocken, zouden door bondscoach Kees Rijvers bij de Oranjeselectie zijn gehaald om wat extratoeschouwers naar de interland tegen IJsland in Groningen te lokken. „Misschien is het ook wel zo", zegt Brocken, „maar voorlopig kun je toch zeggen dat we er alle vijf voor de wedstrijd tegen België weer bij zijn. Ook Erwin (Koeman) zou normaal gesproken voor de selectie uitgenodigd zijn wanneer hij geen tien dagen rust voorgeschreven had gekregen".



● *Bud Brocken*

Dat de Tilburgse Groninger na zijn invallersrol tegen IJsland opnieuw een uitnodiging heeft gekregen, doet hem in het Zeeuwse Yerseke, waar gistermiddag de Oranje-selectie de voorbereiding voor de oefenwedstrijd tegen België afrondde, zichtbaar goed, al weet hij op voorhand dat hij vanavond tegen België slechts één helft zal meespelen.

Brocken: „Die afspraak ligt er nu eenmaal. Van Basten en Vanenburg zullen in de tweede helft worden ingezet en ik ben in ieder geval een van de twee spelers die uitgewisseld worden. Voorlopig ervaar ik het als iets geweldigs dat ik bij de A-selectie zit. Ik pak mee wat er mee te pakken valt. En wanneer het na Brussel afgelopen is kunnen ze in Zeist zo weer een beroep op me doen voor het Olympisch elftal. Ik heb daar helemaal geen problemen mee".

Sinds zijn Willem II-periode is Bud Brocken duidelijk veranderd, raakt niet meer zo snel geëmotioneerd wanneer zijn voetbalcapaciteiten in twijfel worden getrokken. „De teleurstellingen bij Birmingham", zegt Brocken, „zijn me niet bespaard gebleven. Ik heb daar leren incasseren. Toen ik nog bij Willem II speelde hoefde ik me over mijn plaats in het elftal geen zorgen te maken.",„In Engeland heb ik pas geleerd een echte voetbalprof te zijn", zo kijkt de FC Groningen-speler op die voor hem teleurstellende periode terug.

Müller kwart miljoen rijker

MÜNCHEN – Gerd Müller heeft gisteravond in het Olympisch stadion voor 50.000 toeschouwers afscheid genomen. De 37-jarige „Bomber" , die in zijn carriere 636 doelpunten maakte, scoorde in zijn afscheidswedstrijd niet. Müller speelde de eerste helft voor Bayern München en in de tweede helft acht minuten voor West-Duitsland, dat met 2-4 verloor.

De 50.000 toeschouwers zorgden voor een recette van 650.000 mark (ruim 700.000 gulden). Bayern München en de in de Verenigde Staten wonende Müller werden daarvan ieder 220.000 mark (bijna een kwart miljoen gulden) rijker.

Fortuna aan de beterende hand

OBBICHT – Fortuna Sittard, waarin de geselecteerden voor het Olympisch team verstek moesten laten gaan, trof in de tweedeklasser Obbicht een fijne sparringpartner. De amateurs boden, al doet de forse 7-1-uitslag (ruststand 5-0) dat niet vermoeden, goed partij en vielen vooral in conditioneel opzicht niet uit de toon.

De ruime overwinning voor de geelgroenen was een gevolg van ouderwets pressievoetbal. De doelpunten werden gescoord door Hoyer (2x), Lenferink (2x), Toonen (ex-Obbicht 2x) en Van Well. Obbichts eretreffer kwam op naam van Willy Munsters uit een strafschop.
Mario Eleveld maakte in de spits van Fortuna Sittard een onwennige indruk. De lichtgeblesseerde Chris Dekker speelde 65 minuten op de liberopositie. Trainer Frans Körver: „Zoals het zich nu laat aanzien doet Chris Dekker mee tegen AZ. Anne Evers is voorlopig nog uitgeschakeld. Er zijn foto's van hem gemaakt en daaruit werd de conclusie getrokken dat hij drie weken niet mag spelen. Huub Smeets zal er thuis tegen Roda weer bij zijn".

Machtig, die warme jack's bij de Miro.

Jack, doorgestikt model. In de kleuren marine, kobalt of rood. Maten: 116 t/m 152
stunt **36.-**

Jack, streepmotief. In diverse kleurstellingen. Maten: 116 t/m 164 vanaf
45.-

Chintz jack met capuchon en borgvoering. In de kleuren bordeaux, blauw, kerrie of marine. Maten: 92 t/m 110
59.-

Jack, afgebiesd model. In de kleuren marine/wit, blauw/wit of rood/wit. Maten: 116 t/m 164 vanaf
33.-

Chintz coat met drukknopsluiting. In de kleuren marine, bordeaux of blauw. Maten: 98 t/m 152 vanaf
69.-

Body-warmer, 2 kleurig model met staand kraagje. In de kleuren blauw/grijs of rood/marine. Maten: 104 t/m 176 vanaf
25.-

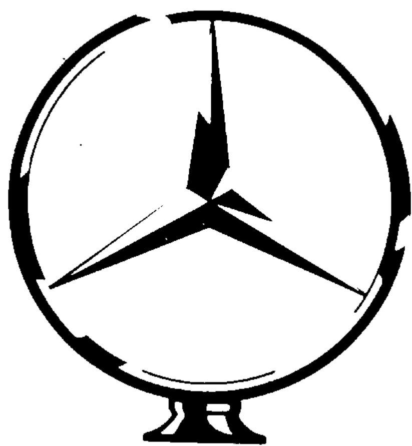


Te koop éénmalig

BEDRIJFSPAND

enorm veel etalages, 3 etages en lift, gelegen Hoofdstraat 370 Hoensbroek.
Prijs ƒ 350.000,– Huurprijs ƒ 3500,– per maand.
Te bevragen Hey en Zn., Bloemenmarkt 32, Geleen.

163992



STER-OCCASIONS
ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ DE OFFICIËLE MERCEDES-BENZ DEALER.

Speciale aanbieding van dienstauto's

Mercedes-Benz 190 E,'83 zilvergrijsmet., km.st. 18.000. Extra's: ABS, velours, elektr. schuifdak, centr. vergr., warmtewerend glas, achter hoofdst., achter gordels, elektr. rechterbuitensp., middenleuning voor, toerent., radio-cass.
Huidige nieuwprijs ƒ 68.900,– **NU ƒ 58.900,–**

Op bovengenoemde automobielen geldt een volledige fabrieksgarantie van een jaar

Mercedes-Benz 280 SE, automaat nieuw model bwj. '80 airco. + vele extra's.
Mercedes-Benz 280 autom., bwj. '81, diverse extra's, 36.000 km, rood, schuifdak, centrale vergr., radio
Mercedes-Benz 280 S automaat '77
Mercedes-Benz 200 '83, vele extra's.
Mercedes-Benz 200 '78 met LPG
Mercedes-Benz 200 D '77 136.000 km, groen, schuifdak en radio
Mercedes-Benz 200 D '77 253.000 km wit met radio
Mercedes-Benz 200 D '80 groen 104.000 km, radio
Mercedes-Benz 200 D rood, 85.000 km, schuifdak
Mercedes-Benz 220 D '77, 136.000 km, wit
Mercedes-Benz 240 D '80 113.000 km, wit
Mercedes-Benz 240 D '79 110.000 km, wit
Mercedes-Benz 300 D '79, 104 km grijs
Mercedes-Benz 200 D '79, 104.000 km grijs, warmtewerend glas

EEN MERCEDES-BENZ STER-OCCASION LAAT NIETS TE WENSEN OVER

Jetta C 4-drs. '82.
Renault 18 GTD '83. 12.000 km. i.st.v. nieuw.
Volvo 264 GLE automaat airco + vele extra's '80.
Volvo 244 GLE '79.
Mitsubishi Lancer 1400 GLX '81.
Ford Granada 2.1 GLD '80.

AGAM HEERLEN
Heerlerbaan 233 - Tel. 045-414646 HEERLEN

137710

Heerlense cash & carry slagerij

VERS VLEES IN SUPERIEURE KWALITEIT REKLAMEPRIJZEN:

rund- en varkensvlees extra in prijs verlaagd

Ook verkrijgbaar; konijnebouten, kipfilet, etc.
Openingstijden: woensdag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur
RENNEMIGSTRAAT 25, HEERLERHEIDE

160444

METEEN ƒ 6000.-
nodig of meer?
Bel dan
013-350105

VOORBEELDEN CONTINU CREDIET			
Krediet limiet	Aflossing per maand incl. rente 2½%	Rente per maand berekend over uitst. saldo	Theoretische looptijd in maanden
ƒ 6.000.-	ƒ 150.-	1.318	57.2
ƒ 10.000.-	ƒ 250.-	1.318	57.2
ƒ 17.000.-	ƒ 425.-	1.183	54.5

VOORBEELDEN PERSOONLIJKE LENING			
Kredietbedrag (netto in handen)	36 maanden	48 maanden	60 maanden
ƒ 6.000.-	211,60	169,47	143,76
ƒ 10.000.-	352,67	282,46	239,60
ƒ 15.000.-	519,97	414,72	351,76

Andere bedragen dan de hier genoemde zijn mogelijk
Rentewijzigingen voorbehouden.



setiakawan financieringen b.v.

Oerlesestraat 150
Telefoon 013 - 350105
5025 DD Tilburg

Karel Doormanweg 9
3317 ZD Dordrecht
Telefoon 078 - 180866*

Bij geen gehoor 013-342849

De griffier van de arrondissementsrecht te Maastricht verklaart hierbij dat bij beschikking d.d. 25 augustus 1983 onder curatele werd gesteld **Erna Anna Wilhelmina Jürgens,** echtgenote van E.J. Coonen, geboren te Kamen (BRD) op 7 januari 1911, verblijvende in de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145, Kerkrade.

Tot curator werd benoemd Hubert Joseph André Coonen, geboren te Eygelshoven op 13 januari 1915, wonende te Eygelshoven, gemeente Kerkrade, Laethof 29, en tot toeziend curator Egidius Joseph Coonen, geboren te Eygelshoven op 2 december 1942, wonende te Richterich (BRD), Rathausplatz 2.

Maastricht, 15-9-1983

De griffier van de rechtbank vnd.
J.H. Keulers, wnd.

Contacten/clubs

—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—
De nieuwe jongedames van **SUGARLAND-ESCORT** dus bel van 10.00 uur 's morgens tot 4.00 's nachts 043-617295 of 043-617297 voor de mooiste jongedames aan huis of hotel. Discreter, verzorgder. (H)eerlijker. Waar een uur 60 minuten duurt en waar iedereen alleen denkt aan u, dus: Sugarland; dan is het goed.
—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—
—Ongelooflijk goed—

EVELIN privé en escort. Tel. 045-461679.

Tot 4 uur 's morgens staan voor u klaar; **WILMA,** Dini, Ellen, Rosy, Suzy en Monica. Van 12 tot 20.00 uur, matinee-prijs. Gratis snacks enz. Kings Club, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. Tel. 045-421920.

PRIVÉ bij Sandra echt discreet, 045-462139.

MADSONCLUB presents: Goga, Katleen, Gerda, Marita, Tina, Indra. De club voor de man van nu. Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372, va. 20 uur.

MARGO, privé met leuke meisjes. Ma. t/m vr. v. 11-22.00 uur. 04494-52758.

PAMELA, privé. Schaesberg, Markt 20. V. maand. tot vrijd. van 11 tot 22 uur.

Escort **DISCREET** dag en nacht tel. 043-616864.

Sonja, Rosy, Brigitte **PRIVÉ** v. ma. t/m zat. vanaf 12 tot 23 uur. Tel. 04494-53846.

MOLLY (nieuw) en Anja vervullen uw gekste wensen, 04402-74689.

Club **BELVEDERE** Valkenburg meest excl. club v. Limb. intern. gezelschap. Alle comfort v.a. 18.00-3.00 uur, 04406-40905.

BARDAMES gevr. Club Belvedere Valkenburg. Hoog loon gegarandeerd. Intern mog. 04406-40905.

BRITTA: nieuw chiq jong meisje, lief voor iedereen met video, 04494-48933.

VIDEOCLUB HEERLEN nieuwe films. Leuke meisjes. Parallelweg 71A, Hrl., tel. 045-718067.

Excl. filmclub **TALLY PRIVÉ** met mooie meisjes, tev. gevr. mooie meisjes. Tel. 045-462809.

Oh la la, **VICKEY.** Tel. 045-228738.

Melk moet, **VANESSA** mag. Tel. 045-227873.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Sissi, leuk meisje, bel beslist. Tel. 045-321580.

TIFFANYCLUB met nieuwe meisjes. Nu beter dan ooit. Tel. 045-321580.

Escort leuk meisje bezoekt u thuis discr. **045-727335.** Ass. gevr.

Nieuw **ANGELIQUE,** privé en escort. 045-425465. Tevens meisjes gevr.

ESCORT jonge dame komt u thuis verwennen, discr. Tel. 045-425311.

Aktraktieve **VROUW** ontvangt exclusieve heren. Ook weekends v.a. 9.00 uur. Tel. 045-721759.

Privé bij **ANITA** met video, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's, kamerverh. 11-23 uur. Dames v. thuisbijverd. gevr. Rijksweg Zd. 178B Geleen, tel. 04494-46884.

RUSTICA, het welom bekende en betrouwbare adres met zoveel mogelijkheden om te relaxen. **Nette** gastvrouwen aanwezig. Tevens gastvrouwen gevraagd. V.d. Weyerstr. 9, tel. 045-412762.

Bar **LA STRADA,** Pr. Hendrikln. 66 Brunssum. Maria, Samanta, Katy, Tony, Ellie en Hannie heten u dag. welkom v. 14.00 tot 2.00 uur.

PRIVE-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

CONTACTBURO Yvonne nieuw gestart, nieuw tel., verhuisd van 045-461970 nu 425100.

DAME, 36 jr. Heren bent u getr./zakenman, tussen 38-48 jr. tegen verg. 100% discr. Br.o.nr. HK 320, Limb. Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Privé bij **BRIGITTE** ook escort. Tel. 043-35259.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! leuke **MEISJES.** 04494-50999. Ook escort

Bar **LA CHANDELLE** bezoek waard. Nieuwstraat 134, Hoensbroek.

MAN 38 jr. met privéh... zoekt vrouw voor duurz. relatie. Inl. 04... 23522. Iedere dag 8-10 uur bereikbaar in ...tionsrestauratie.



Te huur
café "Euro"
Maastricht

Het cafépand met woning is gunstig gelegen vlakbij de Eurohal, aan de Franciscus Romanusweg 41. Gegadigden die beschikken over de vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal, worden verzocht te schrijven naar:

Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V.
Postbus 1110
6201 BC Maastricht
Nadere informatie tel. 043-18557 van 8.30-10.00 uur.

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

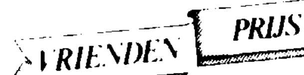
REIZEN MET DE TREIN DOOR HEEL NEDERLAND VOOR EEN VRIENDENPRIJS
Zaterdag 24 en/of zondag 25 september

1-dagkaart 2e kl. retour
volwassenen ƒ 24,75
(i.p.v. ƒ 49,25)
kinderen 4 t/m 9 jr. ƒ 17,25
(i.p.v. ƒ 29,50)

2-dagkaart 2e kl. retour
volwassenen ƒ 41,–
(i.p.v. ƒ 98,50)
kinderen 4 t/m 9 jr. ƒ 20,50
(i.p.v. ƒ 59,–)

Met dit treinkaartje kunt u op de gewenste dag(en) ONBEPERKT reizen door heel Nederland.

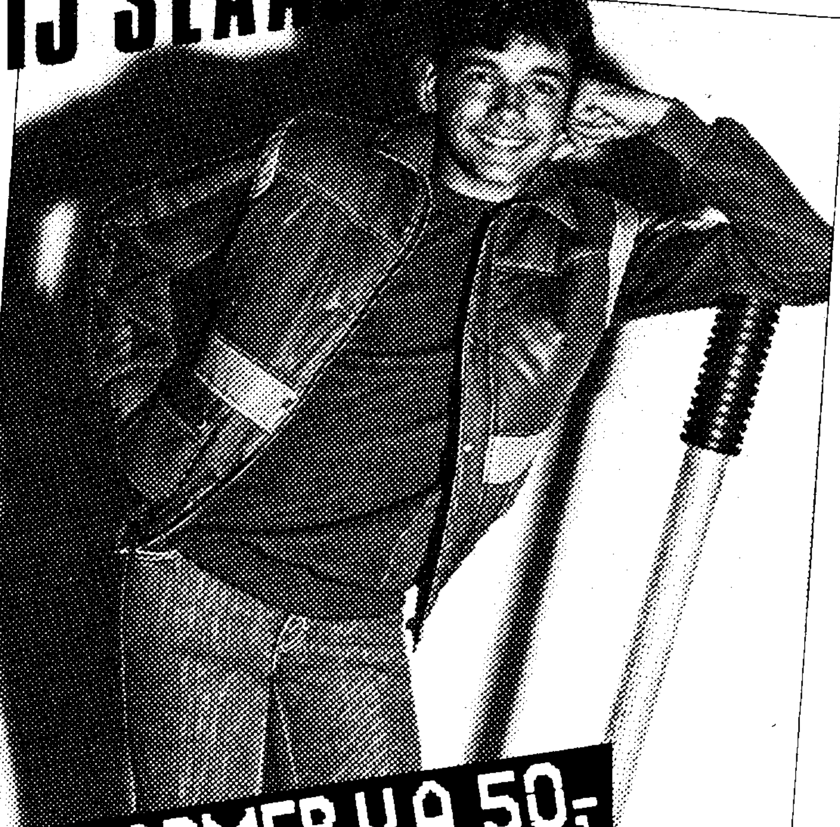




131222

Kaartjes zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad op vertoon van uw vriendenpas.

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.





Volendam heeft een loodzwaar programma achter de rug

Cor van der Hart:

'Roda is gewaarschuwd'

door jo gerards

OLENDAM/HEERLEN – De ervaren voetbalrot Cor van der rt heeft gelijk gehad. Het bestuur van de Volendamse erevisieclub had een verzoek aan de KNVB gericht, voor een ntrekkelijk openingsprogramma te zorgen. Dat verzoek erd ingewilligd, met het gevolg dat Volendam na zeven edstrijden Ajax, Feyenoord en AZ al thuis op bezoek heeft had. De wijdbroeken waren te gast in Groningen, bij Go head Eagles, Haarlem en PSV. Dat was voor de pas gepro- overde ploeg een beetje teveel van het goede. Dat is ook de den dat Volendam slechts drie punten heeft vergaard uit ven moeilijke wedstrijden. En zondag komt Roda JC naar olendam.

„Het bestuur mag dan wel redelijk tevreden zijn met de gang van zaken, ik ben dat helemaal niet", aldus Van der Hart. „We hebben veel toeschouwers gehad bij de thuiswedstrijden. Als die mensen in de toekomst weg blijven, omdat we geen punten hebben, zijn we precies zo ver als andere jaren. Ondanks alles blijf ik echter beweren dat we ons handhaven".

Verleden zondag sloeg Van der Hart de schrik om het hart toen hij in Kerkrade de komende tegenstander kwam observeren. „Ik wil Volendam niet gaan vergelijken met Roda JC. Maar wat heeft die Hans Eijkenbroek een machtig elftal. Die knapen spelen berekend. Als ze counteren kun je er zeker van zijn, dat je de bal uit het net moet halen. Het middenveld bestaat uit goed voetballende lopers. Tja, dan hebben ze ook nog Eriksen. Die is in staat in zijn eentje een ploeg op te rollen".

Aantekeningen

De aantekeningen van Van der Hart over Roda JC beslaan zes velletjes papier. Zeker hij heeft de tekortkomingen van Roda JC geconstateerd.

Reken maar dat hij elk facet van de Kerkraadse ploeg zal doorbrieven aan de Volendamspelers. „Of dat voldoende is om Roda van winst af te houden, betwijfel ik. Maar we rollen de mouwen op. Een zege of gelijkspel tegen een dergelijke tegenstander, zou een geweldige morele opkikker voor onze ploeg zijn. De jongens willen natuurlijk een goed resultaat tegen een elftal, dat een week eerder zeven doelpunten heeft gescoord", zegt Van der Hart.

Voor Cor van der Hart is maar een ding belangrijk: handhaven. Het volgend jaar krijgt hij dan gelegenheid om het elftal van Volendam op de plaatsen te wijzigen waar hij het mogelijk en wenselijk acht.

„Er lopen wat oudere spelers rond. Een beetje ervaring is nooit weg. Dat moet echter niet overdreven worden. De jonge gasten laten het vooral in uitwedstrijden afweten. Johan Steur speelt in Volendam, waar zijn kameraden en de meisjes toekijken, een bere-partij. In uitwedstrijden raakt hij geen bal. Bij PSV heb ik hem helemaal niet gezien".

Van der Hart doet niets anders dan praten. Hij probeert zijn spelers zelfvertrouwen te geven. „De relatief gemakkelijke wedstrijden, tegen DS, Helmond Sport, en Willem II, komen nog. Dan rinkelt de bel. We moeten in Volendam de punten proberen te pakken. Voldoende om niet te degraderen. Dus Roda JC is gewaarschuwd".



● *Cor van der Hart wil de nederlagenreeks van Volendam een halt toeroepen. „Aanstaande zondag zal Roda JC er dus aan moeten geloven", zegt de oefenmeester.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Fanclub Borussia Dortmund blijkt isdadige vereniging

RTMUND – De politie en justi- in Dortmund gaan harde maat- elen nemen tegen het „Borus- ront", een gewelddadige fan- van de Bundesligaclub Borus- Dortmund. De autoriteiten heb- onlangs een onderzoek inge- d naar de activiteiten van de en van de club, die zich door het gen van het nationaal-socialis- che insigne, het zingen van nazi- deren en het aanvallen van bui- landers hebben doen kennen als rechts-radicale groepering.

lgens Wolfgang Manner, de com- ssaris van politie in Dortmund, is op de goede vrijdag van 1982 op- richte club door talrijke geweld- gingen, vooral in de omgeving het clublokaal in het noorden Dortmund, maar ook door op- eden bij de uit- en thuiswedstrij- n van Borussia, negatief in het euws gekomen.

toto/lotto

Lotto 37: eerste prijs, geen winnaars, tweede prijs: 3 winnaars, bruto f. 100.000,-, derde prijs: 123 winnaars, bruto f. 2471,60, vierde prijs: 5653 winnaars, f. 53,70, vijfde prijs: 87.532 x f. 5,-.
In de jackpot voor lotto 38 zit een bedrag van ruim 94.000 gulden. In het cijferspel was een winnaar, die de maximale prijs van 100.000 gulden bruto ontvangt.
Toto 37: eerste prijs: 4 winnaars, bruto f. 10.565,40, tweede prijs: 286 winnaars, f. 98,50, derde prijs: 3293 winnaars, f. 21,30.
Toto-gelijk 37: eerste- en tweede prijs, geen winnaars, derde prijs: 19 winnaars, f. 299,90, vierde prijs: 502 winnaars, f. 15,40.

Statisch Wisla Krakow komt niet verder dan 2–2

VCH neemt revanche in boeiend duel



De volleybalsters van VCH hadden het vooral in de eerste set oeilijk. Hier wordt het tweemansblok Jacqueline Spijkers / onique Booymans eenvoudig gepasseerd door een Poolse aanlster.

Foto: DRIES LINSSEN

Van onze verslaggever

ERLEN – De volleybalsters van ncratiusbank/VCH hebben zich een boeiend vriendschappelijk el net overeind weten te houden en het Poolse Wisla Krakow, in Cuyk nog met 2-1 van VCH n. De Heerlense brigade kende vrijwel elke set een denderende rt, maar kreeg het in de slotfase kens moeilijk omdat de organi- ie te wensen over liet en de ac- te doorzichtig waren. Uitein- lijk moest de ontmoeting bij een 2-stand in sets (11-15; 16-14; 18-16 12-15) vroegtijdig worden afge- oken, omdat de gasten tijdig in n 'residentie' wilden zijn.

scherpe diepe Poolse serve be- rgde Pancratiusbank in de ope- ngsronde de nodige hoofdbre- ns. Bovendien waren een groot ntal eigen fouten debet aan de for- achterstand, evenals het matige elverdelen (2-8). Het setverlies ef echter nog beperkt door het rde werken van de Heerlensen.

e lijn trok de thuisclub door in de eede ronde, waarin VCH uitliep ar 13-9. Wisla profiteerde vervol- ns van een wankele organisatie in achterveld (14-14), maar maakte h nog twee slippers.
H borduurde verder op het zelf- patroon; reageerde kordaat en re- nde af met de trage spel van de sten (11-5). Vervolgens liet VCH hoofd hangen. Wisla kon zijn verdediging steeds goed poste- en kwam in een uiterst spannen- slotfase nog langzij: 16-16. Een ve van Monique Booymans en n aanvalsfout van Wisla beteken- den een 2-1 setwinst voor Pancratiusbank.

De statisch en met weinig variatie opererende Poolse volleybalsters keken in de vierde set tegen een 5-0-achterstand aan, herstelden zich knap en zegevierden met 12-15. Dient nog te worden opgemerkt dat Miriam Muermans en Henny Uyterschout een prima wedstrijd speelden.

Topscorer van Manchester United als 'n wervelwind uit startblokken

Arnold Mühren taboe voor Kees Rijvers

door huub paulissen

HEERLEN/MANCHESTER – In Oranje 'new-look' ontbreken enkele klinkende namen. Voor de vriendschappelijke wedstrijd vanavond tegen België vertrouwt Kees Rijvers blindelings op de aanstormende jeugd. Nederlanders in buitenlandse dienst lijken voor de kleine bondscoach meer en meer taboe te worden. Zo ook Arnold Mühren die bij Manchester United als een wervelwind uit de startblokken is gevlogen. Week in, week uit maakt de middenvelder furore op de Engelse velden en is met vier doelpunten in zes wedstrijden nota bene topscorer van de Mancunians.



● *Arnold Mühren... vizier op scherp...*

De frêle technicus Arnold Mühren beheerst het ronde leer tot in de puntjes, maar aan hard spel en doelpunten maken leek hij altijd een broertje dood te hebben. En plotseling prijkt zijn naam tussen die van de beste Engelse schutters en heeft hij met zijn treffers gezorgd voor negen van de twaalf competitiepunten waarmee Manchester United momenteel de vijfde plaats bezet. „Daarbij zijn wel twee strafschoppen en bovendien is het seizoen pas begonnen, zodat het beeld behoorlijk vertekend is", verontschuldigt Mühren zich. „Maar, in alle eerlijkheid, moet ik toegeven dat ik erg lekker draai".

Vizier

Toch is dat voor Mühren geen reden tot juichen, want Manchester United heeft zijn draai nog niet gevonden. Een mager gelijkspel (1-1, met de gelijkmaker van Wilkins in de laatste minuut) tegen Dukla Praag om de Europa cup II en een 3-0 nederlaag tegen Southampton hebben Manchester met de neus op de feiten gedrukt. Arnold Mühren: „De produktiviteit van onze voorhoede laat te wensen laat. Frank Stapleton en Norman Whiteside voetballen goed, maar hebben beiden nog niet één keer gescoord. Dat ik mij in de picture speel is mede een gevolg daarvan. In het verleden ging ik altijd over links en kwam daardoor nauwelijk aan scoren toe. Doordat onze spitsen het vizier niet op scherp hebben staan, duiken de middenvelders vaker in het centrum van de aanval op".

„De voorhoede moet echter nodig versterkt worden. Manager Ron Atkinson is dan ook driftig op zoek naar een aanvaller. Vooral in de wedstrijd tegen Southampton werden wij met de neus op de feiten gedrukt. Wij waren de betere ploeg, maar konden niet tot scoren komen, terwijl de tegenstander de ballen erin joeg, alsof het niets was. Zo kun je geen heel seizoen blijven sukkelen, niet bij een club als Manchester United. Vorig seizoen stonden wij in twee cupfinales en wonnen de belangrijkste Engelse beker. De supporters verwachtten daarom dat wij dit seizoen landskampioen worden; niets meer en niet minder".

De competitie is nog maar net begonnen, of Mühren heeft al de eerste onprettige ervaring te pakken met een andere Nederlander in Engelse dienst: Hans van Breukelen. Voor de wedstrijd tegen Southampton, hoefden de Mancunians maar eenmaal een nederlaag te slikken: op het eigen, 'heiligeverklaarde', Old Trafford tegen Nottingham Forest met Van Breukelen in het doel. „En in een glansrol", vult Mühren aan. „Hans staat enkel reserve in het Nederlands elftal voor de wedstrijd tegen België, hè. Onbegrijpelijk, die man speelt hier de sterren van de hemel. Was niet te kloppen toen wij tegen hem speelden en stopt de ene strafschop na de andere. Hij krijgt zelfs salarisverhoging en dat bij de extroverte manager Brian Clough van Nottingham".

Walker beschuldigt 35 atleten van dopinggebruik

WELLINGTON – Volgens de Nieuwzeelandse atleet John Walker zijn 30 tot 35 atleten positief bevonden bij de anti-dopingcontrole tijdens de wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki.

In het Nieuwzeelandse weekblad N.Z. Truth vraagt de Olympische kampioen op de 1500 meter van 1976 zich af, waarom de internationale atletiek federatie de namen van de betrokkenen niet vrijgeeft en ' belangrijker de schuldigen niet levenslang schorst'.John Walker is een verklaard tegenstander dan drug-gebruik. 'Wat er in de atletiek gaande is, beangstigt mij. Vroeger waren bijna alleen de zwaargewichten van de werpnummers, die zichzelf volpompten met anabole steroiden en efedrine. Nu is het gebruik van drugs doodnormaal... Sprinters, midden-afstandlopers en hoog-en verspringers., allemaal leven hun gevaarlijke leven met behulp van drugs'.

De 31-jarige Walker vindt dat het gebruik ervan hand over hand toeneemt. 'Ik heb nog nooit zoveel over drugs horen praten als dit jaar tijdens mijn trip door Europa'.De voornaamste oorzaak is volgens hem het geld.'Met de juiste commerciele contacten is een Olympisch kampioen in een mum van tijd miljonair', aldus Walker.

Operatie Ardiles

LONDEN – De Argentijn Osvaldo Ardiles van Tottenham Hotspur wordt deze week in Londen geopereerd aan zijn been. De 31-jarige spelverdeler brak zijn been in februari tijdens een wedstrijd tegen Manchester City. Ardiles zag sindsdien drie pogingen op zijn oude niveau terug te keren mislukken. Het zal na de operatie nog weken vergen voor Ardiles weer kan voetballen.

„Gele kaart was terecht"

Rob Delahaye: „Botsing was onvermijdbaar"

MAASTRICHT – Robbie Delahaye heeft eigenlijk wel een beetje spijt van zijn 'wandaad' in de wedstrijd MVV - RBC. De Maastrichtenaar versperde een RBC-aanvaller de weg naar het doel van Baetsen en voorkwam daarmee vooralsnog de openingstreffer voor de Roosendaalse brigade. Scheidsrechter Severein presenteerde hem daarop de gele kaart; zijn derde binnen een jaar hetgeen hem onherroepelijk een schorsing oplevert.

„Die botsing was onvermijdbaar; een reactie. Het was een slechte pass van Van Marwijk. Ik kon er niet bij en een aanvaller van RBC reageerde attent. Mijn eerste reactie op dat moment was hem het scoren te beletten. Dat uit die vrije trap dan ook nog gescoord wordt is puur toeval en als ik dat van te voren had geweten had ik die overtreding beslist niet gemaakt".

Gratie

Pikant detail was overigens dat de KNVB Delahaye over twee weken 'gratie' zou verlenen. De twee gele prenten zouden dan worden kwijtgescholden, omdat het jaar voorbij was. Nu zit hij, en met hem MVV, met de gebakken peren. „Het is jammer, maar ik kan er ook geen verandering meer in brengen. De club kan hoogstens nog in hoger beroep gaan, maar die kaart was terecht. Ik kan alleen hopen dat de straf zal meevallen. Ik verwacht echter dat ik zeker voor drie duels geschorst ben".

Het royement van Delahaye en de blessure van Hans Linders bezorgen trainer Clemens Westerhof ongetwijfeld de nodige hoofdbrekens. „De ploeg heeft nu geen echte backs meer", stelt Delahaye. „De mensen op de bank zijn meer georienteerd op het middenveld. We moeten maar eens afwachten...".

Donderdag doet de KNVB uitspraak.

De Bruin verbetert record kogelstoten

LISSE – Erik de Bruin (Sparta) heeft zijn Nederlandse recordkogelstoten twee maal verbeterd.

In zijn eerste poging kwam De Bruin tot 18,58 meter, wat veertien centimeter meer was dan het oude record, dat hij op 11 september bij de heropening van de Nenijto-baan in Rotterdam vestigde. Bij zijn tweede poging in Lisse verbeterde De Bruin zich opnieuw tot 18,95 m.

Limburgers in boksselecties

DEN HAAG – Zaterdag komt in Sporthal Hoornse Vaart in Alkmaar het boksteam van Jong Oranje uit tegen West-Duitsland. In de Nederlandse ploeg zijn de Limburgers Jean-Hubert Willems (MTS) en Marcel Vigliaroni (De Amateur) opgenomen. Woensdag 28 september komt een Nederlandse selectie in Hull uit tegen een regionaal team. Voor deze wedstrijd heeft de Nederlandse Boks Bond o.a. zwaargewicht Arnold Vanderlijde (De amateur) geselecteerd.

TWC Heer naar Budapest

MAASTRICHT – Op uitnodiging van de Hongaarse vereniging Csepel, neemt Toer en Wielrenclub Heer met een ploeg van vier amateurs tussen 28 september en 4 oktober deel aan drie criteria in Budapest. Volgende week woensdag vetrekken de renners Ronald Haane (Maastricht), George Walstock (Maastricht), Paul Cuypers (Beek) en John Tilly (Borgharen) naar Budapest. Als begeleiders reizen Peter Walstock en Albert Tilly mee.
● In de door Peter Schroen gewonnen amateurkoers in het Luxemburgse Kopstal, reden diverse andere Limburgers zich ook in de prijzen: 2. Van Mulken 3. Marcelis 5. Peeters 10. Cuypers 12. Simays 14. Kreugers 15. Vestjens 18. Thoolen.
● Uitslag kermiskoers voor profs in Vichte: 1. Dirk Baert 140 km in 3.31 uur; 2. op 10 sec Walter Schoonjans 3. op 15. Yvan Lamote 4. Paul Haghedoorn 5. Ronnie van Marcke.

Supportersbus Roda JC naar Volendam

KERKRADE – De Supportersvereniging van Roda JC zet zondag voor de uitwedstrijd tegen Volendam bussen in. Prijs: 20 gulden voor leden en 22,50 voor niet-leden. Belangstellenden kunnen zich tot zaterdag 24 september 17.00 uur aanmelden bij: in Kerkarde kantine Sportpark, sigarenmagazijn Janssen (Hoofdstraat) en Meertens (Zonstraat) en kapsalon Fohler (Industriestraat). In Schaesberg bij tabakshop Coumans (Hoofdstraat) en in Heerlen bij Sigarenmagazijn Verseveld aan de Saroleastraat. De bussen vertrekken zondag in Bleyerheide (kerk) en Kerkrade-centrum (Markt) om 8.30 uur; in Kerkrade West (Markt) en Schaesberg (Markt) om 8.45 uur en in Heerlen (Schouwburg) om 9.00 uur.

Excelsior leent doelverdedigers

ROTTERDAM – Eredivisieclub Excelsior doet het tot aan het herstel van de van Blauw Wit overgenomen Ton Niessen met geleende doelverdedigers. Matthe van Kelle, de huidige eerste doelman, is tijdelijk van Nac overgenomen. De tweede man Jan Stroomberg is voor drie maanden van FC Utrecht geleend.

Profvoetballer bewusteloos na hattrick

NOTTINGHAM – De Schotse voetballer Colin Walsh van Nottingham Forest, die met drie doelpunten Norwich zaterdag in de Engelse competitie de knock-out bezorgde, werd zelf ook uitgeteld. Hij kopte met een schitterende snoekduik zijn derde doelpunt achter de doelman van norwich en bleef toen bewusteloos op het gras liggen. In het ziekenhuis kreeg de Schotse belofte twee weken rust voorgeschreven. De clubgenoot van Hans van Breukelen zal daardoor de eerste uitverkiezing voor het Schotse nationale elftal, dat vandaag op Hampden Park tegen Uruguay speelt, moeten missen.

Van Hanegem journalist

DEN HAAG – Het weekblad Nieuwe Revu heeft Wim van Hanegem aangetrokken als medewerker. Deze week verschijnt de eerste bijdrage van de ex-international: een grote reportage over de wedstrijd Ajax-Feijenoord.Van Hanegem zal voor het weekblad regelmatig voetballers interviewen, maar ook mensen uit andere sectoren van het maatschappelijk leven.

Stadstoernooi

MAASTRICHT – In het kader van de strijd om het mr. Max Tripels Stadstoernooi voetballen vandaag, woensdag, om 18.30 uur RKHSV en MKC tegen elkaar.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 15 september 1983, is de voorlopige surséance van **Electro Bouw B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Kerkrade aan de Langheckweg no. 10, ingetrokken en is Electro Bouw B.V. te Kerkrade in staat van faillissement verklaard met benoeming van de edelachtbare vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

De curator:
mr. E.H.J.M. Rutten
advocaat en procureur
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 8-9-1983, is het faillissement van **Hubertus Maria Petrus Emmanuel Habets**, geboren te Heer op 21-12-1949, vroeger wonende te 6226 CD Maastricht, Mockstraat 86, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. Chr. H. Noordhuis
Willem-II-Singel 68
6041 HV Roermond
tel. 04750-30044

Bij vonnis van 15 september 1983 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **P.S. Bouwbedrijf B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Wittem, Schweibergerweg 37 in staat van faillissement verklaard met benoeming van de E.A. vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. I.G.H. Aarts-Mulder
Johannes XXIII singel 44
6416 GH Heerlen.

Aannemersbedrijf Volders B.V. te Mechelen in liquidatie. De rekening en verantwoording der vereffening van bovengenoemde vennootschap is voor een ieder ter inzage nedergelegd ten kantore van het handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken te Maastricht en ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar
M. Volders

Het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Besmer Bouw B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht aan de Desirée Leesenstraat nr. 6, is op 16-9-1983 geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst.

Mr. B.W.A. Muurmans,
advocaat en procureur,
Hertogsingel 64,
6214 AE Maastricht.

Huwelijkse voorwaarden

De echtelieden **René Brink** en **Maria van Mulken**, te zamen wonende te Elsloo (gemeente Stein) aan de Drossaert de Sauvetstraat nr. 26, thans in algehele gemeenschap van goederen met elkaar gehuwd, hebben bij de Maastrichtse rechtbank een verzoekschrift ingediend tot wijziging van hun huwelijksgoederenregime en tot goedkeuring van de voorgenomen huwelijksvoorwaarden. Het ontwerp van deze huwelijkse voorwaarden is ter griffie der Maastrichtse rechtbank aan de Minderbroedersberg nr. 4 ter inzage gelegd. Bij beschikking van de Maastrichtse rechtbank van 1 september 1983 is bepaald dat eventuele schuldeisers van verzoekers kunnen worden gehoord in raadkamer van genoemde rechtbank op donderdag 6 oktober 1983 en wel om 10.20 uur.
Namens de verzoekers, mr. B.W.A. Muurmans, advocaat en procureur, Hertogsingel nr. 64 te Maastricht.

Contacten/clubs

Hallo **LIANE** en Sonja zijn hier, ook leuke knul aanw. Partnerruil en kamers te huur. Tev. vragen wij nog leuke dame, inwoning mogl. 04754-6108.

BONNY Escort, tel. 045-228241.

SONJA!!! De goedkoopste en de knapste! Komt bij u thuis. 100% discreet. Tel. 045-462749.

Club **ROMANTIQUE** privé en escort, leuke meisjes en jongens aanwezig, redelijke prijzen en alles mogelijk. Brusselsestr. 6, M'tricht. Tel. 043-50339. Hoi, Hoi, wij hebben nog plaats voor een leuk meisje.

TAMARA ontvangt u privé ook escort. Tel. 043-31440.

ESCORTSERVICE 24 uur. North Europe. Inschrijf. v. leuke meisjes welkom. Maastricht, tel. 043-12333.

Privé **RED ROSE** leuke dames aanwez. geop. v. ma. tot vrijd. v. 14 tot 23 uur. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan, tel. 045-424057.

THAI privé, nieuwe ladies. Suffolkweg 13, Weert. Tel. 04950-20247.

PRIVÉ en escort Nicolle en Silvia. Tel. 04498-52028.

Privé **PRISCILLA** splinternieuw. Tel. 045-228620.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

MARY tel. 045-461968, vanaf 12 uur. Assistente gevraagd.

INGE tel. 045-462505, vanaf 12 uur.

Privéclub **YVONNE** vanaf 12 uur. Haanrade, Grensstr.23, 045-461968.

Mooi meisje **'PRIVÉ'**, 045-227542.

SEXFILMVOORSTELLINGEN. Doorl. 10-22 u. Stationsstr. 31, Sittard. Meisjes aanw.

SARINA: charm. jongedame, nieuw bij Videoclub 390 Geleen. Films naar keuze, eigen kamer, 10-22 u., 04494-48933. Assistente gevr.

NOENDA privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

CINEMA Privé. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Massage - sauna - relaxen - pornofilms etc. Maastricht Kapoenstr. 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof tel. 043-18884.

LA COMPARSA, Vaesrade 37 gem.Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

PRIVÉ en discreet in huiselijke sfeer. Alles mogelijk. Tevens escort. Tel. 04750-31693.

PRIVÉ 3 leuke meisjes, tev. meisje gevr. Tel. 04494-50999.

FILMCLUB Hoofdstr. 39 A'rade, filmshow, girls, relaxen. Ma-vr. 19-2 uur.

PR. HENDRIKLN. 70A Brunssum, filmclub-Paloma, films, girls, relaxen. Ma-vr. 15-2 uur.

ONGELOOFLIJK!!! Kom zelf kijken in Club Caresse, Drievogelstr. 4, Kerkrade-Spek'heide, va. 20.00 uur.

Weet u het toppunt van gezelligheid?? **SAKYRA** tel. 045-227873.

KATJA+RIA. Escort. Tel. 045-422564. Tev. ass. gevr.

JEANET ontvangt u pr[illegible] Zeer discreet. Tel. 0[illegible] 444159.

Privé-huis **NICOLLE.** 045-421038.

GEZELLIGHEID? Nu twee charmante jonge[illegible] mes va. 19 uur tot 2 's nachts. Ook zat. + zo[illegible] 045-721759.

sport in cijfers

ckey

REN
fdklasse
em-Tilburg 0-0
sterdam-Leiden 2-2
l Zw.-Kampong 2-3
M-Bloemendaal 2-1
C-Laren 3-1
nje Zw.-KL. Zw.land 4-6

rgangsklasse B
Bosch-Victoria 7-2
P-Hudito 2-2
sterdam-Nijmegen 2-3
eningen-Venlo 3-2

te klasse C
t-Geleen 3-1
ing-EMHC 1-1
n-HMHC 1-0
ncordia-Son 2-2
enbosch-Union 2-0

eede klasse F
ick-Horst 2-1
ay-Deurne 0-0
stricht-Geldrop 2-1

e klasse E
len-Oirschot 1-0
-Groen Wit 1-0
el-Heeze 3-1
len-Hockeer 7-2

rde klasse G
AS-Cranendonck 2-1
kel-Kerkrade 4-1

eerste klasse
wart 2-Tilburg 3 2-0
Bosch 2-Venlo 3 5-1
urg 2-Breda 2 2-2
o 2-Push 2 3-1
Zwart 4-Or. Zwart 3 1-2

MES
september
fdklasse
C-Were Di 5-1
sterdam-HDM 4-3
ward-Oranje Zw. 1-2
P-Hilversum 1-1
on-Upward 0-1
IC-GHBS 2-0

eptember
ersum-Forward 6-0
nje Zw.-Amsterdam 2-0
M-HGC 0-3
e Di-EMHC 1-1
BS-Union 2-1
vard-MOP 1-0

rgangsklasse A
D-Wageningen 2-0
lle-Venlo 0-2
-Pinoké 0-1
erdam-HBS 0-1

te klasse C
HC-MEP 1-0
bel-Uden 1-1
rt-Heerlen 0-0
Zw.-Maastricht 1-2
-Tilburg 1-1

eede klasse F
AC-Blerick 5-1
drop-Groen Wit 2-1
ert-Tegelen 1-2
rst-DVS 1-2

de klasse F
rne-Geleen 2-0
ncordia-Nuenen 0-0
nray-Bakel 0-0

rde klasse H
AS-Kerkrade 1-1
dael-Cranendonck 4-0
rlo-Hockeer 0-3
eze-Sittard 2-3

rde klasse J
mel-Sticks '71 1-4
e-Wychen 8-0
-Molenhoek 9-0
L-Beuningen 3-0

sketbal

n Eredivisie
adians-Leiden 73-84
ksbergen-Werkendam 100-80
eco-Noordkop 77-83
Bosch-Rotterdam 96-58

n Rayon Hoofdklasse
da Pion.-Buoyancy 52-51
os-Condor 73-46
pus-Bladel 65-67
garts-Kimbria 67-104
h-JRC Boxtel 59-71
arding-OBC Oss 82-71
en eerste klasse
nssum E.-Nepomuk 51-74
alus-Springfield 53-69
svogels-Titanus 59-47
er Shot-Quo Vadis 55-63
pers-Gennep C. 78-83
en reserveklasse
da Pion. 2-Boxtel 2 57-74
ars 2-Coveco 2 60-83
pus 2-Black e. 2 73-68
ogballers 2-Paulus 2 75-53
h 2-Kimbria 2 76-79
h 3-OBC Oss 2 46-48
en tweede klasse
nssum 2-Boemerang 46-81
bria 3-Aeternitas 95-97
u Stars-Hoppers 2 85-81
en derde klasse
er S. 2-Nepomuk 2 48-50
dgr. 2-Boemerang 2 61-46
ts 2-Bumpers 3 2-0
svogels 2-Coveco 4 52-54
en vierde klasse A
garts 3-Springfield 72-42
ts 3-Olympic 37-64
atos 2-Dunatos 1 40-69
omuk 4-Landgraaf 3 80-34
hianum 2-Archers 71-54
en vierde klasse B
er Shot 3-Coveco 6 16-71
ic-Jumping Giants 40-19
eco 5-Venlo Sport 2 2-0
es rayon hoofdklasse
ngfield-SVH 50-33
garts-Dynamo 56-55
alus-Erp '70 33-44
k E.-Virtus 82-44
burg-Attacus 53-57
V/Alm.-Eastwood 45-35
es eerste klasse
k-Boemerang 2-0
dgraaf-Bladel 73-33
pers-Quo Vadis 33-54
eco-Giants 2-0
u Stars-OBC Oss 53-39
es tweede klasse
rick-Bumpers 57-32
garts 2-Courtpl. 39-17
svogels-Sophianum 40-99
er Shot-Olympic 93-18
rnitas-Dunatos 36-38
u Stars 2-Archers 62-36

neskorfbal

fdklasse
ncordia-Vessem 3-3
nroos-VVO 4-2
olo-Geko 3-4
ift-Klimop 4-5
rgangsklasse A
sse-Oranje Wit 1-1
elle-Vriendschap 3-0
ella-Olympia 3-2
De Zwaluw 8-8
os-Vonckel Girls 4-5
te klasse B
Merels-Swift 2 3-4
ca-Peelkorf 5-8
ede klasse G
O 2-Duko 3-3
nvogels-EVS 5-3
d-De Krekels 0-2
de klasse D
ne-Paalrakkers 16-0
elle 2-EKC 5-0
R-Korfmikkers 2-1
sse 2-Amby's Korfke 12-1
de klasse zuid A
sse-Amby's Korfke 9-0
ne-St. Brigida 0-3
d-Gazelle 1-0
de klasse zuid B
urakkers 2-Elsene 2 1-7
arn-DKR 1-1

Gazelle 2-De Krekels 0-1
Aspirantenklasse A
Spaurakkers-Vitesse 0-2
EKC-Scharn 1-0
St. Brigida-Gazelle 5-0
Amby's Korfke-DKR 3-1
Viod-Almania 0-4
Aspirantenklasse B
Amby's Korfke 3-Elsene 1-0
Korfmikkers-Paalrakkers 0-1
Vitesse 2-DKR 2 1-0
Viod 2-DKR 3 5-0
Amby's K. 2-Spaurakkers 2 8-0

Pupillenklasse A
Amby's Korfke-Gazelle 2 0-0
Gazelle-Vitesse 1-0

Gemengde korfbal

Eerste klasse KNKV
Eindhoven-Sirene 5-3
OEC-Sportlust 2-15
Mariarade-Oude Gracht 7-8
SDO-Klimop 6-6
Tweede klasse KNKV
Organon-Excelsior 7-5
NKV-De Kanaries 5-5
Kido-Ready 7-7
Volt-Oranje Wit 6-9
Res. eerste klasse KNKV
Rust Roest 2-Deto 2 5-4
PSV 2-Excelsior 2 9-1
NKV 2-Klimop 2 6-6
Eindhoven 2-Oranje Wit 2 4-4
Zuid 1
DOT-Fortuna 6-5
Wandelbos-Trega 7-1
Iduna-Boemerang 7-6
Zuid res. 1
Deto 4-SDO 4 16-2
Wandelbos 2-Rust Roest 4 7-2
Kido 2-Oude Gracht 2 5-3
Mariarade 2-Eindhoven 3 5-6
Zuid res. 2A
Klimop 3-Ready 2 7-3
NKV 3-Rust Roest 5 2-9
OEC 2-Eymerick 4-6
Oude Gracht 3-Kanries 2 6-5
Zuid res. 3A
De Wieën-Mariarade 3 7-1
Kido 3-Venlo 5-1
Wertha-Trega 2 10-1
Zuid res. 3C
Oude Gracht 4-PSV 5 5-4
Geldrop 3-Eymerick 2 8-6
Fortuna 2-OEC 3 8-1
Excelsior 4-Wertha 2 6-1
Junioren A
Eymerick-Eindhoven 6-13
Oude Gracht 2-Geldrop 6-6
Iduna-Heerlen 1-8
Junioren 1B
Excelsior-PSV 2 5-4
Mariarade-SDO 2 3-3
NKV-Kido 2-1

Badminton

Hoofdklasse
Duinwijck-Yonex 11-0
Carlton-Velo 1-10
Zijderveld-Arnhem 7-4
Overgangsklasse A
Assen-Drop Shot 4-7
Zijderveld 3-Vlietwijk 7-4
Victoria-Metro 3-8
Velo 2-Duinwijck 2 9-2
Eerste klasse afd. 4
Weert-Zwaluwen 7-4
Brunssum 2-United 7-4
Victoria 2-Geldrop 5-6
Arnhem 4-Yonex 2 3-8
Tweede klasse afd. 8
Olympia-Trim 3-5
Challengers-HBC 0-8
Alouette-KBC 4-4
Vaessen-Sm. 2-Yonex 4 7-1
Derde klasse afd. 8
Schijndel 2-Scarabee 8-0
Geldrop 2-United 3 8-0
Alouette-PSV 3-5
Wik-Carlton 3 1-7
Derde klasse afd. 9
BC'67-Trim 2 5-3
Geldrop 3-United 2 2-6
Vin-Whippet 4-4
Vierde klasse afd. 8
Victoria 3-Marikken 2 8-0
Vierde klasse afd. 12
Someren-Carperion 0-8
KBC 2-HBC 2 1-7
Alouette 3-Whippet 2 4-4

Tafeltennis

Eredivisie
Avanti-de Veluwe 4-6
Scylla-H. Huys 2-6
Nikon-T. Team 6-2

2e divisie A
JCV-Maastricht 5-5
Luto-Scylla 2 5-5
Phoenix-T. Team 3 8-2

3e divisie B
Iduna-Gispen 1-9
B. Star-Kluis 10-0
Nikon 2-De Kroon 8-2

4e divisie B
Irene-Sibbe 5-5
Kluis 2-ATC 6-4
PSV/Cathr. 2-Falco 3-7

5e divisie E
Swift (R) 2-Elsloo 3-7
ATC 2-Megacles 3-7
Renata-Nikon 3 4-6

5e divisie F
NOAD-Armada 4-6
Meppers (H)-Luto 2 2-8
N. Despair-Bartok 7-3

5e divisie G
Swift (R)-Iduna 2 10-0
Rhenus-Indulan 6-4
Tielse TC-Meppers (W) 1-9

1e klasse
Falco 2-Linne 1-9
Kluis 4-Kluis 3 0-10
Meppers 2-Destatec 4-6

2e klasse A
Maasmeppers-KEV 6-4
Matatec-Kerkrade 3-7
Bartok 2-Maastricht 2 2-8

2e klasse B
Elsloo 2-Swift 3 5-5
Kolleberg-Heksenb. 1-9
Megacles 2-Coriov. 8-2

3e klasse A
Swift 4-TTCN 6-4
Destatec 2-Kluis 5 6-4
Kolleberg 2-Elsloo 3 5-5

3e klasse B
Schimmert-Bartok 3 7-3
Megacles 3-Stiftm. 5-5
Elsloo 4-Linne 2 5-5

3e klasse C
Falco 3-Eijsden 4-6
Kluis 6-Brunssum 2-8
Rready-Vijlen 2 8-2

3e klasse D
Ritske-Vijlen 5-5
KEV 2-S. Avanti 3-7
Nieuwenh.-Coriov. 2 4-6

4e klasse A
Brunssum 2-KEV 6 7-3
Stiftm. 3-S. Avanti 2 4-6
Succes-Nieuwenh. 4 5-5

4e klasse B
Sp. & Sp. 2-Brunssum 3 4-6
Stiftm. 2-Schimmert 3 4-6
heksenb. 3-Maastr. 4 5-5

4e klasse C
Kerkrade 2-Minor 6-4
Coriov. 3-KEV 3 0-10
Maastricht 2-Elsloo 5 8-2

4e klasse D
Bartok 4-Eijsden 2 7-3
Kerkr. 4-Sp. & Sp. 4-6
Maastr. 5-Kolleb. 3 2-8

4e klasse E
Kluis 7-Kolleberg 5 6-4
Leeuwen-Matatec 3 4-6

4ee klasse F
Sibbe 2-Kerkrade 3 3-7
Espéde-KEV 5 9-1
Nieuwenhagen 3-SVS 3-7

4e klasse G
Smash '72-Bartok 5 8-2
Kolleberg 4-Matatec 2 9-1
Megacles 4-Leeuwen 2 9-1

4e klasse H
Sp. & Sp. 3-VTV 4-6
Heksenberg 2-KEV 4 4-6
Meppers 3-Nieuwenh. 2 6-4

5e klasse A
Swift 5-Roggel 4-6
Destatec 3-Aldenghoor 8-2
Leeuwen 4-Megacles 7 2-8

5e klasse B
TTCN 3-TTCD 0-10
Matatec 4-Stiftm. 4 4-6
Smash '72 2-Megacles 5 0-10

5e klasse C
Linne 3-TTCD 3 9-1
Topspin-Bartok 6 4-6
Matatec 5-Megacl. 8 3-7

5e klasse D
TTCD 2-Maasmeppers 2 10-0
TTCN 2-Destatec 4 10-0
Megacles 6-Leeuwen 3 10-0

5e klasse E
Sibbe 4-Falco 5 2-8
Eijsden 4-Espéde 2 7-3
Maastricht 8-Ready 3 2-8

5e klasse F
Eijsden 3-Dracula 7-3
Rapax-Ready 2 0-10

5e klasse G
Bruno-Kometen 2 10-0
KEV 8-Brunssum 4 4-6
Coriov. 5-Minor 2 1-9

5e klasse H
Minor 3-Kometen 7-3
Merkelb.-S. Avanti 4 10-0
Schimmert 5-Quick 2 6-4

5e klas K
Vijlen 3-Dracula 2 10-0
KEV 7-S. Avanti 3 5-5
Gilgamesj-Ready 4 3-7

5e klas L
Bruno 3-Smash '76 1-9
Kerkrade 5-SVS 2 1-9
Succes 4-Nieuwenhagen 6 5-5

5e klas M
Vijlen 4-Smash '76 3 7-3
SVS 3-Kerkrade 6 5-5
Nieuwenhagen 5-Succes 2 9-1

5e klas N
Smash '76 2-Bruno 2 9-1
Bruns.5-Sport & Spel 4 4-6
Schimmert 4-Succes 3 10-0

5e klas P
Limbr.veld-Ulestraten 2-8
Ritske 2-Kolleberg 6 3-7
Elsloo 6-Quick 3 10-0

5e klas R
Limbr.veld 2-Treebeek 2-8
Merkelbeek 2-Coriovall. 4 3-7
Elsloo 7-Quick 2-8

DAMES
Eredivisie
Avanti-Hoonhorst 6-2
Scylla-Vice Versa 5-5
Torenstad-Tempo Team 6-1

2e divisie B
Hoonhorst 2-Shot (W) 5-5
Oldra-OTTC 6-4
Be Quick-Megacles 1-9

District 1A
Red Stars 2-Maastricht 4-6
KEV-Renata 6-4
Kluis-PSV/Cathr. 2 4-6

District 1B
Red Stars 3-Schimmert 2-8
Falco-S. Avanti 10-0
Stiphout-Maasmeppers 6-4

1e klas
Quick-Maasmeppers 2 7-3
Kerkrade-Matatec 9-1
Kolleberg-Bartok 9-1

2e klas A
Treebeek-Kerkrade 2 5-5

2e klas B
Sibbe-Quick 2 4-6
Espéde-KEV 3 8-2
Ready-Kolleberg 2 2-8

3e klas A
Maasmeppers 3-Smash '76 9-1
Treebeek 2-Kerkrade 3 10-0
Succes-Leeuwen 2-8

3e klas B
Bruno 2-TTCD 2-8
Brunssum-Roggel 8-2
Schimmert 2-Matatec 2 3-7

Worstelen

Hoofdklasse seniores
Herc. A'dam-KDO Dev. 28-8
Olympia-SSS 31-9
Sims.KDO-Halt.Utr. 11-29
Achilles-Simson 6-30
De stand:
Simson 2-4
De Halter 2-4
Hercules A'dam 2-4
Olympia 2-4
Simson KDO 2-0
SSS 2-0
Achilles 2-0
KDO Dev. 2-0
Eerste klasse seniores
Herc.Dordr-Excels. 20-12
SDZ-Sandow 26½-13½
Pr. Hendr.-De Halt. Z. 18-18
De Halter 2-De Nelson 34-2
De stand:
Hercules Dordr. 2-4
De Halter Zaand. 2-3
De Halter 2 2-2
Hercules Dordr. 2-2
De Nelson 2-2
SDZ 2-2
Sandow 2-2
Pr. Hendrik 2-1
Excelsior 2-0
Tweede klasse seniores
Herc. Dev.-Atilla 0-28
KDO Venlo-Ol. R'dam 20-8
De stand:
De Halter 3 1-2
KDO Venlo 2-2
Hercules Dordr. 2-2
Atilla 1-2
Olympia R'dam 2-2
Res. klasse seniores
H. A'dam 2-KDO Dev. 2 23-5
Olympia 2-SSS 2 24-4
Simson KDO 2-De Nels. 2 0-20
De stand:
Hercules A'dam 2 2-4
Olympia 2 2-4
Simson 2 1-2
SSS 2 2-0
KDO Dev. 2 2-0
Simson KDO 2 2-0
Hoofdklasse juniores
Herc. A'dam-Herc. D. 16-28
Olympia A-SSS 31-9
Simson KDO-De Halter A 0-44
Achilles A-Simson 22-22
De stand:
De Halter A 2-4
Olympia A 2-4
Simson 2-3
Hercules A Dordr. 2-2
SSS 2-2
Achilles A 2-1
Hercules A'dam 2-0
Simson KDO 2-0

Zwemmen

Uitslag zwemwedstrijd in het kader van de Zwaluwaktie te Nieuwenhagen: **200 m vlinderslag dames** 1. S. Ringens NIMO 3.17.3; 2. L. Winter Vaals 3.30.5. **200 m rugslag heren** 1. E. Hermans NIMO 2.38.0; 2. F. te Lam NIMO 2.43.6. **3 x 50 m wisselslag (NIS)** 1. M. Paulissen het Zuiden 2.20.3; 2. A. Voeten het Zuiden 2.34.3. **3 x 100 m wisselslag (NIS)** 1. J. van Dalen het Zuiden 5.22.1; 2. A. Mast het Zuiden 5.52.2. **200 m rugslag dames** 1. E. Zijlstra Waterjoffers 2.56.8; 2. J. Bolk NIMO 3.20.4. **20 m vrije slag heren** 1. A. Schormans NIMO 2.21.1; 2. M. Oltzheim NIMO 2.32.6. **25 m schoolslag (NIS)** 1. R. Zantvoort Voorst 0.24.9; 2. A. Vink Voorst 0.25.2. **50 m schoolslag (NIS)** 1. M. Paulissen het Zuiden 0.49.7; 2. J. Vroege Voorst 0.55.4. **100 m schoolslag (NIS)** 1. J. van Dalen het Zuiden 1.39.6; 2. A. Voeten het Zuiden 2.00.2. **200 m wisselslag dames** 1. F. Zijlstra Waterjoffers 3.01.5; 2. S. Ringens NIMO 3.03.7. **200 m vlinderslag heren** 1. F. te Lam NIMO 3.07.7; 2. J. Bonraath Vaals 3.46.7. **25 m rugslag (NIS)** 1. A. Vink Voorst 0.24.0; 2. J. Klumper Voorst 0.26.3. **50 m rugslag (NIS)** 1. A. Voeten het Zuiden 0.42.4 A; 2. M. Paulissen het Zuiden 0.42.4 B. **100 m rugslag (NIS)** 1. J. van Dalen het Zuiden 1.40.8; 2. A. Mast het Zuiden 1.52.4. **200 m schoolslag dames** 1. J. Bolk NIMO 3.26.6; 2. J. Delnoye Vaals 3.39.2. **200 m schoolslag heren** 1. A. Houwman Waterjoffers 2.58.2; 2. H. Bosman NIMO 3.03.4. **25 m vrije slag (NIS)** 1. H. Theijink Arnhem 0.29.8; 2. I. Soeteman Arnhem 0.36.6. **50 m vrije slag (NIS)** 1. M. Paulissen het Zuiden 0.34.0; 2. A. Voeten het Zuiden 0.35.6. **100 m vrije slag (NIS)** 1. J. van Dalen het Zuiden 1.25.7; 2. A. Mast het Zuiden 1.36.4. **200 m vrije slag dames** 1. S. Ringens NIMO 2.42.7; 2. P. Thönissen Waterjoffers 2.45.2. **200 m wisselslag heren** 1. F. te Lam NIMO 2.46.2; 2. M. OLtzheim NIMO 2.49.2. **50 m vlinderslag (NIS)** 1. M. Paulissen het Zuiden 0.42.4; 2.J. van Dalen het Zuiden 0.52.3.

Paardensport

Nederlandse kampioenschappen Wanroy
Achttallen: 1. St.-Lambertus Gemonde; 2. De Cavalieren; 3. St.-Martinus; 4. Wittenhorst; 5. De Vlakruters en 6. De Hoefslag.
Individuele dressuur: 1. J. Haazen Ubach o. Worms; 2. Wim Voncken Beek; 3. P. Verberkt; 4. P. Nijmans; 5. Pieter Kersten; 6. H. van Ijzendoorn; 7. W. van Grunsven; 8. J. Vlemix; 9. H. van Pul en 10. H. de Bruin.
Springen zwaar: 1. B. van Diest; 2. W. Heber; 3. E. Vlaar; 4. R. van Dorst; 5. J. Meenderink; 6. P. Gradussen; 7. R. Voets; 8. H. Spiertz; 9. R. Roelink.
Eenspannen tuigpaarden limietklasse: 1. N. Hendriks; 2. J. Klaassen; 3. R. Waartjens; 4. J. de Jong; 5. Joh. Janssen.
Eenspannen tuigpaarden open klasse: 1. Th. Meulengraaf; 2. N. Hendriks; 3. N. Hendriks; 4. P. Verheyen; 5. P. Vissers.
Eenspannen tuigpaarden voor reden door dames: 1. P. Verstappen; 2. A. van Lierop; 3. P. Verstappen; 4. A. van Roosmalen en 5. J. Klaassen.
Tuigpaarden tweespannen: 1. N. Hendriks; 2. A. Swinkels; 3. Th. van Meulengraaf; 4. P. Vermeulen en 5. P. Vissers.

Damesvoetbal

Derde klasse A
Nijswill.-Weltan. 2-0
Vaesr.-Sportcl. 7-0
Klimman.-Hrln. Sp. 1-1
Stand:
Haanr. 2 -4
Vaesr. 2 -4
Helios 2 -3
Nijswill. 2 2 -2
Weltan. 3 -2
Klimman. 3 -2
Sylvia 1 -1
Hrln. Sp. 2 -1
Sportcl. 3 -1
Palemig 0 -0
Derde klasse B
Rapid-De Ster 1-3
Helios-OVCS 5-5
Centr. B.-Keer 1-8
Geulse B.-Dieter. 2 2-5
DVO-Vaesr. 2 6-1
Stand:
Dieter. 2 3 -6
Adveo 2 -4
De Ster 2 -4
Rapid 3 -4
Geulse B. 3 -4
Keer 3 -2
DVO 3 -2
OVCS 2 -1
Helios 2 3 -1
Vaesr. 2 2 -0
Centr. B. 2 -0
Derde klasse C
A,heide-Megacl. 2-0
Oda 2-Boekoel 2 2-0
EMS-Juliana 2-0
Laar-PSV 2 2-4
Slekk. B.-Leeuwen 6-2
Horn-RKVB 0-4
Stand:
RKVB 3 -6
Slekk. B. 3 -5
Altw.heide 3 -4
EMS 3 -4
PSV 2 3 -4
Megacl. 3 -3
Juliana K 3 -3
Oda 2 3 -3
Boekoel 2 3 -2
Leeuwen 3 -2
Laar 2 3 -0
Horn 3 -0
Derde klasse D
Blerick-VCH 2 4-0
SVO-Roggel 1-1
Koningsl.-Grashoek 2 2-0
Roggel 2-Helden 2 0-2
Stand:
Blerick 3 -5
Helden 2 3 -5
Koningsl. 3 -4
Roggel 4 -4
Bevo 2 -3
VCH 2 3 -2
Grashoek 2 3 -2
SVO 2 -1
MSV 2 2 -0
Roggel 2 2 -0

Jeugdvoetbal

Jeugdselectie 2
VVV '03-Vict. 2-1
Maasbr.-Reuver 5-1
W'mina-Blerick 0-0
Venray-MSV 2-1
Panning.-Venl. B. 1-0
Merefeld.-Megacl. 3-1
Stand:
W'mina '08 3 -5
Blerick 3 -5
Merefeld. 3 -4
Venray 3 -4
VVV '03 3 -4
Panning. 2 -3
MSV 2 -2
Vict. 3 -2
Megacl. 3 -2
Maasbr. 3 -2
Venl. B. 3 -1
Reuver 3 -0

Groep 2
Roerm.-Laar 4-1
Vesta-Heyth. 1-0
Swalm.-Helden 3-2
Brevend.-Oda 2-1
SHH-Swift 3-1
Baarlo-MVC 1-1
Stand:
Vesta 3 -6
Roerm. 3 -5
Helden 3 -4
SHH 3 -4
MVC 3 -4
Baarlo 3 -3
Swalm. 3 -3
Heyth. 3 -2
Brevend. 3 -2
Swift 3 -1
Laar 3 -1
Oda 3 -1

Groep 3
EVV-Sust. 2-2
Meerss.-Schuttersv. 2-2
OVCS-Ster 6-1
BSV-Sittard 0-2
Bunde-Lindenh. 0-1
Stand:
Sittard 3 -6
Schuttersv. 3 -5
VCL 2 -4
OVCS 3 -4
L'heuvel 3 -4
Meerss. 4 -4
SVM 2 -2
Suster. 3 -2
BSV 3 -2
EVV 3 -1
Bunde 2 -0
Ster 3 -0
Groep 4
HBS-Simpelv. 0-3
Minor-Kolonia 1-0
Miranda-Hrln.Sp. 1-3
Bekkerv.-Chevrem. 1-0
KEV-SVN 0-2
Stand:
Simpelv. 3 -5
Hrln. Sp. 3 -5
Minor 3 -4
ONS 2 -3
SVN 2 -3
Kolonia 3 -3
Bekkerv. 3 -3
Chevrem. 3 -2
HBS 2 -1
KEV 3 -1
Heerlen 0 -0
Miranda 3 -0

Zaalvoetbal

Eerste klasse A
Kollefit-Kanaries 4-2
Victorie-Mutiara 1-0
Crocodero-Niel A. 1-1
Billy B.-Maasvogels 5-4
Notenbalk-Petit Res. 5-4

Eerste klasse B
Tristar-ZVVH 4-1
Stampede-Marathon 1-2
EHZVC-Sportclub 1-1
SHC-Bipades 6-1
Orat.-Eendracht 6-4
Watert.-Anker 3-2

Eerste klasse C
Teddyberen-Euveko 0-4
Groen W.-Heremiet 4-4
Brunssum-Marebos 1-1
LHB-Cross Pass 5-4
Kampong 2-Egor 1-1
Montfort-AGC 2-2
SHC 2-FCBN 2-2

Tweede klasse A
Haantjes 3-AVVC 2-6
Coumans-Heremiet 2 2-7
Stap In 3-d'Avanceur 0-2
Nautica 2-Mutiara 2 3-1

Tweede klasse B
Victorie 2-Mutiara 3 3-1
Notenbalk 2-Petit R. 2 2-11
Wiegert-Mattini B. 0-1
Bosserveld-ODV Yerna 4-4
Haantjes 2-Engelbert 2-7

Tweede klasse C
Stamede 2-Krakers 3-3
SHC 3-Groene Ster 2-5
Marathon 2-marathon 4 4-2
Oratorium 2-DWS B. 0-4
Brunssum 2-Varenbeuk 2 3-13
Soleil 2-Rood Wit 5-5
Terwaerden 3-Terwaerden 0-6

Tweede klasse D
Garuda-Varenbeuk 3 11-1
Palet-Rood Wit 2 3-1
Marktzicht-Amker Bak. 3-5
Green L.-Keelkampers 2 2-4
Terwaerden 2-Brikske 2 1-3

Tweede klasse E
Olympia B.-Sittardse B. 8-5
Puth. B.-Meyers 1-2
Teddyberen 2-Euveko 2 4-1
Tilly B.-Luifeltje 2-2
LHB 2-Sanukat M. 1-5
Heidebloem-FCBN 2 3-1
Trepke-Höfke 5-3

Tweede klasse F
Teddyberen 3-Bartok 2-2
Holtum-Montfort 2 3-1
Bl.W. Pancho-DVS 2-4
Queis-Puth. B. 2 5-2
Zw. Schaap-Bongo B. 3-3
Adveo-Egor 2 6-1
Brunssum 3-Sittardse B. 2 0-2

Derde klasse A
Kroetoren-AVVC 2 8-5
Wiegert 2-Sjefke 1-1
Bosserveld 3-Kanaries 2 5-6
Stap In 4-Op de Bosch 4-1
Stadion 2-Niel 2 2-5

Derde klasse B
Stap In 5-Up Quelle 3 3-2
Kroetoren 2-AVVC 3 6-4
Peeters-Sjefke 2 3-3
Casino-Notenbalk 4 3-1
Stadion 3-Stadssleutel 2-8

Derde klasse C
Peeters 2-Sjefke 3 0-4
Casino 2-Pottemenneke 0-3

Derde klasse D
Stadssleutel 3-Kimbria 0-9
Dickhaut 3-Pottem. 2 10-2
Nautica 3-Druk. Cortj. 4-4

Derde klasse E
Cuypertje 2-Terwaerd. 4 4-2
Holz-Stampede 5 2-2
SHC 4-SCC 2 3-3
Fortuna 2-Marktzicht 2 4-4
RWT-Krakers 2 5-0
Anker G. 2-Palet 2 1-5

Derde klasse F
Garuda 2-Cuypertje 1-9
Palet 3-Fortuna 2-8
VTV Vaals-RWT 2 10-3

Derde klasse G
Tristar 3-ZVVH 2 2-4
Stampede 4-Keelkamp. 3 1-3
Nooitged.-Bipades 3 10-1
Groen Wit 2-Vaals 2 2-2
EHZVC 2-Sportclub 2 2-4
Soleil 3-Rood Wit 4 5-5

Derde klasse H
Tristar 2-Meyers 2 4-0
Stampede 3-Keelkamp. 4 3-0
EHZVC 3-Sportclub 3 1-4
Palet 4-Rood Wit 3 2-4
Watertoren 2-Varenb. 4 5-3
All Stars-DWS B. 6-2

Derde klasse I
Brunssum 4-Sittardse B. 3 3-5
Eikeboom-Holtum 2 9-3
Puth. B. 3-Zwaluw 1-11

Derde klasse J
Brunssum 5-Sittard. B. 4 11-2
Scheeren 2-Merpati 4 3-7
Queis 2-Puth. B. 4 3-2
Platsch-Sjuffelke 2-4
Kampong 3-Bartok 2 6-6
Trepke 2-Holtum 3 2-3
Sante-Bouwfonds 3 4-3

Derde klasse K
Haantjes 4-FCBN 4 5-5
Bl.w. Pancho 2-Scheeren 3 1-16
Brunssum 6-Marebos 3 4-8
Tilly B. 2-Puth. B. 5 6-2
Adveo 2-Egor 3 2-4

Derde klasse L
Heremiet 3-Cross P. 3 4-3
Hofke 2-Adveo 3 3-3
Scheeren 4-Egor 4 3-5
Olympia B. 2-Marebos 2 1-1

Vierde klasse B
Puth. B. 6-Puth. B. 7 6-2
Marebos 4-Teddyberen 5 2-2

Beker eerste ronde
Sanukat-Oase 0-3
Marebos-Caberg 3-5
Anker Bak.-DBS 4-6
EHZVC-Sjefke 4-2
SHC-Hiltonneke 8-0
Niel A.-tilly B. 4-5
Rapid-Watertoren 1-5
Haantjes-Kollefit 2-2
Haantjes w.n.s.
Brunssum-SCC 2-0
Brikske-Fortuna 3-1
Kerkrade-W-Euveko 6-2
Cosmos-Victorie 3-1
Nautica-Heidebloem 5-0
Rousseau-Sante 6-1
Mutiara-Varenbeuk 3-2
T1874-Bouwfonds 3-8
Kanaries-Kampong 1-6

Tafelvoetbal

Hoofdklasse
Cartouche-Oriënt B. 4-4
Maxim B.-De Meppers 0-8
't Stupke-B. Angels 1-7
De Schöp-N'hagen 1-7
Scherp Vör-Paedsjtal 5-3
B. Wit-Panhuis 4-4

Eerste klasse A
Pipo B.-De Zoetjes 6-2
De Treffers-Bergz. B. 0-8
Oud Schaesb.-Torero 5-3
B. Angels-'t Graefke 3-5
De Leeuw '80-Der Kickereck 2-6
Petit B.-Der Eck '79 8-0

Eerste klasse B
't Striegiezer-Pet. B. '68 2 8-0
Galouppe-Trapped. 7-1
N'hagen 2-Kl. Zoll 6-2
Bacardy B.-'t Brugske 6-2
Bergz. B. 2-Vogelzank 4-4
Oriënt B. 2-A g. Baan 1-7

Tweede klasse A
A g. Baan 2-Bergschot 6-2
De Kroon-Scherp Vör 2 4-4
't Graefke 2-Top 78 3-5
't Zinkviülke-Gal. 2 8-0
De Zoetjes 2-Heuvell. B. 3-5

Tweede klasse B
Eck 79-Bl. Wit 2 0-8
Orchidee-'t Stalletje 0-8
Brugske 2-Sjorsie B. 2-6
Bergschot 2-Pipo B. 2 5-3
Bookerijders vrij.

Tweede klasse C
Pipo B. 3-Lapaloma 0-8
Paerdsjtal 2-Bacardy 2 6-2
Egelzer Höfke-'t Schuurtje 6-2
Hopel-'t Striegiezer 2 4-4
Maxim Boys vrij.

Tweede klasse D
Kokkie B.-Bl. Wit 3 4-4
Donko B.-Oud Hulsberg 4-4
't Kantje-Paraquayo B. 1-7
Lapaloma 2-Apollo B. 0-8
Heudscher Höfke vrij.

UITSLAGEN EN STANDEN NTVB
Ereafdeling
Hakkers-Smidter B 3-5
Roberto B-IJspaleis 4-4
Millener B2-Caubo B 4-4
Bergerode-Scory B 0-8
Victoria-Jo Jo B 4-4
Wilhelmina-Millener B1 6-2
Zwarte Ritters-Leeuw B 4-4
De stand:
Caubo B 3-5
Scory B 3-5
Millener B2 3-5
Zwarte Ridders 3-5
Smidter B 3-4
Roberto B 3-4
IJspaleis 3-4
Wilhelmina 3-3
Jo Jo B 3-3
Millener B1 3-2
Hakkers 3-1
Victoria 3-1
Leeuw B 3-1
Bergerode 3-0
Overgangsklasse
Verdw. Viss.-Old Inn 6-2
Stadion-Survivors 5-3
Smeets-Lardenoye 4-4
Waardhof B-Eagles 5-3
't Brook-Kloppers 6-2
Camontagne B-Verjans 7-1
De Smeed-Diectra 3-5
De stand:
Camontagne B 3-6
Lardenoye 3-5
Stadion 3-5
Diectra 3-4
Smeets 3-4
Verdw. Viss. 3-4
Waardhof B. 3-4
't Brook 3-4
Eagles 3-2
Survivors 3-2
Kloppers 3-2
Verjans 3-2
De Smeed 3-0
Old Inn 3-0
Eerste klasse A
De Heide-Roberto B2 4-4
Benelly B.-Keulen 5-3
Papenhof-De Sport 6-2
De Schouw-Angelina B. 2-6
Leeuw B2-Overbroek 2-6
Spoorzicht-De Kroon 7-1
Eerste klasse B
Brands B2-Hakkers 2 4-4
Spoorzicht-Kokerel 3-5
Miranda-Heer 4-4
Star Klub-Blue Diamonds 4-4
Skol B-Voliere 6-2
De Keigel-Dolomiet 8-0
Eerste klasse C
De Hoop-Verdw. Viss. 2 4-4
Oost Eysden-D'n Hook 4-4
Heer 2-Sint Pieter 2-6
Jokers-La Bena 6-2
Brandenburg-Barney B. 2-6
Survivors 2-De Pitsers 6-2
Tweede klasse A
De Smit-Petite Res 2-6
Gem. Huis-Taveerne 2-6
Bl. Moustache-Sikie B. 8-0
Orchidee-GiGi Girls 3-5
Old Inn 2-De Bissjop 0-8
Pitsers 2-Crocodero 0-8
Tweede klasse B
Barney B2-Stadion 2 0-8
Miami-Gouwe Ridders 5-3
Zolderke-D'n Uil 4-4
Crazy Pie-'t Brook 2 2-6
Beat B2-Hacienda B 0-8
Kaanjelke-de Keigel 2 vrij
Tweede klasse C
Statiemakers-Brandenburg 2 3-5
Clejo B.-Jokers 2 8-0
La Boheme-Waardhof B2 8-0
Lieuwke-Oost Eysden 2 2-6
Vroenhof-Camontagne B2 0-8
Dolomiet-de Smeed 2 7-1
Tweede klasse D
Voliere 2-Beat B 1-7
Miranda 3-Star Klub 2 3-5
Geverik-Miranda 2 8-0
Star Klub 3-Napoleon 3-5
Veetsje-Brands B 7-1
Notenbalk-Koningswinkel 4-4
Tweede klasse E
Nestje-Leeuw B3 2-6
Vlootgraaf-Op den Hook 5-3
Babylon-Treffers 4-4
De Poort-Benelly B2 6-2
Diectra 2-De Heide 2 4-4
Kempke-Ouw Mert 4-4
Tweede klasse F
Overbroek 2-D'r Eck 0-8
Angelina B2-Wien 2 4-4
Kloppers 2-Trepke 2-6
Wien-IJspaleis 3 8-0
Raatskelder-Geulke 2-6
IJspaleis-Heukske 8-0

Op zaterdag 24 september as. houdt TVC Smidter Boys in lokaal Derwall te Bocholtz, aanvang 20.00 uur een groot tafelvoetbaltoernooi voor dames en heren, meetellend voor de NTVB-Bokaal.

Golfbiljart

DISTRICT HEERLEN

Hoofdklasse
BGK-Staatsie 10-2
Chrysly-Sport 8-4
Biljartb.-Chrysly 2 8-4
Oud Broensem-Minicab. 4-8
Eerste klasse
Smeets-BGK 2 2-10
Sport-Landgraaf 2-10
't Kantje-Biljartb. 2 5-7
Op 't Gaat-'t Baantje 5-7

District Kerkrade e.o.
Uitslagen hoofdklasse
De K. Keu-D'r Auwe Maat 6-6
Bergeroder Bälke K3 9-3
't Trefpunt-A gen Kirk 7-5
Olympia-Kloth 5-7
Oud Bocholtz-Hanneman 3-9
A-klasse
The Lions-Berger. Bälke 2 3-9
Rutjens-Olympia 2 10-2
A gen Kirk 2-De Kroon 2-10
Sjeveemet-'t Wolfje 5-7
D'r Auwe Maat 2 - vrij

Schaken

KNSB-competitie
Hoofdklasse
Phil. Leiden-Amstelv. 3½-6½
Ph. Leeuw.-L&T Eindh. 4-6
Utrecht-Desisco 7½-2½
HSG-Volmac 6½-3½
De Variant-ASC 5½-4½
Eerste klasse B
Gess-Dordrecht 5-5
HMC-SMB 2½-7½
Paul Keres-Krimpen 3½-6½
Den Haag-Volmac 2 2-8
DD-Charlois 5½-4½
Tweede klasse D
Brunssum-De Wolstad 2½-7½
Schaesberg-Eindh. 3 2-8
Utrecht 2-Pion 6-4
Veldhoven-de Baronie 5-5
De Variant 2-OSV 3-7

Uitslagen van de derde ronde van de interne competitie van de Schaakvereniging Schaesberg.
Groep A: F. Esser-R. Seip 0-1; F. Hendriks-J. Bakx 1-0; F. Wiertz-H. Triepels 0-1; H. Cramers-Jo Balter 1-0; E. Jacobs-E. Sparla 1-0; A. Henzen-L. Ortmans 1-0; F.Schleipfenbauer-Jos balter ½-½; L. Dassen-E. Zeppenfeldt 1-0.
groep B: F. Holterbosch-P. Kooistra 0-1; F.Kerckhoffs-H. Haas ½-½; M. Winkels-Th. Vrinzen 1-0; J. Peer-G. Cordewener 0-1; F. Gunkelmann-L. de Vries 1-0; J. Nelis-D. Falize ½-½.
Groep C: J. Dassen-R. Knops 1-0; H. Borger-J.Huijnen 0-1; mevr. van Dishoeck-Th. Bruns 1-0; M. Erens-G. Peters 0-1; J. Severens-H. Lemmens 1-0; H. Palm-J. Spijkers 0-1.

Stand na drie ronden: Groep A: 1. R. Seip; 2. F. Hendriks; 3. H. Triepels. **Groep B:** P. Kooistra; 2. F. Holterbosch; 3. H Haas. **Groep C:** 1. Jo Dassen; 2 J. Huijnen; 3. mevr. van Dishoeck.

Dammen

Hoofdklasse LDB
Eureka 2-De Vaste Zet 11-9
MDC-VOS 13-7
Treebeek-DVS 2 8-12
De Vaste zet-DVS 2 6-14
VOS-Treebeek 15-5
Eureka 2-MDC 6-14
MDC-De Vaste Zet 10-10
Eureka 2-Treebeek 6-14
DVS 2-VOS 11-9
Eerste klasse LDB
Donderb.-Donderb. 2 6-10
DIOS 2-De Kroonschijf 7-9
Phillidor-De Ridder 2 11-5
Donderberg 2-Phillidor 5-11
De Kroons.-De Ridder 2 8-8
Donderberg 1-DIOS 2 13-3
DIOS 2-Donderberg 2 7-9
Donderberg-De Ridder 2 11-5
Phillidor-De Kroonschrijf 11-5
Tweede klasse LDB
De Vaste Z 2-De Vaste Z 3 4-4
DVS 3-DVS 4 5-3
Donderberg 3-Phillidor 2 7-1
De Vaste Zet 3-Phillidor 6-2
DVS 4-Donderberg 3 8-0
De VAste Zet 2-DVS 3 6-2
Phillidor II-DVS IV 0-8
DVS 3-De Vaste Zet 8-0
Donderb. 3-De Vaste Z 2 0-8

Biljarten

MIDDEN-LIMBURGSE BILJARTBOND
Hoofdklasse (woe)
OVU 39.15
De Paerdstal 19.52
Montfort 15.85
Vriendenkring 15.18
Roggel 14.83
Wilhelmina 14.60
Wilhelmina 2 13.75
OVU 2 9.46
Boekoel 9.23
Herkenbosch 6.35

Eerste klasse A (di)
Mereveld 10.90
Thorn 10.66
Beertje 8.77
TOP 8.29
OVU 3 7.52
DOS 7.33
DMB 6.88
Nunhem 6.79
Roggel 2 6.24

Eerste klasse B (di)
Graanbeurs 6.18
Montfort 2 6.13
Internos 5.87
Veldpoort 5.52
Mereveld 2 5.04
KOT 5.02
Vriendenkring 5.00
OVU 4 4.91
maneslust 4.81
Maasbracht 4.78

Tweede klasse A (do)
KOT 2 4.13
Den Hoek 4.11
Crescendo 4.04
Ketelbink 4.02
Beegden 3.93
Grathem 3.84
Maasbracht 2 3.78
Odilia 3.71
Heel 3.66
Wessem 3.63

Tweede klasse B (di)
Grathem 2 3.37
ONA 3.25
Herkenbosch 2 3.22
Swalmen 3.09
Servaas 3.08
Robic 3.02
OVS 2.97
Boekoel 2 2.96
't Klumpke 2.95
Meijel 2.88

Tweede klasse C (do)
M'beek 2 2.89
Haelen 2.89
Joppe 2.88
Mereveld 3 2.88
OVT 2.88
De Stevel 2.87
DLV (★) 2.83
Wilhelminahof 2.80
Montfort 3 2.78
Stevensweert 2.70

Tweede klasse D (di)
Crescendo 2 2.81
Den Hoek 2 2.73
De Paerdstal 2 (★) 2.73
Avanti 2 2.71
Wessem 2 2.71
Thorn 2 2.69
Roggel 3 2.66
DOS 2 2.64
Buggenum 2.58
Leveroy 2.55

Tweede klasse E (ma)
Mereveld 4 (★) 2.85
TOP 2 2.52
Joppe 2 2.50
KOT 3 2.50
DDD 2.49
DOS 3 2.46
De Peel 2.44
Roermond 2.42
Den Tegel 2.38
Karot 2.36

Tweede klasse F (do)
't Wentwel (★) 2.54
Bergske 2.39
Taverne 2.36
De Tegel 2 2.32
Wessem 3 2.30
Maasbracht 3 2.28
ONA 2 2.25
Montfort 4 2.23
KOT 4 2.22
TOP 3 2.20

Tweede klasse G (ma)
Pumpke 2.24
Posterholt 2.22
De Ster 2.22
Odilia 2 2.14
Troubadour 2.13
Ramona 2.12
Internos 2 2.08
Nunhem 2 2.06
Den Hoek 3 2.00
Meijel 2 2.00

Derde klasse A (di)
Pumpke 2 2.03
M'beek 3 2.00
De Tram 2.00
Veldpoort 2 2.00
Wessem 4 1.99
oranjeteam 1.98
Joppe 3 1.96
Posterholt 2 1.96
Internos 3 1.91
Amicia 1.87

Derde klasse B (ma)
Los Band 1.93
Horn 1.91
DDD 2 1.88
Avanti 2 1.87
Beegden 2 1.84
Grathem 3 1.83
Volharding 1.83
Crescendo 3 1.82
Vlodrop 1.82
Amicia 2 1.80

Derde klasse C (di)
Oolderhof 1.81
Vriendenkring 3 1.81
Kapelke 1.79
Maasbracht 4 1.79
Amicia 3 1.77
Karot 2 1.77
Crescendo 4 1.75
Heel 2 1.73
Meijel 3 1.73
De Tramhalte 1.70

Derde klasse D (do)
Swalmen 2 1.77
De Ster 2 1.74
Crescendo 5 1.73
DDD 3 1.73
Graanbeurs 2 1.71
ONA 3 1.71
Avanti 3 1.70
't Heukske (★) 1.70
Nunhem 3 1.69
Vlodrop 2 1.67

Derde klasse E (ma)
OVT 2 (★) 1.70
Ketelbink 2 1.69
De Buschkes 1.68
't Klumpke 2 1.67
Haelen 2 1.65
Volharding 2 1.65
Odilia 3 1.64
De Tramhalte 2 1.60
Mijnheerkens 1.59
Ons Genoegen 1.59

Derde klasse F (ma)
Maasbracht 5 (★) 1.67
maneslust 2 1.58
Wessem 5 1.58
Ons Genoegen 2 1.57
OVS 2 1.57
Graanbeurs 3 1.56
M'beek 4 1.56
't Klumpke 3 1.55
KOT 5 1.54
TOP 4 1.53

Derde klasse G (ma)
Montfort 5 1.51
Ramona 2 1.50
Roggel 4 1.50
Heel 3 1.49
Meijel 4 1.48
Herkenbosch 3 1.44
Roermond 2 1.44
De Stevel 2 1.41
DES 1.40
Thorn 3 1.40

Vierde klasse A (do)
Servaas 2 1.44
Troubadour 2 1.43
Odilia 4 1.42
De Stevel 3 1.40
Ketelbink 3 1.39
't Klumpke 4 1.39
De Tram 2 1.39
Graanbeurs 4 1.38
Robic 2 1.37
Swalmen 3 1.35

Vierde klasse B (di)
DMB 2 1.37
Oranjeteam 2 1.37
Karot 3 1.36
De Sport 1.36
Stevensweert 2 1.36
't Wentwel 2 (★) 1.35
Den Hoek 4 1.34
De Tram 3 1.29
Boekoel 3 1.27

Vierde klasse C (ma)
Swalmen 4 1.29
Veldpoort 3 1.29
De Tram 4 1.27
Montfort 6 1.25
De Buschkes 2 1.25
ONA 4 1.25
ABC 1.20
Internos 4 1.20
Mijnheerkens 2 1.20

Vierde klasse D (ma)
Vlodrop 3 1.20
Oolderhof 2 1.20
't Pumpke 3 1.20
ABC 2 1.19
Nunhem 4 1.19
Ketelbink 4 1.18
Bergske 2 1.16
ONA 5 1.15
Joppe 4 1.12

Vierde klasse F (di)
Leveroy 2 (★) 1.14
De Peel 2 1.12
Grathem 4 1.11
Kapelke 2 1.11
Joppe 5 1.10
Ons Genoegen 3 1.10
Los Band 2 1.08
De Tramhalte 3 1.07

Vierde klasse F (do)
Oranjeteam 3 1.09
Stevensweert 3 1.08
OVS 3 1.06
DLV 2 1.05
Haelen 3 1.05
Joppe 6 1.05
Horn 2 1.00
Internos 5 0.95
't Klumpke 5 0.92

Vierde klasse G (ma)
Veldpoort 4 1.05
Grathem 5 1.04
Buggenum 2 1.03
DMB 3 1.03
Heel 4 1.00
DLV 3 0.98
De Stevel 4 0.97
Den Hoek 5 0.95
Old Timer 0.95

Vierde klasse H (ma)
Swalmen 5 0.91
Posterholt 3 0.89
Oolderhof 3 0.86
Kapelke 3 0.83
De Tapperie 0.83
Vriendenkring 4 0.81
De Tramhalte 4 0.73
Haelen 4 0.45
Maneslust 4 0.44

Debutantenklasse (do)
Ramona 3 (★) 1.28
Neet Klosse (★) 1.22
't Schöpke (★) 1.18
Thorn 4 (★) 1.18
Maneslust 3 (★) 0.96
DES 2 (★) 0.95
ABC 3 (★) 0.90
Den Hoek 6 (★) 0.82
Wilhelminahof 2 (★) 0.65

(★ = buiten mededinging)
SPELSOORT:
Kader 38/2: de no's 1 van de Hoofdklasse
Libre: alle overige spelers.

Volleybal

Kompetitie-indeling seizoen 1983-1984

DAMES
Eredivisie
Springendal S.U, Ootmarsum
Starlift Voorburg, Voorburg
FBTO DVC, Dokkum
Dynamo, Apeldoorn
Ubbink Orion, Doetinchem
Oikos, Roermond
Pancratiusbank, Heerlen
Vierhout Valb., Woerden
Verbunt VVC, Vught
Sudosa Assen, Assen
Deltalloyd, Amstelveen
Brother Mart. Amstelveen

Eerste divisie B
Geevers P&P, Schaesberg
Starlift Vbg. 2, Voorburg
v. Winden B, Berkel
DOS, Schoonhoven
v. Santen Haag, Den Haag
SVV, Soest
Pancratiusbank 2, Heerlen
Were Di, Gemert
Longa'59, Lichtenvoorde
Morres H. Hulst
Sarto Pellikaan, Tilburg
Celtona VCE, Cuyk

Tweede divisie C
Mertens VCW, Weert
Torpedo, Schaijk
Brevok ABC, Breda
Valuas VCT, Venlo
Artemis Rapid, Maastricht
Polaris, Helmond
Activia, St. Anthonis
Concordia, Panningen
Verbunt VVC 2, Vught
B & S, Beek (L)
Sarto Pellikaan 2, Tilburg
Celtona VCE 2, Cuyk

Derde divisie E
Geevers P&P 2, Schaesberg
SDO, Nieuwenhagen
Hovoc, Horst
Alternitas, Stramproy
VC Rooy, Venray
PSV, Eindhoven
Pancratiusbank 3, Heerlen
BSV, Brunssum
Halco M, Maastricht
Hamilton G, Geldrop
VCN, Maastricht
Grovoc, Gronsveld

HEREN
Eredivisie
Zaan '69, Zaandam
Starlift Vbg., Voorburg
Brevok ABC, Breda
Verbunt VVC, Vught
Ubbink Orion, Doetinchem
Reflex, Kampen
Lycurgus, Groningen
Animo, Sneek
Holco M, Maastricht
Hamilton, Geldrop
Deltlloyd, Amstelveen
Brother Mart., Amstelveen

Eerste divisie B
Geevers P&P, Schaesberg
Tiemstra N, Nijmegen
Zevenhuizen, Zevenhuizen
DOS, Schoonhoven
Udenhouten vc, Udenhout
Polaris, Helmond
Pancratiusbank, Heerlen
Vierhout Valbovol, Woerden
Broleco Vl., Vlaardingen
Tornado, Delft
Both & P VCS, Schiedam
Radius, Gouda

Tweede divisie C
Nuvoc, Veldhoven
SDO, Nieuwenhagen
Brevok ABC 2, Breda
HBC, Huythuysen
VC Rooy, Venray
Furos, Kerkrade
Hajraa, Eindhoven
Were Di, Gemert
Odulphus, Tilburg
Morres H, Hulst
Linne, Linne
Lyceum '64 Venray

Derde divisie E
Geevers P&P 2, Schaesberg
Activia, St. Anthonis
v. Tartwijk VCH, Schijndel
Peelpush, Meijel
Livoc, Liessel
PSV, Eindhoven
Velden, Velden
Forto, Deurne
SEC, Valkenburg
Hamilton G 2, Geldrop
BSV, Brunssum
Grovoc, Gronsveld

Districtscompetitie

DAMES
Eerste klasse
Fiscus
SVC
Sittardia
VCV
Artemis Rapid 2
Furos
Pancratiusbank 4
Pancratiusbank 5
SEC
B en S 2
Sjoahn
Artemis Rapid 3

Tweede klasse A
EPV
SDO 2
Sittardia 2
Muvoc 2
Spartak A
Geevers P&P 3
Pancratiusbank 6
AMVJ
SEC 3
Sport en Spel
Sjoahn 2
BSV 2

Tweede klasse B
Fiscus 2
VV Malberg
Avanti
Muvoc
Elsloo
EPV 2
Jokers
EPV 3
SEC 2
B en S 3
VCN 2
Grovoc 2

Derde klasse A
Taveno
VVS
VCV 3
BSV 4
Furos 2
AMVJ 4
SEC 4
Sport en Spel 3
Sjoahn 3
Geevers P&P 4

Derde klasse B
Furos 3
SVO
VCV 2
Spartak 2
Pancratiusbank 7
AMVJ 2
SEC 5
Sport en Spel 2
Vlam
BSV 3

Derde klasse C
Luckraeck
SVC 2
Sittardia 3
Nivoc
Elsloo 2
Carna
AMVJ 3
Muvoc 3
B en S 4
Blok

Derde klasse D
ADO
Keer
Margraten 2
Artemis Rapid 5
Berg
Jokers 2
AVOC
Halco 2
Volharding
Elan

Derde klasse E
ADO 2
Jokers 4
Margraten
Artemis Rapid 4
EPV
Jokers 3
AVOC 2
Halco 3
Volhading 2
Moetiara Mal.

HEREN
Eerste klasse
Luckraeck
Jokers
Avanti
Muvoc
Artemis Rapid
Geevers P&P 3
Pancratiusbank 2
AMVJ
Halco 2
Volharding
VCN
Grovoc 2

Tweede klasse A
Vlam
SDO 2
Sittardia
VCV
Elsloo 2
Furos 2
Pancratiusbank 3
Nivoc 2
Sec 2
JACO
BSV 2
Geevers P&P 4

Tweede klasse B
Furos 3
SVC
Nivoc
VCV 2
Elsloo
EPV
Pancratiusbank 4
Helpoort
Halco 3
Artemis R 2
Fiscus
Grovoc 3

Derde klasse A
Furos 4
SDO 3
Avanti 3
VCV 3
Muvoc 2
Geevers P&P 5
Pancratiusbank 5
SVC 2
SEC 4
Sjoahn 2
BSV 3
VVS

Derde klasse B
Luckraeck 2
SDO 4
Avanti 2
Sittardia 2
Sport en Spel
Jogeha
Carna
AMVJ 2
Spartak
B en S
Sjoahn
EPV 3

Derde klasse C
ADO
Jokers 2
Margraten
Malberg
Artemis Rapid 3
Berg
Jokers 3
AVOC
SEC 3
Helpoort 2
VCN 2
EPV 2

Vierde klasse A
Furos 5
SDO 5
ATSV
SVO 2
Sport en Spel 3
Geevers P&P 6
Pancratiusbank 6
ATSV 2
SEC 5
Elan
Vlam 2
BSV 4

Vierde klasse B
VCN 4
Sittardia 3
Avanti 4
Muvoc 3
Elsloo 3
Sport en Spel 2
Phoenix
AMVJ 3
SVO
Volharding 2
Spartak A 2
Blok

Vierde klasse C
VCN 3
Jokers 4
VV Malberg 2
Muvoc 4
Artemis Rapid 4
Berg 2
Phoenix 2
AVOC 2
Moetiara Mal.
Volharding 3
Fiscus 2
Grovoc 4

Voetbal

MR. MAX TRIPELS STADSTOERNOOI 1983-1984

Poule 6: VNB-Leonidas 1-2, poule 7: RHC-Caberg 3-3, poule 8: Celios-Heer 0-6.

Stand RABO-penaltybokaal, 1. DBSV 19 penalty's, 2. Polaris 18 penalty's, 3. VNB 18 penalty's, 4. Maastr. Boys 17 penalty's, 5. St.-Pieter 17 penalty's.

...en de kwaliteit is geheid goed!

De Prijs is het Bewijs!

C&A is tóch voordeliger!



Vlotte tricot coljurk. Diagonaal gestreepte acryl. 38-46 Prijsbewijs: 35,-

Sportieve chintz mantel, kontrastbeleg en gewatteerd. 38-46 Prijsbewijs: 95,-

Charmant vest, aparte mouwinzet, angoralook. Acryl/polyamide. 38-46 Prijsbewijs: 25,-

Ajour V-hals pullover. Acryl. 38-48 Prijsbewijs: 35,-

Bandplooibroek van warm gevoerde chintz. Katoen/polyester 36-44 Prijsbewijs: 45,-

Canda pantalon, super makkelijk polyester. 38-44 Prijsbewijs: 40,-

ECHT LEER

Leren mocassins met hakje. 36-41 Prijsbewijs: 39,-



Dikgebreide streeptrui. Acryl. 128-152 Prijsbewijs: 15,-

Schitterend sweatshirt. Prachtige kwaliteit acryl. 158-182 Prijsbewijs: 22,-

Corduroy broek van sterk katoen. Ritszakken achter. 158-182 Prijsbewijs: 29,-

Schattige sweatstofjurk, warm en van sterk polyester/katoen. 86-122 Prijsbewijs: 25,-

Beeldige capuchonjas, warmgewatteerde chintz. Polyester/katoen. 128-152 Prijsbewijs: 69,-

Fantastisch winterjack! Teddy gevoerde chintz. Polyester/katoen. 128-152 Prijsbewijs: 69,-

Leuke ribbroek, grote zakken! Oersterk katoen. 128-152 Prijsbewijs: 32,-

BABY CLUB

Gewatteerde chintz salopette. Polyester/katoen. 62-80 Prijsbewijs: 22,-



C&A

Prijs Bewijs!

aanbiedingen onder de gele parasols!

M77

Canda corduroy kolbert. Zuiver katoen. Prijsbewijs: 140,-

Vlot tweedkolbert. Wol versterkt met polyester. Prijsbewijs: 125,-

Cowsplit suède jack, apart verwerkte mouwinzet. Prijsbewijs: 150,-

Cowsplit en pigsplit suède jacks. Tricot kraag en boorden. Prijsbewijs: 175,-

Mooie chintz mantel, zachte teddyvoering, capuchon in kraag. 38-46 Prijsbewijs: 120,-

Chintz jas met teddyvoering en afgewerkt met ruitjesflanel. Pol. katoen. 86-122 Prijsbewijs: 59,-

Pigsplit suède jack, afgewerkt met tricot. Prijsbewijs: 110,-

Zeer fraai streepshirt. Polyester/katoen. Prijsbewijs: 19,-

Flanel shirt, ingeweven ruit. Katoen. Prijsbewijs: 22,-

Voorgewassen black denim jeans. Katoen. Prijsbewijs: 40,-

Komfortabele pantalon met riem. Polyester. Prijsbewijs: 50,-

Sportieve corduroy jeans. Katoen. Prijsbewijs: 20,-